

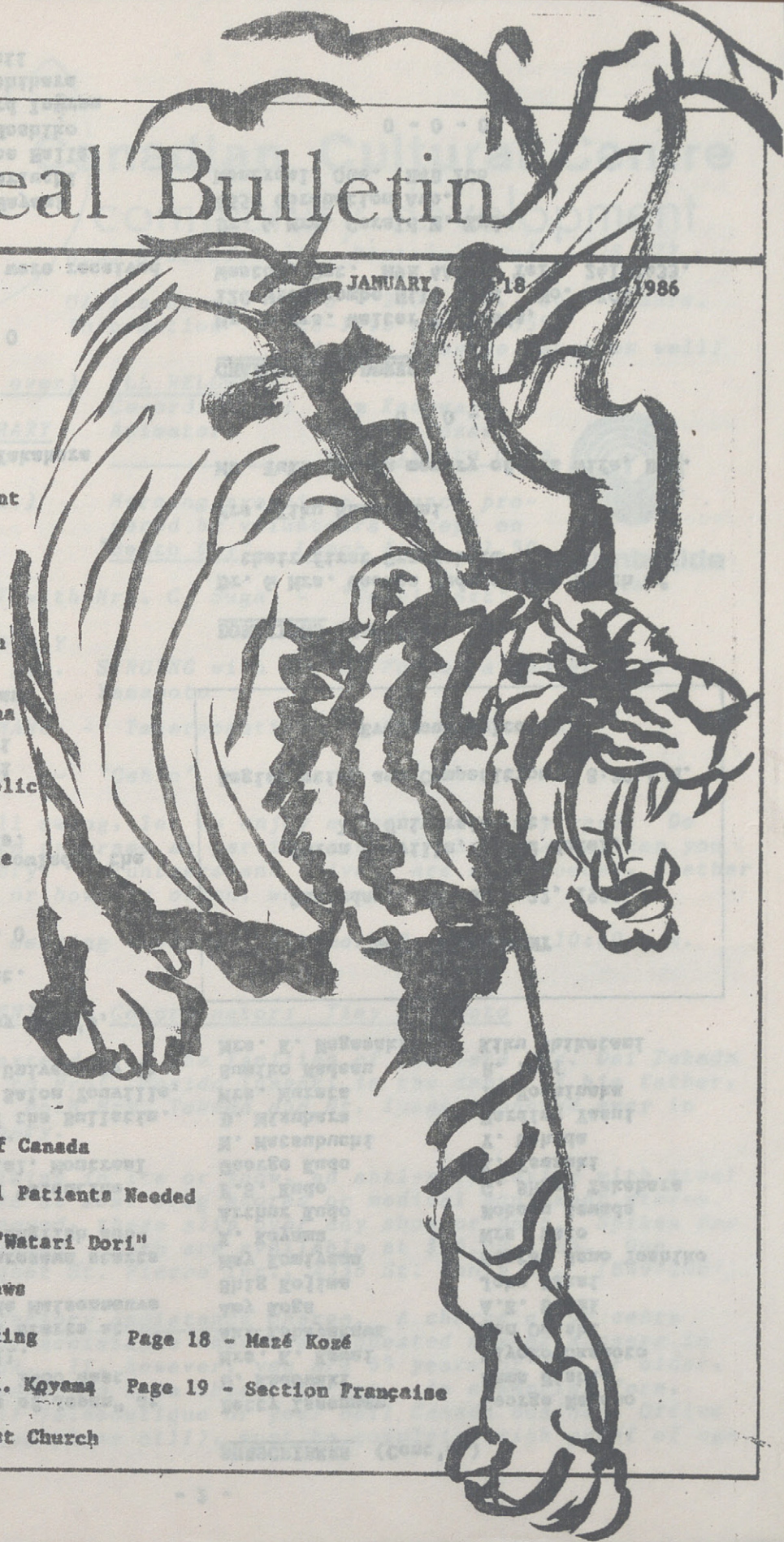
Montreal Bulletin

VOLUME XLI NO. 1

JANUARY 18 1986

content

- page 2 - Coming Events
 - Donations
 - "GO" Tournament
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 6 - JCCCM News
- Page 7 - Sangha Ten-Pin Bowling
 - Ikenobo Ikebana Society
- Page 8 - Japanese Catholic News
- Page 9 - Valentine Dance
- Page 10 - Start Your Own Business
 - French Courses
- Page 11 - RAN by Akira Kurosawa
- Page 12 - Dana News
 - Japan Society of Canada
- Page 13 - Volunteer Dental Patients Needed
 - Linda Ohama on "Watari Dori"
- Page 14 - United Church News
- Page 15 - Macrobiotic Cooking
- Page 17 - Profile of Mr. K. Koyama
 - Montreal Buddhist Church
- Page 18 - Mazé Kozé
- Page 19 - Section Française



COMING EVENTS

- Jan. 17 - John Max, "Photos of Japan" at The Art Workshop, 2480 West Broadway, 848-3511.
- 18 - Kurosawa Festival starts at Concordia, 1455 de Maisonneuve W., 7 p.m.
- 24 - "RAN" by Akira Kurosawa starts at Kent Theatre, English subtitles.
- Feb. 15 - Dans, Sangha, MBY Valentine Dance, 3644 Martial, Montreal North, 8 to 1 a.m.
- 22 - February issue of the Bulletin.
- 22 - "GO" Tournament, Salon Youville, Grand Hotel, 777 University St., 8:30 A.M.
- May 3 - Oriental Eve, Kenny Wong's, Southshore.
- 10 - JCCC Spring Market.

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledge the following generous donations.

- Mrs. Shizue Asae
- Dr. & Mrs. C. George Hori
- Mr. & Mrs. James Horiuchi
- Mr. & Mrs. Mas Ishihara
- Mr. & Mrs. Arnold Issenman
- Amy Koga
- Dorothy Mizuhara
- Montreal Buddhist Church
- Mrs. K. Nagasaki
- Mr. & Mrs. George Nakano
- Mr. & Mrs. Ken Onishi
- Mr. & Mrs. John Sakai
- A.E. Sakai
- Shikatani family
- Dr. & Mrs. George Shimo Takahara
- Mr. & Mrs. K. Tezuka
- Mr. & Mrs. Y. Uchida
- Mr. & Mrs. Harding Yasui

0 - 0 - 0

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month.

- | | |
|--------------------|----------------|
| S. Akazawa | Jack Hayami |
| Shizue Asae | Jim Horiuchi |
| Bob Duquette | Maurice Hallé |
| Masaki Endo | Mike Hoshiko |
| J. Furuya | Richard Ingram |
| Dr. James Hasegawa | Mas Ishihara |
| Dr. George Hori | H. Ishii |

SUBSCRIBERS (Cont'd.)

- | | |
|------------------|---------------------|
| Betty Issenman | George Nakano |
| D. Kadowaki | Hama Nishio |
| Mrs. K. Kawai | Kiyoko Okamoto |
| Aki Kobayakawa | Ken Onishi |
| Amy Koga | A.E. Sakai |
| Shig Kojima | John Sakai |
| May Komiyama | Sister Sano Yoshiko |
| K. Koyama | Mrs. Sato |
| Arthur Kudo | Noboru Sawada |
| F.S. Kudo | G. Shimo Takahara |
| George Kudo | K. Tezuka |
| M. Matsubuchi | Y. Uchida |
| D. Mizuhara | Harding Yasui |
| Mrs. Murata | T. Yoshinaka |
| Sumiko Nadeau | R. Yagi |
| Mrs. K. Nagasaki | Kiku Shikatani |

"GO" TOURNAMENT

Saturday, February 22, 1986

Salon Youville, Grand Hotel,
777 University St.

Registration and Competition - 8:30 A.M.

Everyone welcome

DONATIONS (Cont'd)

- Dr. & Mrs. George Kudo on the birth of their first Grandchild
- Mrs. Kiku Shikatani
- Mr. Yuki Uno in memory of his wife, Dot.

0 - 0 - 0

CHANGES OF ADDRESS

Mr. & Mrs. Walter T. Ikeda,
120 Widdicombe Hill Blvd., No. 1704,
Weston, Ont. M9R 4A6. Tel. 241-2433.

Dr. & Mrs. Gerald H. Kudo,
4550 Coronation Ave.,
Montreal, Que. H4B 2C6

0 - 0 - 0

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon. - Thurs.
Information: 728-1996 or 728-5580
(24 hour Message Taker as well)

SENIOR PROGRAM (50 and over)

ALL WELCOME!

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

Co-ordinator: Amy Kadowaki
Animator: Fumiko Tozawa
for Mitsuru Cope

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

Morning exercises. Lunch prepared by volunteers except on "Bento Day". Lunch fee: \$1.50

DATES TO REMEMBER:

- January 23rd - CRAFT with Mrs. C. Suga - "Towelcraft"
- January 30th - BENTO DAY
1:00 p.m. SINGING with Mrs K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
- February 6th - MONOMANE - Impersonations by Kazuyo Katatani
- February 13th - VIDEO - "Oshin"



Centraide
Montréal

Now that 1986 is in full swing, let us enjoy a healthy, happy year. Do come and join our varied programs as participants if this year places you in the "50 plus" category. Volunteers and drivers are also needed, whether it be for once a month or however often, whenever convenient.

REMINDER: Volunteers' meeting - Monday, February 3, 1986 at 10:00 a.m.

SUPPORT SERVICES FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

Sincere sympathies are extended to the families of the late Mrs. Dai Takeda of Farham, Qué., also to Prof. Morido Inagaki in the death of his father, Mr. Morikatsu Inagaki. Both Mrs. Takeda and Mr. Inagaki passed away in the first weeks of January.

Non-Skid Device for walking in ice or snow, an anti-slip device with steel spikes, can be purchased at most drug stores or medical equipment stores. Easily attached and removed, these slip over any shoe or boot. Spikes for canes can also be purchased. Both are available at \$15.00 each. One known supplier is: Regent St. Pierre Inc., 4338 St. Denis St. (849-2407).

Exemption for Local Directory Assistance Charge. A charge of 60 cents applies to each call for assistance when the requested number appears in the local telephone book. If, however, you are 65 years of age or older, you may apply for an exemption from these charges. An exemption form, available through a Bell Téléboutique or your Bell Canada Business Office (number shown on your telephone bill), must be completed with proof of age.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

Library volunteer, Mrs. Yoriko Kado, who is also a virtuoso violinist, returned to Japan at the end of December last. We hope some day soon to be able to listen again to her flowing melodies. Thank you very much, Kado-san.

Library registration fee for 1986 has had to be changed to a uniform charge of \$5.00 a year for every member - single, family or senior. We would appreciate your co-operation in this regard.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

- January 19th - Library and free activities for families. JAPANESE CRAFT EXHIBITION organized by Japan Society of Canada on display from 1:30 to 5:00 p.m. (Free)
- January 26th - Knitting class with K. Futamura and M. Yamamoto. (\$1.00)
- February 2nd - SETSUBUN FESTIVAL with Japan Society of Canada from 2:00 to 5:00 p.m. (Bean-scattering ceremony, games, etc. For more details, please see announcement on page 12). Reservations required by January 27th - 728-1996.
- February 9th - Library and free activities for families
Japanese video for adults at 1:30 p.m. "Samurai Plays"
- February 16th - Library and free activities for families
Japanese video for families: Kinpachi-sensei "Troubled Students".
- February 23rd - Knitting class with F. Futamura and M. Yamamoto. (\$1.00)

Our special appreciation to Miyamoto Provisions for the video tapes.

TUESDAY LADIES MORNING 10:00 to 12:00 noon - Tuesdays, once a month
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand
Fee: \$1.00 (plus material if necessary)

- January 21st - COOKING "Miso Manju" (Japanese pastry)
Instructor: Shoko Ochiai-Galand
Reservation necessary: 728-1996
- February 11th - "Skin Care and Facial Massage"
Instructor: Mrs. Harumi Kondo-Begin, Esthéticien
- March 11th - NEIGHBORHOOD MEETING, No. 2 - NDG Area
"Coping with Canadian Attitudes" - Mrs. Satoko Ingram

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledged with thanks donations received from the following:

- J. Diniz (Japan), K. Iwanaka, T. Hayashi, H. Niiya, Y. Niiya,
K. Nagasaki, (Toronto), S. Saito, G. Shimotakahara (N.S.) Mrs. Tanabe,
A. Tomita, S. Tsuzuki, Y. Uno, H. Watanabe.

THE SENIOR CITIZENS' FORUM OF MONTREAL

1800 Dorchester Boulevard West, Montreal. Telephone: 937-7401

A series of Information Meetings for the first months of 1986 has been scheduled, each to commence at 1:30 p.m. in Room 417.

Monday, January 27th "HOW TO NEGOTIATE A REASONABLE RAISE IN RENT". This information will cover several aspects of rental problems.

Guest speaker: A Resource-Person from the Rental Board

Monday, February 10th "HOW TO NEGOTIATE A REASONABLE RAISE IN RENT". This is being repeated for the benefit of those unable to attend the January meeting.

Monday, February 24th "ALZHEIMER'S DISEASE". To be informed is a way to fight it.

Guest speaker: Mrs. Dolly P. Dastoor, Pres., The Montreal Alzheimer's Society

Monday, March 10th "HELP IN MAKING ONE'S INCOME TAX REPORT".

Guest speaker: Resource-Person of the Dept. of Revenue-Quebec

THE CAFE-FORUM - Tuesdays and Thursdays from 12:00 to 4:00 p.m.

Seniors in the downtown area may find of interest a series of activities that are offered. Further information is available by calling 937-7401.

0 - 0 - 0 - 0

REGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUEBEC (MEDICARE)

The Montreal Office of the Regie de l'Assurance-maladie has left the Olympic Village and moved to the downtown area. The RAMQ's new information offices are now located at:

425 Maisonneuve West, 3rd floor
(Closest Metro stations are McGill and Place des Arts)

Professionals wishing information should call: 873-3480
Number for beneficiaries is: 873-4006

0 - 0 - 0 - 0

"Short Memory"

My young grand-daughter asked, "Grand'pa, do you love me?"
I assured her that "I certainly do!"

"Grand'pa, will you remember me forever?" she continued.
I again assured her that I would.

She said, "Knock, Knock!" "Who's there?" I replied.

"See Grand'pa, you have forgotten me already!" she chuckled.

JCCCM NEWS

Donations

The Japanese Canadian Cultural CENTRE OF Montreal gratefully acknowledges the following generous donations:-

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| Mrs. Rose Aihoshi | Bell Canada Employees Fund |
| Ursula Chautems | Montreal Buddhist Church |
| Mr. & Mrs. Roy Uyeda | Canadair Limited |
| Mr. Yuki Uno | Anonymous |

Extracts From Minutes Of Council Meetings

The Fund raising Dinner Dance held November 16th, 1985 at the Holiday Inn Richelieu netted \$996.00. The attendance was 160.

Satoko Ingram made a Survey Committee Report. A detailed study of the report is on the agenda of the next Council Meeting.

Kiyoko Shibamoto reported on the Composition Book launching held at the Centre on November 17th, 1985. Eighty people were in attendance including the children who wrote the composition and their parents. It was noted that the 1984 Composition had 16 participants who mostly wrote in Japanese. This year there were 26 children writing mostly in English and in French.

The Cooking Classes were very popular with 20 students who took Sushi Class No. 1 and 18 who came to Sushi Class No. 2.

On Sunday, December 22nd, 1985, the following people participated in the Ministry Of Immigration (Quebec) ethnic gathering:-

- | | |
|------------|--------------------|
| Origami | - Fumiko Tozawa |
| Watercolor | - Minako Takahashi |
| Katazome | - Y. Matsumoto |

0 - 0 - 0 - 0

STAFF

This issue was put out by:

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Michael Cooper | Rei & Kim Nakashima |
| Lora di Fabio | Dorothy Okata |
| Miki & Con Fukuyama | Marj Umezuki |
| Kano & Seigo Futamura | Shigeru Watanabe |
| Irene Kudo | Tom Yamashita |
| Nete Mowry | |

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Que. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- \$11.00 English section only (\$ 8.00 seniors)
- \$11.00 Japanese section only (\$ 8.00 seniors)
- \$14.00 Both English & Japanese (\$11.00 seniors)

NAME _____

ADDRESS _____

MONTREAL SANGHA TEN PIN BOWLING LEAGUE

The new teams were picked for the second half of scheduled season, and after the first week, the team **HANKING**, captained by R. Lee, with team-mates, Sam Ivagase, K. Mak and Amy Kadowaki is in the lead with 4 points. The league standing follows:

<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1. Hanking	R. Lee	4
2. So Chow	D. So	3
3. Peking	M. Ho	3
4. Tokyo	P. Asano	3
5. Szechuan	A. Lee	3
6. Shanghai	A. Wong	1
7. Tai San	J. Tom	1
8. Canton	W. Wong	1
9. Hong Kong	K. Lee	1
10. Kowloon	S. Ma	0

Men's High Triple

M. Ho	537
J. Ly	510

Ladies High Triple

S. Shikatani	460
T. Ishihara	432
A. Shinohara	429
A. Kadowaki	422

Men's High Single

A. Lee	197
M. Ho	191

Ladies High Single

S. Shikatani	169
A. Kadowaki	165
A. Shinohara	157
T. Ishihara	155

Happy bowling.....
M.S.T.P.B.L.

MONTREAL IKENOBU IKEBANA SOCIETY

Celebrating 20th Anniversary

presents Headmaster Senei Ikenobo of Japan
at Montreal Botanical Garden - June 1, 1986

2 p.m. - Patron tickets \$15.00
 - Regular tickets \$ 5.00

If you wish to purchase patron tickets, please do so before
March 15th so that your name will appear on the program.

Please phone : Mrs. Ikegami 255-9428
 Mrs. Zanger 843-4878
 Mrs. Mayeda 462-2741

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

STATIONER AND PRINTER
100-1000

Two charming young ladies, Miss Mary Saito and Miss Liza Ogura, led the entrance procession at the Midnight Mass which started at 8:00 p.m. sharp at the Japanese Catholic Mission. Rev. Father Jacques Prud'homme officiated and the first reading was taken by Mr. Sam Toguri. The responsorial psalms were done by Mr. Paul Nakamachi, while the second reading was taken by Mr. Marcel Naud, who read it beautifully in French. After Father Prud'homme read the Gospel in English; Mrs. Sachi Ogura did the same reading in her immaculate Japanese. Our organist was Miss Toki-Ann Toguri, who did a wonderful job in keeping us all in tune. We thank the following people who donated the flowers for our altar---Mrs. Kina Kuwabara, Mrs. Mieko Watanabe, and Mrs. Lillian Mizukami. We also thank Rev. Father Louis Joseph Lefevre, for loaning us the creche which he carved so beautifully well. We also thank Dr. & Mrs. Yamaguchi for preparing and printing the Christmas Mass and the Christmas Hymns in three languages.

After Mass, we all went downstairs to feast on the "mochi-yori gochiso", but first we were presented with a fruit punch prepared by Mr. Paul Nakamachi, who hasn't lost his touch in all these years. Father Prud'homme said grace and blest the table and we all feasted. It was nice to greet Mr. Jack Shiomi and his son, Lester, who is now married to Sue, a Finnish girl whom he met when he went over twice to play hockey for Canada in Finland. They have a son, Kiska, and a young daughter, Chris. We hope to see more of them in the New Year.

We thank all those who came and brought gifts and "gochiso" and for bringing others along. Rev. Father Prud'homme takes this opportunity to wish everyone the Very Best for the New Year!

We thank Mr. Yuki Uno for his generous donation to our Mission in memory of his wife, the late Mrs. Dorothy Uno.

We had a visitor from Weston, Ont. at Mass on December 29th, 1985. She was Rev. Sister Harada of the Missionary Sisters of the Immaculate Conception. She informed us that they are holding a Mass, once a month in Toronto, at the Scarborough Foreign Mission Society's Chapel and has been able to have Mr. & Mrs. Bill Kobayashi and Mrs. Kome Nagasaki to attend, as well as others.

We are sorry to hear that Mr. John Fukasawa had a set back in his health a week or so before Christmas. Mr. Fukasawa is one of the earliest President of our Catholic Group. We understand that he is improving and we pray for his speedy recovery.

We were happy to see and to talk with Mrs. Fusa Grace Koyama and with her genial husband, Mr. K. Koyama, at Midnight Mass. They certainly looked great and much improved.

We were also happy to see Mrs. Day Nakawatase and to learn that she is now back at work.

We are also happy to learn that Mrs. Mieko Watanabe has been released from hospital. Her daughter, Mrs. Lillian Mizukami, is looking after her needs and comfort at home.

Church news

SANGHA

Datta

*invite you
to attend*

the annual

LUCKY

FUN ♥ FREE PARKING ♥ RAFFLE ♥ REFRESHMENTS ♥ DOOR PRIZES ♥

VALENTINE DANCE

FREE PARKING ♥ RAFFLE ♥

B.Y.O.B.

date: Saturday, Feb. 15, 1986.

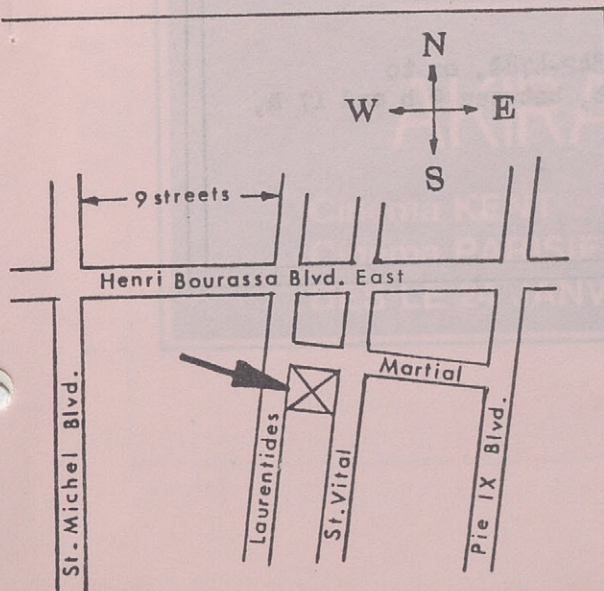
place: St. Vital Parish Hall
3644 Martial
Montreal North

time: 8 P.M. to 1 A.M.

ticket: \$35 per couple
\$18 per person
\$25 for pensioner couple
\$10 for students

for tickets & informations:

Toki Ishihara	683-2726
Toby Shinohara	388-3683
Tak Omoto	276-3088



START YOUR OWN BUSINESS

It is now possible for young people to start their own business with the Youth Initiative Program !

To be eligible you must be between 18 and 29 years old, have completed or been away from school for at least 9 months, have training or relevant experience and be available to work full time in your new business.

Spread out over two years, the subsidy may go as high as \$8,500 per eligible candidate (a maximum of three candidates per project). Other sources must be called upon to complete the project's financing.

To help young people with the steps required to create and operate a business, seven Youth Initiative Support Groups have been set up in the Montreal area.

Made up of competent management professionals, these groups provide young people who want to start their own business with information, support in the planning of their project, help in looking for financing, technical aid, marketing and follow-up services, etc.

For further information concerning the Youth Initiative Program and the location of the Youth Initiative Support Group nearest you, call Communication-Québec at 873-2111 and ask for Délic-Jeunesse.

FRENCH COURSES

The Montréal Women's Centre in collaboration with the CECM will be giving two French courses. These courses are free for people on low income. For all others there is a registration fee of \$25. Please note that women are the target population for these courses. An inscription fee of \$5. will be charged to everyone.

Courses will start on January 28th and finish on May 8th 1986. They will take place on Tuesdays and Thursdays, from 9 h to 12 h for beginners, and 13 h to 16 h for intermediates.

An obligatory evaluation session will take place on January 23rd 1986, from 13 h to 16 h.

For further information, you can call 842-4780, or to register come to 3585 St. Urbain Street, between 9 h and 17 h, Monday through Friday.

SERGE SILBERMAN • GREENWICH FILM
présentent

RA

R A N

Un film de

AKIRA KUROSAWA

Cinéma KENT v.o. japonaise avec s.-titres anglais
Cinéma PARISIEN Version française
DÈS LE 24 JANVIER 1986

DANA NEWS

A Happy New Year to you all.
1986 promises to be a big year for the Montreal Dana. This year marks 25 years since the formation of our club. We hope that all members will give us your support, by first attending the annual General Meeting, on January 26th.

Luncheon will be served at 11:30 A.M., the General Meeting will follow at 1:30 P.M. Can we count on you to attend and voice your opinions on the many important items to be discussed?

VALENTINE DANCE

Once again the Dana, Sangha & M.E.Y, will be sponsoring the annual Valentine Dance, which will be held on Feb. 15th. The committee promises another fun filled evening of great dancing, door prizes and the high light of the evening the choosing of the Valentine King & Queen. Of course our ever popular refreshments will be served. If you enjoyed yourselves last year, you won't be disappointed this year, so call up a few friends and let them join in on the fun. Even if you don't dance the music is great to listen to, meet your friends and we know you'll enjoy the food. For more details see attached flyer in this issue.

Our sincere condolences to Mimi & Tak Omoto, on the loss of her father Mr. Sevigny, on January 3rd.

0 - 0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY OF CANADA

The February event is a "Gatsuban" Festival on Sunday, February 2, 1986 from 2 to 5 p.m. at 8155 Rousselot Street. Admission: Free. The Festival will feature songs, dances, games (both Japanese and Canadian) and a scattering of beans to drive out sickness and misfortune and to welcome happiness. This activity is in collaboration with the Montreal Academy Club. A light lunch will be served at 4 p.m.

The June event is a week-end at "Manoir du Lac Delage" on June 7 and 8, 1986. The Manoir is located about 20 km. north of Quebec City. Buses will leave 1650 Berri Street at 8:30, Saturday morning and return about 6 p.m. on Sunday. Cost is \$94.00. (\$96.00 for non members).

0 - 0 - 0 - 0

DEAN WITTE REYNOLDS (CANADA) INC.
635 Dorchester Blvd. W., Suite 1300
Montreal, Qué. H3B 1S1

Office - 871-0004
Residence - 637-1427

Q S S P

R R S P

JOE MIZUHARA

M. ROSSI - PLUMBER

40 de Lisieux, Laval, Que.

Well recommended

Rossi Plomberie & Chauffage Enr.

663-4746

FREE DENTISTRY

Japanese candidate applying for Canada Dental Board examination needs
volunteer patients for:

- full dentures
- cavity fillings
- check-up

There will be no charge. Everything free. For more information
please call the Centre at 728 - 1996 or 728 - 5586

LINDA OHAMA ON "WATARI DORI"

Linda Ohama is a Sensei (third generation) Japanese Canadian artist born in the southern Alberta town of Rainier and now lives in Vancouver, B.C.

In 1942, her family was uprooted from the West Coast and moved to Emerson, Manitoba. Although she was shielded in her childhood from the political and social stigmas suffered by her grandparents and parents, she grew up with a deep pride in her past. As she says "My family and my Japanese cultural heritage have given my inner spirit many gifts which are very important to me and to my work." For Linda, art is a way of expressing the courage and inspiration of her grandparents' and parents' generations, and of thanking them for these qualities.

Linda explains her personal views on the meaning of "Watari Dori":

"I have two daughters who are 4th generation, and I can see many changes from one generation to the next, but at the same time, I can see many strong links which bind us all. The bonds and differences cannot be expressed by my words, so I choose to reveal them through my art. "WATARI DORI" (Bird of Passage) is one silkscreen print from a large series on my Japanese Canadian heritage.

I used the silkscreen media because it allowed me to overlay memories, images, and the generations through textures and colours. There are 23 individual layers of colour screens on this print, each executed to become a blended part of the finished picture. This particular print is the finale of a series - and brings together all past and present generations towards our future. The subtle tones of my colours quietly reflect the softened voice of Japanese Canadians. We often feel very deeply but rarely shout out in a loud voice.

The images I use are from my own family, but they represent all Issei, Nisei and Sansei.

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
Regular service 10:30 - 11:30 A.M.

- Jan. 19 - Christian Unity service
- 26 - Regular service
- Feb. 2 - " "
- 9 - " "
- 16 - First Sunday in Lent
- 23 - Second " " "

SUNDAY SCHOOL 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

Wednesday, Jan. 15th at the home of Mrs. Machiko Morin 1:30 P.M.
Hostesses : Mrs. Amy Tomita and Ms Grace Namba

PAST EVENTS

Our thanks to Mr. Yuki Sakamoto, for once again donating the Christmas tree to the church, we appreciate the fact that he takes time during the busy Christmas season to pick an appropriate tree and bringing it to the church. Our thanks also to the young people of our church for decorating the Christmas tree and the church.

We thank the people who helped Santa for his trip by preparing all the goodies namely, Mr. & Mrs. Yuki Sakamoto, Mrs. Amy Tomita, Grace Namba and Kim Nakashima.

Dec. 15th - Thanks to the generous gifts from members and friends on "White Gift Service", Sunday, 141 items were collected and sent to the Montréal United Church City Mission. The White Gift Service was followed by a delicious pot luck lunch organized by the Nisei U.C.W. After the lunch the youngsters sang Christmas songs in eager anticipation of jolly Santa. Our trilingual Santa in his usual high spirits brought joy and laughter to everyone present. Thank you Santa for bringing such joy to all our youngsters. We thank the U.C.W. for providing the gifts for the Nisei senior citizens.

Dec. 22nd - Christmas service and an infant Baptism with a Christmas pageant presented by the Sunday School children. The infant Baptism was for Mr. & Mrs. Lorne Thompson's (nee Amy Seto) son Michael who was charming the entire congregation, the Sunday School childrens pageant bleaded very nicely with the Christmas service and the Baptism, and the entire service was very heartwarming for everyone. Our church choir under the direction of Mrs. Masako Soto performed with wonderful spirit.

Dec. 8th - Rev. and Mrs. George Tomita, invited the congregation to an informal lunch at the manse after the church service. The informal affair was very pleasant and enjoyed by everyone and we thank Mrs. Amy Tomita for this special invitation for the open house.

Jan. 8th - The entire Nisei Board was invited to a supper by Rev. George Tomita and Mrs. Amy Tomita prior to the monthly Board meeting. The Board members found it hard to concentrate on the meeting after such an enjoyable supper.

COMING EVENTS

Feb. 4th - Nisei Board meeting 8 P.M.

Feb. 16th - Congregational general meeting immediately after the church service, preceded by a light lunch. We invite all members and friends to attend this important meeting.

Feb. 24th & 25th - Eastern Regional Ministers meeting hosted by the Montreal Japanese United Church.

COURSES IN MACROBIOTIC COOKING BY MR. KYOZAN MATSUMOTO

Mrs. Teruha Kagenori, Director of the Japanese Cooking School in Montreal, is pleased to announce the special courses in macrobiotic cooking to be given by Mr. Kyozan Matsumoto. Mr. Matsumoto was one of George Ohsawa's first students and also a chef in the first macrobiotic restaurant in Japan, The Mashuko, in Tokyo. He is presently the President of the Sun Life Natural Foods Company in California.

Mr. Kyozan Matsumoto is well known in Japan for his recordings of SHAKUHACHI (Japanese bamboo flute) music and presenting a free concert on February 8th (Saturday) at the Japanese Cooking School on Emery Street.

Details on cooking courses and a concert are as follows:

PLACE: THE JAPANESE COOKING SCHOOL
333 Emery Street, Suite 3
Montreal, Que. H2X 1J2
Tel: (514) 842-9672 or 722-3874

TIME: Friday, Feb. 7th, from 7 p.m. to 10 p.m.
Macrobiotic Cooking (Japanese style)

Saturday, Feb. 8th, from 1 p.m. to 4 p.m.
Macrobiotic Cooking (KAISEKI style)

Please note: Each class is limited to 20 participants at a cost of \$20.00 per person.

Shakuhachi Concert

Saturday, Feb. 8th, from 7 p.m. - Priority will be given to the persons having taken the cooking classes. (Refreshments will be served)

For more information, please contact the Japanese Cooking School.

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

Dorval, Que.

Open in Montreal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders.
- Moving of households/offices between Canada & Japan, by air or ocean freight.
- Small air parcels - door to door service at \$75 up to 5 kilo.
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilo door to door.
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call: Mrs. Iwai

Office Hours: 9 a.m. to 6 p.m.
Monday to Friday

Tel. - 631-6436

(cont'd from page 14)

MONTRÉAL JAPANESE UNITED CHURCH

PERSONAL

Mr. Tad Kadowaki was critically ill but we are happy to hear that he is now out of intensive care. We pray for his steady recovery.

We extend our deepest sympathies to the Takeda family of Farnham, due to the sudden passing of Mrs. Inai Takeda in her 77th year. On January 5th, Rev. George Tomita conducted the service in Farnham.

We are happy to report that Miss Sharon Watanabe was awarded that Dr. Hugh Duncan Bursary offered through the Montréal Presbytery.

Floral Offerings

- Dec. 22nd : Two Poinsettia Plant from Mrs. Kio Watanabe
Poinsettia Plants from the Stevens Family and Miss Tsuneko Sato of New York
- Jan. 5th : Flowers in memory of Isobel Dykeman by the Stevens Family, a memorial gift from the Stevens Family.

NISSI U.C.W.

The Christmas party held jointly with the Sunday School on Dec. 15th was enjoyed by children and adults alike and array of delicious gochiso, Christmas carols, Santa Claus and Christmas gifts created a festive air.

Thank you, Marnie, Sharon, Hisayo, Santa and all the ladies who helped to make the party a great success.

- Newspaper articles
- Photographs
- Documents
- Old letters
- etc.

Contributions are needed for archives of History of Japanese in Montreal project.

All documents will be returned after photocopying.

Volunteer typists and transcribers also needed.

Please call: S. Watanabe
274-1039

or the Centre: 728-1996

SPRING CLEANING ?

We are collecting year around

donations for our Annual Spring

Market. We would appreciate

small furniture, Jewellery,

books, toys, pots & pans, sport

eqpt., cutlery, fabric &

Treasure Auction valuables.

Please call : 728-1996 JCCGM

A PROFILE OF MR. KANAGASHIRA KOYAMA

As reported in the last issue of the Montreal Bulletin, as well as in many other Japanese Canadian community newspapers, Mr. Kanagashira Koyama was awarded the Fifth Class Order of the Sacred Treasure, granted by the Japanese Government on November 3rd, 1985 (Culture Day in Japan).

He, while long and diligently pursuing his chosen field of employment, has found time to serve the Japanese community, outstandingly, and in so doing has been a force for good in bringing about better understanding and goodwill in the wider Canadian community.

Mr. Koyama was born on April 9, 1907, in Fukuoka Ken, Japan. After graduating from junior high school in Japan, he worked for a couple years, until in 1924 he decided to emigrate to Canada, a country he regarded as a land of promise.

He arrived in Victoria, B.C., on February 23, 1924. In his first few years in Canada, he worked for railway companies and lumber yards; then, in 1928, he decided to take up tailoring which became his profession in later years. He married Fusako Grace Koyama on January 26, 1935.

Mr. Koyama opened a tailoring/dress making/cleaning store in Vancouver in 1939. The future looked promising until the beginning of World War II, when the RCMP took him into custody. As most Japanese Canadians were forced to do, Mr. Koyama and his family had to spend the war years in the Slocan Internment Camp.

Even under those depressing circumstances, Mr. Koyama did not lose concern for the Japanese community. He, along with interested volunteers, founded a Japanese language school in Bay Fern, and taught children himself.

After moving to Montreal in September, 1946, and settling down with many hardships, Mr. Koyama's interest in the welfare of the Japanese community deepened. He became actively involved in the endeavour to help the community settle into life in Montreal, after the devastating events of internment and re-location.

Among many of Mr. Koyama's contributions to the Montreal Japanese community, his efforts as President of the Montreal Japanese Canadian Association for 14 years stands out as an extraordinary accomplishment. We congratulate Mr. Koyama on this happy occasion, and at the same time would like to express our sincere gratitude for his work in the community.

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

Shotsuki Service, Feb. 2, 1986 - 10:30 A.M.

Suga - Tatebe - Watanabe - Iwasaki - Takahashi - Yoshikuni - Shikatani
Yamada - Ebata - Onoto - Ito

Date of Nehan-kai will be announced at a later date.

Valentine Dance

Feb. 15th, from 5 p.m.

For details, please see advertisement in this issue.

0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Dai Foheda of Farahan who passed away suddenly on Sunday, January 5, 1986 in her 77th year.

For Japanese movie lovers there will be a Kurosawa festival from January 18th through February 2nd at Concordia University, 1455 de Maisonneuve Street West. At the same time "RAN", his latest movie will commence running at the Kent Theatre. RAN, which means chaos, is set in 16th century Japan. The story is fatalistic: man's suffering is determined by his behavior in the past. "Man is born crying. When he has cried enough, he dies."

Pictured in a recent issue of Radio Guide, was Derrick Inouye, the new music director of the Regina Symphony. At age 29 he is already being compared with Seiji Ozawa and Kazuyoshi Akiyama.

Closer to home CBC radio will be featuring on February 18th and 25th an item titled "Jade in the Mosaic: The East Asian Experience in Canada". From the 1850's Chinese and Japanese were coming to Canada first as sojourners but later as immigrants. This is a look at their history, their present and their future.

On January 8, 15, 22 and 29, "Return of the Goddess" will feature women working today in the visual arts, literature, music and drama, film and dance, psychology, politics and even architecture. Among the participants will be psychiatrist Jean Shinoda Bolen, author of "Goddess in Every Woman".

The Montréal Symphony Orchestra under Charles Dutoit will feature Jon Kimura-Parker, piano, on January 28 and 29, 1986. Also Midori, violin, on June 1, 1986.

Seen among the 800 guests at the black tie dinner for Prime Minister Yasuhiro Nakasone at the Harbour Castle in Toronto on Sunday, January 12, 1986 were the following couples from Montréal: Kim & Rei Nakashima, Vic & Hiroko Ogura, Sam Togari and Toki-Ann. The dinner was hosted by Prime Minister Brian Mulroney.

Pictured in the Gazette of December 31, 1985 under "Babies of the Year" were

- Saki Kobayashi, June 4, 1985, daughter of Keiko and Yoshimi Kobayashi
- Megan Kojima, November 21, 1985, son of Julie and Mike Kojima
- Mikio Murakami, October 8, 1985, son of Susan and Shigeo Murakami
- Yumi Tanaka, April 3, 1985, daughter of Yoshiko and Takayuki Tanaka

Congratulations to Gerald and Santina (nee Mallozzi) on the birth of their first son, Matthew Atsushi, born December 29, 1985 at the Royal Victoria Hospital. First grandson to George and Mary Kudo, first great grandson to Mrs. Toko Kudo.

Our sincere sympathy to the family of Morikatsu Inagaki who passed away early January, 1986.

Congratulations to Shirley and Walter Ikeda, now residents of Weston, Ont., on the marriage of their younger son, Wesley Ian to Susan Margaret, eldest daughter of Mr. & Mrs. A. Gerald Gartlan of Peterborough, Ont. The wedding took place on November 2, 1985 at Erindale Bible Chapel in Mississauga.

INTRODUCTION A LA CULTURE JAPONAISE

DERRICK INOUE, NIKKEI CONDUCTEUR

Derrick Inouye, dont le style a été comparé a celui de Seiji Ozawa et de Kazuyoshi Akiyama, ouvre la série des Jeunes conducteurs canadiens de la CBC Stéreo le 27 janvier, à 9h05. Le dynamique jeune conducteur, 29 ans, est un Nikkei de Vancouver. Il est directeur musical de l'orchestre symphonique de Regina depuis un an, et était le conducteur adjoint de l'orchestre symphonique de Vancouver entre 1981 et 1984. Il a récemment rapporté le prestigieux prix Vittoria Gui en Italie, un concours de 150 conducteurs.

TOURNOI GŌ

Un tournoi GŌ aura lieu le samedi, 22 février, au Salon Youville, Grand Hotel, rue Université. Tout le monde est bienvenu. Inscription: 8h30.

PHOTOGRAPHIES

John Max expose actuellement quelques photographies prises pendant un séjour de deux ans au Japon dans The Art Workshop, 2480 West Broadway. Tel. 848-3511.

SOCIETE JAPON DU CANADA - FESTIVAL SETSUBUN

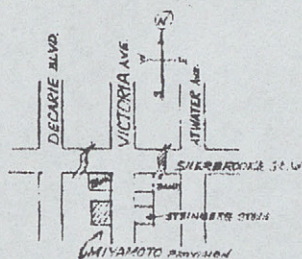
L'activité de février de la Société Japon du Canada, le festival "Setsubun" (cérémonie de jets de haricots dans le but de chasser les esprits de malheur et d'accueillir le bonheur) aura lieu le dimanche, 2 février, de 14h à 17h au Centre Culturel Japonais, 8155 rue Rousselot. Il y aura au programme des chants, danses et jeux japonais et québécois, ainsi qu'un goûter et la cérémonie de jets de haricots. Entrée libre; les enfants sont admis avec leurs parents. Veuillez confirmer votre présence en téléphonant Mme Alice Bolduc (721-0052).

Pour réserver une place pour le week-end au Manoir du Lac Delage les 7 et 8 juin (l'activité de la Société de juin), prière de vous inscrire le plus tôt possible en téléphonant à Mme Bolduc. Un acompte de \$15 (coût \$94 pour les membres, \$96 pour les non-membres comprenant le transport, l'hébergement, 3 repas, etc.) est exigible au moment de la réservation et le solde le 1er mai. Le Manoir du Lac Delage est situé au sud des Laurentides à une vingtaine de kilomètres au nord de Québec et surplombant un magnifique lac; il est reconnu pour l'excellence de sa table et la qualité de son service.

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine,
Miyamoto's can satisfy your culinary needs.
We are Montreal's only complete Japanese food store,
serving the Montreal area for over twenty-five years.



MON-WEED 9am-6pm
THU-FRI 9am-9pm
SATURDAY 9am-6pm
SUNDAY 1pm-5pm

382 VICTORIA AVENUE
WESTMOUNT
TEL. 481-1952

MONTREAL BULLETIN SPECIAL SALE!!!!!!

Amazu Shoga	84g	Reg. 1.59 Sp. 1.25
Hondashi	65g	Reg. 3.09 Sp. 2.50
Sansho No Ko	12g	Reg. 2.52 Sp. 1.98
Dama Age	250g	Reg. 2.99 Sp. 2.50
Rice Cookers		10% OFF!!
Giftware		15% OFF!!

All specials while quantities last.
Prices effective to February 16, 1986
We have FRESH tuna every week-end!!!

SUNDAY VIDEO SPECIAL

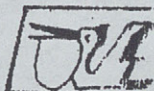
One FREE video rental for every \$40.00
purchase. Over 150 titles to select
from. New videos every month.



日通カナダ モントルオール店

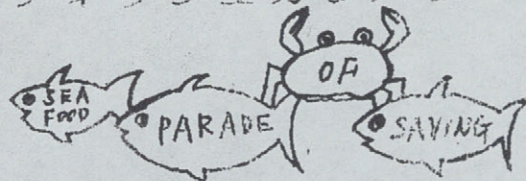
日本エクスプレス (日通)
岩井明子まで、日本語でどうぞ!
米斗 金トフ ワードア
航空小包: 5キロまで 75ドル
船便: 30キロまで 100ドル
(関税と料金は別)

Tel: 631-6436
営業時間 9:00-18:00 (月-金)



海外ペリカン 便
ジェットバック

ワールドマンズ フィッシュカンパニー



新鮮な貝、ロブスター、マグロ等各種
あります。無料駐車場有り
74 Roy St. Montréal Tel: 842-4483

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Office of the Chief of Bureau of Plant Industry
Washington, D. C.

Dear Sir:

Enclosed for you are the following reports...

MIRIAM TO THE POINT

MIRIAM TO THE POINT

MIRIAM TO THE POINT

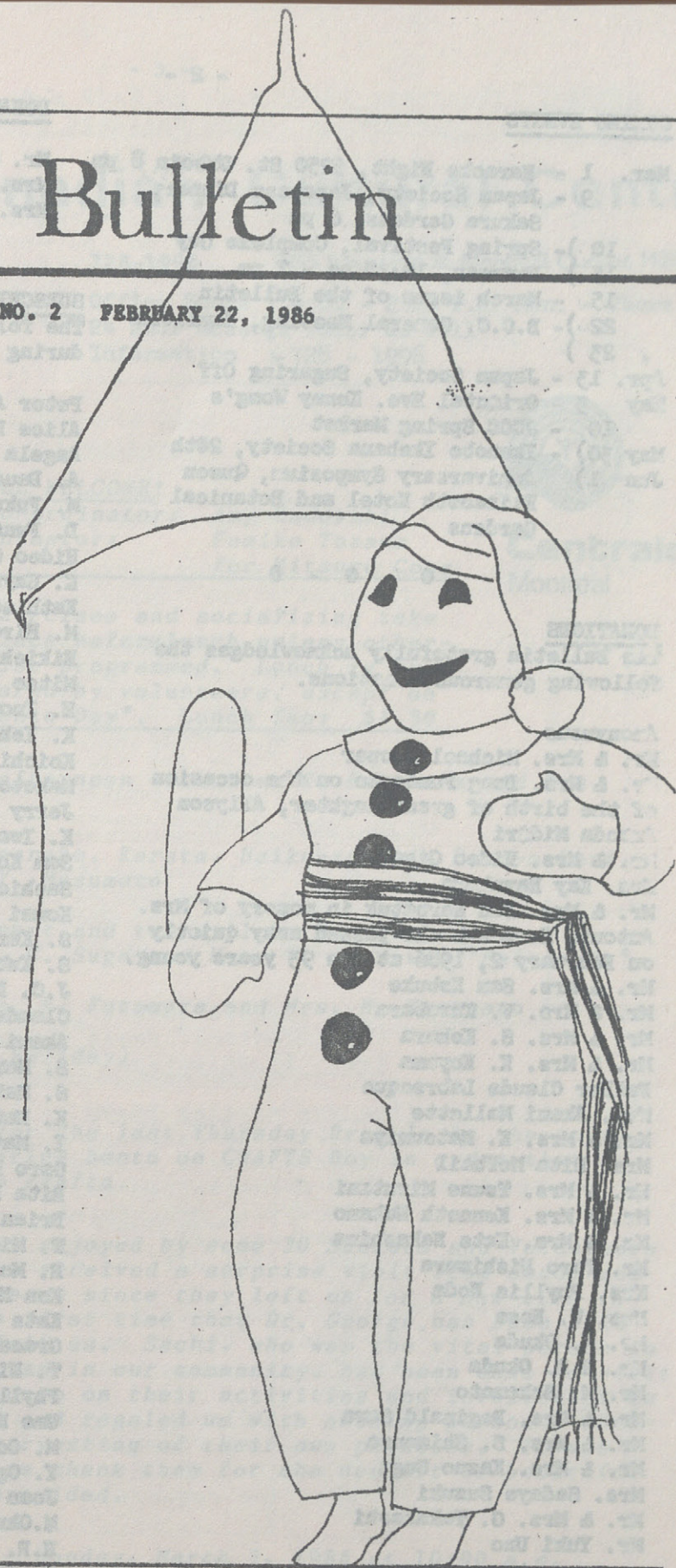
MIRIAM TO THE POINT

Montreal Bulletin

VOLUME XLI NO. 2 FEBRUARY 22, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
- Subscribers
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 5 - Nippon Express
- Free Dentistry
- Page 6 - JCCCM News
- Japanese Cooking Course
- Page 7 - Spring Festival
- Japan Society of Canada
- Page 8 - Sangha Ten Pin Bowling
- Page 9 - Ikenobo Ikebana Society
- Page 10 - Japanese Catholic Church
- Montreal Buddhist Church
- Page 12 - Japanese United Church
- Page 14 - Monologue by Y.M.
- Page 15 - Arashi Daiko
- Page 16 - Greenwood-Midway Reunion
- Naze Koze
- Changes of Address
- Page 17 - Blank
- Page 18 - Miso manju



COMING EVENTS

- Mar. 1 - Karaoke Night, 5250 St. Ursula 8 pm
 9 - Japan Society, Japanese Dinner,
 Sakura Gardens, 6 pm
 10) - Spring Festival, Complex Guy
 15) - Pavreau, 10:30 am - 7 pm
 15 - March issue of the Bulletin
 22) - B.C.C. General Meeting, Hamilton
 23)
 Apr. 13 - Japan Society, Sugaring Off
 May 3 - Oriental Eve, Kenny Wong's
 10 - JCCC Spring Market
 May 30) - Ikenobe Ikebana Society, 26th
 Jun 1) Anniversary Symposium, Queen
 Elizabeth Hotel and Botanical
 Gardens

DONATIONS (cont'd)

Mr. & Mrs. Tamotsu Yamamoto
 Mrs. N. Yuasa
 Mrs. M. Zanger

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month.

- | | |
|------------------|------------------|
| Peter Asano | Tod Ono |
| Alice Bolduc | J. H. Onedera |
| Angela Chiu | M. Sakamoto |
| A. Daudelin | S. Sakaiye |
| M. Fukushima | R. Sawa |
| D. Funamoto | H. Sayeki |
| Hideo Giga | S. Shimura |
| K. Hayakawa | H. Shitabodo |
| Kathleen Hayami | Kaz Suga |
| M. Hirano | Sadaye Suzuki |
| Eikichi Ikeda | F. Taguchi |
| Mitsuo Inoue | G. Takahashi |
| K. Inouye | Norman Takahashi |
| K. Ishihara | H.K. Tanaka |
| Koichi Ishii | S. Tanaka |
| Makoto Ito | U. Tatebe |
| Jerry Ito | C. Tokunaga |
| K. Iwanaka | B. Tsunokawa |
| Sam Kobuka | Yuki Uno |
| Sachio Kohara | Dr. J.A. Wada |
| Kowai Konishi | W.C. Wakabayashi |
| S. Kuroyama | Hazel Watanabe |
| S. Kubo | M. Watanabe |
| J.C. Kuwabara | Peter Wong |
| Claude Labrecque | Harry Yamada |
| Akemi Mallette | Kaname Yamamoto |
| S. Maruya | Tamotsu Yamamoto |
| S. Matsubuchi | David Yamashita |
| K. Matsuiya | N. Yuasa |
| I. Matsushita | M. Zanger |
| Goro Matsushita | S.K. Kuwabara |
| Rita McPhail | V. Kuwabara |
| Brian Mitani | K. Wakahara |
| T. Minutani | S. Ito |
| R. Morimoto | |
| Kon Nakano | |
| Kats Nakashima | |
| Grace Namba | |
| T. Nishimura | |
| Phyllis Noda | |
| Uma Nose | |
| M. Ochiai | |
| Y. Ogura | |
| Joan Ohashi | |
| M. Okuda | |
| H.R. Okuda | |
| S. Omoto | |

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledges the following generous donations.

Anonymous

- Mr. & Mrs. Michael Cooper
 Mr. & Mrs. Doug Funamoto on the occasion
 of the birth of granddaughter, Allyson
 Amanda Midori
 Mr. & Mrs. Hideo Giga
 Mrs. Kay Hayakawa
 Mr. & Mrs. Dan Herbetuk in memory of Mrs.
 Antonia Herbetuk who passed away quietly
 on February 2, 1986 at age 93 years young.
 Mr. & Mrs. Sam Kobuka
 Mr. & Mrs. V. Kuwabara
 Mr. & Mrs. S. Kohara
 Mr. & Mrs. K. Koyama
 Father Claude Labrecque
 Mrs. Akemi Mallette
 Mr. & Mrs. K. Matsuiya
 Mrs. Rita McPhail
 Mr. & Mrs. Tsune Minutani
 Mr. & Mrs. Kenneth Nakano
 Mr. & Mrs. Kats Nakashima
 Mr. Taro Nishimura
 Mrs. Phyllis Noda
 Mrs. U. Nose
 Mr. M. Okuda
 Mr. H.R. Okuda
 Mr. M. Sakamoto
 Mr. & Mrs. Reginald Sawa
 Mr. & Mrs. S. Shimura
 Mr. & Mrs. Kazuo Suga
 Mrs. Sadaye Suzuki
 Mr. & Mrs. G. Takahashi
 Mr. Yuki Uno
 Mr. & Mrs. J.A. Wada
 Mrs. Hazel Watanabe

Japanese Canadian Cultural Centre

728-1996 8155 Rousselot St. Montréal Québec H2E 1Z

Office Hours : 9:00 - 2:00 P.M. Mon. - Thurs.
24 Hour Message Taker as well
Information : 728 - 1996



Centraide
Montréal

SENIOR PROGRAM (50 and over)

ALL WELCOME!

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

Co-ordinator: Amy Kadowaki
Animator: Fumiko Tozawa
for Mitsuru Cope

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

Exercises and socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "Bento Day". Lunch fee: \$1.50

- February 27th - SINGING in the afternoon with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
- March 6th - GAMES DAY - Go-narabe, Karuta, Haiku-zukuri, Bozu-mekuri, etc., with Mr. Y. Masumoto
- March 13th - BENTO DAY - Dessert and tea will be served
CRAFTS with Mrs. C. Suga and Mrs. T. Akazawa, "Feltcraft"
- March 20th - SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
- March 27th - CLOSED (Easter holiday)

Previously "Bento Day" was set for the last Thursday Drop-In in the month. Members are now being asked to bring bento on CRAFTS Day in order that a full afternoon may be devoted to crafts.

An unexpected impromptu lunch was enjoyed by some 30 Seniors and Volunteers on Monday, February 17th, when we received a surprise visit from Sachi and George Shimotakahara. It is 3 years since they left us for a new life in Antigonish, N.S., but it was the first time that Dr. George has been able to leave his busy practice to visit us. Sachi, who was the vital person in the initiating of a Seniors program in our community, has been able to visit us before. She brought us up-to-date on their activities and involvement in the community life of Antigonish and regaled us with amusing personal anecdotes such as the planting and harvesting of their own potatoes. It was good to see them both again and we thank them for the dessert of beautiful fruits and pastries which they provided.

REMINDER: Volunteers' Meeting - Monday, March 3, 1986 at 10:00 a.m.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

Cataloguing and preparation of books for circulation is an on-going function that requires many hours of volunteer work. Thanks to their efforts new books are appearing on the shelves constantly. Space is at a premium, unfortunately, but we are working towards making more space available.

Thursday, March 27th, the Library will be closed, as well as Sunday, March 30th for Easter holidays.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

- March 2nd - Library and free activities for families
Japanese video "Kozure Okami" at 1:30 p.m.
- March 9th - Library and free activities for families
Japanese video "Sazae-san, Hanafukin", etc. at 1:30 p.m.
- March 16th - Consultation on Income Tax at 1:30 p.m. (Upstairs) with Mr. K. Nakashima. Fee: \$2.00
- Information and assistance will be provided in completing Federal and Provincial Income Tax forms
 - Bring forms and receipts
 - Extra forms will be available if needed
- "Udon-making" demonstration at 1:00 p.m. (Downstairs)
Fee: \$1.00.
- March 23rd - Knitting class with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
Fee: \$1.00.

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand
Fee: \$1.00/person EVERYONE WELCOME!

- March 11th - (Tuesday morning 10:00 to 12:00 noon)
Neighborhood Meeting, No. 2 - NDG Area
(At Nakashima's residence, 4628 Melrose Avenue)
Video presentation on "Raising Children"
Instructor: Mrs. Satoko Ingram, Social Worker
(If you are able to stay beyond noon, please bring your lunch. Tea will be provided.) Reservation required:
728-1996
- April 13th - (Sunday afternoon 1:00 to 3:00 p.m.)
Cooking - "How to make Kashiwa-mochi"
Reservation required: 728-1996
- May 4th - (Sunday afternoon 1:00 to 3:00 p.m.)
"Fish and its Preparation"
Instructor: Mr. Ket Sakae (Owner, Sakae-zushi Restaurant)
Reservation required: 728-1996

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

- T. Akazawa, A. Giga, R. Horibe, K. Katatani, M. Kobayakawa,
- K. Koyama, E. Kudo, I. Kudo, M. Minagawa, T. Tanaka

0 - 0 - 0 - 0

If you are 55 years and older, through a membership in FADOQ (Fédération de l'Age d'Or du Québec) or Québec Federation of Senior Citizens, you may benefit from a variety of services at a much reduced rate. Membership in the Federation is \$4.00 per year. Further information may be obtained by calling 252-3017 (FADOQ) or the Centre office: 728-1996. If there is sufficient interest, a meeting with a FADOQ representative may be arranged at the Centre.

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

Dorval, Que.

Open in Montreal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders.
- Moving of households/offices between Canada & Japan, by air or ocean freight.
- Small air parcels - door to door service at \$75 up to 5 kilo.
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilo door to door.
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call: Mrs. Iwai

Office Hours: 9 a.m. to 6 p.m.
Monday to Friday

Tel. - 631-6436

FREE DENTISTRY

Japanese candidate applying for Canada Dental Board examination needs volunteer patients for:

- full dentures
- cavity fillings
- check-up

There will be no charge. Everything free.
For more information, please call the Centre at:

728-1996 or 728-5580

STAFF

This issue was put out by:

- Michael Cooper
- Lora di Fabio
- Miki Fukuyama
- Kano & Seigo Futamura
- Mariko Ikeda
- Irene Kudo
- Nete Mowry
- Rei & Kim Nakashima
- Dorothy Okata
- Shigeru Watanabe
- Tom Yamashita

JCCCM NEWS

Donations

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous donations:

Mr. & Mrs. R. Beaulieu
Mr. & Mrs. N. Khan
Mr. & Mrs. W.T. Sakamoto

Dr. & Mrs. H. Shibata
Mr. & Mrs. W. Wakabayashi

Council Meeting Report

This year's Spring Market, May 10, 1986, will again be under the guidance of Con Fukuyama and his stalwarts. If your spring cleaning, remember to set aside saleable items. Call us at 728-1996 or 728-5580. We will be glad to pick them up.

The community picnic in June will be organized by Yosh Ogura, Bob Duquette and their committee.

The Dinner Dance this year will be a 10th Anniversary celebration in November. Joe Horibe is in charge.

JAPANESE COOKING COURSE

- 1) Basic course \$50.00
March 26, April 2 and 9 6:30 - 9:30 P.M.
- 2) Sushi course \$50.00
April 16, 23 and 30 6:30 - 9:30 P.M.
- 3) Advanced course \$50.00
May 7, 14 and 21 6:30 - 9:30 P.M.

15 students maximum in a class
First come, first served!

Please reserve by phoning - 728-1996

Japanese Canadian Cultural Centre
8155 Rousselot Street

FOR SALE

- 1) Sewing machine - antique - foot pedal
Perfect condition \$100.00
- 2) Flat desk - three side drawers \$25.00

Phone: 667-1976

"SPRING FESTIVAL"

Ethnic groups will present "Spring" in the different ways of their native countries.

Place : Complexe Guy Fabreau - (opp. Complexe Desjardins)
200 Dorchester Blvd. West

Time : 10:30 A.M. - 7:00 P.M., March 10 - 15, 1986

Japan presents

- performance of Taiko at 11:30 A.M., March 15
- films about Japanese culture and children
- exhibition of dolls, posters etc., in kiosque

We need volunteers to man the kiosk from 10:30 to 7:00 from Monday to Saturday. If you can help for even a few hours for one or two days, please call - 728-1996.

JAPAN SOCIETY OF CANADA

The March event is a Japanese Dinner on Sunday, March 9, 1986 at Sakura Garden Restaurant, 2114 Mountain Street from 6 p.m. Cost is \$22.00 (\$24.00 non-members) tax and gratuities included. For reservations, please call:

Mrs. Miki Fukuyama	270-4457 (evenings only)
Mr. Robert Nishizawa	387-0605 (evenings only)
Mrs. Alice Bolduc	721-0052
Mrs. Pauline Demers	738-4406 (evenings only)

Ikebana: The president of the Montreal Ikenobo Ikebana Society wishes to inform you of the opening of the new session, Tuesday, April 1, 1986 at 19:30 hours, at the Japanese Cultural Centre, 8155 Rousset Street.

Fee: 35.\$ for 10 lessons plus material. To reserve, please call Mrs. Miori Mayeda - 462-2741.

Remember: persons interested in taking part in the June Week-End (7 and 8) are requested to make their reservation as soon as possible, before April 1, because after that date we have to cancel the reservation for unsold rooms. Please call - Mrs. Alice Bolduc - 721-0052.

Coming Event: Please note that the Sugaring-off Party scheduled for April 6, will take place Sunday, April 13. Further details, next month.

Faire-Part: We are pleased to inform you of the recent arrival of Mr. Tsukasa Abe, the new Consul General of Japan in Montreal.

We welcome him and Mrs. Abe awaiting the honor of meeting them.

MONTREAL SANGHA TEN PIN BOWLING LEAGUE

As at February 12th, the League is led by TOKYO, captained by Peter Asano, with teammates Yo Hayashi, Henry Ip and Fay Ishii with 18 points. League standing follows:

	<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1.	Tokyo	P. Asano	18
2.	Peking	M. Ho	14.5
3.	Hanking	R. Lee	14.5
4.	Canton	W. Wilson	13
5.	Kowloon	S. Ma	13
6.	Shanghai	A. Wong	12
7.	Szechuan	A. Lee	12
8.	Tai San	J. Tom	9
9.	So Chow	D. So	8
10.	Hong Kong	K. Lee	6

Men's High Triple

W. Wong	621
K. Lee	569
R. Ogura	568

Ladies' High Triple

A. Shinohara	486
S. Hayashi	481
T. Ishihara	465
F. Ishii	465

Men's High Single

S. Ishii	243
W. Wong	237
K. Nakano	218

Ladies' High Single

A. Shinohara	179
T. Ishihara	175
T. Ng	175
S. Shikatani	169

Peter Asano is in the 6th position with an average of 163, followed by Y. Hayashi with an average of 161.

Taken from WOMAN BOWLER magazine:

STOP STRESS: GO BOWLING

Tense muscles - headache - backache - fatigue - phobia - diarrhea - gas - constipation - drinking too much - compulsive eating - listlessness - depression - hypertension - ulcers - arthritis. These are the effects stress can have on your body. Other scenarios that cause stress: stuck in a traffic jam - a flat tire on the way to the office - work overload - not enough time the list can go on and on.

What can alleviate all this? Go bowling. Keys to overturing stress are one of the following measures:

- 1) Avoid stress
- 2) Change the way you react to it.

Bowling falls under the first category. Bowling is a form of recreation. The mental focus is important. You're putting your mind on those pins and it's taking your mind off what is bothering you. People under stress seek to use and abuse things such as caffeine alcohol or nicotine. It's not stress reducing. Picking up that ball is.

MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY

The long awaited event is just around the corner. The registration forms have been mailed to all members and former members. We will appreciate your reply as soon as possible.

We look forward to this 20th Anniversary Symposium as an opportunity to renew old and new acquaintances. All paid up members (membership fee) will receive an invitation to the Ribbon-cutting Ceremony by our distinguished Headmaster Senei Ikenobo and Consul-General Abe of Japan on Friday, May 30th at 11:30 A.M. to open the Exhibition followed by Buffet luncheon at the Montreal Botanical Garden.

Saturday, May 31st will be workshop in the morning at the Botanical Garden and Banquet at Queen Elizabeth Hotel, cocktail 6:30, dinner at 7:30. This banquet honouring Headmaster Ikenobo and his entourage is open to the public and any participants will be most welcomed. The Dinner tickets at \$35.00 per person. A purchaser of dinner ticket will automatically receive an invitation to the Opening Ceremony and Buffet Luncheon.

Sunday will be the highlight of the Symposium with Ikebana Demonstration by the Headmaster at the Montreal Botanical Garden at 2:00 P.M. Patron tickets \$15.00 and regular tickets \$5.00. If you wish to purchase patron tickets, please do so before March 15th so that your name will appear on the program.

For reservations and information, please call: - Mrs. Ikegami 255-9428.

Mrs. Zanger 843-4878, and Mrs. Mayeda 462-2741.

MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY

20th Anniversary Symposium
presents

HEADMASTER SENEI IKENOBO of KYOTO, JAPAN
at

Montreal Botanical Garden - June 1, 1986 2:00 P.M.

Traditional & Modern Ikebana Demonstration
Patron tickets \$15.00 Regular tickets \$5.00

If you wish to purchase patron tickets, please do so before March 15th so that your name will appear on the program.

Banquet honouring Headmaster Ikenobo at Queen Elizabeth Hotel, May 31st, 6:30 cocktail and Dinner at 7:30. It is open to the public and your participation will be most welcome at \$35.00 per person.

For tickets & information please call: -

Mrs. Ikegami- 255-9428 - Mrs. Zanger- 843-4878
Mrs. Mayeda- 462-2741



THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Sunday, January 26th, 1986 a Farewell Mass was offered by Rev. Father Yves Boisvert all in Japanese. Father Boisvert studied his theology, all in Japanese, at Sophia University 22 years ago. Since that time, he has been a missionary in Kyoto teaching a school there. Although the weather was bad that day with 10 cm. snowfall; a hardy group of 15 people turned up for this con-celebrated Mass officiated by Father Yves Boisvert and Father Jacques Prud'homme. Father Boisvert asked that we pray for his vocation before returning to Japan on January 30th, 1986. We wish Father Boisvert the very best for his missionary work and hope that he will again return to our Mission to say Mass. Father Boisvert is a Salvatorian Father, one of the followers of Saint Viateur, a great teacher.

Mrs. Meiko Watanabe is slowly regaining her strength at home with the help of her good daughter, Lillian. We wish them a steady and sure recovery from their ordeal.

Mr. John Fukasawa is holding his own on his health and is steadily improving. We wish him a speedy recovery.

Many of our members have come down with colds, 'flu, and running noses. We wish them good health and a speedy recovery.

Rev. Father Conrad Fortin, S.J. who is the Director of the Canadian Center at Sophia University, 7 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102, Japan, has written to ask for any books on Canada, either in English or in French, for the Canadian Center Library which he is setting up. If you have any books on Canada, in good condition, why not send it to him for his Library; or even a small donation, I am sure, will be greatly appreciated.

• - • - • - • - •

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

March 2nd SHOTSUKI SERVICE 10:30 A.M.

Families taking part in the Service

Dr. C.H. Hori, Mr. M. Ikegami, Mr. Harry Yamada, Mr. T. Yamamoto, Mr. T. Ikeda, Mr. Hideo Yamada, Mr. M. Ishihara, Mr. H. Watanabe, Mr. T. Tsuji, Mr. K. Yokota, Mrs. T. Wakabayashi.

Let us come together and through the Omairi recall and praise the virtue of the deceased, so that, keeping alive the memory we may all aspire to the same good qualities.

March 16th OHIGAN SERVICE 10:30 A.M.

Spring Ohigan (Equinox)... to be observed in late March to commemorate the goal of enlightenment.

Equinox... either of the two times each year when the sun crosses the Equator and day and night are everywhere of equal length, about Mar. 21st and Sept. 23rd.

(Cont'd. on page 11)

Church news

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

We are expecting a minister from the Toronto Buddhist Church for the above Service. Minasan, dozo omairi ludasai.

March 22nd & 23rd BCC GENERAL MEETING in Hamilton

Altho' MBC has-not yet appointed official delegates to the above meeting, MBC will be-guly represented. In addition to the delegates, if the format of the meeting is similar to those of previous years, all members are very much welcome.

Re: EASTERN CANADA BUDDHIST LEAGUE

Last Spring ECSBL and ECCEL merged to form ECBL. On February 22nd, the very first Board meeting of the ECBL is scheduled in Toronto. MBC representatives to the meeting are: John Shikatani, Sandra Hayashi and Toby Shinohara. One of the priority issues these 3 delegates will be carrying to the meeting is the question of a circuit minister for the Tobu churches.

News: The MBC Board welcomes to its ranks two new members, Messrs. K. Suga and Ken Tatobe who have consented to help put on the Board. As you know the Board has been trying for the longest time to recruit "new blood" to the Board but never succeeded because of rhetorics like: Too busy, don't want to get involved. The Board is very grateful to these two people.

VALENTINE DANCE was once again a tremendous success.

According to the Committee's rough estimate, there were over 170 okyaku-san and they all had a wonderful time. The Committee thanks everyone for their generous support.... especially Dana members for their famous gochiso.

March 1st KARAOKE NIGHT Saturday from 8:00 P.M.

Slowly but surely, karaoke get-together is catching on. Last session, there were over 20 participants and nearly all of them took to the microphone. We're still looking out for new members, so come and join the group for an evening of fun and laughter.

March 3rd THE BOARD OF DIRECTORS MEETING from 8:00 P.M.

Please do your utmost to ATTEND.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

cont'd from page 8

MONTREAL SANGHA TEN PIN BOWLING LEAGUE

There is an aspect specific to bowling's character, and that is the alleviating of frustration and anger by knocking those pins down. Take out your agressions on the lanes and relieve stress. It's a healthy displacement of impacted feelings.

Distraction is required in life. Just make it work for you. However, keep in mind that bowling is not a cure, it is a great help.

(To be continued next issue)

Happy bowling

M.S.T.P.B.L.

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY SCHOOL 10:30 - 11:30 A.M.

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)

Regular service 10:30 - 11:30 A.M.

Feb. 16 - Sundays in Lent

23 - " " "

Mar. 2 - " " "

9 - " " "

16 - " " "

23 - Palm Sunday

30 - Easter Sunday

May 25 - Annual Memorial Service

BIBLE STUDY CLASS

Feb. 13th, Thursday 1:30 P.M. at the home of Mrs. Machiko Morin.

The Japanese Bible reading group meets monthly on Wednesday afternoons in the different members' homes. The women bring their children (pre schoolers) Rev. Tomits leads us in an interesting Bible Study of the Old Testament. There is a period of discussion after the reading, relating to the topic, some hymn singing, prayer and sharing. We

have finished the book of Genesis - some of the topics covered are: The Creation Story, Cain and Abel, Noah's ark, the Tower of Babel, Abraham and Lot and the story of Joseph. A time of fellowship with light refreshments follows.

PAST EVENT

Jan. 26th - 28th - Rev. George Tomita and Mrs. Tomita spent a reading week in the eastern township in Ayerscliff. The week spent in an atmosphere of reading, planning and preparing for the spiritual growth of the church.

COMING EVENTS

Feb. 9th - 7:30 P.M. The Youth Group will meet at the church manse. We invite all young people 16 years and over to attend.

Feb. 24 - 25th - Eastern Regional Japanese United Church Ministers meeting hosted by the Montréal Japanese church. On Monday, 24th at 7:00 P.M. a reception and supper at the church hall will be held followed by a fellowship hour.

Feb. 26th - A Kateishukai will be held at the home of Mrs. S. Matsubuchi at 1:30 P.M.

March 4th - Misei Board meeting at 8:00 P.M.

March 18th - A Kateishukai will be held at the home of Mr. & Mrs. George Furuya 1:30 P.M.

Manse Maintenance Report

We thank the following persons for giving of their valuable time during the day to install the new rug in the Rec room. Messrs. Mike Ochiai, Tad Aiboshi, Doug Funamoto and Yuki Sakamoto. More recently, they moved the heavy sofa bed from the living room down to the Rec room which has now been transformed into a comfortable Guest Room. Our thanks to Mr. Tats Sakauye, for always keeping an eye on our church needs, and most recently he installed a new ceiling in the Manse entrance area and repairs to other areas.

Thanks to Mr. Mike Ochiai's careful selection of a plumber, the entire hot water system of the manse was replaced with copper piping replacing the old galvanized pipes.

Pre-Marriage Counselling

All interested persons are invited to attend these discussions and sharing their thoughts. Please register with the minister as soon as possible. The first of these sessions will be held on March 12th at 7:30 P.M. at the Manse.

cont'd from page 12

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

PERSONAL

Ms Kazuko Nomura was a visitor at our church from Chicoutimi and we were happy to have her with us to renew our friendship.

Congratulations to Mrs. Ika Kato, who celebrated her 91st birthday on Feb. 3rd. Mrs. Kato is the mother of Mrs. Rose Aihoshi and Yo Kato.

Floral Offerings

- Jan. 12th - Flowers in memory of Mr. & Mrs. T. Namba by Ms Grace Namba
- Jan. 26th - Flowers in memory of Mrs. O. Uno and Yoshio Uno by Mr. Yuki Uno and Mr. & Mrs. Doug Funamoto
- Feb. 2nd - Flowers in memory of Mr. Shigeru Yamamoto given by his daughters, Miki, Kim and Timi.

NISEI U.C.W. NEWS

At a recent general meeting it was decided that the same executives will continue in their respective positions for 1986 with the addition of Mrs. Amy Tomita to serve on the worship committee.

A Spring Luncheon is being planned for Sunday, March 16th.

Flea Market will take place on Saturday, April 26th from 10 A.M. to 2 P.M. We hope you will think of us while spring cleaning to set aside household articles.

The Nisei U.C.W. wishes to acknowledge with thanks generous donations received from Miss Suzie Chung and Anonymous.

APPEAL FOR OLD GLASSES

Thank you to those who have responded to our appeal for old glasses. Already about a dozen pairs have been received. Keep them coming in. They will be sent on to Christian Blind Mission of Canada.

FLASH NEWS : To all people who love to sing: Choir Practice will begin on Sunday, Feb. 23rd under the directorship of Masako Seto, in preparation for Easter Sunday, March 30th. Please join us.

N. ROSSI - PLUMBER
 40 de Lisieux, Laval, Que.
 Well recommended
 Clients throughout Montreal
 Rossi Plomberie & Chauffage Enr.
 663 - 4746

FOR SALE
 Pottery equipment and supplies
 - electric kiln (new)
 - clay - glazes
 - other supplies
 Please phone S. GALAND
 489 4167 (9:00 - 21:00)

MONOLOGUE

by Y.M. JACOB

Applying for driver's licence and other related topics.

When my international driver's licence, issued in Japan, was about to expire, I visited the local licence bureau, expecting to have the permit automatically transferred or renewed. To my dismay, I was advised that Quebec recognizes such a permit for only 3 months.

While at the licence bureau, I took the vision and color blindness tests, and after confirming such particulars as name and address, I was granted a temporary permit for 6 months. Due to my age, the examiner suggested that I take lessons at the accredited driving school. Through Tiny Sakamoto's recommendation I enrolled at the Montreal City Motor League, where I found the instructors to be courteous and the school to be efficiently run.

The Japanese driving school differs in many respects from its Montreal counterpart. On the actual premises of the Japanese driving school, many road conditions are simulated, such as the S curve, hill, blind alley, railway crossing, intersection, T junction, and garage. At first, one practises driving on a simple wide oval track and then gradually proceeds to the more difficult courses in order to perform hill parking, stopping and going, starting from a stationary position uphill with a standard transmission, backing, parallel parking, etc. At the same time one learns traffic rules and regulations as well as road signs and signals.

The curriculum and road tests are quite similar in Japan and Canada. What differs significantly is that in Japan one drives on the left side of the road, whereas here one drives on the right.

Only after achieving a certain level of proficiency and passing a test may one apply for a temporary driver's permit in Japan. With this permit the candidate is entitled to drive on the road for practical experience, but only if accompanied by an instructor or a licence holder. Of note is the fact that any car being driven by a temporary permit holder must bear a sign reading, "Driven by temporary permit holder."

After the candidate has sufficiently mastered the art of driving he/she must then test his/her skills in a car provided by the driving school. This car must have a sign affixed to the dome reading "Test for driver's permit." After passing both the road test and curriculum, the driver finally qualifies for permit application.

In Canada, one receives a temporary driver's permit immediately upon applying at a licence bureau, and the practical part of the driving course (that is, "actual driving") begins shortly thereafter. Since I had previously driven in Japan for almost 25 years, aside from the right or left traffic difference, driving as such was no problem. I often wonder about the trauma experienced by a novice driver in Canada who must begin "cold" on the road.

In Japan, the driving school where one received instruction will act on ones behalf when applying for a licence at the bureau. However, vision and color blindness tests are requirements that can not be avoided. Also a regulation sized photograph must be affixed to the application form. There are many scribes' offices around the bureau where the applicant can have a picture taken, and have the application form completed in "kana" type. The permit applicant's name must be entered by the computer with potentially amusing results. My name is Masumoto Yoshio but eh computer will print out Masuhon Yoshio. Therefore, I often wonder what would happen if I am cited for some traffic violation and have to argue that my name is not Masuhon but Masumoto.

(Cont'd on page 15)

MONOLOGUE (Cont'd. from page 14)

When the day finally arrived for me to take the Regie de L'automobile's theory test of 60 multiple choice questions which came on stream on the computer, I failed the examination by 3 questions, since my command of English was insufficient and for at least 5 questions which I did not understand, I had to guess the answers. I wasn't aware that for those who have difficulty with the language, a written test can be taken, a dictionary can be used and the time limit for answering 60 questions can be waived. On my second try I passed with only 3 mistakes. The road test was no problem, although some candidates who took the test at the same time failed. I was, at last, a bona fide Quebec motorist!

Miscellaneous observations.

1. I find it strange that the bearer's photograph is required for an MUCTC transit pass and yet no photograph is necessary for a driver's licence in Canada.
2. I have been informed that in Canada littering of the highways can result in fines up to \$200.00. This seems to be an excellent deterrent. In Japan, there is no such regulation, and therefore, although common sense dictates otherwise, littering is more or less taken for granted. My house in Tokyo was located at the corner of a T-junction where there was a fairly large embankment covered with grass. I occasionally moved the lawn for exercise but as there were empty bottles, cans and other litter strewn all over the terrain, a garbage bag became a necessity.
3. In Japan, the first 5 meters from the corner is designated a "No Parking" zone and any infraction results in fines, but here this rule doesn't seem to be observed rigidly.
4. In Japan, one must come to a complete stop at railway crossings, while here the motorist can proceed without stopping if there is no approaching train.
5. To the average Canadian, Japan's traffic congestion in metropolitan areas is beyond comprehension. The rush hour traffic, especially in Tokyo, is something to behold. From my home to Ginza by rail and subway takes less than 50 minutes, while by car over 3 hours are required. What is considered a traffic tie-up here is normal by Japan's standard.

The many differences in Canada's and Japan's driving practices and procedures notwithstanding, let us all strive for safe, accident free and truly happy motoring.

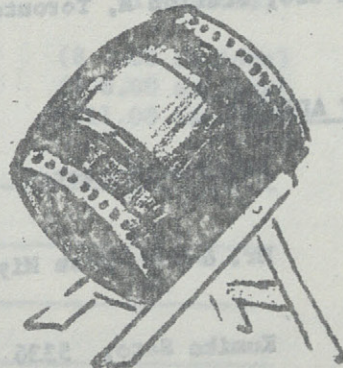
0 - 0 - 0 - 0

ARASHI DAIKO

This months performances will be:

March 15, 11:30 A.M.
 - For "Spring Festival"
 - Complexe Guy Favreau
 200 Dorchester Blvd. W.

March 23, 2:00 P.M.
 - For Japan Society of Vermont
 - St. Michael's College,
 Burlington, Vt.



- 10 -

(Cont'd. from page 14)

THE GREENWOOD/MIDWAY REUNION

We received further information from Mrs. Irene Sogawa, one of the members of the Reunion Committee, saying that the date of the Reunion is on Friday, August 1st, 1986. They will be holding a Dinner Dance at the Italian Centre, 3075 Slocan Street, in Vancouver, B.C. The cost of this affair is \$40.00 per person and as the tickets are limited it would be wise to register as soon as possible. "First Come First Serve Basis." Please make your cheques payable to:- Greenwood Reunion Account,
c/o Tad Ikeda,
2215 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.
V5N 5E1

Their programme includes:- Dinner, dance, entertainment, souvenir booklet, memento, door prize.

If you require any Registration Forms please contact Con Fukuyama at 270-4457 and he will gladly forward them to you.

It should be a fun evening!.....So why not join in the fun!.....Thank you.

0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE

Congratulations to Kathy and Glenn Funamoto who became the proud parents of their first child, Allyson Amanda Midori, 8 lbs. 5 oss. on February 8, 1986 at St. Mary's Hospital. Proud Grandparents are Haruko and Douglas Funamoto and Judy and Frank Mascarelli. First Great-grandchild for Luigi Mascarelli.

Congratulations also to Rita and Danny McPhail whose twins Stephanie and Sharon turned 3 on January 12, 1986.

For Japanese movie buffs who enjoyed Akira Kurosawa last month the Concordia Conservatory is repeating "Seven Samurai" (1954) on Tuesday, March 11, 1986 at 8:30 p.m., Japanese with English subs. The March series also includes winners of the 1985 Canadian Student Film Festival. The winner of the Norman McLaren Award and "best film of the Student Film Festival" was "Claude" (1985) color, 25 min. Simon Fraser University, Directors: Scott Haynes, Fumiko Kiyooka. Script: Scott Haynes, J. Mawle. Music: Jerome Jarvis, Scott Haynes, Fumiko Kiyooka. Actors: Fumiko Kiyooka, Toshiaki Nomada, Ray Kiyooka, Kuniko Laskey. Fiction film, visual reminiscences of Hiroshima and Japanese internment in Canada during World War II, Saturday, March 22, 1986, 9 p.m.

"Jade in the Mosaic" is a 2 part Tuesday series under "Ideas" with host Lister Sinclair, exploring the East Asian experience in Canada. The Chinese and Japanese in Canada from the 1850's to the post war era. Taped copies of this series can be obtained from CBC Radio, Box 320, Station A, Toronto, M5W 2J4 at \$5.00 per copy.

0 - 0 - 0 - 0

CHANGES OF ADDRESS

Dentaro Miyamoto, 4800 Maisonneuve W., 624
Westmount H3Z 1M2 Tel. 931-0175

Mr. & Mrs. Tosh Miyamoto, 4800 Maisonneuve W., 624
Westmount H3Z 1M2 Tel. 931-0175

Kuniko Seto, 5336 Durocher, Outremont,
H2V 1Y1 Tel. 279-4646

0 - 0 - 0 - 0

This recipe was demonstrated recently at the Tuesday Ladies Morning Session

Shoko Galand's Miso Manju

ANKO (Tsubushi-An) for 10 Manju - need 250 gm Anko

100 gm azuki beans
130 gm sugar (1.3 times of azuki)

- soak beans overnight - boil azuki
- add cold water
- bring to boil again
- discard water
- bring azuki to boil in cold water again- cook till soft
- remove from heat, discard excess water
- add sugar, let sit for 5 hrs, cover with cloth
- cook beans again at low-med heat til sugar melts completely
- add 2 tbsp. ricemalt syrup and salt to taste at very very end

SKIN: Mix together - 50 gm sugar
(10 manju) 20 gm red miso (for shiro miso add 1 1/2 times or more)

- Add: - the white of 1 egg
- 2 gm of baking soda dissolved in a little water
- Add: - 100 gm flour (till texture of dough like earlobe)

MANJU:

- Divide skins into 10 round balls and flatten
 - Lay ball of anko on skin, close ball
 - Lay on floured surface to shape
 - Place walnut (roasted in a pan) on top
 - Place on a very wet cloth in a steamer basket (Chinese type good)
 - Place over continuously boiling water for 13-15 min
- Remove - cool - fanning vigorously to have a shine.

NB : Ricemalt syrup may be obtained in any health food stores

Montreal Bulletin
4628 Malrose Ave.
Montreal, Que. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- \$11.00 English section only (\$ 8.00 seniors)
- \$11.00 Japanese section only (\$ 8.00 seniors)
- \$14.00 Both English & Japanese (\$11.00 seniors)

NAME _____

ADDRESS _____

日系文化会館だより

日系文化会館では、下記の方々からの御寄付を感謝します。

- MR. & MRS. R. Beaulieu
- MR. & MRS. N. Khan
- MR. & MRS. W. T. T坂本
- DR. & MRS. H. 柴田
- MR. & MRS. W. 若林

評議会報告

- ☆ 今年度の“春の市”がコン・福山氏を長として、補佐する人々の協力を得て、来る5月10日に催される事に決定しました。春の大掃除の時などに、もし不要の品物を見付られましたら“春の市”に御寄付下さい。下記までお電話下さい。ピックアップいたします。
電話 728-1996 又は 728-5580
- ☆ 今年の6月に催される日系コミュニティーピクニックは、YOSHI 小倉氏とBOB DUQUETTE氏を長とする、委員会によって準備されることになりました。
- ☆ 今年度のディナー ダンスは、10周年を迎え、11月に催されます。責任者はJOE 堀部です。

コラル ジャポネ

冬も終わりに近づき、寒さの中にも何となく春を思わせる新鮮さが感じられます。特に晴天の日など、窓の近くに居ますと、体中が暖まるようです。

コラルでは、メンバー一同寒さにもめげず、門さんの指導のもとに、練習にはげんでおります。最近では風邪で出席出来ない人が多いようですが、その分だけ他の人々の努力によってカバーするように努めております。

コラルでは、新しい人の参加を歓迎します。皆で歌声を合わせる時、美しいハーモニーが夜の静寂の中に響きわたるのは何とも言えない気持ちです。皆さん一度ためしてみませんか。

コラルの連絡は、下記の電話を御利用下さい。

- T. 安仲 351-9554
- S. 渡辺 274-1039



栄すし



栄すし

- 寿司
- さしみ
- 天ぷら
- てりやき
- 寿司バー

わりっしやいませ!

開店時間 月～金曜日 12時 - 14時半
18時 - 22時半
土曜日 17時半 - 23時
日曜日 閉店

2/53 CRESCENT ST. 電話 849-0664

投書歓迎

モントリオール・ブレテンでは、読者の皆様からの投書を歓迎します。文芸作品、感想、御意見など、何でも結構です。但し、批判文、感想文の場合には、無記名は掲載しない場合がありますから、御了承下さい。

売ります

- ☆ ミシン——旧式の足踏みペダル付。故障部分の全然ない、完全状態です。100ドル
- ☆ 机——サイドの引き出しが3つ付いています。25ドル

電話 667-1976

MIYAMOTO PROVISIONS

MIYAMOTO PROVISIONS

宮本プロビジョン

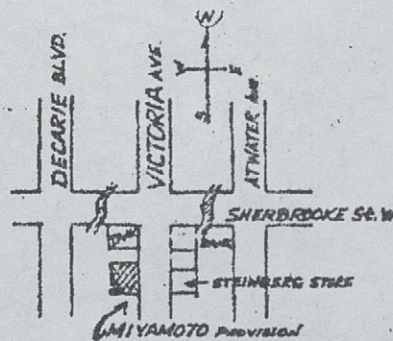
SPECIAL

	Reg. (普通価格)	Special (特別価格)
CHAW MEIN チャーメン	1.33	.99
TSURU TSURU UDON つるつるうどん	1.28	.99
YAKINIKU NO TARE 焼肉のたれ (みそ味) (Miso flavor)	1.66	1.29
KIKKOMAM (1 gallon) キッコマン醤油 (1ガロン)	10.89	9.50
MITSUKAN OSUSHI ミツカン寿司酢	1.50	1.20
DASHI KONBU だし昆布	2.99	2.49

In store special only must bring this ad to redeem special)
 店内特別価格 (配達の場合は、普通価格) 御来店の際には当広告を御持参下さい

All special while quantities last.
 Price effective to March 16, 1986.

VIDEO List available.
 ビデオ・リストが御覧になれます。

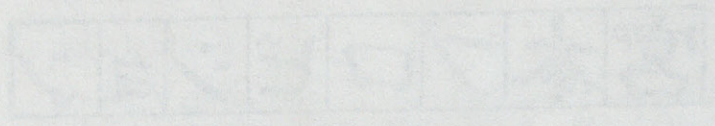


382 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1952

VIDEOS
 Japanese

MON-WED 9-6
 THU-FRI 9-9
 SAT 9-6
 SUN 1-5

MILITARY PROVISIONS



GENERAL

These provisions apply to all military personnel...

1. The purpose of these provisions is to ensure the welfare and efficiency of the military force.

2. These provisions shall be read in conjunction with the Military Code of Conduct.

3. Any violation of these provisions shall be considered a serious offense and may result in disciplinary action.

4. The provisions herein shall be subject to change without notice.



REVISED

1977

100-100

THE MILITARY PROVISIONS

Montreal Bulletin

VOLUME XL NO. 3 MARCH 15, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
 - Subscribers
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 6 - Sangha Ten Pin Bowling
- Page 7 - Redress Meeting
- Page 8 - McGill Lectures
- Japanese Cooking Course
- Page 9 - Children's Composition
- Mazé Kozé
- Page 10 - Eriashi - by Y.M.
- Monologue - by Y.M.
- Page 11 - Montreal Sangha Karaoke Club
- Japan Society of Canada
- Page 12 - Dana News
- Page 13 - JCCC Spring Market
- Conference Japon
 - Japanese Language Course
- Page 14 - Japanese Catholic News
- Japanese United Church
- Page 16 - Mazé Kozé
- Page 17 - LaSalle College Festival

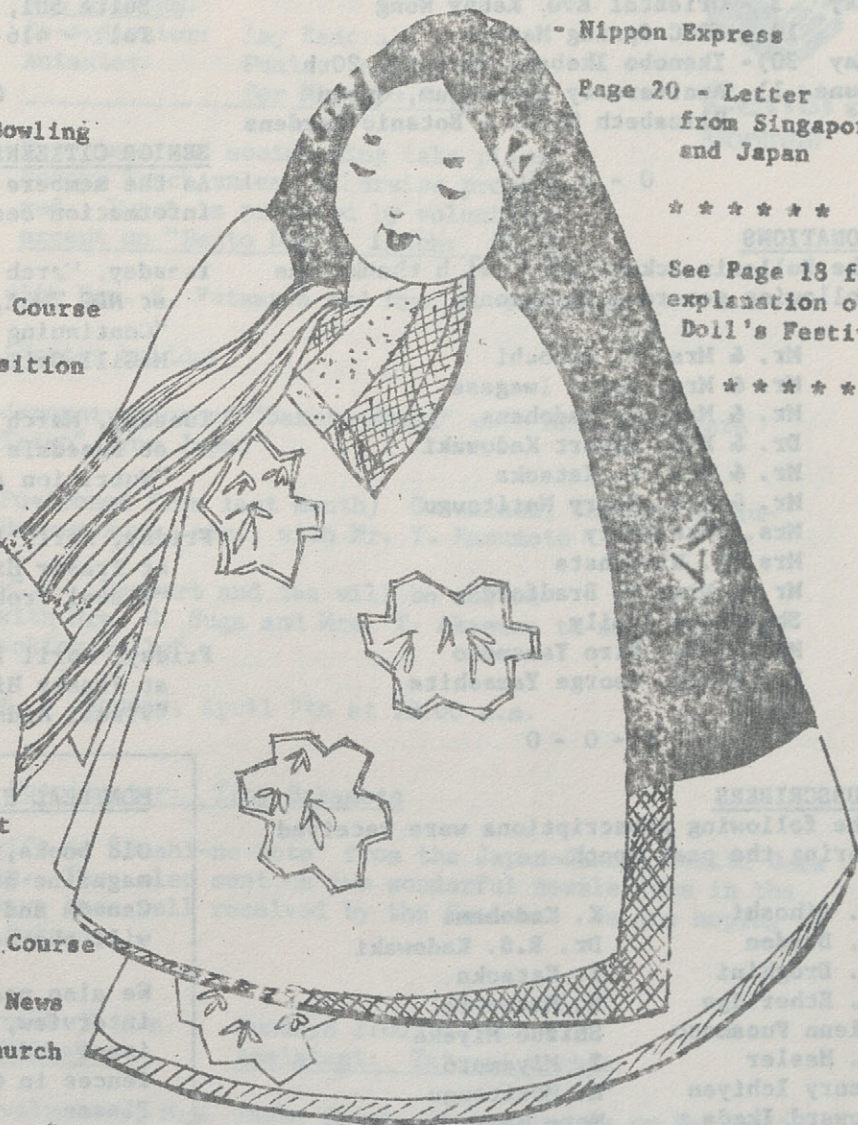
Page 18 - Section Française

Page 19 - Ikenobo Ikebana Society

- Nippon Express

Page 20 - Letter
from Singapore
and Japan

See Page 18 for
explanation of
Doil's Festival



COMING EVENTS

- Mar. 17 - McGill Seminar, 10:00 a.m. & 4:30 p.m.
- 18 - McGill Seminar, 10:00 a.m. & 3:00 p.m.
- 20 - JCCCM Council Meeting, 8155 Rousselot, 8 p.m.
- 21 - Redress Public Meeting, 8155 Rousselot, 8 p.m.
- 22 - Buddhist Churches of Canada
- 23 - General Meeting, Hamilton.
- April 9 - Conference Japon, 6055 Darlington Room B-120, 5 p.m.
- 12 - April issue of the Bulletin
- 13 - Japan Society, Sugaring-off
- May 3 - Oriental Eve, Kenny Wong
- 10 - JCCC Spring Market
- May 30 - Ikenobo Ikebana Society, 20th
- June 1) Anniversary Symposium, Queen Elizabeth Hotel & Botanic Gardens

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin acknowledges with thanks the following generous donations.

- Mr. & Mrs. T. Aihoshi
- Mr. & Mrs. Isamu Iwagase
- Mr. & Mrs. K. Kadohama
- Dr. & Mrs. Robert Kadowaki
- Mr. & Mrs. T. Kataoka
- Mr. & Mrs. Henry Moritsugu
- Mrs. Nete Mowry
- Mrs. K. Nishihata
- Mr. & Mrs. T. Bradford
- Shikatani family
- Mr. & Mrs. Hiro Yamamoto
- Mr. & Mrs. George Yamashita

0 - 0 - 0

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month.

- | | |
|----------------|-------------------|
| T. Aihoshi | K. Kadohama |
| C. Brydon | Dr. R.S. Kadowaki |
| D. Droghini | T. Kataoka |
| C. Etheridge | H. Matsuura |
| Glenn Funamoto | Shizuo Miyake |
| P. Hasler | T. Miyamoto |
| Henry Ichiyen | H. Moritsugu |
| Howard Ikeda | Nete Mowry |
| M. Ikegami | Don Niiya |
| Alan Itakura | Y. Niiya |
| I. Iwagase | K. Nishihata |

(Cont'd. next column)

SUBSCRIBERS (Cont'd)

- | | |
|------------------|------------------|
| S. Okimura | H. Yamamoto |
| Shikatani family | George Yamashita |
| Don Tani | T. Yamazaki |
| S. Toguri | Pilar Yshikawa |
| Hideo Yamada | T. Watanabe |

0 - 0 - 0

CHANGES OF ADDRESS

- Minoru Tsunoda, C.P. 158, Haute-Ville, Quebec, G1R 4T3
- Mr. & Mrs. Hiro Yamamoto, 19 Dundonald, Suite 501, Toronto, Ontario, M4Y 1K3
Tel. - 416-921-3008

0 - 0 - 0

SENIOR CITIZENS

As the members of seniors increase, information sessions are becoming available.

Tuesday, March 18, 1986 - 10:30 to noon.
at NDG YMCA, 4335 Hampton
"Continuing Education" at Concordia,
McGill College Marie Victorin, etc.

Tuesday, March 25, 1986 - 10:00 to 12:30
at Rosedale United, 6870 Terrebonne
"Nutrition and Aging".

Friday, April 11, 1986 - 10:30 to 12:30
at Fraser Hickson, 4855 Kensington
"Visual Problems and Aging".

Friday, April 18, 1986 - 10:30 to 12:30
at Fraser Hickson, 4855 Kensington
"Visual Aids".

MONTREAL HISTORY COMMITTEE NEEDS

Old books, pamphlets, newspaper and magazine articles on the Japanese in Canada and especially Quebec. We will photocopy and return all items.

We also need more volunteers to interview, to talk to, Japanese both issei and nisei about their experiences in Quebec since 1943.

Please

- Please call the History Committee;
- | | |
|------------------|---------------|
| Shigeru Watanabe | Keibo Oiwa |
| 274-1039 | 271-3958 |
| Rei Nakashima | or the Office |
| 481-6795 | 728-1996 |

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.

Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIOR PROGRAM (50 and over)

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

ALL WELCOME!

Co-ordinator: Amy Kadonaki

Animator: Fumiko Tozawa
for Mitsuru Gope

Exercises and socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers except on "Bento Day". Lunch: \$1.50

- March 20th - P.M. SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
- March 27th - CLOSED (Easter holiday)
- April 3rd - A.M. COOKING demonstration of "Sakura-Mochi" with Mrs. M. Kohara
P.M. VIDEO "Taiko" from Japan
- April 10th - P.M. GAMES (Postponed from last month) Go-narabe, Karuta, Haikuzukuri, Bozu-mekuri, etc., with Mr. Y. Masumoto
- April 17th - "Bento Day" - Dessert and tea will be served
P.M. CRAFTS with Mrs. G. Suga and Mrs. T. Akazawa to make "Stuffed Nylon Stocking Dolls".

REMINDER: Volunteers' Meeting - Monday, April 7th at 10:00 a.m.

SUPPORT SERVICES FOR SENIORS Coordinator: Tiny Sakamoto

Recently we received another gift of "Dashi-no-moto" from the Japan-Canada Health Care Society in Yamaguchi-ken, Japan. They also sent us two wonderful newsletters in the form of cassette tapes which have been well received by the Seniors. We are hoping to return the favour in the near future.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m.

Co-ordinator: Akemi Mallette

Sundays 1:00 to 4:00 p.m.

Assistant: Tatsumi Hughes

All too soon another faithful volunteer, Mrs. Taeko Chino, is leaving us on March 26th. We appreciate her devotion to the Library and wish her and her family well as they return to resume life in their native Japan.

..... Cont'd pg. 4.



Centraide
Montréal

LIBRARY (Continued)

Nine (9) volumes of "Encyclopedia of Japan" in English are now on the shelves. These were donated by the Japanese National Diet Library. As these are for reference only and not for circulation, please come to the Library to avail yourselves of information contained in these excellent books.

Also on the shelves for circulation are:

<u>Non- Fiction</u>	The Cooking of Japan - Rafael Steinberg
	Impressions of Japanese Architecture and the Allied Arts - Ralph Adams Cram
	Basic Japanese Grammar - Everett F. Bleiler
	Japanese in a Nutshell - Takeshi Hattori & Wakako Yokoo
	Politics of Racism - Ann Gomer Sunahara

<u>Fiction</u>	Thirst for Love - Yukio Mishima
	The Sea of Fertility, a Cycle of Novels: Spring Snow The Temple of Dawn Runaway Horses The Decay of the Angel - Yukio Mishima
	The Key - Junichiro Tanizaki
	Some Prefer Nettles - " "
	Zone of Emptiness - Hiroshi Noma

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

- March 23rd - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto. Fee: \$1.00
- March 30th - CLOSED (Easter holiday)
- April 6th - TALK on "Growing Vegetables" by Mr. A. Kobayakawa at 1:00 p.m.
Fee: \$1.00
- Even if you don't have a garden, it's easy to grow tomatoes, lettuce, cucumber, etc. Come and hear how you can grow your "own salad" for this summer!
- April 13th - COOKING with Mrs. Mayumi Minagawa at 1:00 p.m. Fee: \$1.00
"How to make Kashiwa-Mochi"
(In conjunction with LADIES' MORNING Group and reservations are required. Please call: 728-1996)
- JAPANESE VIDEO for Children: "Perman", "Sazae-san"
"Dr. Slump", "Doraemon"
- April 20th - Free Activities
JAPANESE VIDEO for Adults: "Tokugawa Ieyasu"

The LIBRARY is open while all the activities are taking place!

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai Galand
Fee: \$1.00/person **EVERYONE WELCOME!**

April 13th - (Sunday afternoon 1:00 to 3:00 p.m.)
COOKING - "How to make Kashiwa-mochi" with Mrs. Mayumi Minagawa
Reservation required: 728-1996

May 4th - (Sunday afternoon 1:00 to 3:00 p.m.)
"Fish and its Preparation"
Instructor: Mr. Ket Sakae (Owner, Sakae-zushi Restaurant)
Reservation required: 728-1996

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

Japan Health Care Society (Yamaguchi-ken, Japan), R. Horibe, M. Maeda, M. Maruya, Sadie Matsumiya, M. Mizuhara, Miss L. Mundie, S. Omoto, F. Taguchi, Takeda Family, Farnham, in memory of their mother.

On March 8th the C.D.C. arranged an evening of appreciation for its many active volunteers who gave so freely of their time during the past year. With participation in games, dances and singing, topped off with a delicious box lunch, an enjoyable time was had by all.

C.D.C. wishes to thank Patsy Kadowaki, Mrs. Alice Bolduc, Mr. Akira Kado and Debbie Niiya Droghini for their contribution to the success of the Volunteers Appreciation evening.

One of our active Seniors, Mrs. Shinako Iwanaka passed away on Friday, March 7th, and our deepest sympathy is extended to Mr. Kenji Iwanaka and his family in the loss of a dear wife, mother and grandmother.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

"50 PLUS -- PLANNING IT! -- LIVING IT! -- LOVING IT!"

This is both the title and the thrust for Conference to be held on Sunday, April 13th at 2:00 pm. at the Palais des Congrès by The Gazette in conjunction with the Council of Aging of Allied Jewish Community Services. The panel of senior adult achievers include such well-known names as:

- Dr. Gustave Gingras
- Dr. Sylvia McDonald
- Harold Cummings
- Thérèse Lajoie-Dickson

The panel moderator is CJAD commentator Gordon Atkinson and the Conference is to focus attention on the new image of older Canadians and to break down existing stereotypes. Other Conferences are to follow. For further information, contact: Joe King or Barbara Berger at 735-3541.

MONTREAL SANGHA TEN PIN BOWLING LEAGUE

After 9 weeks of play in the second half of schedule, the team TOKYO, captained by Peter Asano, with team-mates Yo Hayashi, Henry Ip and Fay Ishii, is again in the lead with 27 points. League standing follows:

	<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1.	Tokyo	P. Asano	27
2.	Szechuan	A. Lee	21
3.	Peking	M. Ho	20.5
4.	Nanking	R. Lee	20.5
5.	Shanghai	A. Wong	20
6.	Kowloon	S. Ma	18
7.	Hong Kong	K. Lee	16
8.	Canton	W. Wong	14
9.	So Chow	D. So	12
10.	Tai San	J. Tom	11

Men's High Triple

W. Wong	621
A. Wong	585

Men's High Single

S. Ishii	243
W. Wong	207
Y. Hayashi	205

Ladies High Triple

A. Shinohara	488
S. Hayashi	481
A. Kadowaki	473

Ladies' High Single

A. Shinohara	182
T. Ishihara	175

Taken from WOMAN BOWLER Magazine (continued from last issue)

STOP STRESS: Go bowling....

Although bowling can't give the aerobic benefits which can reduce stress, it can offer another aspect of its character - its sociability.

Few sports offer the camaraderie during the game. Bowling helps form a social group - you belong to a league which can be soothing to some people. Also laughter and humor are real good ways to cope with stress, and the people in your league or on your team can give you that. It gives you a chance to talk about things other than work. A typical league is made up of not so typical people. It includes people of different profession and interests - a league of mixed occupation.

Can bowling heal you? No, it's not a cure, but it's a simple way of dealing with stresses. It's a way to keep healthy.

However, enjoy moderation, enjoy the people, enjoy bowling. If you make it too competitive you could add to your stress levels - use bowling as a valve.

Don't create your own stress.... walk away from it....and right up to that foul line. Then let your ball show the pins that you have beaten stress.

Happy bowling
M.S.T.P.B.L.

EXTENDING HOURS OF TELEPHONE ENQUIRY

If you need help with your Federal income tax return, Revenue Canada, Taxation, as an extra service during the filing season, are extending the hours of operation of telephone enquiry lines at all district offices.

From February 24 to April 24, you can call us between 8:15 A.M. and 6:00 P.M., Monday to Thursday. On April 28, 29 and 30, our telephone lines will be opened until 3:00 P.M.

There is no charge. You can call at 283-5300 for Montreal area and 1-800-361-2808 for long distance call.

REDRESS - PUBLIC MEETING

PLACE: 8155 Rousselot

TIME: 8 p.m.,
Friday, March 21, 1986

Redress update. Reports from delegates.

This is your opportunity to agree or disagree.

All sides of redress will be presented.

1. Conflict within the community.
2. Position of community with government.

income tax

QUESTIONS ?

Revenue Canada, Taxation staff will soon be in your area to offer help on personal income tax.

For information, publications and forms, plan to drop in at:

COTE ST-LUC SHOPPING CENTRE	DORVAL GARDENS SHOPPING CENTRE
--------------------------------	-----------------------------------

MARCH 6,7,8, 1986.	MARCH 13,14,15, 1986.
--------------------	--------------------------

VAUDREUIL SHOPPING CENTRE	ILE PERROT SHOPPING CENTRE
------------------------------	-------------------------------

MARCH 6,7,8, 1986	MARCH 20,21, 1986
-------------------	----------------------

WEST ISLAND MALL
SHOPPING CENTRE

MARCH 27,28,29,
1986

N. ROSSI - PLUMBER

40 de Lisieux, Laval, Que.

Well recommended

Clients throughout Montreal

Rossi Plomberie & Chauffage Enr.

66. - 4746

VOLUNTEERS NEEDED

The Cultural Committee of the Japanese Canadian Cultural Centre needs volunteers for 1/2 day per month, morning, afternoon or evening to sit in our boutique and hand out pamphlets.

We will instruct and train you. If you have a skill, such as origami, all the better. If not we will train you.

McGILL EAST ASIAN STUDIES

Co-sponsors with the Japan Foundation a
"Travelling Seminar from Japan".

Monday, March 17, 1986 - 10:00 A.M. Leacock 232
Prof. Yūsuke Onitsuka (Economics)
Yokohama National University
"External and Internal Adjustment
Mechanism of the Japanese Economy
in the 1970's and 1980's."

Monday, March 17, 1986 - 4:30 P.M. Leacock 232
Prof. Hideaki Okamoto (Business Management)
Hōsei University
"The Japanese Pattern of Business: An
International Comparison - Business Policy,
organization and Industrial Relations".

Tuesday, March 18, 1986 - 10:00 A.M. Leacock 232
Prof. Hiroshi Komai (Sociology)
Tsukuba University
"Japanese Society and Attitudes".

Tuesday, March 18, 1986 - 3:00 P.M. Arts Council Room.
Mr. Hisao Iwashima (Political Science)
Defence Agency Training Institute
"Japan's Approach to Problems of Security
in the Asia-Pacific Region".

JAPANESE COOKING COURSE

- | | | |
|-------------------------|---------|------------------|
| 1) Basic course | \$50.00 | |
| March 26, April 2 and 9 | | 6:30 - 9:30 P.M. |
| 2) Sushi course | \$50.00 | |
| April 16, 23 and 30 | | 6:30 - 9:30 P.M. |
| 3) Advanced course | \$50.00 | |
| May 7, 14 and 21 | | 6:30 - 9:30 P.M. |

15 students maximum in a class.
First come, first served!

Please reserve by phoning - 728-1996

Japanese Canadian Cultural Centre
8155 Rousset Street

CHILDREN'S COMPOSITION BOOK

The Composition Committee having completed books in 1984 and 1985 has decided to print selected compositions in the Bulletin each month. This, they hope, will encourage other youngsters to write not only for their own pleasure but also for a future composition book.

Georges Deroen
February 24th 1976
4th Grade

The History of My Own Life.

I was born at Ste-Jeanne D'Arc Hospital in Montreal Feb. 21st 1976. When I was 2 years and a half I had a disease and I was in the hospital for 5 days. One day my brother pitched me on the couch and my chin hit my neck and that stopped me from breathing. I couldn't even cry. Then suddenly I could breathe again and my mother punished my brother.

When I was 3 years old I began to go to nursery school twice a week. That day I began to have more friends. One of my friends lived right on the top of the school. At Christmas we had a party at school and Santa Claus came and gave us bags of surprises. At that time I believed that Santa Claus really exist.

The first time I met my grandparents in Japan I was already 5 year old. The first day was loving. But the second I made a friend. His name is Tomoharu. To understand each

other we used sort of sign language. His parents speak English. In Japan transformers were really popular among the children. My mother brought me a lot of them. When I was in Gr. 3 my teacher was Mrs. Kim. We did a big project called "Landmarks of Canada, the language arts program. As I was the class artist I did all the drawings. When I did the drawings it was hard because the papers were very large and not allowed to erase them. I am very proud that we all were on the local newspaper because of this big project.

Now I am in 4th Grade.
I hope some day I want to be an artist.

0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE

For those who love dancing, Monique and Bob Shinohara invite you to come to 8155 Rousselot Street on Monday evenings 8:30 to 10:30 for a friendly evening of dance practice. Please call 384-2405.

Halley's Comet will disappear soon, not to be seen again for 76 years. But that's better than comet KOHOUTEK which was seen in 1973 to return in 75,000 years. Halley's Comet was observed by 5 space probes: one by the European Space Agency, two each by Japan and Russia. Japan's "SAKIGAKE" was launched January 8, 1985 basically to analyze solar winds to aid the launching of "Planet A" in August, 1985 which met the comet on March 8, 1986. We are told that Mrs. Chisato Tokunaga saw it in Japan in 1910. It was visible to the naked eye. Her father pointed it out to her and explained what it was. Even as a child she realized that it was something extraordinary.

0 - 0 - 0 - 0

"ERIASHI" (Border of the hair in back)

by Y.M.

In Japan, there is a term called "Eriashi". This usually refers to the hair on the nape of a woman's neck.

In the past whether it was "Mizura" (side curls for men only) or "Magé" (a woman's chignon or a man's topknot) both sexes styled their tresses so that the hair on the nape was conspicuous. This was considered the height of beauty and was highly treasured.

Japanese dancers, kabuki actors and Gion dancing girls all emphasized with cosmetics the "Eriashi". In modern times the beauty of "Eriashi" refers to females only, and is considered quite alluring.

Recently, my wife had the occasion to wear a kimono, so she visited a beauty salon to have her hair trimmed shorter. Before she had a chance to protest, the hair-dresser had trimmed off her "Eriashi". My wife, unable to speak either French or English, could not communicate "Stop!" Thus, in a daze, she had to let the trimming proceed. Disappointed beyond belief she shivered in the hairdresser's chair.....

The feeling of taking pride in "Eriashi" must be a typically Japanese phenomenon - quite unknown to Canadians.

MONOLOGUE

by Y.M.

Opinions resulting from observing physical training period in school and other related subjects.

Once I saw junior high school students running 5 times around the school playground oval (measuring approximately 300 meters) as part of their physical education program. Out of 20 boys and 10 girls, only 2 were actually running, and it was difficult to determine whether the remaining 28 were making any effort at running or were simply walking. I was rather surprised by their indifferent approach; yet the teacher just looked on and didn't encourage or reprimand the laggard students.

In Japan, most students in rural areas possess the necessary stamina and perseverance, and they obediently run to the best of their ability during physical education classes. The effort of students in urban areas may be somewhat sloppy at times, but nothing compared to here. In Japan, the teacher regularly joins in with the students instead of just looking on.

Recent trends in Japan have indicated a certain amount of undisciplined behavior among elementary, junior and senior high students on the way to school, but it is not nearly as apparent as here. I have seen young girls wearing heavy make-up and smoking on their way to school. Surely the teacher should give guidance and counselling on these matters.

I am reluctant to pass judgement on "western ways" after brief casual observation, since I acknowledge that the way of thinking here differs considerably from that in Japan. Nonetheless, I feel that the future well-being of Canada may be in jeopardy.

The eastern philosophy prevalent in Japan differs fundamentally from the ethical and worldly views of western countries in matters pertaining to education, work ethic and life style. For instance, the Japanese might well wonder why the slow progress in road construction, the Metro escalator repair, and the frequent strikes in both the public and private sectors exist in the west. There may be justifiable reasons for the slow pace of repairs to roads and escalators as well as legitimate grievances

(Cont'd on page 17)

MONTREAL SANGHA KARAOKA CLUB

NEWS NEWS

Do you enjoy Japanese music?

Do you enjoy singing or just humming along?

Do you enjoy just listening?

If your answer is "yes" to the above questions,

"THE MONTREAL SANGHA KARAOKA CLUB"

is the club for you. Officially organized in January 1986, the Karaoke Club meets one Saturday evening per month at the Montreal Buddhist Church.

The atmosphere at the "Karaoke Night" is one of friendly sharing of a common interest. You definitely don't have to be a good singer! If you prefer, you can just be a good listener.

Everyone is welcome. Come and join us on Saturday, April 5th, 1986, at 8:00 P.M. for an evening of fun and entertainment!

For more information, don't hesitate - call us:

Butch Hayashi
374 - 4755

Yo Hayashi
723 - 3796

Noreen Asano
331 - 0965

0 - 0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY DU CANADA

Sugaring-off Party, April 13, 1986 at Erablière Mont-Rouge at Rougemont, Qué.

Departure: 10:30 A.M. from Papineau Metro Station

Departure: 4:00 P.M. from Rougemont, Qué.

Price: \$16.00 for members
\$18.00 for non-members
\$10.00 for children under 12 years

For reservations, call if possible by April 4, 1986

Mrs. Alice Bolduc - 721 - 0052

Mr. Robert Nishizawa - 387 - 0605

Reminder for Week-End of June 7/8, 1986, Manoir du Lac Délage

\$94.00 for members

\$96.00 for non-members

includes - Transportation, room, 3 meals, tax & gratuities.

Please call Mrs. Alice Bolduc before April 1, 1986, 721-0052

Cultural news

DANA NEWS

Our Annual General Meeting was held on January 26. The meeting came to order at 1:30 p.m., after having been served a delicious luncheon prepared by Dorothy Hayashi and Annie Shinohara.

Rose Yokota opened the meeting by thanking all who helped, during the past busy year enabling her to carry out her duties more efficiently.

The Montréal Dana Fujin-kai new officers were elected as follows:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| President | Rose Yokota |
| Vice-President | Amy Nakano |
| Executive Secretary | Monique Shinohara |
| Treasurer | Yoshiko Sakauye |
| Recording Secretary | Kumi Kadohama |
| Lay-Away Treasurer | Kiku Shikatani |
| *Social Co-ordinator | Monique Shinohara |
| *Education | --- |
| Women's Federation Representative | Toki Ishihara |
| Welfare Convenor | Miki Takahashi |
| Membership Convenor | Marge Hayashi |
| Telephone Convenor | Shirley Shikatani |
| Auditor | Toki Ishihara |

*Convenors and assistants for these two functions will now be dealt with on a monthly basis.

Omedeto to the proud grandparents:

Dorothy and Butch Hayashi on the birth of their grandson, Gordon Hayashi Langevin, born to Debbie and Jeff Hayashi-Langevin of Calgary, and;

Toshie and Harding Yasui on the birth of their granddaughter Taarna Yasui, born to Cathy and Terry Yasui of Alberta.

To all who attended our Valentine Dance a warm thank you, without you we wouldn't have a dance. Thanks also go to the many members who donated bottles and prizes for the spot dances and door prizes and to all the dedicated members who worked so hard to make our dance a success.

It is with pleasure that we welcome a new member, Mrs. Michiko Ikeda.

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Que. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues).

- | | | | |
|-----------|-------------------------|-------------------|---|
| — \$11.00 | English section only | (\$ 8.00 seniors) | — |
| — \$11.00 | Japanese section only | (\$ 8.00 seniors) | — |
| — \$14.00 | Both English & Japanese | (\$11.00 seniors) | — |

NAME _____

ADDRESS _____

THE SPRING MARKET

This year the "SPRING MARKET" will be held on Saturday, May 10th, 1986, at the Japanese Canadian Cultural Centre, 8155 Rousselot Street, starting from noon. Talks are underway to make this annual event better than last years. However, in order to do so we need your support and the support of all the community to make it so. This is a fund raising event to help the Japanese Canadian Cultural Centre function for the year and to help our Senior Citizens indirectly. You might ask, "What can I do to help?" Well, there are many things one can do. First of all if you intend to do some spring cleaning....why we could use those things you intend to throw out, that are still usable and in good condition. Perhaps you might have an old 'antique' that no one wants in the family; why not donate it to our Treasure Auction. Your neighbor has some old pocket books that he is going to throw into the trash can.....save it for us, we need books for our book section. All sorts of usable appliances that are being thrown out, we can sell. If you don't like collecting 'junk' (to us it is 'treasures') then why don't you bake for us and donate your goodies for our Bake Counter.....we just love them! What ever the case, big or small, we will appreciate your help and donations. For further information please call the Centre at 728-1996 or 728-5580 and kindly ask for Amy, Shinako, or Rei. Thank you.

CONFERENCE JAPON

A conference on Japanese society sponsored by the Centre for East Asian Studies.

University of Montreal

Speaker:

Prof. Hideichiro Nakano
Laval University

Topic: "How to understand Japanese society - a social - cultural perspective".

Wednesday, April 9, 1986 at 5:00 P.M.
6055 Darlington Ave., Room B-120

For information: 343 - 5970

- Everyone welcome -

SUMMER INTENSIVE LANGUAGE COURSE

JPN. 1951 Elementary Japanese (6 credits)

From June 9 to July 18, 1986
Monday to Friday
5:30 to 8:30

Centre for East Asian Studies
University of Montreal
6055 Darlington, Room B-124

Registration - April - May, 1986 at
3150 Jean Brillant, Room 1010
Telephone: 343 - 7338

(Condition: If registration is less than 22, the course will be cancelled)

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Sunday, February 16th, 1986, Rev. Father Jacques Prud'homme in his Mass remembered the Fourth Year Anniversary of Mrs. Tomiye Toguri, mother of Sam, who died on February 14th, 1982, at Newmarket, Ont. Please remember this good woman in your prayers.

Congratulations and best wishes go to Rev. Sister Imelda Takahashi of the Missionary Sisters of the Immaculate Conception on celebrating her 25th Anniversary of her Religious Profession. May she celebrate many, many more Anniversaries of her profession and for doing well in her religious vocation.

We have been informed that Rev. Sister Kyoko Igarashi has finished her studies of the English language in Toronto and will be leaving for Tokyo on March 21st from Toronto. She is following in the foot steps of Sister Saint Francis and belongs to the Missionary Sisters of the Immaculate Conception. She will be sorely missed, especially by the Toronto Catholic Group, as she organized to have Mass said once a month at the Scarborough Foreign Mission Society's Chapel. We wish her the very best and every success in all of her endeavors in Japan.

Rev. Sister Chieko Uchimura, who is also a Sister of the Missionary Sisters of the Immaculate Conception, is at present studying in Ottawa. She also will be returning to Japan at the end of April. We also wish her the very best in all of her endeavors.

A great big 'Thank You' goes to Mrs. Day Nakawatase for her generous donation to the Catholic Fujinkai on her recovery from her illness. We are happy to see her active again and wish her the very best.

We were saddened to hear of the passing of Mrs. Shinako Iwanaka; and our heartfelt sympathies go out to Mr. Kenji Iwanaka and his family. However, on such a sad occasion we were able to meet with Dr. Soi and Frances Isomura of Richmond, B.C. We were happy to learn that their eldest daughter, Terry, gave birth to a lovely girl, Angela, on December 20th, 1985. Their youngest daughter, Marie-Ann, has two children, Kristin who is 4 years old and Brendan, who will be 2 in August. Congratulations and best wishes to the happy grandparents.

March 30th, 1986, is Easter Sunday. Rev. Father Jacques Prud'homme takes this opportunity to invite one and all to celebrate Easter Mass with him. The Mass will be said at 10:30 a.m. followed by an informal lunch. For the Youngsters, an Easter Egg Contest will be held.....so come and bring your coloured, decorated, and well dressed hard boiled egg along for judging. As usual, you are asked to bring along a dish for your family plus enough food for one guest. Come and join with Father Prud'homme and renew ties of brotherhood and friendship.

0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
Regular service 10:30 - 11:30 A.M.

- Mar. 16 - Sunday in Lent
- " 23 - Palm Sunday
- " 30 - Easter Sunday
- Apr. 6 - Regular Service
- " 13 - Pulpit exchange with Hamilton
- " 20 - Regular Service

SUNDAY SCHOOL 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

March 13th - Thursday 1:30 P.M. at the home of Mrs. Machiko Morin.

(cont'd on page 15)

Church news

(cont'd from page 14)

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

PAST EVENTS

Feb. 16th - With our new minister Rev. George Tomita and his wife Amy, the 39th for Nichigobu and the 34th annual congregational general meeting of the church was convened after the church service. We thank Mrs. Fumi Taguchi for donating the delicious teuchi udon for lunch prior to the meeting. Mrs. Hisaye Niiya, Mrs. Rose Aihoshi and Mrs. Haruko Funamoto, have our thanks for their work in preparing and donating delicious items for the luncheon.

Our thanks to Mr. Kim Nakashima, for organizing the typing the annual report and Mr. Tom Yamashita for running off the copies.

Our thanks to Mrs. K. Shimmura who meticulously wrote the Japanese language Issei and to all other individual reports from all areas of the church activity.

The chairman, Mr. Mike Ochiai, expeditiously proceeded with the program. The Budget for 1986 is projected at \$43,855.00, an increase of 6.3% over last year.

The official Board for 1986 is as follow:

- | | | |
|----------------|----------------------|--------------------|
| Rev. G. Tomita | - Ms Grace Namba | Mr. Mike Ochiai |
| | Mrs. Rose Aihoshi | Mr. Kim Nakashima |
| | Mrs. Miki Fukuyama | Mr. Ralph Horiuchi |
| | Mr. Tom Yamashita | Mr. Yo Kato |
| | Mr. George Yamashita | Mr. Yosh Ogura |
| | Mr. Jim Tatemichi | |

Feb. 24-25th - The Eastern Regional Japanese United Church Ministers meeting was hosted by Rev. George Tomita of our church. The attending ministers were:

- Rev. Ben Murata - Toronto
- Rev. Dr. Seiichi Ariga - Toronto
- Rev. Shinji Kawano - Hamilton
- Mr. Osamu Kasahara - Ottawa (candidate for United Church Ministry)
- Ms. Grace Namba - Montréal

The ministers spent a very relating and productive few days in their meeting. For the members of the congregation and the church board who were able to attend a reception and supper at the church hall and the fellowship that followed, it was a special occasion.

COMING EVENTS

- March 16th - Sunday at 7:30 P.M. - Youth group meeting at the Manse (16 years and up)
- March 24th - Monday - National Japanese United Church conference executive meeting in Toronto. Rev. G. Tomita and Mr. Kim Nakashima attending from Montréal.
- March 30th - Easter Sunday morning, the men of the church will be serving Pancake Breakfast from 9:00 A.M. The enthusiastic cooks will be waiting so come early with the children and sample a variety of exotic pancakes, ham, coffee, tea and orange juice.
- March 31st - 11:00 A.M. Easter Monday service and Holy Communion will be celebrated at Knox United Church in Ottawa for the Japanese Bible group.
- April 1st - Nisei Board Meeting 8:00 P.M.
- April 13th - Pulpit exchange service with our Rev. G. Tomita in Hamilton and Rev. Shinji Kawano of Hamilton taking the pulpit in Montréal. We welcome everyone to church to meet Rev. Kawano to Montréal.
- April 26th - The U.C.W. Flea Market from 10 A.M. to 2 P.M. Please support the ladies of the U.C.W. with contributions for the annual project.
- May 25th - Annual church memorial service.

(cont'd on page 16)

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

PERSONAL

Congratulations to Doug & Haruko Funamoto who became happy grandparents to their first grandchild, Allyson on February 18th.

Our sincere condolences to Mr. Mark Kobayashi and his son Allan in the sudden passing of a wife and mother, Ruth Sayoko in Toronto on February 25th. May the comforting hand of God be with them in their time of sorrow.

FLORAL OFFERINGS - March 2nd by Mrs. Mieko Watanabe

VISITORS - We were happy to see Mr. Randy Sakauye who visited our church from Toronto.

NISEI U.C.W. NEWS

Spring luncheon will be held on March 16th after the church service. We hope to see all members attend this first social event of the year.

A general meeting will be held on Sunday April 6th. Mrs. Kimiko Shimmura will give a demonstration on BATIK.

Flea Market is slated for Saturday, April 26th. Household articles, knick-knacks, toys, etc. will be greatly appreciated.

0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE

Our sincere sympathies to the family of Mrs. Dai Takeda of Fernham who passed away in January, 1986.

Our sincere sympathies to the family of Ruth Kobayashi who passed away on February 25, 1986 at the Oakville Trafalgar Memorial Hospital.

Our sincere sympathies to the family of Mrs. Shinako Iwanaka who passed away quietly at home on March 7, 1986.

Congratulations to Mr. Masaharu Fukushima, OAO RAIC, who has been admitted to partnership and the name of the new firm is STAHL, NICOLAIDIS, FUKUSHIMA, ORTON, Architects, located at 1425 Mountain St., Suite 410, Montréal. Mr. Fukushima, an active member of the Montreal community, is a graduate of Meiji University in Tokyo receiving his Bachelor's degree in 1968. He joined the firm in 1971 and received a master's degree in architecture from McGill University in 1975.

Congratulations to Rose Aihoshi who was featured in the Canadair news recently as "Unofficial Japanese Cultural Ambassador". She was photographed with Ralph Lockwood on his CFCF TV show demonstrating sushi and Japanese cooking.

Congratulations to Gary Fujino, son of Dr. & Mrs. Don Fujino of Salt Lake City, Utah, who is now in Hiroshima City as an associate missionary from the Japanese Church of Christ, Salt Lake City. Gary is a grandson of Mrs. S. Matsubuchi of Montréal.

0 - 0 - 0 - 0

Church news

MONOLOGUE (Cont'd from page 10)

for the frequent strikes, but are these grounds for inconveniencing and holding the public hostage?

I have noted a wide gap between the Japanese and Canadian work ethic. For instance, in the morning at around 8:30 A.M. I accompany my grandchild to school, then travel home on the Metro at around 9:00 A.M. Recently I noted that the escalator had been out of order for several weeks and yet in the morning I never saw any worker repairing it. Then after picking up my grandchild in the afternoon, I would reach the Metro at around 4:00 P.M. Typically, the repair crew was either ready to leave or had already left. No wonder that it takes over 2 months to repair what operators in Japan can repair within a few days at most.

In Canadian government offices, banks and business establishments, working hours are shorter than in Japan; and holidays, sick leave, etc., are common benefits for the Canadian worker. Indeed, the Japanese workaholics could learn some valuable lessons from the Canadian worker.

Canada is made up of many ethnic groups and as they slowly associate and assimilate with one another beneficial results may be forthcoming. This factor together with an increase in population through birthrate and immigration gives Canada a tremendous potential for growth. With more vitality, development of natural resources and secondary industries, advancement in transportation, etc., how many years will it take for Canada to meet on even terms competitively with our neighbor to the South?

0 - 0 - 0 - 0

AROUND JAPAN, BEYOND THE TORIIThe Annual LaSalle College Festival of Nations

The students of the Tourism and Hotel Management programs of LaSalle College are organizing for the fifth consecutive year their Festival of Nations. This year's chosen guest country is JAPAN. The festival will run under the theme: BEYOND THE TORII. In Japan, the legend says that anyone who passes under the Torii, is liberated from bad spirits.

The fifth Festival of Nations will take place at LaSalle College, 2015 Drummond Street the 1st, 2nd and 3rd of April 1986; and the 6th of April will be the day open to the public from 1-5 p.m. This project conceived and mounted entirely by students highlights the culture, geography, history and cuisine of Japan.

This Annual festival is a socio-cultural activity which aims, in the first place, to favor the practical application of theoretical knowledge acquired in class and, in the second place, to familiarize the students with the culture and customs of a foreign country. In this way, students are given a thorough exposure to the hotel and tourism industries.

0 - 0 - 0 - 0

STAFF

This issue was put out by:

Michael Cooper

Lora di Fabio

Miki Fukuyama

Kano & Seigo Futamura

Mariko Ikeda

Irene Kudo

Hete Mowry

Rei & Kim Nakashima

Dorothy Okata

Shigeru Watanabe

Tom Yamashita

Marj Umezuki

CONFERENCE SUR LA SOCIÉTÉ JAPONAISE

M. Hideichiro Naksno, professeur invité à l'Université Laval, donnera une conférence portant sur la société japonaise intitulée "Comment comprendre la société japonaise? Une perspective socio-culturelle", mercredi, le 9 avril à 17h, au Centre d'études de l'Asie de l'Est, 6055, avenue Darlington, salle B-120.
Renseignements: 343-5970. Tout le monde est cordialement invité.

CONFÉRENCIERS DU JAPON

Quatre conférences sur le Japon seront données cette semaine en anglais à l'Université McGill par des professeurs venant du Japon pour l'occasion. Lundi le 17 mars, 10h: "External and Internal Adjustment Mechanism of the Japanese Economy in the 1970's and 1980's, Yusuke Onitsuka (économie), Yokohama National University; 16h30: The Japanese Pattern of Business: An International Comparison - Business Policy, Organization and Industrial Relations, Hideaki Okamoto (gestion d'affaires), Hosei University; mardi, le 18 mars, 10h: Japanese Society and Attitudes, Hiroshi Komai (sociologie), Tsukuba University; 15h: Japan's Approach to Problems of Security in the Asia-Pacific Region, Hisao Iwashima (sciences politiques), Defense Agency Training Institute. Les trois premières auront lieu à la salle Leacock 232; la dernière dans la salle Conseil d'Art.

COURS DE JAPONAIS

Un cours intensif d'été de japonais élémentaire (JPN 1951 - 6 crédits) se déroulera du 9 juin au 18 juillet inclusivement, 17h30 à 20h30 au Centre D'études de l'Asie de l'Est, université de Montréal, 6055, avenue Darlington, salle B-124. Inscription: avril-mai au Secrétariat des Etudiants Libres, Pavillon Lionel-Groulx, 3150, rue Jean-Brillant, Bureau 1010. Tel: 343-7338 ou 7339.

LES IMPÔTS

Revenu Canada, Impôt prolonge les heures de son service d'information téléphonique dans tous les bureaux de district jusqu'au 30 avril. Jusqu'au 24 avril, vous pouvez appeler de 8h15 à 18h, du lundi au jeudi. Les 28, 29 et 30 avril, les heures sont prolongées jusqu'à 20h. Ce service est gratuit. Le numéro de téléphone pour la région de Montréal est 283-5300 et pour les appels interurbains 1-800-361-2808.

DOLL'S FESTIVAL

March 3rd is the Doll's Festival in Japan. Ceremonial dolls, a heritage of the household and handed down, are displayed for a few days in the best room of the house at this festival time, after which they are put away until the next year.

Many interpretations are given the festival. But mainly it represents the love of children by Japanese parents, their joy and pride in them and their desire to please them.

MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY

20th Anniversary Symposium

presents

HEADMASTER SENEI IKENOBO of KYOTO JAPAN

Montréal Botanical Garden - June 1, 1986 2:00 P.M.

Traditional & Modern Ikebana Demonstration
Patron tickets \$15.00 Regular tickets \$5.00

If you wish to purchase patron tickets, please do so before
March 15th so that your name will appear on the program.

Banquet honouring Headmaster Ikenobo at Queen Elizabeth Hotel,
May 31st, 6:30 cocktail and Dinner at 7:30. It is open to the
public and your participation will be most welcome at \$35.00
per person.

For tickets & information please call: -

Mrs. Ikegami 255-9428 Mrs. Zanger 843-4878

Mrs. Mayeda 462-2741

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

Dorval, Qué.

Open in Montréal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders.
- Moving of households/offices between Canada & Japan, by air or ocean freight.
- Small air parcels - door to door service at \$75. up to 5 kilo.
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilo door to door.
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call : Mrs. Iwai

Office Hours : 9 a.m. to 6 p.m.
Monday to Friday

Tel. 631-6436

LETTER FROM SINGAPORE (former Bulletin Staff)

"Our classes were over. I'm going to get about 70 exam papers to mark in a few days. Then, there will be a number of meetings within the Department regarding final marks. For most NUS (National U. of Singapore) students, final exams will be the sole ground of their academic evaluation. This arrangement, to which I do not totally agree, makes them work like crazy at this time of the year. More often than not final exams appear to be memory-oriented, and I definitely deviate from this pattern. I've mentioned to my students a number of times that my objective is not on how much they can memorize, but primarily on how they can apply their knowledge. Nevertheless, I'm afraid I have to change some of my principles regarding academic study and teaching next year.

I've learned that young people here (76% of the population are of Chinese descent) are not at all like us or even Chinese in any other country - e.g. HongKong Chinese, Taiwanese, or Malaysian Chinese. Can you believe that many parents of the NUS students don't speak English at all? I feel that generation gap- because of the rising level of education and of the changes in language policy is much worse than in Japan or among immigrant groups in North America. "

Keiko Minai

LETTER FROM JAPAN (former JCCC

Library Director)

" Now the month of March is here, and I happily imagine that the sugaring-off will be there soon. We had a very cold winter, which is always hard for the elderly, and even some schools were closed here in Tokyo because of the snow the other day ! Our children, including Hiro who is a father of a baby boy, were so excited that they went out into the snow to play with it.

Two days ago, Ayako Mizobe called me to report that she received a letter from Sachi Shimo, and then yesterday I got the latest Bulletin and found that Sachi & George were in Montréal and that they had lunch with you. That made me so home-sick: that is why I'm writing to you. The same issue mentioned of Canadian Center of Sophia University. I visited Fr. Fortin of the Center today, for I'm working at the Central Library of Sophia University cataloguing English books 2 days a week since February. The Center is on the 7th floor of the library, and also I've read a new book by Shimpo Mitsuru on Japanese Canadians (in Japanese) this week. So, its a Canada Week for me.

Kyoko Kataoka

INTENSIVE COURSES IN FRENCH

A - 18 - July 7 to July 25 (3 weeks)
 Monday to Friday - 9 a.m. to noon
 Workshops - 2 p.m. to 5 p.m.
 \$350.00 Register before June 1, 1986

A - 27 - Sept. 15 - Dec. 9 (13 weeks)
 Monday to Thursday - 9 a.m. to noon
 Workshops - 2 p.m. to 5 p.m.
 \$850.00 Register before July 1, 1986

Université de Montréal
 Secrétariat des inscriptions
 C.P. 6128, succursale A,
 Montréal, H3C 3J7

or call - 343 - 6990

For Rent Upper Duplex Available
 July 1, 1986

5 Rooms
 Furnished or Unfurnished
 North East Montreal Area

Close to the Japanese Cultural
 Centre & Metro

Ideal for Elderly Couple or
 Student

Phone - 671 - 5755
 or 721 - 7368

Montreal Bulletin

VOLUME XLI NO. 4 APRIL 12, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
 - Subscribers
 - Japan Society of Canada
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - Library
- Page 6 - JCCCM News
- Spring Market
- Page 7 - Shodo Exhibition
- Calligraphy - Painting Demonstration
 - Redress Meeting
 - Oriental Evening
- Page 8 - Japanese Catholic News
- Buddhist Church
- Page 9 - Dana News
- Page 10 - United Church
- Page 11 - Oriental Evening
- Powell Street Festival
- Page 12 - Arashi Daiko
- Montreal Japanese Chorale
 - Children's Composition Book
- Page 13 - Spring Market
- Page 15 - Redress Public Meeting
- Page 16 - Section Française
- Page 17 - K.C.K. Duck-Pin Bowling
- Sangha Ten Pin Bowling
- Page 18 - Sangha Karaoke Club
- Page 19 - National Association of Japanese Canadians
- Ikebana International
- Page 20 - Mazé Kozé
- Page 21 - Buddhist Food-A-Rama



COMING EVENTS

- Apr. 23-24 - Ikebana International Annual Exhibition, 690 Sherbrooke W., 11:00 to 5:00 p.m.
- 26 - Buddhist Food-A-Rama, 5250 St. Urbain, noon - 6 p.m.
- 30 - Demonstration by calligrapher - painter, Hachiro Kanno, La Guilde Graphique, 9 St. Paul W. 6 p.m.
- May 2 - Redress Public Meeting, 8155 Rousselot, 7:30 p.m.
- 3 - Japan Society, visit to "Fur Trade Park", Lachine, 10 a.m. & Lachine Museum, 1 p.m.
- 3 - Oriental Eve, Kenny Wong, 4065 Taschereau E., 6 p.m.
- 4 - Shodo Exhibition, Grand Hotel, Salon Youville, 777 University, 1 to 5 p.m.
- 9 - Karaoke Night, 5250 St. Urbain, 8 p.m.
- 10 - JCCU, Spring Market, 8155 Rousselot, 11:00 a.m. to 4:30 p.m.
- 10 - K.C.K. Bowling Banquet, Bill Wong's
- 17 - May issue of the Bulletin
- May 23) - International Fireworks
- June 19) - Competition, La Ronde.
- May 25 - Montreal Japanese Chorale Spring Concert, 3030 Baldwin, 2 p.m.
- May 30) - Ikenobo Ikebana Society, 20th
- June 1) Anniversary Symposium, Queen Elizabeth Hotel & Botanic Gardens
- June 3 - Census Day, Count yourself in.
- 7,8 - Japan Society weekend at Manoir du Lac Dilage.

0 - 0 - 0

DONATIONS

THE Bulletin gratefully acknowledges the following generous donations.

- Mr. & Mrs. Jack Hayami on the occasion of their Golden Wedding anniversary.
- Mrs. Yaeko Ishii and family in memory of husband and father, Koichi Ishii Daley Kobayashi
- Mrs. Toko Kudo and family in memory of husband and father, the late Frank Saishuke Kudo
- Mr. & Mrs. George Matsumoto
- Mr. & Mrs. Kaz Nishio
- Mr. & Mrs. Tosh Oike
- Mr. & Mrs. Kiyoshi Ono
- Mr. & Mrs. Koichi Sakamoto
- Mr. & Mrs. John Shikatani on recovery from injury (Julie)

(Cont'd on next column)

DONATIONS (Cont'd)

- Mr. & Mrs. Mas Shinya
- Tony Takenaka
- Mr. & Mrs. Dick Takeuchi
- Mr. & Mrs. Ken Tatebe
- Mr. & Mrs. Frank Tomita
- Mr. & Mrs. Roy Uyeda

0 - 0 - 0

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month.

- | | |
|------------------|-----------------|
| Suzie Chung | Masako Saito |
| F.S. Ikeda | Koichi Sakamoto |
| Yo Kato | Sam Seto |
| M. Kimoto | John Shikatani |
| Daley Kobayashi | Mas Shinya |
| Audrey Kobayashi | Tony Takenaka |
| Fred Kobayashi | Dick Takeuchi |
| Jack Kobayashi | H.H. Tanaka |
| George Matsumoto | Ken Tatebe |
| Kaz Nishio | Frank Tomita |
| Tosh Oike | Roy Uyeda |
| Rosemary Okuda | T.E. Watanabe |
| Kiyoshi Ono | M. Yoshikuni |

0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY OF CANADA

May 3rd, 1986 - Visit to the Fur Trade National Historic Park, Lachine, - 10:00 a.m. - 12 noon

- City of Lachine Museum - 1 p.m.

- Visit to the 37th annual African violet exhibition organized by the Society of African Violets of Greater Montreal at Maison du Brasseur (Old Brewery), 2901 St. Joseph Blvd., Lachine.

Admission free - transportation on your own.

Picnic lunch on the shores of Lake St. Louis.

Reservations until April 30th.

Please call Mrs. Alice Bolduc-721-0052
Miss Adele Roy res.-331-0070
off.-733-7154
Mr. Robert Nishizawa-387-0605

(Cont'd on page 6)

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.

Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIORS PROGRAM (50 and over)

ALL WELCOME!

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

Co-ordinator: Amy Kadowaki

Animator: Fumiko Tozawa

for Mitsuru Cope

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

Exercises and socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on

"Bento Day". Lunch: \$1.50



Centre
Montréal

- April 17th - "Bento Day" - Dessert and tea will be served
P.M. CRAFTS with Mrs. C. Suga and Mrs. T. Akazawa
Project: "Stuffed nylon stocking dolls"
- April 24th - P.M. SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
- May 1st - CRAFTS - Either "Bread basket" made with dough or
"Pyjama bag"
- May 9th - CLOSED (Preparation for Spring Market)
- May 15th - CLOSED (Victoria Day holiday)

NOTE: There will be no Volunteers' Meeting for the month of May.

Thursday Drop-In is in urgent need of drivers from all areas of Montreal Island, particularly from the east end and north end. There are seniors who would like to partake of the activities at Drop-In, but who find traveling difficult. We would appreciate the help of anyone who can provide transportation, even if only one Thursday a month. Please contact the office: 728-1996 if you have "wheels" and a little time to spare.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS

Co-ordinator: Tiny Sakamoto

With thanks and appreciation to Mr. and Mrs. Y. Niiya, the dessert-makers, drivers and Yoko Kondo for her translations, the first "Obento's" of our 6th year of operation were delivered on March 24, 1986 - a record 44! These meals are made possible through a Provincial grant, "Maintien à Domicile", therefore the recipients should not feel obligated in any way! It is simply our way of keeping in touch with those folks who are unable to join us at Drop-In. At the same time beautiful Japanese calendars were distributed. We received them from a Seniors' Volunteer Centre in Yamaguchi-ken, Japan.

LECTURES OF INTEREST AROUND TOWN

Modern Dentistry and the Senior Citizen

A free lecture sponsored by the NDG Senior Citizen Council will take place on Tuesday, April 15th at 10:30 a.m. at the NDG YMCA, 4335 Hampton Avenue. Up-to-date information and a demonstration of materials and techniques will be given by Dr. Rita Hurley, a Specialist in Geriatric Dentistry. Everyone is welcome to attend!

Making a Will

A talk on a simple, legal and economical way to make your will is to be given at the Senior Citizens' Forum, 1800 Dorchester Blvd. W., Room 417, on Monday, April 14th at 1:30 p.m. by Martine Nadeau, Vice-President of Auto-Testament Inc. Call: 937-7401.

Using Long Form Can Help Senior Citizens Find Ways to Cut Taxes

Even though an income situation may be relatively straightforward, it is best not to use the special short-form tax returns. You're better off completing the long form because some of the options and deductions available to you are not apparent on the abbreviated versions.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

Once again we have had to say farewell to an active Library volunteer, Mrs. Noriko Adachi, who is returning to Japan. Although her stay in Montreal was short, less than 2 years, she was a conscientious volunteer and we shall miss her. She returns to Japan with our good wishes.

Some books in English that are now on the shelves for circulation are:

- The Tea Ceremony - Sen'o Tanaka
- The Japanese Movie - Donald Richie
- The Book of Kimono - Norio Yamanaka
- The Masters' Book of Bonsai - The Japan Bonsai Ass'n
- Tun-Huang - Yasushi Inoue
- The Japanese and the Jews - Isaiah Ben-Dasan
- Smaller is Better - Japan's Mastery of the Miniature - O-Young Lee
- House of the Sleeping Beauties and other Stories - Yasumari Kawabata

The time and effort provided by volunteers is greatly appreciated, but because of the turnover we are in constant need of replacements. If you can spare a few days a month or even a few hours in a month, we would welcome your help in the Library. Please call: 728-1996 if you can assist. The work is varied and not difficult.

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand
Fee: \$1.00/Person EVERYONE WELCOME!

- May 4th - (Sunday 1:00 to 3:00 p.m.)
"Fish and its Preparation"
(Please have ready questions about Fish and it's preparation)
Instructor: Mr. Ket Sakae (Owner of Sakae-zushi Restaurant)
- June 15th - (Sunday 1:00 p.m.)
"Promenade in Old Montréal" - Learning the History of
Montreal City
- Meet at Place Jacques-Cartier in Old Montreal at 1:00 p.m.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

- April 20th - Free Activities
JAPANESE VIDEO for Adults: "Tokugawa Ieyasu"
- April 27th - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
Fee: \$1.00
- May 4th - TALK on "Fish and its Preparation" at 1:00 p.m.
In conjunction with LADIES' MORNING Group. Fee: \$1.00
Reservations required. (See LADIES' MORNING schedule above)
- JAPANESE VIDEO for Children: "Marin Express", "Anime-Special"
- May 11th - DISCUSSION with Ms. Yoko Kondo on "Psychological Change in
Women aged 30-40 years"
- JAPANESE VIDEO for Children: "Japanese Legends", "Paman",
"Sazae-san", "Fuku-chan", "Ninja Hattori-kun"
- May 18th - CLOSED (Victoria Day holiday)

J.C.C.C.M. were once again grateful recipients of a grant of \$12,000 from CENTRAIDE to support Community Development programs of Seniors' Weekly Drop-In, Information and Referral Services, part of Library Staff services and Volunteers' Training.

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

C. Endo, K. Hayami, R. Horibe, Y. Ishii, K. Iwanaka, T. Kadowaki,
I. Kato, Mr. and Mrs. A. Kobayakawa, M. Kohara, I. Kudo, G. Namba,
N. Tomahara, S. Uyeyama, T. Yasunaka.

JCCCM NEWS

Guy Favreau Spring Festival

A Spring Festival was held at Complexe Guy Favreau from March 10 to March 15. Our participation in this project was quite successful for the sake of promoting the Japanese Cultural Centre.

We decorated our kiosk with posters, a happi coat, origami pieces, Japanese dolls and an ikebana arrangement. We sold hina-arare in a origami basket for .35¢ and Japanese origami book-marks for \$1. There was a total sale of \$154.41.

We also displayed the Centre's brochures and passed out questionnaires on the Centre. Many passers-by took the brochures and 63 people filled out questionnaires.

The Cultural Committee thanks 21 volunteers, especially Shoko Galand, Mayumi Minagawa, Misako/Matsuura and Hiroko Inoue for their time and energy for this occasion.

- Satoko Ingram, The Cultural Committee

THE SPRING MARKET

The first meeting for the SPRING MARKET was held on March 17th at the Japanese Canadian Cultural Centre for the purpose of preparing for the SPRING MARKET to be held on Saturday May 10th, 1986. It was gratifying to see many people attending this meeting and volunteering their help and services to make this SPRING MARKET a success.

The following people have accepted to pick-up or accept donations in the following districts if you will call them.

South Shore:-	Tiny Sakamoto	659-1110	St. Laurent:-	Yosh Ogura	331-1747
West Island:-	Nete Mowry	695-6804	Laval:-	Shinako Oike	669-1045
Montreal East:-	Terry Yasunaka	351-9554	Centre:-	Bob Duquette	272-8952
N.D.G.:-	Rei Nakashima	481-6795			

If they cannot help you, they will refer you to someone on the Committee who will be able to help you out. So please call them with your donations.

We had a lot of input from the various people attending our first meeting and one of the ideas that was adopted was that we should start earlier. So this year THE SPRING MARKET will start at 11 a.m. and end at 4:30 p.m. In this way we hope to boost up our sales. Also, the main door will not be open to the public until the starting time of 11 a.m. Plans are being made to have more security for this SPRING MARKET.

The restaurant downstairs under the management of the Ikenobo Ikebana Society will open at their usual time of 12 o'clock, noon, as it takes their members time to prepare the various Japanese foods that will be on sale.

However, to make this SPRING MARKET a success we do need your help. So if you Spring Clean your house, please remember us and don't throw away your dust collectors but donate it to this worthy cause. We need pocket books, baked goods, odds and ends, old kitchenware gadgets, anything that is useable and saleable we could use. Please keep us in mind and phone us at the Cultural Centre at 728-1996 or 728-5580. Thank you.

0 - 0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY OF CANADA (Cont'd from page 2)

Reminder

Week-end June 7-8 at Manoir du Lac Délage, few space available. Please contact: -- Mrs. Alice Bolduc - 721-0052.

General Annual Meeting, May 28, 1986 --- 8:30 P.M.

0 - 0 - 0 - 0

THE 5TH EXHIBITION OF

SHODO

by

HIROKO OKATA

Professor of Japanese Calligraphy
and her Montréal and Québec City
students.

GRAND HOTEL (Salon Youville)
777 University Street

May 4, 1986 1 P.M. - 5 P.M.

Official Opening 2 P.M. by the

Consul General of Japan

and Mrs. Tsukasa Abe

Demonstrations at 2:30 and 4:00 P.M.

COMMUNITY REDRESS MEETING

Montréal has reached a decisive
point in redress.

Should we separate from NAJC
and join the coalition ?

Come and discuss this crucial
question and decide one way or
the other.

Also: Election of Redress
Committee Members

Friday, May 2nd - 7:30 P.M.

0155 Rousselot St.

DEMONSTRATION OF CALLIGRAPHY-PAINTING

by

HASHIRO KANNO

Mr. Kanno of Japan is the 8th child
of a Shinto priest, a celebrated
calligrapher. He has been residing
and studying in France for 18 years.
His works has been exhibited in France,
Germany, Switzerland and Japan.

Time : April 30th, Wed. 6 PM

At : Guilde Graphique
9 St. Paul St. West
in Old Montréal

Admission \$10.00

3 or 4 of his works will be on
exhibition until May 20th.

For further information call:

Mme. Fontaine 273 - 5951

SOIRÉE CULTURELLE
ORIENTALE

organisée par
L'Association des Cultures Orientales de Montréal Inc.



MEMBRES

- Association des Cambodgiens au Canada
- Société Canadienne de Culture Chinoise de Montréal Inc.
- Communauté Crééne du Grand Montréal Inc.
- Centre Culturel Japonais Canadien de Montréal Inc.
- Communauté Lao au Canada
- Société d'Art Folklorique Philippine du Québec Inc.
- Communauté Vietnamiennne au Canada. Région Montréal.

Saturday, May 3, 1986

Reception: 6:00 p.m.

Dinner: 7:30 p.m.

Ticket: \$30.00

KENNY WONG

RESTAURANT

4085 boul. Taschereau est.
St. Hubert, Québec

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Easter Sunday, March 30th, 1986, a combination Easter Party and the 25th Anniversary of Rev. Sister Imelda Takahashi's religious profession was held. Rev. Father Jacques Prud'homme welcomed Rev. Sister Imelda and her companion, Rev. Sister Celine Bourdeau, of the Missionary Sisters of the Immaculate Conception. He also thanked all those who came to celebrate Easter Mass with him. There was a beautifully made, new altar cloth on the altar made by Rev. Sister Harada before her departure to Toronto. He thanked her for presenting it to the Mission. There was a beautiful pot of white lilies and two pots of lovely hydrangeas which were presented by Mrs. Mieko Watanabe and Mrs. Lillian Mizukami. We thank them for brightening up our altar. The Fujin-kai are to be thanked and congratulated for readying all the magnificent food that was brought and for looking after the children who were there. Rev. Sister Imelda Takahashi was presented with a lovely scarf by Mrs. Sachi Ogura on behalf of the Catholic Group. Then it became time to judge the "Easter Egg Contest" of the children. There were so many and all were well done so that the prizes of chocolate eggs, and bunnies, and chickens, were given to all. The new executive council did very well in organizing this event and we thank them for making it into an enjoyable family affair.

Our heartfelt sympathies go out to the family of Rev. Father Hormisdas Boudreau, p.s.s. who passed away on March 22nd, 1986 at Hotel-Dieu Hospital at the age of 86. He let the Japanese use his office on St. Catherine Street to prepare for the first "Engei Kyokai" in 1952. He also helped Rev. Father Claude Labrecque to establish the Centre at 175 Sherbrooke Street East for the Japanese. He also celebrated the weekday five o'clock mass at the Notre Dame Basilica. Please remember this good man in your prayers.

Word has arrived that Rev. Father Conrad Fortin, S.J. is one of the directors (Riji) of the Japan Catholic Migration Commission. He has been given a sabbatical year from Sophia University to come to Canada and make inquiries concerning the Japanese Emigration. He is leaving Japan on June 1st, 1986 and will travel to Vancouver to do some research before going on to Lethbridge, Toronto, and Montreal. He will use Montreal as his base of operations and would gladly like to meet up with all the Japanese here who can help him out with his project.

The Catholic Fujin-kai is planning for a Farewell Party for Mrs. Lillian Mizukami who will be leaving for Tokyo, Japan on April 14th, 1986. And also for Mr. & Mrs. Masatoshi Koga, who are leaving for a warmer climate and will reside in Trinidad in the West Indies. We wish them all the very best and that they remember us as we surely will miss them all. Please remember them in your prayers.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BUDDHIST CHURCH NEWS

"BUDDHA-DHARMA, THE WAY OF SUPREME ENLIGHTENMENT"

In a series of three sessions, Reverend Kenryu Tsuji, President of the World Conference On Religion And Peace, and minister of the Ekoji Buddhist Temple in Springfield, Virginia, will lead a seminar on "Buddha Dharma, The Way of Supreme Enlightenment" on Friday, May 2, 1986 at 8:00 p.m. and Saturday, May 3 at 10:00 a.m. and 2:00 p.m. (The Ekoji Buddhist Temple serves the needs of the people in Maryland, Virginia and Washington, D.C.)

(cont'd on page 9)

Church news

Through lectures and discussions on the Buddha-Dharma and workshops on Buddhist Chanting and Meditation, he will lead the participants to a deeper understanding of their lives and the world in which they live. Modern life is hurried, disorganized and self-centered, and we do not have the opportunity to touch the deepest level of our being. The Buddha-Dharma is a way of life that gives us a sound philosophy and spiritual disciplines to cope with the complexities of modern life and lead us to a greater sense of personal fulfillment, culminating in the Bodhisattva ideal of serving others.

Here is a wonderful opportunity for all Buddhists and others interested in the Buddha-Dharma to join us in an exciting, spiritual journey. We cordially welcome everyone.

For further information and registration, please call in the evening:

- Melano 667-3899
- Yokota 671-2019
- Shikatani 327-3007

The Montréal Buddhist Church

DANA NEWS

Sincere condolences to Rose and Bernie Yokota in the recent passing away of his dear sister the late Mrs. Irene Ejima at her residence in Chatham, Ontario.

Sincere condolences are also extended to the family of the late Mr. Koichi Ishii, who passed away on March 19, 1986, after suffering from a heart illness. Mr. Ishii will be sadly missed by all.

A belated Happy 88th Birthday to Mrs. Tane Yasui. The happy event was celebrated by her family in March.

Tokii Ishihara attended the Women's Federation Conference held in Hamilton, Ontario from March 21st to 23rd, representing Dana Fujinkai.

Hannatsuri, Buddha's birthday, will be celebrated on April 20th, from 10:30 a.m. Reverend Iwchara from Waterloo, Ontario will be our guest minister. Udon and pastries will be served by the Dana Ladies.

April 26th, that's the date of our popular FOOD-O-RAMA. Everyone is invited, so bring along your friends and spend an enjoyable time with us. The doors will open at 12 noon; don't forget to visit our pastry and take-out counters.

The Montréal Dana is pleased to announce the celebration of its 25th Anniversary on Saturday, May 4, 1986.

A Celebration English Service will be held at 10:30 a.m. and will be followed by a Dana-Fujinkai Memorial Japanese Service at 1:30 p.m.

Special guest minister for this grand occasion will be Reverend Kenryu T. Tsuji of Ekoji Temple of Springfield, Virginia. Rev. Tsuji is the President of World Conference of Religion and Peace and the former Bishop of Buddhist Churches of America.

A dinner-banquet will be held at Bill Wong Restaurant following the religious celebration. For further details and/or reservation, please contact Mrs. Harumi Yamamoto at 334-0190.

(cont'd on page 14)

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
 Regular service 10:30 - 11:30 A.M.
 April 13 - Pulpit exchange with Hamilton
 " 20 - Regular service
 " 27 - " "
 May 4 - " "
 " 11 - Mother's Day Sunday
 " 18 - Pentecost Sunday

SUNDAY SCHOOL 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

April 17th, Thursday 1:30 P.M. at the home of Mrs. Machiko Morin.

PAST EVENTS

March 26th - A cottage meeting and Communion service was held at the home of Mr. & Mrs. R. Sawa.

March 31st - Rev. G. Tomita and Mrs. Tomita were in Ottawa for Easter Monday to celebrate Holy Communion with the Ottawa Japanese Bible Class. The Ottawa Japanese Bible Class is led by Mr. Osamu Kasahara, who is presently studying at the McGill United Theological College as a candidate for the United Church Ministry.

March 30th - The Easter Sunday morning Pancake Breakfast organized by the men with some invaluable help from other sources was a tremendous success. The men could not help being enthusiastic with the wonderful turnout and we must say that the food was delicious. The men's group is planning a better performance next year.

March 30th - Easter Sunday was observed as a family with the full participation of the Sunday School children and our church choir under the direction of Mrs. Masako Sato. The children's story by Rev. Tomita every Sunday is a source of great enlightenment, not only to the children but also to the adults, and as the message is communicated, happy chuckles are often heard. The coffee and fellowship hour was very pleasant and enjoyable.

April 5th - A memorial service and cottage meeting was held at the home of Mr. K. Iwanaka. The memorial service was in fond remembrance of Allan Iwanaka who passed away five years ago.

April 6th - The Youth Group had a supper meeting at the Cabane du Grac on the Prince Arthur Hill. It was a very enjoyable outing.

COMING EVENTS

April 15th - Rev. G. Tomita will be hosting a meeting of the Montreal Ethnic Ministries at our church at 7:30 P.M. The chairman for the gathering will be Rev. Menaco of the Italian United Church.

April 16th - at 7:30 P.M., a pre-marriage counselling session will be held. All interested parties are most welcome.

April 19th - A cottage meeting will be held at the home of Mr. & Mrs. George Furuya at 1:00 P.M.

April 25th - A cottage meeting will be held at the home of Mr. & Mrs. K. Konishi at 7:30 P.M.

April 26th - The U.C.W. Flea Market is from 10 A.M. to 2 P.M. Please support the ladies of the U.C.W. with contributions for this annual project.

(cont'd on page 14)

ORIENTAL CULTURAL EVENING

This year's presentation will take place at Kenny Wong Restaurant, 4065 Taschereau Blvd. E. on Saturday, May 3, 1986 with reception at 6 p.m. and dinner at 7. The following communities will be making typical folk presentations:

Cambodia
China
Japan
Korea

Laos
Philippine
Vietnam

Come out and mingle, meet old friends and make new ones.

0 - 0 - 0 - 0

INVITATION TO POWELL STREET FESTIVAL

AUGUST 1st 2nd and 3rd, 1986

This is indeed a year of celebrations. For us, it is the 10th anniversary Powell Street Festival. Vancouver is celebrating it's 100th birthday and British Columbia is hosting EXPO '86.

We would like to extend an invitation to you to come and join in the festivities. The Japanese Language School Reunion and the Greenwood-Midway Reunion are already scheduled for this summer.

The Festival began in 1977 as one of the contributions made to the Japanese Canadian Centennial Year. It continues to provide us an opportunity to reaffirm old friendships and establish new ones, while allowing us to contribute to the community by highlighting a variety of talents and concerns. Our tentative program involves:

PERFORMANCES: Dance, Theatre, and Music (this year with an emphasis on Taiko Drumming).

DISPLAYS: The Visual Arts, Crafts, Historical Retrospectives and Community Updates.

DEMONSTRATIONS: Various Traditional Japanese Art Forms, Games, and the Amateur Sumo Tournament.

JAPANESE FOOD: From community organizations and local restaurants.

You are most welcome to come and enjoy the Festival, and stay for the Centennial Celebrations and EXPO '86. There is much to see and do.

For any further information please contact Les Murata, 1986 Co-ordinator at Powell Street Festival Society, c/o 525 - 800 West Pender Street, Vancouver, B.C.
V6C 1J9 Tel: 682-4335

Cultural news

ARASHI DAIKO -

The past month has been an active one for the Taiko Group starting on Saturday, March 15th with a presentation in the Mall of The Guy Favreau Complexe. This was part of the Multi-Ethnic program of arts and crafts.

Then on Sunday, March 30th the group drove down to Winooski Vermont at the invitation of the Japan Society of Vermont to participate in their "Matsuri '86" - A Japanese Festival of Arts, Crafts, Food, and Music. The Arashi Daiko group were the featured performers and were well received by the large enthusiastic audience. Our thanks to the organizers who invited us to participate in this lively, colorful, festival. Our special thanks to Nete Mowry who chauffeured some of our members, and to Rei Nakashima who was kind enough to M.C. our program on very short notice.

Finally, on Thursday eve, April 3rd, four members of the group participated in a Cultural Concert, - a 'Festival of Nations' featuring Japan, presented before a select audience in Lasalle College.

The Taiko groups next engagement will be the Oriental Cultural Eve, on Saturday, May 3rd at Kenny Wong's in Longueuil.

The Montreal Japanese Chorale will be holding their Spring Concert starting at 2 p.m. on Sunday afternoon, May 25th in St. George's United Church, 3030 Baldwin Avenue (below Sherbrooke St.) in the East end of Montreal. The Chorale has been learning many new songs under the capable and enthusiastic direction of Mr. Akira Kado. We hope that many of you will be able to come out to hear our program which should be varied and interesting for all. Further information will follow next month.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

CHILDREN'S COMPOSITION BOOK

The Composition Committee having completed books in 1984 and 1985 has decided to print selected compositions in the Bulletin each month. This, they hope, will encourage other youngster to write not only for their own pleasure but also for a future composition book.

Kei Suzuki Gil

WAR

Beyond my window
I watch children,
mere children,
play earnestly at war.

With their fingers
pointed out to shape a gun,
they run wildly from each other
hiding, shooting, killing.

Their hearty laughter
as they play
holds my attention
for memories of my son return.

He too played war
with such fervour and intensity,
yet his hands were of metal,
not tender pink skin,
pointing out at each other
hiding, shooting, killing...

LAUGHTER

The laughter that comes from my lips
is a cynic's laugh.
I hold the power to point out
your mistakes and your foolishness.
You may think this to be cruel
But what is cruel is that I laugh
a cynic's laugh
and there is no one to offer
me help...

STICK PEOPLE

They are stick people
roughly alive
Possessing merely the bare
essentials.

Their movements are rigid
Starting and stopping
nothing flows freely to
blend together.

They wear no smiles
for they have no hearts

only bones of skeletons, deep in their graves.
They are stick people, like of my childhood
pictures
that have come alive; only to live in death...

SPRING MARKET

sat. may 10 '86 11-4:30



- FLEA MARKET
- TREASURE AUCTION
- HOME BAKING
- PLANTS
- SENIORS' CRAFTS

CAFETERIA from 12:00

by "Kenobo Ikebana Society"
Home style sushi, Teriyaki etc.
Japanese pastries

CREMAZIE

JARRY

Metro Jarry

bus 192, 193-E.



JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE

8155 Rousselot St., 728-1996 / 728-5580

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH (cont'd from page 10)

May 6th - Nisei Board meeting at 8:00 P.M.

May 11th - Special Mother's Day service. Come attend church service as a family and honour our mothers.

May 25th - Annual church memorial service. Please fill in the request form and mail to the church by May 11th.

PERSONAL

Our sincere condolences to Mr. K. Iwanaka and his family in the sudden passing of a loving wife and mother, Mrs. Shina Iwanaka. A heartfelt service was held by Rev. G. Tomita, and expressions of affectionate love were extended at the wake service. Our prayers of comfort are extended especially to Mr. Iwanaka, in the passing of his dear wife.

April 5th - Congratulations to Mr. Tomoyasu Toyama and Kyoko Motoyama, who were united in marriage at our church. Rev. G. Tomita officiated the happy event. We wish the happy couple a long life of prosperity and good health.

We were happy to welcome the following visitors to our church:
Mr. & Mrs. Hans Hasler from Switzerland, Paul Hardriques, Khai Thu La, Lisa Maddocks, C. Ryan, Archie and Judy Nishimura and their son Michael, Aiko Wu.

CHANGE OF ADDRESS - Peter and Koko Hasler, 399 Glengarry Ave. T.M.R. H3R 1A8.

NISEI U.C.W. NEWS

The Spring Luncheon held in March was a great success. We thank Mrs. Yoko Yamamoto, Mrs. Hiroko Ohsa and Mrs. Harumi Furuya for the delightful luncheon prepared so attractively and enjoyed by all. We also thank Rev. George Tomita for his heart warming talk on his Journey through Life and the tea given prepared by Mrs. Massie Seto. It was an afternoon of warmth and fellowship.

Many thanks to Mr. Mike Gehl for kindly taking the time to clean and replace parts of the two vacuum cleaners.

A general meeting was held on Sunday, April 6th and later Mrs. Kimiko Shimura gave a demonstration on BATIK. Members also took their hand in this artistic endeavor. We thank Mrs. Shimura for giving us an interesting insight in this art of BATIK.

U.C.W. Flea Market will be held April 26th from 10 A.M. to 2 P.M.. We are collecting nearly new clothing and household articles. Please bring to the church basement by Friday, April 25th.

(cont'd from page 14)

DANA NEWS

Eastern Canada Buddhist Conference League will take place in Toronto on May 17th and 18th. Dana and Sangha members that are interested in attending this Conference are asked to pick-up their registration form at the Church.

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for monthly specials.

Remember to bring the ad with you when you visit Miyamoto's.

RELRESS PUBLIC MEETING - MAY 2, 1986

A public meeting will take place on Friday at 7:30 p.m. at 8155 Rousselot. To help you understand the issues the following gives the aims and objectives of two of the groups. The aims of the third group, The Coalition, will only be available at the meeting.

NAJC This is the first group formed. It wants:

1. Official acknowledgement of an injustice
2. Citizenship for Canadians expelled in the 1940's and their descendants
3. Clear the records of those convicted under the War Measures Act
4. Change laws to ensure this will not happen again
5. Compensation to Japanese whose rights were abrogated
6. Direct compensation based on the Price Waterhouse report of losses

THE SURVIVORS This is the second group. It wants:

1. Formal acknowledgement of injustice
2. A trust fund for:
 - a) research to ensure this will not happen again
 - b) racial justice for all
 - c) help for elders in need
 - d) research on injustice

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

Dorval, Qué.

Open in Montréal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders
- Moving of households/offices between Canada and Japan by air or ocean freight
- Small air parcels - door to door service at \$75.00 up to 5 kilos
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilos door to door
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call : Mrs. Iwai Tel. 631-6436

Office hours : 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
Monday to Friday

FOR SALE

Sewing machine - foot pedal	\$85.00
Lazy-boy chair	45.00
Metal chest for blankets, toys, etc.	35.00
Metal pirate chest for blankets, tools, etc.	
Professional pool table with accessories.	500.00

If interested please phone:
Anne Herbatuk at 336-2473 or 667-1976

STAFF

This issue was put out by:

Michael Cooper
Lora di Fabio
Miki Fukuyama
Kano & Seigo Futamura

Irene Kudo
Nete Mowry
Rei & Kim Nakashima
Dorothy Okata

Shigeru Watanabe
Tom Yamashita
Marj Umezuki

section française

- 16 -

CALENDRIER DES EVENEMENTS

- 23-24 avril - EXPOSITION ANNUELLE D'IKEBANA INTERNATIONAL, 11h à 17h, au Musée McGord, 690 Sherbrooke ouest.
- 23 avril, 20h - SANKAI JUKU, danse-théâtre spectaculaire du Japon, se présentera au théâtre Flynn à Burlington, Vermont. Téléphoner 656-3085. Billets \$14,50 et \$10,50.
- 30 avril, 18h - CALLIGRAPHIE-PEINTURE - Demonstration par Hachiro Kanno, calligraphe célèbre dont les oeuvres ont été exposées en France, Allemagne, et Suisse ainsi qu'au Japon. Il a passé 18 ans en France. Lieu: Guilde Graphique, 9, ouest St-Paul ouest dans le Vieux Montreal. Entrée \$10. Quelques-unes de ses oeuvres seront en vue jusqu'au 20 mai. Renseignements: Mme Fontaine, 273-5951.

Jusqu'au 30 avril - LES IMPOTS: Revenu Canada, Impôt prolonge les heures de son service d'information téléphonique dans tous les bureaux de district de 8h15 jusqu'à 18h, et à partir du 28, jusqu'à 20h. Ce service est gratuit. Le numéro de téléphone pour la région de Montréal est 283-5300 et pour les appels interurbains 1-800-361-2808.

- 3 mai - SOIREE ORIENTALE, au restaurant Kenny Wong, 4065 Taschereau est. Divertissement par plusieurs groupes ethniques asiatiques. Réception à 18h; dîner à 19h.
- 4 mai - EXPOSITION SHODO, dans le Salon Youville du Grand Hôtel, 777 University, 13h à 17h, par Hiroko Okata, professeur de calligraphie japonaise, et ses élèves de Montréal et de Québec.
- 10 mai - MARCHE DU PRINTEMPS, au Centre culturel japonais de Montreal, 8155 Rousselot.
- 10 mai - Début du cours KATAZOME au Centre des arts visuels, donné par Masako Masumoto-Khan. 8 semaines, \$95.
- Mois de mai - FESTIVAL DE FILMS JAPONAIS, Conservatoire d'art cinématographique de Montréal. Les programmes seront disponibles vers la fin d'avril au Centre culturel japonais ou à l'université Concordia, 848-3878.
- 23 mai - 19 juin - FEUX D'ARTIFICE, deuxième compétition internationale à La Ronde
- 3 juin - JOUR DU RECENSEMENT. Soyez du nombre!

* * * * *

K.C.K DUCK-PIN BOWLING LEAGUE

With one week of regular play left before the play-offs, the Cougars, captained by Wesley Miyamoto, is in first place. The team standings are:

	<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1.	Cougars	Wesley Miyamoto	106
2.	Leopards	Jack Logan	103
3.	Lions	George McQuillen	95
4.	Pandas	Tosh Miyamoto	94
5.	Bears	Peter Asano	91
6.	Tigers	Bob Wilcox	78

Men's High Average

Wesley Miyamoto	196.9
John Kido	187.0

Ladies' High Average

Amy Miyamoto	181.3
Yoshiko Sakaue	170.7

Men's High Triple

John Kido	743
Wesley Miyamoto	708

Ladies' High Triple

Ruth Usnick	687
Amy Miyamoto	644

Men's High Single

John Kido	290
Wesley Miyamoto	286

Ladies' High Single

Ruth Usnick	279
Amy Miyamoto	264

Another exciting year will wind down with our annual bowling banquet at Bill Wong's Restaurant, Decarie Blvd., on Saturday, May 10th, 1986. Anyone interested in attending the dinner-dance, the dance alone, or is bowling with us next season, please contact:

Tosh Miyamoto 931-0175

Noreen Asano 331-0965

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL SANGHA TEN PIN BOWLING LEAGUE

On April 2nd, the team TOKYO, captained by Peter Asano with team-mates Yo Hayashi, K. Keung and Fay Ishii, was still holding its lead position with 36 points. League standing follows:

	<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1.	Tokyo	P. Asano	36
2.	Nanking	R. Lee	35.5
3.	Kowloon	S. Ma	28
4.	Szechuan	A. Lee	26
5.	Shanghai	A. Wong	25
6.	Peking	M. Ho	23.5
7.	Hong Kong	K. Lee	23
8.	Canton	W. Wong	23
9.	So Chow	D. So	21
10.	Tai San	J. Tom	19

Men's High Average

M. Ho	176
P. Asano	165
Y. Hayashi	163

Ladies' High Average

A. Shinohara	148
T. Ng	141
S. Hayashi	139

(Cont'd on page 18)

MONTREAL SANGHA TEN PIN BOWLING LEAGUE (Cont'd from page 17)

Men's High Triple

W. Wong 621
A. Wong 585

Ladies' High Triple

T. Ng 494
S. Hayashi 489
A. Shinohara 488

Men's High Single

Y. Hayashi 249
S. Ishii 243

Ladies' High Single

T. Ng 183
A. Shinohara 182
S. Hayashi 180

Wind-up Banquet will be held on May 3rd at Bill Wong's on Decarie. After dinner, presentation of trophies and prizes will take place, followed by dancing from 9 p.m. to 12:30 a.m.

Taken from WOMAN BOWLER magazine:

OLDEST BOWLER ROLLS TWICE HER AGE: 202

Mollie Marier of North Kansas City, Mo. who celebrated her 101st birthday January 8th, bowls in two senior leagues each week.

It's a schedule she has kept up for most of the eight years she's been involved in the sport. She took up the game at age 93. She says she enjoys bowling because it's a social time with the people she likes..... "and it's good exercise, and I meet a lot of interesting people". She capped her birthday celebration by bowling her highest career game: ironically, her score was twice her age -- 202. "It was the first time I've hit above 165. I was surprised my myself" says Marier.

Happy bowling

M.S.T.P.B.L.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL SANGHA KARAOKE CLUB

April's "Karaoke Night" drew together a mixed group of "singers" and "listeners"! Many new songs, a few blues, and some old reliables filled the air as members and friends were encouraged to take the microphone by our able M.C. for the evening, Toby Shinohara. For those who hadn't yet the courage - or is it "abandon" - to attempt a solo, the evening's "sing-a-long" was just the answer.

The next "Karaoke Night" will be held on Friday (exceptionally), May 9th, 1986, at 8:00 p.m. at the Buddhist Church. We're looking forward to seeing you there!

Montréal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montréal, Qué. H4A 2B9

I wish to subscribe to the Bulletin (11 issues)

- \$11.00 English section only (\$8.00 seniors) _____
- \$11.00 Japanese section only (\$8.00 seniors) _____
- \$14.00 Both English & Japanese (\$11.00 seniors) _____

NAME _____

ADDRESS _____

NATIONAL ASSOCIATION OF JAPANESE CANADIANS

ASON 2248

A questionnaire is being distributed to Japanese Canadians in the major centres across Canada to determine the community's views on redress for injustices suffered during and after World War II.

The NAJC will be holding a national conference in Winnipeg on May 17-19th to formulate a redress package. The results of the questionnaire will help determine a package that reflects the views of the community.

This is your opportunity to state your opinion and be part of the redress process. Therefore, it is important that you take a few minutes to complete the questionnaire.

We have not asked for names on the questionnaire. Please be assured that you will not be identified in any way by your answers.

CARD OF THANKS

The family of the late Koichi Ishii wish to express their sincere gratitude to relatives and friends for their kindness, messages of sympathy, Koden and floral tributes in our recent loss of our beloved husband, father, grandfather and brother.

CARD OF THANKS

We wish to convey to our friends our deep gratitude for kind words of sympathy, Koden and lovely flowers.

The family is deeply appreciative.

Iwanaka family

IKEBANA EXHIBITION

Ikebana International, Montreal Chapter, in collaboration with Museum McCord, is holding it's annual exhibition April 23rd and 24th. Mr. Tsukasa Abé, the Consul General of Japan will preside at the opening ceremonies, attended by invited guests of McCord Museum and Ikebana International.

The exhibition, with 33 participants from the following schools: Ikenobo, Koryu, Miso, Ohara, Sogetsu and Takeya, will be open to the public on Wednesday and Thursday, April 23rd and 24th, from 11:00 to 5:00 p.m. at McCord Museum, 690 Sherbrooke W.

RETIREMENT

DR. C.G. HORI

CAMBRIDGE, MASS.-After 15 years as Pathologist in Chief and Director of Laboratories in the Cambridge Hospital and Harvard University Health Services, Dr. C.G. Hori, retired on May 31, 1985. For his distinguished services, the Laboratories were named C. George Hori M.D. Department of Pathology Laboratories. The Dedication took place on March 5, 1986 in the presence of representatives from the City, University and the Hospital.

Dr. Hori retired a few years earlier as Professor of Pathology at the Harvard Medical School. Being reappointed as Medical Examiner for the Middlesex County by Governor Dukakis in 1985, he will continue to serve in this capacity till 1989. Dr. Hori is originally from Montreal.

- From: Canada Times

MAZE KOZE

Our sincere sympathies to the family of Mrs. Shina Iwanaka who passed away quietly on March 7, 1986.

Our sincere sympathies to the family of Mr. Koichi Ishii (72) who passed away on March 19, 1986 at the Montreal General Hospital.

There will be a Japanese Film Festival in May at 1455 Maisonneuve Blvd. W. More detailed information is not available until the last week of April. Pick up a program at Concordia or at the JCCCM or call Concordia at 848-3878.

Radio Japan is available on short wave everyday from 5 to 6 p.m. in Japanese and from 6 to 7 p.m. in English. You are likely to find it at 9645 on band 31.

For those who missed Sankai Juku at Ottawa the Flynn Theatre, Burlington, Vt. is the locale for another breathtaking performance by this Japanese dance-theatre Company on April 23, 1986 at 8 p.m. Tickets at \$14.50 and \$10.50 are available from the Campus Ticket Store, UVM, 656-3095.

Closer to home, La Ronde will be the locale for the 2nd International Fireworks Competition from May 23 to June 19 when 8 countries will vie for top honors.

Census Day will be June 2, 1986. It will be the 16th Census since Confederation.

Japan's new Ambassador to Canada will be Mr. Yoshio Okawa, 63, formerly Ambassador to the Philippines. He will be replacing Mr. Kyoski Kikuchi.

Two Japanese battleship, the Katori and the Nagatsuki, will be visiting Montreal from July 14 to 17 with a complement of 720 men. The local community has been asked to turn out for a big welcome. It should make for an interesting summer.

The Ikuta Shinto Shrine of Kobe will be performing Shinto style weddings for six couples this year free of charge at Vancouver Expo this year on the stage of Xerox International Theatre. There will be authentic Shinto priests, Shinto musicians and shrine maidens. There will also be 15 taiko drummers playing Kobe drums estimated to be over 1,000 years old. The bride will be prepared by a beautician and two dressers. Besides the wedding kimono an essential part of her outfit will be a white head band called tsunokakushi or horn cover. The horns - symbol of jealousy - are considered the worst trait that a Japanese woman could have.

The Visual Arts Centre at 350 Victoria Ave. in Westmount is starting its Spring session on May 5, 1986.

- Katazome, with Masako Masumoto-Khan
Traditional Japanese stencil technique to paint on fabric
basically silk and cotton with natural products.
Saturdays - 1 to 4 p.m. \$95.00 materials (8 weeks)
- Painting on silk with Louise Lincourt
- Felting with Diane Carrier
- Quilting with Régine Mainberger and Jocelyn Patenaude
- Printing on fabric with Régine Mainberger

味のよさで評判の

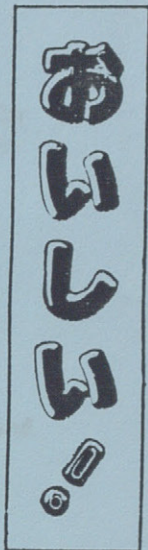
仏 教 会 フードラマ

食堂模擬店

寿司、さしみ、天ぷら、うどん、てり焼
テーク・アウトもごさいます。

4月26日(土) 正午より6時まで

みなさん、お知りあいの方をさそいあって おこし下さい

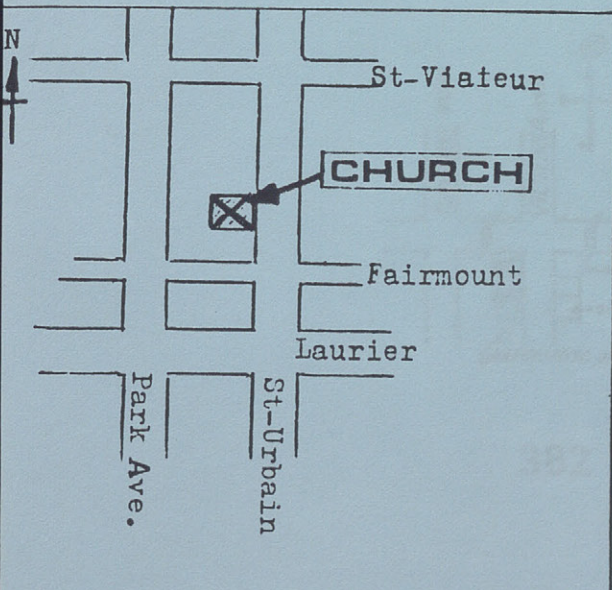


BUDDHIST CHURCH FOOD-A-RAMA

Japanese cuisine



TEMPURA SUSHI TERIYAKI UDON SASHIMI also TAKE-OUT



COME ONE, COME ALL,
ENJOY OUR DELICIOUS MEAL

on: APRIL 26, 1986
12 NOON to 6 P.M.

at: .5250 ST. URBAIN ST.

THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

1957 JUN 28 AM 11

1957 JUN 28 AM 11

VIEW ZOOLOGICAL GARDENS

THE ZOOLOGICAL GARDENS

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY



ENTOMOLOGICAL SOCIETY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY

ENTOMOLOGICAL SOCIETY

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

The strength of the Japanese Yen versus the Canadian Dollar has resulted in unavoidable increases in prices at Miyamoto's. Many people have been asking just how much of a problem currency exchange has been.

	<u>JAN. 1985</u>	<u>MAY 1986</u>
Cost Japanese Trading Company	100Y	106Y
Freight Charges	12Y	14Y
Landed Cost Montreal	112Y	120Y
Exchange to Canadian\$	<u>\$0.62</u>	<u>\$1.00</u>

Japanese imported goods have risen, on average, approximately 50% in the last eighteen months. However, we have done whatever possible to hold prices down. We invite all to compare; for selection, service, and price, Miyamoto's is Montreal's finest Japanese food store.

KIKKOMAN ONE GALLON	SALE \$9.25
KAMPYO 85G	2.95
KOKUHO ROSE 50LB	26.95
(While supplies last. Effective until June 8, 1986)	

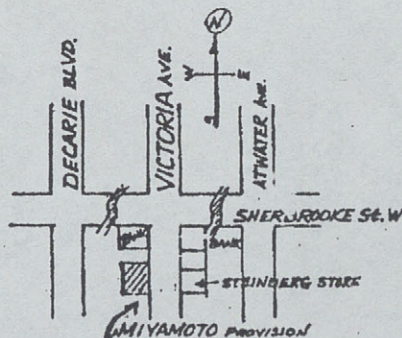
NEW ARRIVALS THIS MONTH:

HOMESTYLE TAKUWAN 'KOKO'
 ELEKIBAN: Ferrite magnetic plasters
 ANMIN MAKURA: Therapeutic pillow
 VIDEOS

WESTMOUNT FESTIVAL:

The merchants of Sherbrooke and Victoria are having their annual Street Festival. Music, clowns, and store promotions. June 14.

Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine, Miyamoto's can satisfy your culinary needs. We are Montreal's only complete Japanese food store, serving the Montreal area for over twenty-five years!



MON. - WED. 9 a.m. - 6 p.m.
 THURS. - FRI. 9 a.m. - 9 p.m.
 SAT. 9 a.m. - 6 p.m.
 SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

382 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1952

MEMORANDUM

TO : [Illegible]

FROM : [Illegible]

SUBJECT : [Illegible]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

Montreal Bulletin

VOLUME XL NO. 5 MAY 17, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
- Community Picnic
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - Library
- Page 6 - JCCCM News
- Spring Market
- Page 7 - Fortieth Anniversary
by Eiko Etheridge
- Page 9 - Japanese United Church
- Page 11 - Japanese Catholic Church
- Montreal Buddhist Church
- Page 12 - Working Visa for Japan
- Page 13 - Letter to the Editor
- Page 14 - Japanese Films
- Ikenobo Ikebana Society
- Page 15 - Catering Japanese Food
- Japanese Chorale Concert
- Page 16 - Japan Society
- Page 17 - Japanese Cooking
- Page 18 - Mazé Kozé
- Page 19 - Section Français
- Page 20 - Cumberland Re-visited



COMING EVENTS

- May 23) - International Fireworks
- June 19) Competition, La Ronde

- May 25 - Montréal Japanese Chorale
Spring Concert, 3030 Baldwin
2 P.M.

- May 30) - Ikenobo Ikebana Society, 20th
- June 1) Anniversary Symposium, Queen
Elizabeth Hotel & Botanical
Garden

- June 3 - Census Day, Count Yourself In
- 7,8- Japan Society weekend at Manoir
du Lac Delage
- 14 - June issue of the Bulletin
- 19 - JCCCM General Meeting, 8155
Rousselot, 8 PM
- 22 - Community Picnic, Longue Sault

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledges the following generous donations:

- Mr. & Mrs. T. Furuya
- Mr. & Mrs. J.S. Ichiyen
- Mrs. Bessie Inouye
- Mr. K. Iwanaka in memory of his wife,
Mrs. Shina Iwanaka

- Mr. & Mrs. Y. Mayeda
- Ms Hisako Nakawatase
- Mr. & Mrs. M. Tsunokawa
- Mr. N. Tsujimoto
- Mr. & Mrs. N. Yamaoka

0 - 0 - 0

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month:

- Tak Furuya
- Joe Horibe
- J.S. Ichiyen
- Bessie Ishii
- Y. Mayeda
- H. Nakawatase

- George Tomita
- Eve Rey
- M. Tsunokawa
- H. Tsujimoto
- N. Yamaoka

0 - 0 - 0

CHANGES OF ADDRESS

- Mrs. M. Curry, 2170 Marine Dr. Ste. 405
Oakville, Ont. L6L 5V1

- Mr. & Mrs. Peter Hasler, 390 Glengarry Ave.
Mount Royal, Qué. H3R 1A8

- Ms. Kumiko Sato, 3911 Berclay St., No. 5,
Montreal, Qué. H3S 1K6 739 - 5207

- Ms Fumiko Tozawa, 337 Elm Ave. no. 2,
Westmount, Qué. H3Z 1Z5 935 - 7215

0 - 0 - 0

P I C N I C

Sunday, June 22, 1986 8 am to 6 pm
Rain or Shine

at Longue Sault Parkway - Woodland Park

Admission : Please pay at
entrance
(no charge for seniors)

Transportation : A bus will leave

- 8155 Rousselot at 8 A.M.
- Fairview Shopping Centre at 8:20 a.m.
- Longue Sault at 6 p.m.

Adults	:	\$ 7.00
Couples	:	\$12.00
Students and Seniors	:	\$ 5.00
Children under 10	:	Free

FOR SALE

Chrysler Omni, sports model 2.2
Automatic, 4 door, 1983, wine/red

Mileage : 35,000 miles
(driven only by 1 woman)

Price : \$ 4,500 (negotiable)

Call : 844 - 9073 (Mrs Kondo)

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.

Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIORS PROGRAM (50 and over)

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

ALL WELCOME!

Co-ordinator: Amy Kadowaki

Animator: Fumiko Tozawa

for Mitsuru Cope



Centraide
Montréal

Exercises and socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "Bento Day". Lunch: \$1.50

- May 22nd - TALK and DEMONSTRATION of "Reflexology"***
Guest speaker: Miss Mickey von Riel, Reflexologist
**(Therapy of applied pressure to reflex points in the feet which corresponds to and stimulates all parts of the body)
 - May 29th - 7TH ANNIVERSARY LUNCHEON of Seniors' Drop-In with "Bento Box" from Katsura Restaurant. (As orders have to be placed by May 26th, please advise the office if you plan to attend - 728-1996) Weather permitting, we will "picnic" outside. SINGING will follow with Mrs. Futamura and Mrs. Yamamoto.
 - June 5th - OUTING to Fairview Shopping Mall, Pointe Claire (tentative)
 - June 12th - GAMES DAY - Mr. Masumoto has arranged some interesting games
 - June 19th - "Bento Day" - Dessert and tea will be served
P.M. SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
 - June 26th - CLOSED (St-Jean Baptiste Day holiday)
- REMINDER: Volunteers' Meeting - Monday, June 2nd 1986 at 10:00 a.m.

VOLUNTEER APPRECIATION WEEK was observed throughout Montreal during the week of April 21st and the seniors at Thursday Drop-In joined in to prepare a delicious lunch for the volunteers. It was a gesture truly appreciated and to all the seniors who took part a great big THANK YOU from the delighted volunteers.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

A letter of thanks was sent to the Seniors' Volunteer Centre in Yamaguchi-ken, Japan, for the gifts of miso and calendars, much appreciated by our seniors.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS (Continued)

Sincere condolences are extended to the family of the late Mr. S. HIRAYAMA who passed away recently. He was a long-time patient at the Grace Dart Hospital.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

We are pleased to report that 4 new volunteers have joined us to help out in the Library on Sundays and Wednesdays. All help is welcome.

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand
Fee: \$1.00/person **EVERYONE WELCOME!**

June 15th - (Sunday 1:00 p.m.)
"Promenade in Old Montréal" - Learning the History of Montréal City
Meet at Place Jacques-Cartier in Old Montréal at 1:00 p.m.
Please call the office: 728-1996 no later than June 12th so we may have an indication of the number for the tour.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. **EVERYONE WELCOME!**
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

- May 25th - Free Activities
JAPANESE VIDEO for children: "Hachi-ji dayo, Zenin Shugo!"
- May 31st** - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. Y. Yamamoto.
(Saturday) Fee: \$1.00
- June 1st - "How to Travel in Québec and in Other Parts of Canada" in English and Japanese by Mr. Nayuki
- June 8th - Free Activities
JAPANESE VIDEO for adults: "Musume" (my daughter)
- June 15th - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. Y. Yamamoto
Fee: \$1.00

The LIBRARY is open during all the above activities.

**The Knitting Class for May will be held on the 31st Saturday, from 1:00 to 4:00 p.m.

Our special appreciation to Miyamoto Provisions for the Japanese videos.

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following: R. Aihoshi, M. Cope, G. HIRAYAMA, K. Koyama, M. Minagawa, Y. Sakauye, F. Tani, C. Tokunaga, G. Uno (Toronto), M. Yamamoto.

HAPPY 40th ANNIVERSARY

Montreal Bulletin

モンリオール フレテン

40周年記念

JCCCM NEWS

Donations

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous donations.

- Mr. Aki Kobayakawa
- Mr. & Mrs. T. Satta for Spring Market
- Mr. & Mrs. John Shikatani on recovery from illness
- Dr. & Mrs. George Shimo

THE "SPRING MARKET"

The night before the opening of the "Spring Market", there was a telephone call from Jimmy Ishii, who was distressed that he could not come and fix up our patio with wind breaks and plastic covering for the rain; either that night nor early next morning. He was very worried for all those attending and was desperate that some sort of covering should be made for them. Actually, Jimmy had phoned at least five times before so that adequate shelvings and stands could be erected simply; and he had arranged to have these prepared in his shop. As it turned out, the weather was one of the finest with hardly any wind at all; and warm enough to have a picnic on the newly cut lawn done by Rev. Father Jacques Prud'homme the night before. As Shinako Oike said, "Jimmy must have prayed very hard for this lovely weather!"

We were a bit disappointed with the slow turnout but were happy to learn that we made approximately the same amount as last year; in the neighborhood of \$3,900.00.

To all the people who came and supported this fund raising drive.....To all the people who donated items to this "Spring Market.....To all the companies that donated.....To all the helpers, assistants, and supervisors, who gave freely of their time.....We take this opportunity to thank you very much for your kindness, for your goodness, and for your generosity. And lastly, we thank Rei and Kim Nakashima for storing all the donations collected throughout the year in their home. As Jimmy has said about Rei and Kim, "They are something else!"

"Mina-san domo arigato gozai-mashita."

Chairman of the "Spring Market"

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Que. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- | | | | | |
|---|---------|-------------------------|-------------------|---|
| — | \$11.00 | English section only | (\$ 8.00 seniors) | — |
| — | \$11.00 | Japanese section only | (\$ 8.00 seniors) | — |
| — | \$14.00 | Both English & Japanese | (\$11.00 seniors) | — |

NAME _____

ADDRESS _____

FORTIETH ANNIVERSARY

"This month marks the Montreal Bulletin's Fortieth Anniversary," said Rei Nakashima, "and we'd like you to write something for the anniversary issue, Cindy."

"Why me?" I gasped, for my writing days were long past.

"But you were one of the Bulletin's original staffers!" Rei replied.

I had almost forgotten that part of my life. My sojourn with the Bulletin had been brief. But Rei's persuasive power was difficult to ignore. And so these reflections are for me a walk through dim corridors into a past rich with memories.

The Montreal Bulletin began as a monthly publication of the Standing Committee. This wartime committee had been set up in 1944 to assist the growing Japanese Community of the city to cope with wartime pressures. The editorial staff, volunteers all, included Cossy Asada, Michael Hoshiko, Miyo Ichihata, Roy Nose, Nobby Ogura, Hideo Shigei, Hajime Suzuki, Irene Tamura, Michay Uyeda and myself. Vernon Shinotakahara was our circulation manager. Our mandate was to keep the community posted on social, educational and political events.

Our office was a small back room and some basement space in a dress shop located at 966 Ste. Catherine Street West. It had been loaned to us by the late Mr. K. Shinotakahara, the proprietor. Early efforts to publish the Montreal Bulletin were hectic. Our ears alert for proclamations which affected the Japanese population, we scrambled to keep arriving evacuees in touch with events. Since we all had to take turns on the one rickety manual typewriter and the one aging Gostetner, our efforts to meet monthly deadlines led into the wee hours of the morning. I especially remember how tired we all were on that fateful May evening in 1946 when Vol. 1, No. 1 came off the "press". We celebrated with coffee at Murray's Coffee Shop.

As I recently flipped through the Montreal Bulletin's early issues, certain anecdotes triggered my memory. For example, in the early days, as Japanese evacuees arrived in Montreal, rice became difficult to come by. My roommate, Billie Tamura, liaison officer between new arrivals and the Security Commission, constantly received queries from Issei desperately in search of rice. After much haggling, an agreement between the Department of Labour and the Wartime Prices and Trade Board finally made 15 pounds of rice per month available to every Japanese in Montreal over three years of age. The Issei, of course, had to make do with non-Japanese rice.

But it was not only the rice shortage. Those early years were a time when we were free and yet not free. For many of us, mainly departing to the RCMP was still the order of the day. The Montreal Star and the Gazette carried banner headlines concerning the war which had disrupted our lives. Mention of J.C.C.A. meetings in the Montreal Bulletin bring to mind countless Nisei meetings where we discussed, argued and tried to resolve problems that affected the displaced Japanese Community. How naive we were, with our idealistic faith in the democratic process! And in 1949 we finally got the vote. All was not yet perfect, but it was a start.

The Montreal Bulletin of the Fifties, Sixties and Seventies reflect the activities and changing values of the postwar period. These were the years when Japanese Canadians in Montreal were involved in new careers, gaining a foothold in areas which had been denied to them during the pre-war and wartime years. These were the years when the Issei were making the best of the years left to them, when Nisei were getting married, raising families and becoming involved in social and cultural activities. The pages of the Montreal Bulletin reveal the changing social pattern. The focus is no longer on J.C.C.A. meetings but on various church groups -- United, Catholic and Buddhist, and their social offshoots, such as the Homemakers' Group, Nisei Fellowship,

FORTIETH ANNIVERSARY (Cont'd from page 7)

Young Buddhist Society, drama and sports clubs. And more and more frequently announcements, especially wedding announcements, include non-Japanese names as Niseis and Sanseis alike crossed crumbling racial barriers.

Some highlights of those years come vividly to mind. In June 1950, the Japanese Community entered a float laden with kimono-clad girls and Japanese cherry blossoms in the St. Jean Baptiste Parade. Many of us worked endless hours making paper flowers for the float. In October of the same year, the Issei Japanese Drama Group gave a Kabuki performance at the University of Montreal, to mark the University's inauguration of its Department of Oriental Studies. On that gala occasion, as the curtain came down to resounding applause, Cardinal Leger seated nearby, turned to me, and with a twinkle in his eye, said "Minasama wa totemo ojo zu deshita ne!" His perfect command of Japanese floored me speechless. During these years members of the Japanese Community were invited to speak on things Japanese, to teach Ikebana, to perform Classic dances, or to demonstrate the Tea Ceremony.

As I put away the copies of the Montreal Bulletin, I realize that the Japanese Community of the Eighties has changed from the one I had known so intimately. Four of the original Bulletin staffers have passed away. Many of our older Issei are no longer among us. The friends whose weddings we attended are now grandparents; their children whom we baby-sat are now adults. Even our city has changed. In 1946 who would have dreamed that the "in thing" in Montreal today would be the sushi bar! And in the midst of all these changes, it is comforting to note that the Montreal Bulletin has not changed. It continues to thrive, faithful to its original mandate -- to keep the Japanese Community informed of events. Congratulations!

Eiko Etheridge

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

Dorval, Qué.

Open in Montréal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders
- Moving of households/offices between Canada and Japan by air or ocean freight
- Small air parcels - door to door service at \$75.00 up to 5 kilos
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilos door to door
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call : Mrs Iwai Tel. 631-6436

Office hours : 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
Monday to Friday

ADVERTISING RATES

The following rates will apply until further notice.

English Section

1 page (7 1/2 X 10)	\$250.00
1/2 page (7 1/2 X 5)	100.00
1/4 page (3 1/2 X 5)	20.00
1/8 page (2 1/2 X 3 1/2)	10.00
1/16 page (1 1/4 X 3 1/2)	5.00

Japanese Section

1 page (7 1/2 X 10)	\$250.00
2/3 page (7 X 7 1/2)	120.00
1/3 page (3 1/2 X 7 1/2)	30.00
1/6 page (3 1/2 X 3 1/2)	15.00
1/12 page (1 1/2 X 3 1/2)	7.50

Inserts or Flyers

	<u>Commercial</u>	<u>Community Group</u>
1 sheet (1 sided)	\$45.00	\$30.00
1 sheet (2 sided)	60.00	45.00

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)

- May 18 - Pentecost Service
- 25 - Memorial Service
- June 1 - Holy Communion
- 8 - Regular Service
- 15 - Father's Day
- 22 - Community Picnic

SUNDAY SCHOOL 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

May 15th, Thursday 1:30 P.M. at the home of Mrs. Machiko Morin.

PAST EVENTS

April 12th - Surrounded with the loving care of her family, a family birthday celebration was held for Mrs. Yoshi Tomita, on her 88th birthday at the Castle View-Wychwood Towers home for the aged in Toronto.

April 19th and 23rd - Cottage meetings were held at the home of George & Harumi Furuya's and at the home of Komei and Takako Konish's.

COMING EVENTS

May 25th - Memorial Day Service will be observed at our church in remembrance of our loved ones.

May 25th-28th - Montréal & Ottawa Conference at Bishops University, Lennoxville, Qué. Rev. George Tomita and Mr. Kim Nakashima will attend from our church.

June 3rd - Nex Nisei Board Meeting

June 8th-15th - National Ethnic continuing education and convention at the University of Calgary. Montréal delegates are Rev. & Mrs. G. Tomita and Mr. Mike Ochiai. Observer, Mrs. Toyo Ochiai.

June 22nd - Sunday Community Picnic at Long Sault.

PERSONAL

April 25th - Our sincere condolences to Mrs. Hatsumi Hirayama, and her family in the passing of Mr. Sadaichi Hirayama in his 84th year.

Our sincere condolences to Mr. & Mrs. Shigeru Watanabe on the passing of Mr. Watanabe's father in Japan.

Special Report from Committee of Stewards

With our new Nisei minister Rev. George Tomita, leading the way, there is a new tempo, a quickening pace in many areas of our church activities. The love, compassion, concerns and the spritual goals are directed by our minister.

The responsibility of the committee of stewards is to remind us of the fact that the church engine requires funds to keep things humming. Each year income from the bazaar has rescued us from fiscal bankruptcy.

(cont'd. from page 9)

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

With this first interim report we would like to change this yearly pattern by calling on all our church members and friends to do their best to upgrade and update their financial support of the church and thereby make our treasurer, Mr. Ralph Horiuchi's job easier.

Our inbalance or deficit this year to the end of April is over \$5,000.00.

Support us as much as you can, after all it is tax deductible. Thank you.

COMMITTEE OF STEWARDS

AN APPEAL

A used clothing depot in Verdun would appreciate receiving all types of clothing, footwear, kitchenware to help the underprivileged families in their area. Please deposit these items at our Church marked "Clothing Depot".

NISEI U.C.W. NEWS

U.C.W. members met at the manse recently to hear guest speaker Mrs. Ann Pham recount her experiences during wartime Viet Nam and the devastating effect war can have on innocent lives. We thank Mrs. Amy Tomita for the lovely lunch she prepared.

The Flea Market held on April 26th was a great success with the weather co-operating. Many thanks to Chairperson, Sue Nishizawa, members and hubbies for helping to set up the tables as well as the clean up. Thanks, Mike for the signs printed annually. Our deepest appreciation to all those who donated and supported this event which made this year's Flea Market better than ever.

The Nisei U.C.W. wishes to acknowledge with thanks generous donations received from Mrs. N. Okata and Mrs. Shirley Inose.

0 - 0 - 0 - 0

Lone Japanese Explorer Walks To, From N. Pole (from Canada Times)

Tokyo - A lone Japanese explorer has successfully walked to the North Magnetic Pole and back from a small village in northern Canada, spokesman here said recently.

Mitsuro Oba, 32, of Tokyo, completed the 34-day round trip when he arrived back in Resolute, on Cornwallis Island in Canada's Northwest Territories, on April 16.

He is believed to be the first person to make a successful round trip on foot to the pole, which is 450 km from Resolute, the spokesman said.

A support plane had confirmed his arrival at the pole.

He took a wooden sledge packed with food and equipment, and was twice confronted by polar bears, which did not however attack him, the spokesman said.

After returning to the village, Oba, was quoted as saying that his path had been blocked by a series of blizzards with an average temperature of minus 30C, but he managed to avoid the worst of them.

The spokesman also quoted Oba as saying that he sometimes ate raw seal meat with instant noodles to keep up his strength while facing the blizzards.

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Sunday, April 13th, 1986, Rev. Father Jacques Prud'homme officiated at Mass and asked that we pray for the repose of the soul of Mrs. Shinako Iwanaka and for Mr. Koichi Ishii, who recently passed away. Rev. Father Prud'homme also asked that we pray for the Holy Father because early in the morning in Rome, the Pope had gone for the first time in history to a Jewish Synagogue. After Mass, we had a Farewell Party for Mr. & Mrs. Masatoshi Koga, who will be leaving shortly to reside in Trinidad; and for Mrs. Lillian Mizukami, who left for Tokyo, Japan, the next day. A well prepared Japanese boxed lunch by Mrs. T. Kagemori and Mrs. T. Watanabe was served. We thank the ladies for the "gochi-so". We wish the Koga's and Mrs. Mizukami the very best with good health and hope that they do not forget us. Please remember them in your prayers. Rev. Father Prud'homme presented them with a farewell gift on behalf of the Catholic Group.

Time passes so quickly and it is already one year on May 17th, 1986 when Mrs. Keyoko Kay Toguri passed away peacefully at her residence. On Sunday, May 18th, 1986 a Memorial Service will be held at the Japanese Catholic Mission and tea will be served after the service. Please remember this good wife and mother in your prayers.

On Sunday, May 25th, 1986, there will be one big celebration. After the Mass we will be celebrating Mary Saito's and Eric Goudreau's First Communion. Then we will be celebrating Lisa Ogura's and Francois Leduc's Confirmation. And lastly, this is a secret..... it will be Rev. Father Jacques Prud'homme's 65th Birthday. Happy Birthday, Father!!! Congratulations and Best Wishes to All! This will be a "mochi-yori" party, so please bring something extra to put into the 'pot'. Thank you.

We thank the following people for their donations:-

- Mr. Kenji Iwanaka in memory of his wife, the late Mrs. Shinako Iwanaka.
- Mrs. Yaeko Ishii in memory of her husband, the late Mr. Koichi Ishii.
- Mrs. Daisy Nakawatase after her hospitalization.
- Mrs. Mieko Watanabe for her daughter, Lillian, and for her recovery.

We have learnt that a Massachusetts resident, Miss Ellen Arsenault, who is 43 years old had her hands crushed between two rollers as a printing operator. She required surgery on her right hand and developed reflex sympathetic dystrophy which causes continuous pain and increasing disability, discolouration, and temperature changes in the hand. She came to Montreal to go to Saint Joseph's Oratory as she had special devotion to Saint Joseph. However, before getting to the Oratory she visited Bonsecour Church where Rev. Father Claude Labrecque was about to say the 4 p.m. Mass on Saturday, January 18th, 1986. Following the 4 p.m. Mass, she knelt at the side altar honouring Saint Marguerite Bourgeoys and prayed as she placed her injured hand on the Holy Relic. Her hand became very hot and all pain left her. Indeed, through the intercession of this good Saint, God had healed her. She returned to the Chapel on Sunday to offer thanks, and she also went to the Oratory to give thanks for this miraculous healing. So miracles do happen in this day and age as attested by the letter that was written to the Chaplain at Bonsecour Church.

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

The Montreal Buddhist Church extends sincere appreciation to the many members and friends for their generous support to our recent FOOD-A-RAMA which was held on April 26th at the Church. Blessed with great weather, and the attendance of the general public, we are pleased to report that, once again it was very successful. Our sincere thank you to you all.

The winners of the door prizes are:

Food Voucher - Kay Wakahara

Food Basket - Mrs. Yoshikuni, Jack Hayami, Toki Ishihara, Jody Ishihara, Sue Nishizawa Ken Shiketani, Kiyo Kimura

WORKING HOLIDAY VISA FOR CANADIAN CITIZENS

For the purpose of promoting greater mutual understanding between Japan and Canada, the governments of the two countries have agreed to start a working holiday scheme to help encourage exchanges between young peoples of the two countries. The scheme will make it possible for citizens of one country to enter the other country primarily for a holiday for an extended period and also to engage in employment as an incidental aspect of their holiday in order to supplement their travel funds.

Beginning March 1, 1986, on a reciprocal basis, the Government of Japan will issue, free of charge, a single entry visa for the working holiday to persons who satisfy each of the following requirements:

- 1) Be Canadian citizens who are resident in Canada;
- 2) Intend primarily to holiday in Japan for a specific period;
- 3) Be aged between 18 and 25 years at the time of application for a visa;
- 4) Possess a valid passport and a return travel ticket or sufficient funds with which to purchase such a ticket;
- 5) Possess reasonable funds for their maintenance, including medical expenses, during the period of initial stay in Japan; and
- 6) Have good health and a sound background.

The following organization will provide appropriate counselling services to Canadian citizens who have entered Japan on the working holiday visa:

Japan Working Holiday Centre Sun Plaza
4-1-1, Nakano, Nakano-ku
TOKYO, 164 (tel: 389-0181)

The working holiday visa is not applicable to persons wishing to enter Japan to engage in full-time employment or to enroll in academic institutions.

Canadian citizens who have the working holiday visa will be granted permission to stay in Japan for an initial period of up to six months, and will also be granted, where appropriate, an extension of up to six months. They will be required to comply with the laws and regulations of Japan and not to engage in employment that is contrary to the purpose of the working holiday arrangements.

Application for the working holiday visa is to be made to a diplomatic or consular mission of the Government of Japan in Canada. Applicants will be interviewed, when necessary, by the representatives of such missions to determine their eligibility.

YELLOW LABRADOR PUPPIES

for sale.

Registered, pure bred, good stock,
\$400.

Michael Cooper 934 - 0410

BOOK FOR SALE

NIKKEI LEGACY

by Toyo Takata

"Autographed" - \$15.00

LETTER TO THE EDITOR

Recently, the Special Committee of the House of Commons set up the task force on Child Care, and asked all Canadian Tax Payers' opinion. So, I wrote the following letter,

" I wish to express my opinion on Child Care.

Ideally, the child should be cared at home by the mother. There is nothing to replace a mother's love which influences a child's future. When there is a lack of love in child care, the child becomes insecure and develops an unbalanced personality which often ends in juvenile delinquency.

The children who have been cared by their mothers at home grow up with a better balanced personality and can become the base to build a healthier society for the future.

Therefore, I believe that the government should encourage women to stay at home when their child is young, by extending personal exemptions or a bonus for fulltime mothers, and increase family allowances.

By doing so, the government can create less unemployment problems, and at the same time help to build a healthier society for the future.

However, for those who choose to work outside the home leaving the child in the care of others, they should have a choice as to the best interests of the child or to the particular needs of the child.

For these reasons, I am strongly opposed to the Universal Daycare System which is defined as free, twenty-four hour day care available for all, regardless of income, and completely subsidized by the taxpayer, and said to cost 119 million dollars of the tax payers' money. This not only disregards the individualities of children but also the particular needs of the various ethnic groups whose alimentation and customs may be quite different.

I recommend that the government reimburse the child care expense directly to those working mothers, so that they can freely choose the most suitable place for their children.

The following persons whose signatures appear below share my opinions on this subject.

I am at your disposal to appear before the committee in its hearings across Canada."

Here ends my letter. I would like to express my appreciation to those who signed my letter, and at the same time I shall be most happy to hear your comments about my letter, either agreeing or opposing. Since I was asked to speak to the committee, your opinions will be a good guideline for me.

Please address your opinions directly to 11520 Filion St., Montreal, H4J 1T1 or telephone 331-1747. Thank you.

Sachiko Ogura

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for monthly specials.

Remember to bring the ad with you when you
visit MIYAMOTO'S.

JAPANESE FILMS

At Outremont Theatre, 1248 Bernard W. (277-2001)
- Ran (French version) by Akira Kurosawa
May 23 to 26 at 9 p.m.

At L'Autre Cinéma, 6430 Papineau (722-1451)
- Ran (French version) May 27 to 29 at 9 p.m.

At Concordia, 1455 Maisonneuve W. (848-3878)

English sub-titles

- Sunday, May 18, 9 p.m. - Yasujiro Shimazu
"ANI TO SONO IMOTO" - A Brother and His Younger Sister

- Monday, May 19, 8 p.m. - Hiroshi Shimizu
"KODOMO NO SHIKI: SHUNKA NO MAKI" - The Four Seasons of Children
(part I and II)

- Tuesday, May 20, 8 p.m. - Keisuke Kinoshita
"HANA SAKU MINATO" - Blossoming Port

- Wednesday, May 21, 8 p.m. - Keisuke Kinoshita
"RIKUGUN" - Army

- Thursday, May 22, 7 p.m. - Hiroshi Shimizu
"HACHINOSU NO KODOMOTACHI" - Children of the Beehive

- Tuesday, June 17, 7 p.m. - Akira Kurosawa
"KUMONOSU-JO" - Throne of Blood

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY

The Society thanks all who supported and helped us make our Spring Market such a success. The donations from the following are greatly appreciated on this occasion:

Mrs. H. Yasui
Mrs. S. Omoto
Mrs. K. Shikatani

Mr. K. Iwanaka
Mrs. Y. Hironatsu
Mr. & Mrs. Hideo Yamada

Mrs. M. Suga
Mrs. S. Oike
Mrs. J. Kido

The 20th Anniversary Symposium is just around the corner and all preparations are being finalized. We are still taking reservations until May 23 for the banquet to be held at the Queen E. to honour Headmaster Ikenobo on May 31st. For information please call Mrs. Mayeda at 462-2741.

The Headmaster Senei Ikenobo's Ikebana demonstration will be held at Botanical Gardens on June 1st at 2:00 p.m. Tickets are \$5.00 each available at the door or from our members. Please join us to make this a memorable occasion.

WANTED: Freelance technical translator (Japanese to English).

Translation rate commensurate with experience. Those interested should phone the following number (in English or Japanese):

(514) 457-5387 - (Mon.-Fri., after 5 pm, or Sat. & Sun., 9 am - 10 pm)

YASU - KOJI

Catering

Delivery

We have recently started a takeout and catering service.

- o-bento for lunch
- box lunches for meetings.
- sushi assortment; sushi made to order
- hors-d'oeuvre assortment for parties
- sushi and other Japanese food for parties
(we have a portable sushi bar, so we can make fresh sushi on the spot)
- home cooking, sukiyaki, shabu-shabu, yosenabe etc.

We will deliver if your order is above \$30.

Time for orders: between 10:00 AM to 4:00 PM

For lunches : before 9:30 AM

Orders for Saturday should be placed on a weekday.

For menus and other detailed information, please phone us.

331, rue Emery, Montreal

(Tel.) 842 - 9672

SPRING CONCERT:

Another lively concert is being planned by The Montreal Japanese Chorale next SUNDAY AFTERNOON at 2:00 p.m. in St. George's United Church in the East end of Montreal. Under the able direction of Mr. Akira Kado the Chorale has been rehearsing enthusiastically in preparation for its 9th spring concert.

Besides the songs by the Chorale, we are again happy to welcome the participation by the Montreal Kokusei Ryu Shigin Kai (Poetry), the Minyo Kai (Folk Dancing), and the Arashi Daiko (Drum) group. Also on the program will be instrumental solos by Yuriko Shibamoto (Recorder), Ryoko Mine Goldring who recently gave an exciting piano recital in St. George's Anglican church, and Mugino Sayeki who thrilled us with her virtuosity on the violin several years ago.

We are all looking forward excitedly to next Sunday's concert and we hope that many of you will be able to join us! For any information or directions or tickets please contact Shigeru 274-1039, Terry 351-9554, or any member of the Chorale.

One week later, on June 1st, the Chorale will be giving a benefit concert at a home for senior citizens. Then on Saturday evening June 21st the Chorale will be one of 4 choirs invited to participate in a choir festival which will be held in the impressive cathedral of Nicolet (south of Three Rivers).

THIS IS MY OWN

by Muriel Kitagawa

Editor : Roy Miki

Hardcover \$26.00

Softcover 14.00

We can take orders for this book.

Please call 481-6795

EXHIBITION

NIHONGA painting and painting on silk
by Yolande Bernier of St. Joseph de
Beauce, Que.

May 15 to 25, 1986

Salle Jacques-Rousseau

Jardin Botanique de Montréal

4101 Sherbrooke St. East

JAPAN SOCIETY OF CANADA

WEEK-END at Manoir du lac Delage - June 7 and 8: - A few places are still available for the late-comers, but do not delay to make your reservation. The final payment will be due May 1st, so please, mail your cheque c/o of Mrs. Alice Bolduc, 7375 Sagard St., Montréal, H2E 2S8.

Congratulations to Mr. and Mrs. Jack and Kimiko Hayami, who celebrated their 50th wedding anniversary at the end of March. May they enjoy good health and a long life for many years to come.

General Meeting : We wish to remind you that your presence would be greatly appreciated at the annual general meeting to be held, Wednesday, May 28 at 20:30 h., at the Japanese Cultural Centre.

We hope that you will nominate candidates motivated in the expansion of the Japan Society of Canada and that you will come to support them.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

McAuliffe's School Gets Check
(from the Japan Society of Vermont Newsletter)

Concord, N.H. (AP) - A Japanese official presented a \$100,000 check to Concord High School in memory of Christa McAuliffe, the teacher who died with six others in the shuttle Challenger explosion.

"Out of deep grief, it is my humble consolation to think that in small ways the gift will contribute to the legacy of Mrs. McAuliffe, a legacy that we all, Japanese and Americans alike, cherish," said Sadakazu Taniguchi, Japanese consul general in Boston.

The check was presented Tuesday at a ceremony attended by about 300 people, including Gov. John Sununu, at the school where McAuliffe, 37, taught social studies. The ceremony coincided with the National Education Association's observance of "Christa McAuliffe National Teacher Day."

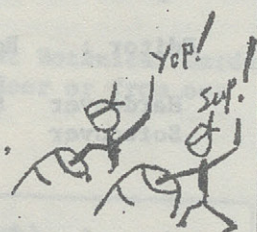
Japanese citizens and companies donated the money after the Jan. 28 disaster. Taniguchi said the fund was started by Yohei Kono, Japanese minister of science and technology.

"The Japanese people share the profound grief with the people of your country." Kono said in a statement read by Taniguchi.

THE MONTREAL JAPANESE CHORALE

S P R I N G C O N C E R T

Traditional Japanese songs, Taiko (drums),
Odori (dance), Shigin (poetry), etc.



Sunday at 2:00 p.m.
May 25th, 1986

St. George's United Church
3030 Baldwin Ave., Montreal
(7 streets east of Honore
Beaugrand Metro station)

\$3.50 for Adults
\$2.00 Seniors & Students

(For details please see page 15)

Japanese Cooking

BASE RATE

日本料理

TRADITIONAL AND HOME STYLE COOKING

Mondays from 10 h 00 a.m. to 1 h 00 p.m.
20\$ per class, including meal (5 classes)

SPECIAL SUSHI COOKING

Tuesdays from 6 h 30 p.m. to 9 h 30 p.m.
25\$ per class, including meal (3 classes)

Instructor: the former chef of Katsura and Sakura Restaurants. Will use traditional Japanese utensils.

NATURAL COOKING

Wednesdays or Thursdays from 6 h 30 p.m. to 9 h 30 p.m.
15\$ per class, including meal (5 classes)

Instructor: Mrs. T. Kagemori, author of *Healthful Eating for Healthy Living* and a former dietitian in Japan. Cooking demonstration and theoretical approach (special diets, medicinal foods and drinks, etc.)

Group and individual classes also offered in private homes.

SAMPLING PARTIES

Macrobiotic Cooking:-----First Friday of the Month
Sushi and other Japanese Cooking.....Third Friday of the Month

Time:- From 6:30 p.m. Fee:- \$15.00

Those who wish to attend may register until the day before each party.

To register call anyone of the following numbers:

273-5204

274-1039

842-9672

JAPANESE COOKING SCHOOL
331 Emery Street, Suite 103
Montreal (Quebec) H2X 1J2
(near Berri-de-Montigny Metro)

食養

MAZE KOZE

Our sincere sympathies to the family of the late Sadaichi Hirayama who passed away at the Grace Dart Hospital on April 25, 1986 at age 84.

Our sincere sympathies also to the family of the late Saitoku Watanabe who passed away recently in Japan.

Miné Ryōko presented a piano recital on May 8, 1986 at St. George's Church in partial fulfillment of degree requirements in "Advanced Music Performance Studies".

Nihonga means Japanese paintings in the traditional style. The subject matter can be broadly classified into landscapes, "flowers and birds" and the human figure. As you will note from an ad in this issue, an exhibition of nihonga will take place at the Botanic Gardens, May 15 to 25, 1986.

Ikebana International's annual exhibition at McCord museum was graced by Consul-General and Mrs. Tsuka Abe. Others present were listed in the Gazette as Dr. and Mrs. Henry Shibata, Mr. and Mrs. M. Kono, Mr. and Mrs. M. Fukada, Mrs. S. Okada, Mickey Shibata, Mr. and Mrs. S. Kido and Mrs. I. Ebata.

EMPLOYMENT AVAILABLE

Young man to age 35
for traffic position
leading into sales

Please call 381-9107
between 9 a.m. and 5 p.m.

BABYSITTER WANTED

for 9 months old boy.

Mon. to Fri. - West Island area.

Call: Ken Nakano
694-5735

SUMMER WORK IN BANFF, ALBERTA

Male / Female, Japanese speaking,
a variety of duties in a tourist shop,
driving an asset, June, July, August

40 hour week, 6 day week, \$6 / hr.

Shared accomodation available.

for information call: 484 - 4491.

ART EXHIBITION d'ART

by / par

YOKO KONDO

"In Search of the Essence of Japanese Art"
"Recherche de L'essance d'Art Japonaise"

PLACE: Galerie Clarence Gagnon
1108 Laurier W., Outremont,
Montréal

DATE: June 20th to 23rd, 1986

You are cordially invited to the
VERNISSAGE, June 20th 1986 19:00h

section française

FILMS JAPONAIS

Avant Rashomon: les trésors japonais des années 30 et 40, au Conservatoire d'art cinématographique, 1455 de Maisonneuve ouest (848-3878) (sous-titres anglais)

18 mai, 21h: ANI TO SONO IMOTO (A Brother and His Younger Sister) de Yasujiro Shimazu 1939.

19 mai, 20h: KODOMO NO SHIKI: SHUNKO NO MAKI & SHUTO NO MAKI (The Four Seasons of Children) de Hiroshi Shimizu, 1939.

20 mai, 20h: HANA SAKU MINATO (Blossoming Port) de Keisuke Kinoshita, 1943.

21 mai, 20h: RIKUGAN (Army) de Keisuke Kinoshita, 1944.

22 mai, 19h: HACHINOSU NO KODOMOTACHI (Children of the Beehive) de Hiroshi Shimizu, 1948.

RAN (version française) d'Akira Kurosawa:

23-25 mai, 21h, au Cinéma Outremont, 1248 Bernard ouest (277-2001), et

27-29 mai, 21h, à l'Autre Cinéma, 6430 Papineau (722-1451).

CONCERT DE PRINTEMPS

25 mai, 14h: La Chorale Japonaise de Montréal présentera un programme de chants traditionnels, de tambours (Taiko), de danse (Odori) et de poésie (Shigin) ce dimanche après-midi à l'église unie de St-George, 3030 avenue Baldwin (7 rues à l'est du métro Honoré Beaugrand). Tout le monde est le bienvenu. Billets: \$3.50; âge d'or et étudiants: \$2.00.

NIHONGA

15-25 mai: exposition de peinture "Nihonga" et peinture sur soie par Yolande Bernier de St-Joseph de Beauce, au Jardin Botanique de Montréal en la salle Jacques Rousseau. Le Nihonga est une technique de peinture traditionnelle japonaise utilisant des pigments d'origine minérales, roches et coquillages broyés sur un support en papier.

RECHERCHE DE L'ESSENCE D'ART JAPONAIS"

20 juin, 20h: Vernissage d'une exhibition d'art par YOKO KONDO à la galerie Clarence Gagnon, 1108 Laurier ouest, jusqu'au 23 juin.

RAFFEL

23 mai - 19 juin - FEUX D'ARTIFICE, deuxième compétition internationale à La Ronde

3 juin - JOUR DU RECENSEMENT. Soyez du nombre!

* * * * *

A VENDRE: VOITURE DODGE OMNI 2.2, Octobre 1983, 35,000 miles, automatique, très propre, bordeaux. \$4,500.00 (négociable), Madame Hani Kondo, 844-9073.

AN IMMIGRANT MINING TOWN IN CANADA AT THE END OF THE MEIJI PERIOD
(from an article by Miyoko Kudo in the Asahi Gurafu)

An article by Miyoko Kudo, "1600 Japanese in a mining town on Vancouver Island in the Meiji and Taisho periods," appears in the March 28 number of the Asahi Gurafu. Miyoko Kudo, the author of such books as Bankuba no ai and Kiroy heishi-tachi, is a researcher into the history of Japanese immigration to Canada.

The town in question is the former mining town of Cumberland. Since the first Japanese miners seem to have immigrated here in 1888, this is a town with a long history of Japanese immigration. In this connection, Manzo Nagano, considered to be the first Japanese to come to Canada voluntarily, had arrived in 1877, some 11 years earlier.

The author became interested in Cumberland after reading an article in a Canadian newspaper reporting the discovery of some 800 glass negatives taken by a Japanese photographer in that town, and she hurried to Vancouver Island to see them.

These photographs, Miyoko Kudo guesses, were taken by Tokitaro Matsubuchi. Apparently, Mr. Matsubuchi came to Montreal after the war and died in 1974. It is surprising to learn that Mr. Matsubuchi, who recorded Japanese-Canadian history in photographs, lived in this city, and it is most regrettable that we cannot ask him directly about the early period of the immigrants' history.

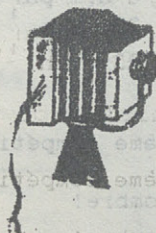
Mr. Matsubuchi arrived in Cumberland at the beginning of the Taisho period and took a wife named Shizuko; the local people called him by the nickname of "Take" or "Takeshima". He became apprenticed to a photographer named Senji Hayashi, and later opened a studio. Not only did he take photographs; he engaged in fishing and worked in a sawmill.

The surviving glass negatives are preserved in the Cumberland Museum. Many of them were evidently taken in a studio, and are no doubt family pictures that the immigrants, living through many difficulties in a foreign land, had him take in order to let their parents and other relatives see their recent condition. The author writes that besides portraits, other pictures were taken in the Japanese section of town; scenes of funerals, the language school, and so on, capture the realities of daily life in that period.

In the peak years for Japanese immigrants, the main street of Cumberland not only had a photography studio, but a Japanese tailor and watch store. Teachers were sent from Japan to staff the elementary and junior high schools giving classes in the Japanese language.

But with the beginning of the Pacific war, Japanese-Canadians were treated like the enemy and were forced to leave the area. At that time, when Japanese-Canadians had to register with the Canadian government, it was Mr. Matsubuchi who took the photographs for their identity cards.

This fall, through the Asahi Shinbun Publishing Co., Miyoko Kudo expects to publish a book on Cumberland where Japanese-Canadians once lived and where not one now resides. She writes, "From among 800 photos, only some give off unusual signals and say something to me," but in this book soon to be published, the photos taken by Mr. Tokitaro Matsubuchi will most certainly play a big role. For people with an interest in Japanese-Canadian history, this is a book that should not be missed.



MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

MONTREAL BULLETIN SPECIALS

Kampyo	85gm	Reg. \$ 2.50	Sale \$ 2.95
Chow Mein	120gm	1.33	0.99
Shiro Miso	1000gm	5.25	4.25
Tokuyo Bancha	150gm	2.76	2.25

National Rice Cookers	SR15E (8cups)	<u>\$10.00 off!</u>
	SR18E (10cups)	
	SR15EGH (8cups/warmer)	
	SR18EGH (10cups/warmer)	

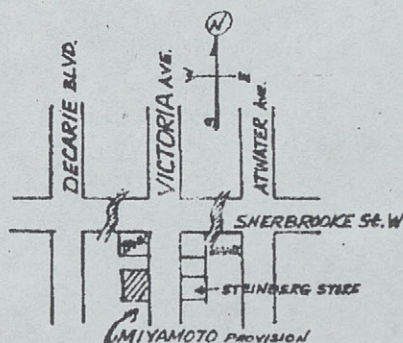
You **MUST** present your bulletin advertisement to take advantage of the above mentioned discounts! In-store only effective until May 11, 1986 while quantities last.

店内特別価格 (配達の場合は、普通価格) 御来店の際には当広告を御持参下さい

ビデオ・リストが御覧になれます。

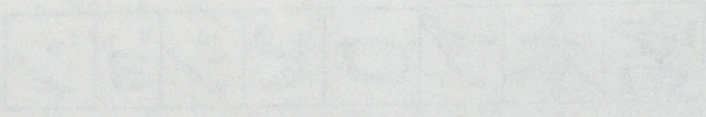
Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine,
Miyamoto's can satisfy your culinary needs.

We are Montreal's only complete Japanese food store,
serving the Montreal area for over twenty-five years!



MON. - WED... 9 a.m. - 6 p.m.
 THURS. - FRI... 9 a.m. - 9 p.m.
 SAT. 9 a.m. - 6 p.m.
 SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

382 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1952



385 VICTORIA AVENUE
WESTMOUNT
TEL 481 7082

Montreal Bulletin

VOLUME XL NO. 6 JUNE 14, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
- Kondo Exhibition
- Page 3 - JCCCM Drop-In
- Page 4 - Library
- Page 5 - Sunday Drop-In
- Page 6 - Baseball - Montreal Expos
- Bon-Odori Participation
- Page 7 - JCCCM News
- Spring Market
- Page 8 - JCCCM Annual General Meeting
- Employment Opportunity
- Page 9 - Letter from Seiko Suefuji
- Page 10 - Montreal Buddhist Church
- Karaoke Club
- Page 11 - Japanese United Church
- Page 12 - Montreal Address Memo
- Page 13 - Section Français
- Page 14 - Japanese Catholic Church
- Page 15 - Goodwill Tour of Japanese Training Ships
- Japanese Choral Concert
- Page 16 - Beaconsfield Doctors
- Sangha Bowling
- Page 17 - Mazé Kazé
- Employment Opportunity
- Page 18 - Montreal Ikenobo Ikebana Society
- Page 19 - Children & Youth Creative Writing Project
- Page 21 - Community Picnic

FRANÇOIS GUYER

COMING EVENTS

- June 19 - JCCOM General Meeting,
8155 Rousselot, 8 P.M.
- 22 - Community picnic, Woodlands Park,
Long Sault
- July - NO BULLETIN
- 5 - Buddhist Church picnic,
Carillon Park
- 15 - Reception and variety show for
250 seaman of Japanese training
ships, Victoria Hall, 7 pm \$5.00
- Aug 14 - Thursday, 7:30 p.m. Participatory
Bon Odori, the Folkathèque at
Beaver Lake.
- 23 - August issue of the Bulletin

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledges the following generous donations:

Mr. & Mrs. Yo Hayashi on the occasion of the birth of their granddaughter, Amanda Miyuki Matsushige, Toronto.

Dr. & Mrs. C.G. Hori

Mr. & Mrs. Sam Kobuke on the occasion of the birth of their grandson.

The Minyokai Folk Dance Group on the occasion of Bulletin's 40th Anniversary.

Mr. & Mrs. Shigeru Watanabe in memory of his father.

0 - 0 - 0

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month:

Yoko Kondo	Y. Shimotakahara
Mrs. S. Nishi	Hideko Sinto
Dr. F. Pechatschek	N. Yamamoto

0 - 0 - 0

CHANGE OF ADDRESS

Mr. & Mrs. Y. Ishizone, 240 Scarlett Rd.
no. 1712, Toronto, Ont. M6N 4X4
#16 762 0561

0 - 0 - 0

JEAN TALON MARKET
BOOTH 147
ORIENTAL VEGETABLES
JULY TO NOVEMBER

Japanese Pepper	Japanese Melon
Kyuri	Sugar Snaps
Endo	Gobo
Kabura	Kabocha
Daikon	Mizuna
Shingiku	Negi
Soya Beans	Hakusai
Mitsuba	Uri
Karashina	Shirojiku
Nira	

Jean & Celine Bougie
782 Grand Rang
St. Michel de Napierville,
Qué.

Tel. 454-9224

VOUS ÊTES INVITÉS À L'EXPOSITION DE
YOU ARE INVITED TO THE EXHIBITION OF

Yoko Kondo
VERNISSAGE

VENDREDI LE 20 JUIN 1986 À 19h00
FRIDAY JUNE 20TH 1986 AT 19h00

CG GALERIE
Clarence Gagnon

1108 ouest, rue Laurier, Outremont Montréal, Qc
Case Postale 800 H2V 4N9 Tél.: (514) 270-2962

L'EXPOSITION SE POURSUIVRA JUSQU'À 23 JUIN 1986
THE EXHIBITION WILL LAST UNTIL JUNE 23RD 1986

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.
Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIORS PROGRAM (50 and over) ALL WELCOME!

<u>THURS. DROP-IN & LIBRARY</u>	June	Co-ordinator: Amy Kadowaki
	July	Animator: Takako Nishimoto
		Mitsuru Cope

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

Exercises and socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "Bento Day". Lunch fee: \$1.50



Centraide
Montréal

June 19th - "Bento Day" - Dessert and tea will be served
P.M. SINGING with Mrs. K. Futanura and Mrs. M. Yamamoto

June 26th - CLOSED (St-Jean Baptiste Day holiday)

July 3rd - CLOSED (Canada Day holiday)

July 10th - LUNCH and OUTDOOR program

July 17th - P.M. SINGING with Mrs. M. Yamamoto

July 24th - P.M. VIDEO - "Japan Panorama"

July 31st - OUTING to the Botanical Gardens

CLOSED for the MONTH OF AUGUST except for one outing

August 14th - OUTING to HUDSON (tentative depending on weather)

NOTE: There will be no Volunteers' meeting for the month of July

The 7th Anniversary of the SENIORS' THURSDAY DROP-IN was celebrated on the 29th of May with an attendance of 60 seniors and volunteers. A "Gourmet bento-box lunch" was made affordable to us from the Katsura Restaurant through of the courtesy of Mr. S. Minagawa. Everyone agreed it was a sumptuous lunch!

Mr. [redacted] and Mrs. M. Koga, long time residents of Montreal, have retired to Trinidad, which was home to Mrs. Koga before coming to Canada. We wish them good health and happiness in their retirement.

It was with profound shock and sorrow that we learned of the sudden passing of Mrs. M. Okata on June 5th. She was one of the original members of Seniors' Drop-In and the Koyukai before that. Our deepest sympathy is extended to all her family of 3 sons and 2 daughters.

Cont'd

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

Recently the seniors at Drop-In were given a "Health Diary". This important document should be completed with the help of family members, doctor or pharmacist. It should be carried on the person at all times, thereby minimizing precious moments in an emergency situation.

Helpful Hints (acquired from lectures)

Re Medications - before taking a new medication, ASK!

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1) generic and brand names? | 6) adverse effects? |
| 2) why? | 7) food interaction? |
| 3) how? | 8) drug interaction? |
| 4) when? | 9) symptoms? |
| 5) expected effects? | 10) when to stop? |

A Few Don'ts:

Do not take aspirin or effervescent tablets (anything that fizzes) if on high blood pressure pills.

Re Denture Wearers:

- 1) Leave out all night! or at least for 2 hours per day.
- 2) Do not leave dentures in cleansing solution all night! Plain water is best.
- 3) Sore gums or abrasions of any kind should have professional care if they do not heal in a reasonable time.

A Happy Note for the Sweet-toothed:

You don't have to deny yourself altogether. Eat sweets after meals when the saliva flow is greatest.

Have a Happy Healthy Summer!

0 - 0 - 0 - 0 - 0

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

A few more books in English have been processed for circulation:

Totto-chan (The Little Girl at the Window) - Tetsuko Kuroyanagi
The Dancing Kettle & Other Japanese Folk Plays - Yoshiko Uchida
Japanese Folk Plays - Unesco Collection of Representative Works
Alien Rice - Ichiro Kawasaki
Farewell to Manzanar - Jeanne Wakatsuki Houston & Jas. D. Houston
When I Whistle - Shusaku Endo
The Sailor Who Fell from Grace with the Sea - Yukio Mishima
Theory Z - William G. Ouchi
The Zen Doctrine of No Mind - Teitaro Daisetz

Continued

LIBRARY - THURSDAYS and SUNDAYS (Continued)

June 22nd (Sunday) - CLOSED (for Community Picnic)

June 26th (Thurs.) - CLOSED (St-Jean Baptiste Day holiday)

June 29th (Sunday) - CLOSED (Canada Day holiday)

July 3rd (Thurs.)

Balance of JULY - OPEN Thursdays and Sundays and double the number of books may be borrowed for the holidays until Library re-opens in September.

Month of AUGUST - CLOSED

0 - 0 - 0 - 0 - 0

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand

No activities are planned for July and August.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

June 15th - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto. Fee: \$1.00

June 22nd - CLOSED (for Community picnic)

June 29th - CLOSED (Canada Day holiday)

July 6th - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto. Fee: \$1.00

July 13th - Free Activities
JAPANESE VIDEO - drama - "Yoshida Shigeru"

July 20th - Free activities
JAPANESE VIDEO - drama - "Nami no Bon" (How did Hawaiian Japanese 1st and 2nd generations live during the Second World War?)

July 27th - PRACTICE for Bon-Odori to take place Aug. 14th at Beaver Lake as part of Folk Festival. (Details on page 6).

LIBRARY is open all during SUNDAY DROP-IN activities.

SUNDAY DROP-IN is CLOSED for the month of August

Special thanks to Miyamoto Provisions for Japanese videos.

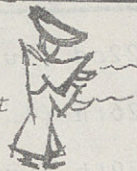
COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations from the following:

- J. Deshima, K. Futamura, K. Hasler, H. Kubo, T. Kudo,
- H. Nayuki, T. Ochiai, M. Okata, S. Toguri, M. Yamada.

PARTICIPATION NEEDED FOR BON-ODORI

Come in your "yukata" and mix with the crowd at

FOLKATHEQUE du LAC au CASTOR



Thursday, August 14th at 7:30 p.m. at Beaver Lake, Mount Royal Park
organized by the City of Montréal Sports & Leisure Dept.

* * * * *

We need all ages, male and female, to learn simple folk dances. With
your help, crowd participation will be encouraged. If anybody knows
"Bon-Odori" dances, please contact the Centre: 728-1996.

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO PARTICIPATE

IN THE GOLDEN AGE BASEBALL EVENING
OF THE MONTREAL BASEBALL CLUB

"LES EXPOS DE MONTREAL" vs. THE ATLANTA BRAVES

FRIDAY, 18th July 1986 at 7:35 P.M.

EXPO PRICE - \$9.50
OUR PRICE - \$4.75

All tickets are on the
300 level

TICKETS ON SALE UNTIL 19th JUNE

Here is your opportunity to see an EXPOS game at HALF PRICE! Get the
whole family together or round up a party and call the Centre Office
728-1996 and reserve your tickets now! EVERYBODY WELCOME!!



LETTERS ON THE OCCASION OF THE BULLETIN'S 40TH ANNIVERSARY

The executive, dancers and supporters of The Minyo Kai Folk
Dancing Group extend their best wishes and congratulations to the Montreal
Bulletin on the anniversary of its 40th year of service to the Montreal
Japanese Community. The Minyo Kai appreciates all the exposure and
support they have received over the past years and wish the Bulletin
continuing success. "Keep it going!"

* * * * *

The Montreal Sangha Ten-Pin League congratulates The Montreal
Bulletin on its 40th Anniversary! You have faithfully kept the Japanese
Community informed of various events for the last 40 years and we sincerely
hope you will continue to do so for many more years to come. Our "thank
you" and "gokuro-sama" to the Bulletin staff for their untiring work all
these years.

A Letter from Seiko Shirafuji (a translation from Japanese)

Dear Members of Japanese Community,

I thank you very much for the cooperation I received when I looked for patients to prepare for a state examination of the Canadian Dental Association. With your support, I managed to pass the first half of the clinical examination (a category of full dentures.) However, I am quite disappointed to report to you that I could not finish the last half of the examination (a category of fillings), because I could not find the patients I was looking for.

I am planning to take the examination for the last half this coming December. To pass it successfully this time, I have to ask for your help again.

I will visit Montréal in October to perform medical checkups. I am looking for someone who has a cavity in following places :

1. * A small cavity that exists in an adjacent surface (between teeth) of a premolar tooth, either in the upper jaw or the lower jaw.
 - * Two neighboring teeth should be healthy and the line of teeth must be even.
 - * Teeth should close against each other.
 - * No gingivitis
2. A small cavity that exists on the surface of a canine tooth or a premolar tooth, facing the inside of the cheek (front side).

Once again I would like to express my appreciation and hope for your further cooperation.

Sincerely yours,
Seiko Shirafuji

FOR SALE

Washing Machine (MOFFAT MW 1180E 1985)		\$450.00
Cross Country Skis	Shoes (7)	\$ 35.00
	(1)	\$ 35.00
Skating Shoes	(7)	\$ 20.00
	(1)	\$ 15.00
Bicyclette	EMC (for 8 - 12 yrs)	\$ 30.00
	Oxford 4 - 7 yrs)	\$ 25.00
Carpet (blue)	15 x 3.6 m	\$ 90.00
Curtains		
Cars	- Renault Encore 1984 Oct 18	\$ 6,000.00
	25,000 km	
	- Chevrolet Caprice Classic	
	1979 110,000 km	\$ 1,000.00
Humidifier		\$ 15.00

Please call Mrs Solente
737 - 5552

PEDICURIST POSITION AVAILABLE

Only fully experienced need apply

- Person with good attitude and personality
- West End Full Service Beauty Salon
- For interview 482-4844
evenings 487-2655

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for
monthly specials.

Remember to bring the ad with
you when you visit MIYAMOTO'S

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

The Buddhist Church's Annual Picnic will be held at Carillon Park on July 5th, Saturday. We would like to spend a wonderful day with you and your friends.

Obon Service

July 6th, Sunday, from 10:30 A.M.

Reverend Okada is coming to the city from Lethbridge for this occasion. Please attend the service with Homyo (posthumous names) of your family. We are planning to visit cemeteries in the afternoon. Those who wish to join should notify the organizers.

* The Mount-Royal Cemetary
Meeting place: At the entrance of
Mt. Royal Ave. & de la Forêt St.
Time: 1:30 P.M.

* Rideau Memorial Gardens
Meeting place: At the entrance on
Sources Road.
Time: 3:00 P.M.

Every welcome

A Dinner With The Family Of Reverend Okada

Place: The Nanking Restaurant

Date: July 6th from 6 P.M.

Those who wish to attend should notify the following persons:

J. Shikatani 371-3007
G. Nakano 667-3899
H. Yamamoto 334-0190

Karaoke Club

The next meeting will be held on July 12th, Saturday. Please bring your friends and let's enjoy a night of singing.

Shotsuki Service

July 13th, Sunday, from 10:30 A.M.
(We will combine the months of July and August)

July :	T. Oike	H. Kijima	H. Yamada
	S. Omoto	C. Fukuyama	H. Yoshikuni
	K. Shikatani	Y. Hayashi	F. Tani
	M. Shinya	G. Takahashi	M. Ishihara
	G. Nakano	T. Furuya	U. Tatebe
	I. Iwagase	N. Kana	
August:	J. Shikatani	T. Oike	A. Omoto
	M. Tsunokawa	H. Nakawatase	
	K. Shikatani		

Please notice that there will be no service in August.

Have a pleasant summer!

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
Regular service 10:30 - 11:30 A.M.

June 15th - Lay service (Father's Day)
22nd - Community Picnic
29th - Regular service
July & . - Summer worship service 10:00
August to 11:00 A.M.

SUNDAY SCHOOL - Summer schedule
June - 10:30 to 11:30 A.M.
July - 10:00 to 11:00 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

June 4th - at the home of Mrs. Tsune Ochiai
1:30 P.M.
26th - at the home of Mrs.K. Shitahodo
1:30 P.M. Study based on the
book of Micah.

PAST EVENTS

MAY 17th - We thank the following men for coming out on Saturday to do the annual spring clean up around the church; Messrs. Yo Kato, S. Miyake, Tad Aihoshi, M. Ochiai, Yuki Sakamoto, Doug Stevens and Rev. Tomita and George Yamashita.

Our thanks once again to Mr. Frank Ebata, for generously donating the wide assortment of flowers. We can look forward to a summer of beautifully blooming flowers. Our thanks also to Mrs. Amy Tomita, Mr. Miyake and Mr. Niiya for planting all the flowers around the church.

MAY 25th - Memorial service was observed with congregation members and friends remembering their loved ones. Rev. Tomita has added a new symbol with all the names tagged to a large cross as the names are read. The fellowship hour was enjoyed by all.

MAY 25 - 28th - Montreal & Ottawa conference the 67th at Bishops University in Lennoxville, Qué. was attended by Rev. Tomita and Mr. Kim Nakashima. A report of the conference was given by Mr. Nakashima, on June 1st on the theme "Authority, Responsibility and Unity".

COMING EVENTS

JUNE 15th - Sunday worship will be looked after by members of the U.C.W. in the absence of the minister.

JULY 1st to JULY 31st - Minister's vacation. In his absence, the church elders will conduct worship services. If you are in the city please attend and give them your full support. Summer Services during July and August at 10:00 A.M.

AUG. 1st - Nichigobu Board meeting after the service.

AUG. 5th - Nisei Board meeting at 8 P.M.

JUNE 8 - 15th - National Ethnic continuing education and convention at the University of Calgary. Montreal delegates are Rev. & Mrs. G. Tomita and Mr. Mike Ochiai. Observer Mrs. Toyo Ochiai. Ms Grace Namba as executive member of National Ethnic Ministries Mr. Kim Nakashima as Treasurer of National Japanese Conference

(Cont'd on page 14)

REDRESS MEMO

from the group for greater understanding of redress

At the Montreal Redress General Meeting held on Friday, May 2, 1986, Vic Ogura reported on the platform of the Coalition Group in Toronto. This led to a vote of 17 to 8 that the Montreal Redress Committee join that coalition, effectively dissociating itself from the redress program of the National Association of Japanese Canadians (NAJC, formerly the NJCCA founded in 1948).

The Coalition is "a group of people chaired by Jack Oki who are in opposition to and critical of the NAJC efforts for redress. They are opposed to individual compensation and want a fund of \$30 - \$100 million."

The NAJC redress program deals with three main principles:

1. an official acknowledgement of the injustices inflicted on Canadians of Japanese ancestry during and after World War II;
2. compensation to Japanese Canadians affected by the injustices;
3. measures to affirm and ensure the protection of civil rights.

* * *

THE PRICE WATERHOUSE REPORT, commissioned by the NAJC as an educational record and not as the basis for a redress settlement with the Government, was based on several types of economic loss which affected Japanese Canadians, i.e., income loss, real property loss (lands and buildings), personal property loss, business property loss and education loss. The study concludes that the Japanese Canadian community suffered a total economic loss after 1941 of not less than \$443 million, expressed in 1986 dollars.

It does not include a figure for "pain and suffering" - the humiliation of being branded "enemy alien," the uprooting and break-up of families, the violation of rights, wrongful internment, unjust liquidation of properties, destruction of the community, expulsion from Canada, and the government policy requiring Japanese Canadians to pay for their internment.

MONTREAL RESPONSE NAJC REDRESS QUESTIONNAIRE

In April, approximately 340 NAJC Redress questionnaires were mailed to the Montreal Japanese Canadian community. As of May 22: Number of replies received: 193. In favour of redress: 89.29%. Not in favour: 2.04%. No opinion: 7.14%.

The generation breakdown on the 193 Montreal responses was as follows:

Nisei: 137	Sansei: 33
Issei: 13	Yonsei: 1
No response: 9.	

Responses to the question "What form of compensation do you favour":

- | | |
|-----------------------------|--------|
| a) Individual | 42.35% |
| b) Community | 23.98% |
| c) Individual and Community | 21.94% |
| d) Other | 1.02% |
| e) No opinion | 10.71% |

The total response for some form of individual compensation was 64.29%. (The NAJC's national poll also revealed that 75% favoured some form of individual compensation.)

The Nisei group showed the strongest support for individual compensation with 42.34%.

Regarding the amount of compensation wanted, the wide range of responses showed greatest support for \$20,000 (18.88%) and \$50,000 (17.86%). The average amount was \$35,000.

Less than 42% of the Montreal respondents felt that they were adequately informed in their community on the redress issue.

section française

19 juin, 20h: Réunion générale annuelle du CCCJM, 8155 Rousselot.
Rapports, collation et vidéo (Sumo et Korematsu Trial).
* * * * *

RECHERCHE DE L'ESSENCE D'ART JAPONAIS

20 juin, 19h: Vernissage d'une exhibition d'art par YOKO KONDO à la
galerie Clarence Gagnon, 1108 Laurier ouest, jusqu'au 23 juin.
* * * * *

BATEAUX-ECOLE DU JAPON 14-17 juillet

Deux grands bateaux-école japonais viendront faire une visite de
courtoisie à Montréal cet été. La "Katori" (3 350 tonnes) et la
"Nagatsuki" (3 100 tonnes) arriveront vers 15h lundi le 14 juillet et
repartiront continuer leur tour du nouveau monde le jeudi matin suivant.
La communauté japonaise de Montréal est invitée à les visiter le mardi
15 de 9h à 10h30; le grand public peut visiter de 13h à 16h ainsi que le
mercredi. Mardi soir à 19h, il y aura une réception pour les 250
marins, dans Victoria Hall, de la communauté japonaise, le Shokokai et
le Consulat du Japon. Billets \$5.
* * * * *

BON-ODORI AU LAC AU CASTOR

Venez tout le monde au Centre culturel, 8155 Rousselot, le dimanche
après-midi, 27 juillet, pour apprendre quelques simples danses
folkloriques japonaises, en vue d'être prêt à montrer au grand public
comment faire le "Bon-Odori" le jeudi soir, 19h30, 14 août à la
Folkathèque du Lac au Castor, organisée par le service de sports et
loisirs de la Ville de Montréal. On a besoin de votre participation!
* * * * *

AU MARCHÉ JEAN-TALON, étalage 147: des légumes orientaux tels que
kyuri, endo, kabura, daikon, shingiku, mitsuba, fèves de soya,
karashina, nira, gobo, kabocha, mizuna, negi, hakusai, uri, shirojiku,
etc., du juillet au novembre.
* * * * *

Nous recherchons: SECRETARIE DE DIRECTION

Pour compagnie de haute technologie situé à Boucherville (rive sud)
oeuvrant principalement dans la recherche et le développement de
systèmes de vision artificielle pour le contrôle d'opérations de soudage
robotisé. La candidate devrait:

- être parfaite trilingue: français, anglais et japonais, avec
excellentes grammaire et orthographe,
- avoir bonne dactylographie et connaissance du traitement de texte,
- avoir de l'initiative, être organisée, responsable, fiable,
- avoir si possible connaissances en comptabilité, et opérations
d'import/export.

La rémunération sera en fonction de l'expérience et des qualifications.
Envoyer curriculum vitae détaillé et références à Martine Letacconnoux-
Boillot, Servo-Robot Inc., 574 Lemoyne, Beloeil, Que. J3G 2C2.

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH (Cont'd. from page

JUNE 22nd - Sunday Community Picnic at Long Sault, Woodland Park. A short service will be observed at 11 A.M. at the picnic grounds in an appropriate spot --- see you there.

PERSONAL

Our sincere condolences to the Mizuhara family in the passing of Joe Mizuhara on May 21st in his sixty-sixth year. Our prayers of comfort are extended to family members in their loss and sorrow.

Our heartfelt condolences to family of Mrs. Nao Norisue who passed away on March 26th in Vancouver in her 95th year. She is survived by her son, Rev. N. Norisue of Vancouver and daughter Fumiko in Japan and many grandchildren and great grandchildren.

VISITORS

Mrs. Terumi Motoyama from Tennessee, Mrs. Hama Nishio of Toronto, Mr. Osamu Kasahara of Ottawa.

NISEI U.C.W. NEWS

Our annual windup luncheon was held at the Eaton's Restaurant. The buffet luncheon was enjoyed by all the ladies.

Now that vacation time is upon us, we wish everyone an enjoyable summer and those who will be travelling a safe and wonderful holiday.

LAST MINUTE NEWS FLASH

Mr. Tad Aihoshi, an avid member of the golf fraternity scored the ever elusive "Hole in One" last week end. Show us your trophy Tad.

We just received word that MRS. MISAO OKATA passed away suddenly at home on June 5th. Our deepest sympathies to the bereaved family.

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

Rev. Father Jacques Prud'homme invites all the fathers to attend Mass on June 15th, 1986. After this Mass, there will be a Father's Day Social with a special cake to be served.....so...Come one, Come all!

Congratulations and Best Wishes go to Miss Toki-Ann Toguri on her graduation from McGill University and her studies of history. In honour of this occasion, the Catholic Fujin-kai will hold a "Mochi-yori Party" for her after Mass, on June 29th. Everyone attending is asked to bring extra food for one other person for this party. Let us all help to celebrate this wonderful occasion.

Our heartfelt sympathy goes out to the family of the late Mrs. Misao Okata, who died peacefully at home on June 5th, 1986. Please remember this good woman in your prayers.

We are happy to see Mr. K. Koyama is now well and is at home after having a small operation.

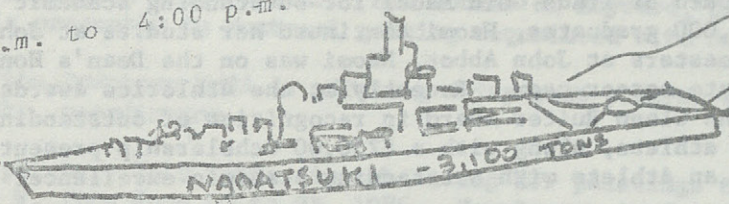
Mr. John Fukasawa is now well enough to be back at work. We wish him all the best.

We received a note of thanks from Mrs. Lillian Mizukami for all the kindness that was shown to her and to Takayoshi when they were here with us.

GOODWILL TOUR OF TWO JAPANESE TRAINING SHIPS!



- VISITATION OF SHIP - Tuesday, July 15, 1986
9:00 a.m. to 10:30 a.m. - Japanese Community
1:00 p.m. to 4:00 p.m. - General Public



- RECEPTION at VICTORIA HALL for 250 men of the ships

7:00 p.m. EVERYBODY WELCOME - \$5.00
4626 Sherbrooke St. West
Westmount

For information call
the Consulate 866-3429

THE MONTREAL JAPANESE CHORALE SPRING CONCERT

The Chorale successfully concluded its ninth season with a lively Spring Concert in St. George's United church on May 25th. Under the able direction of Akira Kado, the Chorale responded with a spirited performance before an appreciative audience.

The Chorale would like to thank Mr. Kado for his dedication and work with the group over the past year, and Ryoko Mine for her sensitive accompaniment and brilliant piano solos. Our thanks also go to the following for participating with their dynamic performances: Yuriko Shibamoto on the recorder, the Arashi Daiko group, Yoshio Masumoto and Seigo Futamura of the Kokusei Ryu Shigin Kai, Misao Nakano and Tatsy Matsushita of the Minyo Kai, violinist Mugino Sayeki, Hirobumi Inoue, and finally, Con Fukuyama who came out, broken foot and all, to do a masterful job of emceeing our program.

This year the Chorale received two additional invitations: On June 1st, it went to the 'Cite de Retraite' to present a similar program to an audience of senior citizens, and on June 21st, the Chorale will travel by chartered bus to the town of Nicolet to participate in a Choir Festival in the cathedral of Nicolet, together with an Italian choir and two Quebecois choirs.

THE BEACONSFIELD DOCTORS

A few years from now if one were to ask for "Dr. Hasegawa" the answer most probably will be "Which one?" Well, there most certainly will be four Dr. Hasegawas around. Yes, Drs. James, Andrew, Brian and Naomi. Naomi Hasegawa, 19 years old, who graduated from high school in 1984 walking away with almost every possible academic and athletic award, was recently awarded a \$10,000.00 James Fraser Jewell Entrance Scholarship by McGill University for entrance into the Faculty of Medicine. Naomi thus follows her brother Brian in pursuit of a medical career. Brian (M.D. '87) was recipient in 1984 of the prestigious Uldis Ulders Memorial Award presented to a second year student at McGill in recognition for academic and athletic excellence.

After graduating from high school with the Lakeshore School Board Gold Medal for the highest academic achievement, the Roberts Award as top all around student, recognized as the top female athlete for all of her four years in high school, and capping it all with the Montreal Board of Trade Gold Medal for outstanding academic excellence in competition with 26,000 graduates, Naomi continued her studies at John Abbott College. During the three semesters at John Abbott, Naomi was on the Dean's Honour Roll and played on the intercollegiate soccer team. Recently at the athletics awards banquet, Naomi was honoured with the Glenn Ruiter Award in recognition of outstanding academic achievement by John Abbott athlete, along with a \$250.00 scholarship presented by the Club Optimiste Dante for an Athlete with outstanding academic excellence.

Fluently bilingual Naomi was also accepted by three francophone medical faculties, University of Montreal, University of Laval, and University of Sherbrooke. She however chose to follow the family tradition of attending McGill University. Besides Brian in third-year medicine, dad James and brother Andrew graduated from the Faculty of Dentistry with outstanding academic records.

There is no rest for Naomi, a certified National Lifeguard with an instructors qualification in water safety, Naomi will spend the summer months working as an assistant manager for a local community swimming club,

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL SANGHA TEN PIN LEAGUE

The League closed its 24th year of bowling with the Wind-up Banquet at Bill Wong's on May 3rd.

The League Champion Trophy was claimed by team "Nanking" captained by R. Lee with team-mates, K. Mak, Sam Iwagase and Amy Kadowaki. The overall High Single Trophy and ABC Shield went to Yo Hayashi with 249, and the High Triple to S. Ma with 636. The Ladies Season's High Average trophy went to Annie Shinohara with an average of 149, and the Men's High Average to M.Ho with 175.

The League Executives wish to extend their appreciation to all the donors who contributed generously on the Banquet Night. Also, "thank you" is extended to all the bowlers for the co-operation and support during the past season.

We wish Peter Asano a speedy recovery from his recent unfortunate accident, and hope to see him back in circulation in the very near future.

A happy vacation to all and we look forward to seeing you at the Lanes in September for our 25th year of league bowling.

Happy bowling

M.S.T.P.B.L.

MAZE KOZE

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Mary Wilson (Okada) who passed away on May 17, 1986 in Toronto, Ont.

Our sincere sympathy to the family of Mr. Joe Mizuhara who passed away on May 21, 1986 aged 66 years.

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Misao Okata who passed away suddenly on June 5, 1986.

Our sincere sympathy also to the family of Natalia Florence Toyota, beloved wife of Yeshio Toyota who passed away on June 8, 1986.

Congratulations to Wayne & Charlene (Kadrin) Kobuke on the birth of their first child, Benjamin Charles Hiroshi at the Charles Lemoyne Hospital weighing in at 7 lbs. on May 27, 1986. Proud grandparents are Mr. & Mrs. Sam Kobuke of Hayward, California. Grandmother Jessie is presently in Montreal getting acquainted with her new grandson.

We are advised that the Downtown YMCA is offering a day camp program this summer. Please contact Marilyn Polsky, coordinator.

Japanese artist and painter, Yoko Kondo, is exhibiting her paintings at Galerie Clarence Gagnon, 1108 Laurier W. from June 20 to 23, 1986. Vernissage is June 20 at 7 P.M

Congratulations to Makiko Toda, daughter of Mr. & Mrs. Masaru Toda who walked off with five medals, scholarships, trophies and prizes at the West Hill High School graduation exercises on May 20, 1986. This feat is all the more incomprehensible when you realize that Makiko arrived in Canada only four years ago and had a lot of adjustments to handle including the English language.

For lovers of warships, two Japanese training ships the "KATORI" (3,500 tons) and the "MAGATSUKI" (3,100 tons) will be docking in Montréal on Monday July 14, 1986 as part of a seven country goodwill tour. The ships will be open for visit by the Japanese community the following day, Tuesday, July 15 from 9 A.M. to 10:30 A.M. and the general public from 1 P.M. to 4 P.M. On the same day at 7 P.M. there will be a reception for 250 men of the ships at Victoria Hall hosted jointly by the Consulate General of Japan, the Shokokai and the Japanese Canadian Cultural Centre. A fee of \$5.00 will be charged. Everybody welcome.

We are looking for:

EXECUTIVE SECRETARY

For high-technology company located in Boucherville, (Montreal south-shore), doing mostly research and development in the field of artificial vision systems for intelligent robotic welding stations.

Pre-requisites :

- to be perfect trilingual : French, English and Japanese, with excellent grammar and spelling.
- to have excellent typing and experience in word-processing.

Salary will be according to experience and qualifications.

Please send resume to Martine Letaconnoux-Boillot, Servo-Robot Inc., 574 rue Lemoyne, Beloeil, Qué. J3G 2C2.

MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY

The successful three day Symposium celebrating the Twentieth Anniversary of our Society was held at the Montreal Botanical Garden from May 30th to June 1st.

Mr. Pierre Bourque, Director of the Garden, opened the occasion in the beautiful setting of the new Molson Greenhouse introducing Mme. Gagnon-Larocque representing Mayor Drapeau who welcomed the distinguished Guest of Honour, Headmaster Senei Ikenobo. This was followed with few words by Mrs. Miori Mayeda, Chapter president. The ribbon cutting ceremony by the Headmaster, Mrs. T. Abe representing Consul General Abe of Japan, Mme. Gagnon-Larocque, and Mr. Pierre Bourque was next on the program to officially open the exhibition. The party then toured the exhibit hall of ikebana arranged by members of Ikenobo from Pittsburg, Kittery Point, Me., Boston, Philadelphia, Ohio, Eastern Seaboard (New York & New Jersey), Washington D.C., Toronto and Montreal Chapters. Members of Hamilton Chapter were also present.

Professor Masato Uetsuhara lead the 98 participants in the Shoka and Moribana Workshop Saturday morning.

Saturday evening was the Cocktail & Banquet honouring Headmaster Ikenobo, Professor Uetsuhara, Mr. Rashimoto from Kyoto Headquarter and Mrs. Teruko Kashima Anderson of San Francisco North American Headquarter. It was held at the Queen Elizabeth Hotel attended by 160 members and friends. The Headtable was also honoured by the presence of Mrs. Abe, wife of the Consul General Abe who was unable to attend. The evening ended with Renaissance Music by the members of Le Studio de Musique Ancienne de Montréal.

The highlight of the 20th Anniversary Celebration was the excellent demonstration by the Headmaster held in the main building of the Botanical Garden on Sunday. He created 13 beautiful arrangements of shoka, rikka, and free style before an audience of 450 persons.

We take this opportunity to thank the Consulate General of Japan and The Botanical Gardens for sponsoring us. Their assistance was greatly appreciated.

We also appreciate the following generous donations:

Dr. & Mrs. C.G. Hori of Cambridge, Mass., Mrs. Josie Okimura, Mrs. Misao Ito of Vancouver, Mrs. Toshiko Alden of Wallkill, N.Y., Mrs. Taka Ohima of Japan, Mr. & Mrs. S. Kido, Mr. & Mrs. M. Ikegami, Mr. & Mrs. Y. Mayeda, Mrs. Amy Nakano, Mr. & Mrs. T. Kadowaki, Mr. & Mrs. S. Kojima, Mrs. F. Iwasaki, Mr. K. Kokashima, Mrs. K. Hayakawa, Mr. M. Sakamoto, Mrs. M. Watanabe, Mr. & Mrs. H. Okata, Mr. & Mrs. S. Futamura, Mrs. Taya Miyamoto, Mr. T. Yamamoto, Mr. & Mrs. Harry Fukushima of Toronto, and Nikkei-jin Kai.

We thank the Montreal Dana members for preparing the delicious lunch-boxes for which we received many compliments. Thank you Mrs. A. Hallette and Mrs. Fukushima for the translations.

Most especially to the Montreal Chapter members and their families for their efforts which made this event such a success. It was hard work but well worth it, thank you.

0 - 0 - 0 - 0

ON THE MUSICAL SCENE: On July 8th, Japanese violinist, Nobuko Imai, will be playing with Malcolm Lowe, Boston Symphony concert master in the Montreal Symphony summer series, Tuesdays, 7:30 P.M. at Notre Dame Basilica. Miss Imai has won prizes in Munich and Geneva.

0 - 0 - 0 - 0

Cultural news

For children and youth a Creative Writing Project

A project to publish a collection of writings by children of Japanese extraction, residing in the Montreal area, is again planned by the Japanese Canadian Cultural Centre.

The purpose of this project remain the same as in the previous 2 years, namely, to give an opportunity to children of different cultural backgrounds to freely express their feelings on the many aspects of life.

Children 18 years of age or under are all invited to send in a composition, written either in English, French or Japanese, to the Cultural Centre.

With enthusiastic participation by many, this year's edition should prove most successful

Rules for entering are as follows:

Eligibility: Persons of Japanese extraction, 18 years of age, or under.

Format:

On plain paper 21.5 x 35.5 cm (8.5"x14")

One (1) page maximum.

(Illustrations may be included if space available)

The name, address and telephone number, birth date, grade at school (in September 1985) to be included in the 2.5 cm right margin space.

Script typewritten, else handwritten, legibly, in black (ink or ballpoint).

Note: The work sent in will not be returned.

The last day of entry: September 13, 1986

Send To:

Essay Committee of Japanese Canadian Cultural Centre
8155 Rousselot
Montréal, Québec, H2E 1Z7

For any further information call:

Mrs. K. Shibamoto
(728 1996 or 728 5580)

Pour les enfants et la jeunesse un Projet D'Écriture Créative

Le centre culturel canadien - japonais projette encore une fois de faire publier un livret d'oeuvres écrites par les enfants d'origine japonaise de Montréal et ses environs

L'objectif est, comme les deux années précédentes, de donner aux enfants, élevés dans des divers milieux socio-culturels, l'occasion de s'exprimer par écrit.

Les enfants âgés 18 ans ou moins, sont tous invités à envoyer au Centre culturel une composition sur un sujet de leur choix, soit en anglais, en français ou en japonais.

Avec la participation enthousiaste de tout de monde, la publication de cette année devrait être couronné de succès.

Règlements:

Eligibilité: Être japonais d'extraction, âgé de 18 ans ou moins.

Format:

Papier blanc, non rayé, 21.5 x 35.5 cm (8.5" x 14")

Une (1) page maximum

(Un dessin peut être inclus, s'il en reste d'espace.)

Indiquer dans la marge **droite**, nom, adresse, no. de téléphone, date de naissance, année scolaire (en septembre 1986)

Écrite à la machine à écrire, sinon à la main lisiblement, en noir (à l'encre ou au stylo)

Note: Les textes ne seront pas retournés.

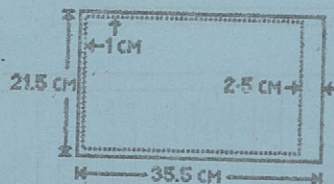
Date limite: le 13 septembre 1986

À envoyer à :

Le comité de composition Centre culturel canadien-japonais
8155 Rousselot
Montréal, Québec, H2E 1Z7

Pour tout renseignement, s'adresser à :

Mme Mrs. K. Shibamoto
(728-1996, 728-5580)



モントリオール日系文化会館

作文集応募要綱

日系文化会館では、モントリオールと、その週辺在住の日系人と、短期滞在員子弟を合わせた日系日本人の子供たちの交流の一端として、第三回作文集を作ります。これは日系子弟の自由な感性を集体成しようというもので、日本語啓蒙が目的ではありません。一番書きやすい言葉で書いてください。短期滞在のお子様は、作品の一部又は、全文を英仏語で書かれても、モントリオールのよい記念になるでしょう。

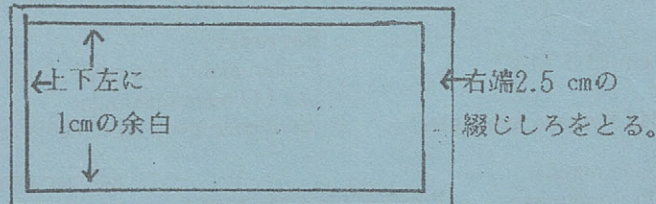
応募に関する詳細は下記の通り。締切は9月3日（土）です。

今秋、11月に、日系文化会館で文集配付を兼ね、出版記念会を催す予定です。

応募作品は、文集の為の新作が理想的ですが、これまでに書かれたものでも構いません。

詩・手紙・感想文等、文章の形式は自由です。

- * 締切 1986年9月3日（土）
- * 資格 ケベック州在住の18才以下の日系子弟
- * 用紙 21.5×35.5（リーガル・サイズ）の白紙
- * 一入一ページ
- * 送付先は：日系文化会館 作文委員会 8155 Roussellot Montréal, Québec H2E 1Z7



学年・氏名	

	学年 ・ 氏名

縦書・横書いづれも可・絵入り・も歓迎します。

- 注
- 1 作品は新しく書いたものでも、最近の作品の中から選んだものでも、どちらでも構いません。
 - 2 原稿は、お返し致しませんので御了承下さい。尚、原稿はそのままの状態です印刷されますから、必ず濃い鉛筆・黒ボールペン・又はフェルトペンで書いて下さい。
 - 3 余白部分（2.5 cm）に住所と電話番号を、書いて下さい。

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

The strength of the Japanese Yen versus the Canadian Dollar has resulted in unavoidable increases in prices at Miyamoto's. Many people have been asking just how much of a problem currency exchange has been.

	<u>JAN. 1985</u>	<u>MAY 1986</u>
Cost Japanese Trading Company	100Y	106Y
Freight Charges	12Y	14Y
Landed Cost Montreal	112Y	120Y
Exchange to Canadian\$	\$0.62	\$1.00

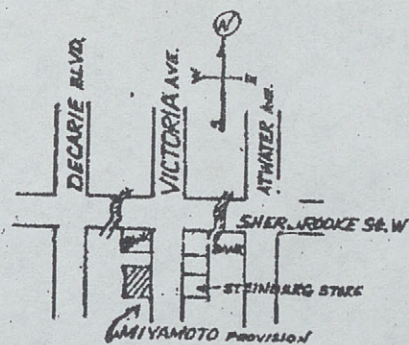
Japanese imported goods have risen, on average, approximately 50% in the last eighteen months. However, we have done whatever possible to hold prices down. We invite all to compare; for selection, service, and price, Miyamoto's is Montreal's finest Japanese food store.

Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine,

Miyamoto's can satisfy your culinary needs.

We are Montreal's only complete Japanese food store,
serving the Montreal area for over twenty-five years!

japanese VIDEOS *



MON. - WED... 9 a.m. - 6 p.m.

THURS. - FRI. . . 9 a.m. - 8 p.m.

SAT. 9 a.m. - 8 p.m.

SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

382 VICTORIA AVENUE
WESTMOUNT
TEL. 481-1952

MEMORANDUM FOR THE RECORD

DATE: 10/15/54

TO: SAC, NEW YORK

FROM: SA [Name], NEW YORK

SUBJECT: [Subject]

[Faint, illegible text body]

[Faint, illegible text body]

[Faint, illegible text body]

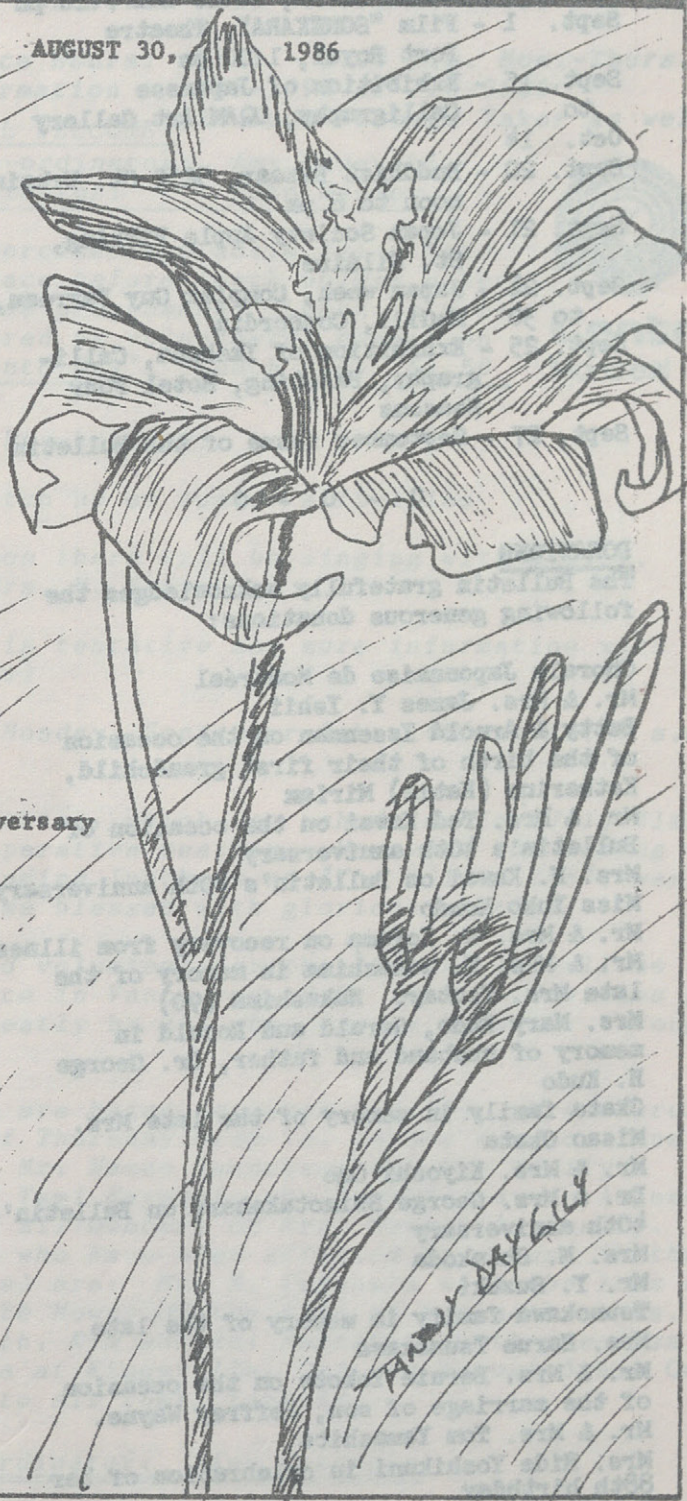


Montreal Bulletin

VOLUME XL No. 7 AUGUST 30, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
 - Changes of address
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - JCCC Library
- Page 6 - JCCCM News
- Page 7 - Essay Committee
- Page 8 - Festival of Japanese Arts
- Our Graduates
- Page 9 - Japan Society of Canada
- Page 10 - Japan Week
- Page 13 - Letters on Bulletin's 40th Anniversary
- Letter from Yoko Kondo
- Page 14 - Dana Club
- United Church
- Page 15 - Buddhist Church
- Catholic Church
- Page 17 - Farewell to Mr. Kado
- Page 18 - Redress Memo
- Page 20 - Mazé Kozé
- Page 21 - Japan Week
- Page 23 - Section Française
- Page 24 - Buddhist Bazaar



COMING EVENTS

- Aug. 29 - Club des Amis des Arts,
to Festival of Japanese Art
- Sept. 30 - Complex Guy Favreau, Desjardins,
UQAM
- Aug. 31 - Film "SOKEKARA", Theatre
Maisonneuve, 10:20 and 7:20 pm
- Sept. 1 - Film "SOKEKARA", Theatre
Port Royal, 1:00 pm
- Sept. 15 - Exhibition of Japanese
to Calligraphy, UQAM Art Gallery
- Oct. 14
- Sept. 20 - Buddhist Bazaar, 5250 St. Urbain,
noon to 6 pm
- Sept. 21 - Japan Society Apple Picking,
St. Hilaire
- Sept. 24 - Japan week, Complex Guy Favreau,
to 30 McGill, Concordia
- Sept. 25 - Exhibition of Ikebana, Calli-
graphy, Painting, Hotel Four
Seasons
- Sept. 27 - September issue of the Bulletin

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledges the following generous donations:

- Chorale Japonnaise de Montréal
- Mr. & Mrs. James Y. Ishii
- Betty & Arnold Isseman on the occasion
of the birth of their first grandchild,
Katherine (Katie) Miriam
- Mr. & Mrs. Ted Kawai on the occasion of
Bulletin's 40th anniversary
- Mrs. N. Kawai on Bulletin's 40th anniversary
- Miss Yoko Kondo
- Mr. & Mrs. K. Koyama on recovery from illness.
- Mr. & Mrs. K. Nakashima in memory of the
late Mrs. Tautayo Nakashima (90)
- Mrs. Mary Kudo, Gerald and Ronald in
memory of husband and father, Dr. George
H. Kudo
- Okata family in memory of the late Mrs.
Misao Okata
- Mr. & Mrs. Kiyoshi Ono
- Dr. & Mrs. George Shinotakahara on Bulletin's
40th anniversary
- Mrs. M. Shinkoda
- Mr. Y. Suzuki
- Tsunokawa family in memory of the late
Mrs. Harue Tsunokawa
- Mr. & Mrs. Bernie Yokota on the occasion
of the marriage of son, Jeffrey Wayne.
- Mr. & Mrs. Tom Yamashita
- Mrs. Hide Yoshikumi in celebration of her
88th birthday
- Ted Yenari

CHANGES OF ADDRESS

- Mr. & Mrs. Gary Droghini (Debbie Niya)
758 Green St., St. Lambert J4P 1W2 466 2690
- Mr. & Mrs. A. Kai
6600 Lacroix, Montréal H4E 2V1
- Mr. & Mrs. Kiyoshi Ono
1211 Quenneville St.
St. Laurent H4N 1V2 333 6229
- Mrs. A.E. Sakai
12068 James Morrice
Montréal H3M 2G9
- Mr. & Mrs. Thomas Satta
515 Brookdale Ave.
Toronto M5M 1R7 416-789 0405
- Tonari Gumi, Vancouver
378 Powell St.
Vancouver, B.V. V6A 1G4 604-687 2172
- Mr. Tsuneo Yamazaki
704 Francis Rd.
Burlington, Ont. L7T 3X7 416-681 3746

SPRING CLEANING?

We are collecting year-round donations for our Annual Spring Market. We would appreciate small furniture, jewellery, books, toys, kitchenware, sports equipment, children's wear, fabric and Treasure Auction valuables.



Please call:
728-1996

JCCCM

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousset St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.
Information: 728-1996 or 728-5580

SENIORS PROGRAM (50 and over)

ALL WELCOME! (24 hour Message Taker as well)

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

Co-ordinator: Amy Kadowaki
Animator: Koko Hasler

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

Exercises and socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "Bento Day". Lunch fee: \$1.50



**Centra
Montréal**

September 4th - CLOSED (Labor Day holiday)

September 11th - FREE DAY to catch up on summer activities

September 18th - In the afternoon there will be singing with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto

September 25th - OUTING (This is tentative and more information will follow)

REMINDER: Volunteers' meeting - Monday, September 8th, 1986 at 10:00 a.m.

We regret the Botanical Gardens outing, which was scheduled for July 31st, had to be cancelled due to unco-operative weather. However, the outing to Hudson, Qué. on August 14th, including luncheon at "The Willow Inn", was enjoyed by a group of 22, this time blessed with glorious weather.

Miss Atsuko Yamashita, a dedicated volunteer for the Library as well as for Drop-In, will take up residence in Vancouver, B.C. Our good wishes go with her as she will be missed greatly by all who came to know her through the Library and Thursday Drop-In.

The ranks of the seniors among us are being depleted rapidly. Mrs. Haruko Tsunokawa, a very active member of Thursday Drop-In, passed away on June 24th and our condolences go out to Mr. Masao Tsunokawa and his family. Another long-time member was Mrs. Tami Hayashi, who passed away on August 20th and our condolences go out to all members of Mrs. Hayashi's family. Other members of Thursday Drop-In who have been affected by a loss in the family (all nonegenarians, 90-plus) are: Mr. N. Tomahara with the loss of his wife Florence on July 4th, Nete Mowry with the loss of her mother Mrs. Hatsu Ikeda in Toronto on July 18th, Kim and Rei Nakashima with the loss of Kim's mother, Mrs. T. Nakashima at Kingsville, Ont. on August 5th. Our sincere condolences are extended to all their families.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

Mr. N. Tomahara would like to express his heartfelt appreciation and many

thanks to all his friends at Drop-In for their love and support during his recent bereavement.

We are happy to announce that Mr. Yoshitaro Takenaka is now comfortably settled in his new abode in LaSalle. His address now is:

8613 LaSalle Blvd, LaSalle, Qué., H8P 1Z1.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

We are grateful for the number of books that have been received by the Library and our heartfelt thanks to the following donors:

- Masae Arai, Tadashi Ban, Miwako Chayet, Kano Futamura, Junko Geddes, Paul Goldring, Yuki Gomyo, Shirley Hasegawa, Koko Hasler, Minéko Hayakawa, Kunihide Izumi, Akira Kado, Chikako Lindberg, Mr. Miyake, Mr. Mukai, Kim Nakashima, Hama Nishio, Mr. Okamoto, Mr. Y. Okimura, Mrs. S. Saito, Mr. & Mrs. Tahara, Mr. Takeda, Mrs. C. Tokunaga, Mr. Tsujimoto, Mr. & Mrs. Uchihashi.

When books are received as donations to the Library, the following procedure takes place: volunteers commence with classifying and cataloguing details on to cards, labelling and repairing or covering where necessary in order to place them on the shelves. Prior to this we must verify that these books are new to the Library in order to avoid duplication, also at this stage we must sort out those books that are not suitable for our Library. Every week we are endeavoring to catalogue as many books as we can, but, partly because of the limited space, there are still many many more books to be processed.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

RE-OPENING:

- September 14th - Free activities. Games for children, ping-pong, etc.
- September 21st - KNITTING class with Kano Futamura and Masako Yamamoto
Fee: \$1.00.

We participated with Bon Odori in the Folk Festival at Beaver Lake on Mont Royal on August 14th. It was a beautiful day and many people came out to see and join us. We thank especially the ARASHI TAIKO group who performed with us, adding color and sound. Special appreciation also to Service à la folkatèque du lac au castor and Service des sports et loisirs de la ville de Montréal.

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand EVERYONE WELCOME!

Tuesday 1:00 p.m. OUTING to Ile Notre Dame to visit
September 30th - "CHINA: Treasures & Splendors"
Please reserve by calling: 728-1996

Sunday 1:00 to 4:00 p.m.
October 5th - SALE of Children's recycled clothing

JCCCM NEWS

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous donations.

Chorale Japonais de Montreal
Con Fukuyama
Kim Nakashima
Bob Nishizawa

COMMUNITY PICNIC, June 22, 1986

The annual Community picnic was held at Long Sault Parkway this year, returning to our favorite spot, and the weathermen cooperated with a beautiful sunny day. As usual there was a good attendance from all sectors of our community for this big outdoor event. We are happy to see the young and old attend as a family and just relax and take in the sun or energetically participate in the races and games. The novelty races are a source of laughter and amusement, not to mention the always enjoyable childrens races.

All these community events take time and effort and contributions from many persons, Our thanks first of all to the following for their generous donations of prizes.

Messers. Kaz and Tom Nishio, of Toronto for donating numerous items for prizes and the raffle and supporting us every year.

Our thanks to the Shobo Kai represented this year by Sanyo Canada Inc. for their generous cash donation.

Our thanks to Mr. Bill Sakamoto, for his generous donation of a beautiful oil painting which was raffled as a special item which netted the picnic fund a substantial amount.

Our grateful thanks to the following.

Miyamoto Provisions	---	Mr. D. Miyamoto
Koyo Foods Inc.	---	Mr. T. Kagemori
Kyoto Restaurant	---	Mr. Wesley Hori
Sakura Gardens Restaurant	---	Mrs. Noriko Ishii
Mr. John Shikatani	---	Mr. John Shikatani
Hiroko Inc.	---	Mr. Vic Ogura
Ishii Monbar	---	Mr. Jim Ishii
Leo Foo Restaurant	---	Mr. Watson Yee
Panking Restaurant	---	Mr. Rick Wong
Peninsula Cafe	---	Mr. Peter Yee
Tai Kim Lung Cafe	---	Mr. Derek Ho

Our grateful thanks once again to Mr. Jim Ishii, for organizing and running the races and setting up the P.A. system with his hard working crew, led by his son Robert. Our thanks to the Buddhist Church for loaning us their loudspeaker equipment, and to the Japanese language school for letting us use their Tug of war rope.

Our thanks to Mrs. Nori Tatemichi, for kindly arranging the Bus transportation and to Mr. Richard Morimoto, for looking after the Bus on picnic day. Thank you Bob Duquette and his helpers for looking after the raffle ticket sales and the draw.

Finally our thanks to the Community development group of our Cultural Centre, Mrs. Rei Nakashima, Grace Namba, and their helpers for providing the popular crushed ice drinks that has become a favourite oasis at our picnic. See you all next year.

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous

Donors Japanese Canadian Cultural Centre
Don: Mrs. M. J. ...
Mrs. ...
Mrs. ...

COMMUNITY MEETING, June 21, 1966

The annual Community picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966. The picnic was a most successful one, with a beautiful sunny day. As usual, there was a good attendance from all sectors of our community for this outdoor event. We are happy to see the young and old attend as a family and join in the fun of a picnic. The picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966. The picnic was a most successful one, with a beautiful sunny day. As usual, there was a good attendance from all sectors of our community for this outdoor event. We are happy to see the young and old attend as a family and join in the fun of a picnic. The picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966.

All those who have given their time and effort and contribution from many persons, we thank them all for their generous donations of prizes and gifts. We are happy to see the young and old attend as a family and join in the fun of a picnic. The picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966.

We thank to the Japanese Canadian Cultural Centre for their generous contribution of prizes and gifts. We are happy to see the young and old attend as a family and join in the fun of a picnic. The picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966.

Our grateful thanks go to the following:

- Mr. J. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...
- Mr. ...

Our grateful thanks go to Mr. Jim ... for organizing and running the race and setting up the P.A. system with his hard working crew, led by his son Robert. Our thanks go to the Japanese Canadian Cultural Centre for their generous contribution of prizes and gifts.

Our thanks go to Mrs. ... for her generous contribution of prizes and gifts. We are happy to see the young and old attend as a family and join in the fun of a picnic. The picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966.

Finally our thanks to the Japanese Canadian Cultural Centre for providing the popular drinks and their help in providing the picnic area and the day. We are happy to see the young and old attend as a family and join in the fun of a picnic. The picnic was held at Long Beach Park, Vancouver, B.C., on Sunday, June 21, 1966.

ESSAY COMMITTEE OF THE JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE

We would like to remind you that the last day to send in your work is drawing near; however, since many of you will be busy preparing for the start of the new school year, the deadline of September 13 may be extended.

Children of Japanese extraction, under 18, who reside in the Montreal area are eligible. We will accept all forms of writings (essays, poems, fiction, diaries, etc.), providing that they are written in dark pen or pencil on plain paper of 21.5 x 35.5 cm.

The aim of this project is to give children an opportunity to share thoughts and feelings with other boys and girls of the same ethnic origin. We welcome your participation.

A party to celebrate the publication of book will be held in November.

Send your writings to:

Essay Committee of Japanese Canadian Cultural Centre
8155 Rounsellot Street
Montreal, Québec, H2E 1Z7

Washington D.C.

I went to Washington D.C. with twenty students from Lindsay Place High School. Ranging from grade seven to grade eight. There were also three teachers along who had organized the trip. We traveled by a Promeneur bus, during the night for approximately twelve hours. I was not bored during those twelve hours because there were my great friends who kept me occupied with playing games, talking, singing and walking up and down the aisle in the bus. Sean, Ehiannon, Brent, Ron, Tracy and Ryan were the people I hung around with the most. Altogether I had only three hours sleep, even though we were suppose to sleep through the trip. The next day I was so tired, but it was worth it.

We arrived at Ramada Inn at about nine thirty, ten o'clock in the morning. The hotel personnel in Ramada Inn were polite, helpful and very friendly. After we settled into the rooms we were assigned to we were once again on the move to go and visit some very interesting museums. We were always on the go. No resting time during the day, only for the meals. Even that was not enough resting time. Another great thing about the hotel was that everything was in walking distance. On the third day we took a three hour bus tour to the main parts of Washington D.C. We went on and off of the bus, to see inside of monuments and museums. The meals were disgusting. The only restaurants they would take us to was MacDonaldis, Roy Rogers and Burger King. Now I hate all those restaurants!!!

National Museum of Natural History, National Gallery of Art, National Geographic Society are just three examples of what we went to see. If you ever go to Washington D.C. for a vacation I would tell you to go and visit the F.B.I. building first. It was the best thing out of the whole trip. The tour showed three stages of the building. The best part I personally thought was when they showed us the gun collection. There were hundreds and hundreds of guns and machine guns. There was even a gun made to look like a cane. The only disappointment in that building was that you could not take any pictures. I wish we could, because there were so many interesting thing in there. They even demonstrated how to use two kinds of guns.

(Cont'd on page 9)

FESTIVAL OF JAPANESE ARTS

The Club of the Friends of Europe and of the Arts co-sponsored by the Japan International Artists Society and the International Arts Council is presenting Montréal with a month long "Festival of Japanese Arts" :

at Complexe Guy Favreau from August 29 to September 30

- Exhibition of Contemporary Japanese painters
- Japanese Calligraphy "SHO"
- Art of Tea Ceremony
- Shippō-yaki (Cloisonné enamel ware)
- Handicrafts
- Films and demonstrations

at Complexe Desjardins from September 8 to 20

- Exhibition of SUIAN and HYAKUSAI painters
 - Collection of Contemporary painters
 - Traditional Kinono of Okinawa
 - Masks of the "NOH" theatre
 - Collection of Japanese dolls
- and, at 8 p.m., by ARASHI DAIKO
- a Taiko concert (Japanese drums)

at University of Québec at Montréal from September 16 to October 19

- "SHO", the Master Calligraphers
- Demonstrations and Exhibitions

at the Québec Institute of Tourism and Hotels from September 22 to 26

- Seminar on Japanese Nutrition by Dr. TEKKAN SHIGENO
- Traditional cuisine of Japan with practical demonstration by Madame SHIRATORI
- For information and registration, please call 282 4053 or 282 5115

For all other information call 284 2387

0 - 0 - 0 - 0

OUR GRADUATES

The following names were gleaned from the convocation booklets of Concordia and McGill. In case of errors or omissions, please advise the editor at 481 6795.

Concordia:

- Bachelor of Administration - Akiko Inouye
- Bachelor of Commerce - Daniel Akazawa, David Albert Hara, Mark Hasegawa
- Diploma in Institutional Administration - Michiko Michelle Kudo
- Master of Business Administration - Danny Kanao Sugimoto
- Judith K. Hashimoto, with distinction.
Honours in Political Science
- Monica Sachiko Mori
Honours in Psychology
- Mas Nakatsuka
- Edward Yoshio Shimotakahara
- Bryan Kazuyuki Takasaki, with distinction.
Honours in Chemistry
Member of the Science College
Celanese Canada Prize for Chemistry.
- Bachelor of Science

OUR GRADUATES (cont'd from page 8)

McGill :

- Bachelor of Arts

- Mariko Ikeda, Montréal
Major in Anthropology
Minor in Computer Science

- Glenn Kobayashi, Chomedey
Major in Psychology

- Tokiko-Ann Toguri, Pointe Claire
Major in History

- Master of Engineering

- Takashi Maeda, Montréal
Mechanical Engineering

- Hidenasa Nakajima, Montréal
Modelling of inclusion behaviour in
liquid metals.
Mining and Metallurgical Engineering

- Doctor of Philosophy

- Masao Katoh, Montréal
Biochemical and immunological characterization
of the prolactin receptor
Experimental medicine

- Shigenori Tanaka, Tokyo
Modelling inclusion behaviour and slag
entrainment in liquid steel processing vessel.
Mining and Metallurgical Engineering

- Bachelor of Science in Architecture

- Hisao Yatsushashi, Winchester, Maine

- Diploma in Management

- Henry Takao Shibata, B.A. (Queen's), Montréal

- Bachelor of Science in Physical Therapy

- Maureen Ikeda, Pierrefonds

- Valerie Watanabe, St. Lambert

- Certificate of Proficiency in English

- Ryoko Okamoto, Toyota, Japan

- Shigeru Tanabe, Yokohama, Japan

0 - 0 - 0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY OF CANADA

The September Event is a visit to the ABENAKIS Museum at ODANAK and apple picking at Mont St. Hilaire on Sunday, September 21, 1986, leaving Papineau Metro Station at 9:30 to return around 6 pm. Bring a lunch. Members-- \$11.00, non members \$13.00, children under 14- \$10.00.

Please note that the date for the Buddhist Bazaar has been changed to Saturday, September 20, 1986.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

WASHINGTON D.C. (Cont'd from page 7)

I really enjoyed the trip to Washington D.C. for three days and four nights. I really wanted to go and visit the White House but we were not allowed. We did get a chance to look at the BACK of it from across the street. There were so many demonstrators saying that Ronald Reagan is not a good President. I asked one of my teachers why we could not go in and visit inside of the White House, and she said that there were probably a long line up just to see the press rooms that we see on T.V.

I had a GREAT time even without the White House.

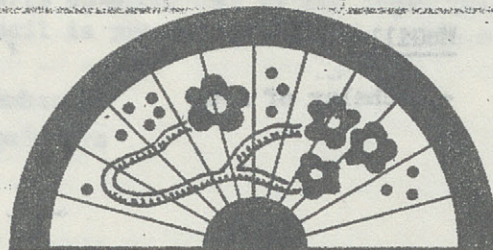
Naomi L. Akazawa
Grade 8

0 - 0 - 0 - 0 - 0

JAPAN WEEK IN MONTREAL

"Japan Week" will be held in Montreal from September 24 to 30, 1986. His Honour the Mayor of Montreal, Mr. Jean Drapeau, and His Excellency, Mr. Yoshio Okawa, Ambassador of Japan to Canada, are Honorary Co-Chairmen of the Week.

The aim of Japan Week is to increase awareness of Japan, which is Canada's second most important trading partner, and to develop a variety of contacts between the two countries, and especially between Japan and Québec.



Rendez-vous
montreal

PROGRAM - See Section Français for Details

<u>EVENT</u>	<u>PLACE</u>	<u>TIME</u>	<u>ADMISSION</u>
<u>September 24, (Wednesday)</u>			
Films	Cinéma Guy Favreau	12:15	Free
Lecture-Prof. Ikawa-Smith (1)	McGill, Stephen Leacock*	3:00	Free
Lecture-Prof. Suzuki (2)	McGill, Stephen Leacock*	4:00	Free
Banquet	Hotel Four Seasons	6:00	Reserved
TV Special	Channel 2	7:00	
<u>September 25, (Thursday)</u>			
Exhibition	Hotel Four Seasons	9:00 to 6:00	Free
Seminar-in French	National Bank of Canada	9:00	Reserved
Cooking	Cooking School	10:00	273-5204
Films	Cinéma Guy Favreau	12:15	Free
Seminar-on Tourism	Cinéma Guy Favreau	2:00	Free
Lecture-Prof. Bernier	U.M., Pav. Principal, Rm. 2110	3:00	Free
Lecture-Prof. Kobayashi (3)	McGill, Stephen Leacock*	3:00	Free
Lecture-Prof. Katsumata	U.M., Pav. Principal, Rm. 2110	4:00	Free
Lecture-Prof. Lock (4)	McGill, Stephen Leacock*	4:00	Free
Lecture-Prof. Gluck (5)	McGill, Stephen Leacock*	5:30	Free
Films	F.D. Adams, Auditorium, McGill	7:00	Free
Concert-Japanese Music	Salle Claude Champagne, U.M.	8:00	Free

(Cont'd on page 11)

JAPAN WEEK IN MONTREAL

PROGRAM (Cont'd)

<u>EVENT</u>	<u>PLACE</u>	<u>TIME</u>	<u>ADMISSION</u>
<u>September 26, (Friday)</u>			
Exhibition	Hotel Four Seasons	9:00 to 6:00	Free
Golf	Dorval	9:00	Reserved
Films	Cinéma Guy Favreau	12:15	Free
Lecture-S. Yamamoto	Rm.EO-325, 3200 Jean.Brillant	1:30	Free
Seminar-on Tourism	Cinéma Guy Favreau	2:00	Free
Lecture-Prof. Buckley (6)	McGill, Stephen Leacock*	3:00	Free
Lecture-Prof. McClellan (7)	McGill, Stephen Leacock*	4:00	Free
Cooking	Cooking School	6:30	273-5204
Films	F.D. Adams Auditorium, McGill	7:30	Free
<u>September 27, (Saturday)</u>			
Exhibition	Hotel Four Seasons	9:00 to 6:00	Free
Tea Ceremony	L'Apero, Four Seasons also 2:30 and 4:00	1:00	Free Free
TV Special	Channel 2	7:00	--
<u>September 28, (Sunday)</u>			
Exhibition	Hotel Four Seasons	9:00 to 6:00	Free
Tea Ceremony	L'Apero, Four Seasons also 2:30 and 4:00	1:00	Free Free
<u>September 29, (Monday)</u>			
Films	Cinéma Guy Favreau	12:15	Free
Lecture-Tadao Sato	Pav. Marie-Victorin, rue Vincent D'Indy, U.M.	1:30	Free
Slide Show-Japanese Art	U.Q.A.M.	4:00	Free
Cooking	Cooking School	6:30	273-5204
Lecture-Tadao Sato	Concordia U.	8:30	Free
Lecture-Prof.Turum (8)	McGill, Stephen Leacock*	5:30	Free

(Cont'd on page 12)

JAPAN WEEK IN MONTREAL (Cont'd)

<u>EVENT</u>	<u>PLACE</u>	<u>TIME</u>	<u>ADMISSION</u>
<u>September 30, (Tuesday)</u>			
Films	Cinéma Guy Favreau	12:15	Free
Lecture-Prof. Dhawan	Concordia U.	11:45	Free
Shiseido Cosmetics	Guy Favreau	2:00	Free
Lecture-Prof. Dhawan	Concordia U.	5:45	Free
Cooking	Cooking School	6:30	273-5204

Other Activities

September 21, (Sunday)

Kaidan Radio Canada 11:15 -

September 22, (Monday)

Demonstration-Calligraphy U.Q.A.M. 2:00 Free

Film F.D. Adams Auditorium, McGill 7:30 Free

September 23, (Tuesday)

Demonstration-Calligraphy U.Q.A.M. 5:30 Free

Film F.D. Adams Auditorium, McGill 7:30 Free

August 29, to September 30

Exhibition-Japanese Art Guy Favreau -- Free

September 15, to October 14

Exhibition-Calligraphy U.Q.A.M. -- Free

September 25, to September 28

Exhibition-Japanese art Hotel Four Seasons -- Free

* For room number please call - 392-4582.

- (1) Prof. Fumiko Ikawa-Smith, "Archeology in Contemporary Japan".
- (2) Prof. Hiroshi Suzuki, "Three fundamental Principles of the Japanese Noh Theatre".
- (3) Prof. Audrey Kobayashi "Japanese Canadians: Victims or Victors".
- (4) Prof. Margaret Lock, "The Body and Society: Japanese Concepts of Health and Illness".
- (5) Prof. Carol Gluck (Columbia U.), "Changing Japanese Attitudes Towards World War II".

(Cont'd on page 13)

JAPAN WEEK IN MONTREAL (Cont'd 12)

- (6) Prof. Sandra Buckley, "Images of Women in the Writings of Kawabata, Yasunari: Now You See Her, Now You Don't".
- (7) Prof. Edwin McClellan (Yale U,) - to be announced.
- (8) Prof. Margaret Turum (State University of New York), - to be announced.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

LETTERS ON THE OCCASION OF THE BULLETIN'S 40TH ANNIVERSARY

Enclosed please find a cheque for the Bulletin's 40th Anniversary with a sincere thank you to all of you who volunteer so much time and effort to keep the Montreal J.C. community informed. It is a dedication which may sometimes feel a chore but how lonely it would be without it.

- George and Sachi Shimotakahara

Congratulations on your 40th Anniversary. With sincere appreciation.

- Mr. & Mrs. Ted Kawai

I enclose a cheque for Montreal Bulletin as a token of our appreciation for a long and devoted work you and your fellow-members have contributed toward keeping up Montreal Bulletin. We enjoy and look forward to receiving a copy everytime when issued. Our best wishes for continued good work.

- George and Miyo Hori

0 - 0 - 0 - 0 - 0

A LETTER OF THANKS

I am very glad to report to you that the exhibition of my own works, which was held from June 20th to 23rd at Galerie Clarence Gagnon, came to a successful end. Thanks to your warm and generous support.

I am very proud of the fact that I was able to realize a lifelong dream. My pursuit of this dream was so intense that I am now enjoying immense satisfaction. I hope that this event may have helped to increase goodwill between Japan and Canada.

On opening day, many more people than we expected came to see my works: so much so that most people had to come back on later days to see them in detail. This was quite unexpected. I thank you again for your wholehearted support.

I would especially like to express my sincere appreciation to those who helped me with transportation of equipment, decoration and also preparation of meals: Mrs. Kimoto, Mr. Sakamoto, Mrs. Shitahodo, Mrs. Shimotakahara, Mrs. Taguchi, Mrs. Hayakawa, Mr. & Mrs. Futamura, Mrs. Yamamoto.

- YOKO KONDO

0 - 0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL DANA CLUB

Welcome back to a busy season ! We hope you had a good summer and that you are well rested and ready to attack the second half of the year with as much enthusiasm as you did for the first half.

- Sadness was upon us this summer, and it is with sorrow that we inform the community at large of the passing away of Mrs. Harue Tsunokawa (June 24) and of Mrs. Tami Hayashi (August 20). We offer to the bereaved families, our deepest sympathies.

- Belated congratulations to Rose and Bernie Yokota. Their son, Jeffrey, wedded Miss Kristine Ann Dugas, daughter of Mr. and Mrs. Victor Dugas in Taughannoek Falls, N.Y. on July 19.

- Belated Congratulations also to Mrs. Hide Yoshikuni who celebrated her 88th birthday in July.

BAZAAR NEWS - BAZAAR NEWS - BAZAAR NEWS

SEPTEMBER 20 is THE date. But first, let's roll up our sleeves on the 14th of September - starting at 9 o'clock - it's manju making happy day, we need help from all of you. You say you're not so good at making manju, no problem, come and help us pack, it's a fun day to have.

Traditionally, Bazaar Day has always been held on the last Saturday of September, but exceptionally this year, it will be held on SEPTEMBER 20. Again this year, we offer you home-made cooking, whether it's to be eaten on the premises or in the comfort of your home it doesn't matter so long as you come and pay us a visit. As always, we will also have a dry goods counter, a grocery counter and so much more. Don't come alone, bring a friend - our doors will open at 12 noon.

Hoping to see you all on SEPTEMBER 20.

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Sept. 7 - Regular Service 10:30 A.M.
" 14 - " " " " "

BIBLE STUDY CLASS

Family picnic planned for early Sept.

SUNDAY SCHOOL

Regular classes begin on Sept. 7th
10:30 A.M.

Sept. 18th, Thursday, Bible Study resumes at the home of Mrs. Tatsue Watanabe from 1:30 P.M. New members are welcome.

PAST EVENTS

Aug. 5th - At the monthly Nisei Board meeting, we were happy and privileged to have Dr. Fred Sunahara, from Toronto who spoke and gave us an up-to-date report on the "MOMIJU HEALTH CARE" project in Toronto. Mr. George Yamashita was the chairman for the meeting

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

Sept. 6th KARAOKE

Sept. 7th SHOTSUKI Service from 10:30 a.m.

Families: Mrs. U. Tatebe Mr. T. Oike Mrs. H. Yoshikuni Mrs. S. Haruta
Mr. M. Shinya Mr. H. Okuda Mr. S. Kojima Mrs. T. Hayashi Mrs. F. Iwasaki

Sept. 8th Monthly BOARD MEETING from 8:00 p.m.

Board members are requested to consider these meetings seriously. Since there are big events approaching, fullest cooperation from all the members is very important. Please do your utmost best to attend all the meetings.

Sept. 20th MBC ANNUAL BAZAAR

This year the date of our annual bazaar has been advanced one week due to conflicting events. Once again, members and friends are requested for their support. MATA GANBARI MASSHO!

Sept. 22nd Special "Omairi" with Rev. Takada from Japan.

Although the date, as above, is definite; however his arrival time in Montreal is yet uncertain. If time permits, a welcome supper is planned for him at Nanking Restaurant from 6:00 p.m. Definite details will be announced as soon as more information is available.

Sept. 28th OHIGAN Service from 10:30 a.m.

(AUTUMN OHIGAN to be observed in late September to commemorate the goal of enlightenment.)

Bishop Murakami will officiate this Service. As you all know, he is a very interesting speaker. Members and friends are cordially invited to come and hear him.

MBC 40TH ANNIVERSARY

Discussion and consultation are now underway for the MBC 40th Anniversary Celebration. Tentatively, the event is scheduled for Nov. 22 & 23. Special Board Meeting is called for on Aug. 21, Thursday from 8:00 p.m. to discuss plans for this big event. Please attend the meeting.

EBL Convention, New York

MBC is in receipt of an invitation from the New York Buddhist Church to participate in the Eastern Buddhist League Convention being held in New York over the Labour Day Weekend, Aug. 29 to Sept. 1.

If interested, Please contact Sandra Hayashi for further details. MBC members attending the Convention will receive subsidy of \$100.00 per person to help with the expenses.

0 - 0 - 0 - 0

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Sunday, August 17th, 1986 a special Mass and Garden Party was held to celebrate Rev. Sister Sano's 25th Anniversary of her religious profession. Actually, the Silver Jubilee Celebration took place at the Mother House of the Missionary Sisters of Christ the King on July 20th, 1986 and with Rev. Sister Yoshiko Sano were Sisters Evangeline Leger, Germaine Leblance, Hiroko Ishikawa, and Sachiko Takagi, who were celebrating at the same time. Our altar had fresh flowers donated by Mrs. Ayako Naud, and tenderly cultivated by her husband, Marcel; and also one donated by Mrs. Mieko Watanabe.

After Mass, an outdoor Bar-B-Q was held on the patio with 40 people attending. Hamburgers, weiners, and buns were professionally done by our master chefs, Dr. Yamaguchi and Jimmy Nakawatase. The ladies of the 'Fujinkai' made sure that we had vegetables like onions, carrots, tomatoes, cucumbers etc. and also 'onigiri' with delicious 'nori' wrap and for dessert we had a nice watermelon. This was a great success! To top it off, Rev. Father Jacques Prud'homme presented Rev. Sister Sano with a small gift to commemorate this happy occasion on behalf of the Catholic Group. We congratulate Rev. Sister Sano on attaining her 25th Anniversary and we wish her many, many, more anniversaries to celebrate her religious vocation.

Mr. & Mrs. Kazuo Saito have welcomed their mother, Mrs. Akiko Saito, from Saitama-ken Japan. She will be visiting them for a month and during that time, Mr. Saito hopes to show some of the highlights of our Province to his mother. We wish Mrs. Akiko Saito a pleasant and enjoyable visit and safe journeys and tours around. We are sure that Kenneth and Mari like having 'grandma' over for a visit.

We are sorry to hear that Mrs. Nagasaki had to have an operation and therefore missed a trip to Expo '86 and to the Greenwood Reunion. Please remember her in your prayers.

We are sorry to hear that Mrs. Louise Duquette came down with a summer cold and is having a tough time getting rid of it...already two weeks. Say a prayer for her.

We are sorry to hear that Dr. Sei Isomura fell while pruning a tree on August 11th and had to be hospitalized. We wish him a speedy recovery. Please pray for him.

We are happy to see Lisa, Sachi, and Yosh Ogura back from a 28 days whirlwind tour of Japan. Yosh could only take 21 days off but he was able to see his father, who is well and healthy and still gets around at the grand age of 94 years. Lisa was able to see all her cousins and relatives on both sides of the family. It sure is nice to see them home again.

We were happy to see Mr. & Mrs. K. Koyama at the Garden Party for Rev. Sister Sano. They are both looking well and healthy and we wish them all the very best.

Mrs. Bessie Sakamoto has returned from her three weeks visit to Vancouver. I think she is happy to be home as Vancouver has sure changed and everyone is now scattered about. Welcome home, Bessie!

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL UNITED CHURCH (Cont'd from page 17)

MV LOGOS SHIP -

has arrived in Montreal on August 15th and is now docked at Quay Alexandra (No. 3) near the foot of McGill Ave. In 1970, Logos became part of the ministry of Operation Mobilization, an international, non-denominational, Christian movement. The goal of the Logos is threefold: to train and challenge Christian young people, to inspire God's people through its conference ministry and to reach the unreached with the Gospel in cooperation with the local church. Logos crew represent over 30 nationalities ... all are volunteers. We urge you to visit this ship (until Sept. 1) and try to attend some of the seminars and lectures and special activities scheduled for each day. (Programs available at the Church)

0 - 0 - 0 - 0

JAPANESE COOKING CLASSES

(from September 2, 1986 to December 10, 1986)

Traditional and Home Style Cooking
Mondays, 10:00 a.m. to 1:00 p.m.
5 classes including meals \$20.00
per class

Special sushi cooking
Tuesdays, 6:30 p.m. to 9:30 p.m.
5 classes including meals \$25.00
per class

Natural cooking
Wednesdays or Thursdays, 6:30 p.m. to 9:30 p.m.
5 classes including meals \$15.00
per class

Sampling parties - 6:30 p.m.
Macrobiotic Cooking -first Friday of month -\$15.00
Sushi and other cooking-third Friday of month -\$15.00

Japanese Cooking School, 331 Emery St., Ste. 103.
To register, please call - 273-5204 - 274-1039
or 842-9672

FAREWELL PARTY FOR MR. AKIRA KADO

MR. KADO, Librarian at University of Montreal, Dept. of East-Asian Studies, active member of the community helping with the Cultural Centre library and dynamic leader of the Chorale Japonaise de Montréal, is returning to Japan.

A farewell party is planned for Saturday, September 20th, 1986 at 6:30 p.m. at Nanking Restaurant

Everyone is welcome to join in this community send-off.

Please call - 728-1996 or 728-5580.

by September 16 to reserve.

MONTREAL UNITED CHURCH (Cont'd from page 14)

COMING EVENTS

Sept. 10th - Wednesday, 8:00 P.M. is the next Nisei Board meeting.

PERSONAL

Congratulations to Yuki and Omiye Sakamoto, who are celebrating 40 happy years of marriage on Aug. 17th. Many more healthy and happy years to you both, Yuki and Omiye from all your friends.

Mike Ochiai's nephew, wife and 2 children are visiting from New York.

NISEI U.C.W. NEWS

A general meeting will be held on Sunday, Sept. 7th. Main agenda will be discussion of the preparation for the Bazaar. We urge all members to attend this important meeting.

CHANGE OF ADDRESS

Gary & Debbie (Niiya) Droghini
758 Green St., St. Lambert, Qué. J4P 1W2, 466-2690

(Cont'd on page 16)

REDRESS MEMO

Art Miki met with 12 supporters of the NAJC in Montreal on July 17th to discuss possible options for representation in the NAJC. The meeting was extremely positive in that there is a core of people in Montreal willing to take the initiative to begin to establish a support organization for the NAJC by involving the Montreal community. The core group will also distribute the NAJC Newsletter No. 4 and the results of the Montreal Redress Questionnaire Report to the community.

The contact that the President has had with the Minister of Multiculturalism Mr. David Crombie's office is that (a) he is being briefed on the Japanese Canadian Redress issue and would like to take a different approach than the two other ministers, and (b) he will not be meeting with groups until September. (NAJC News, July 21, 1986)

The NAJC requests the Government to negotiate a redress settlement, and proposes the following recommendations to achieve that objective:

I. ACKNOWLEDGEMENT

Recommendation #1: That an official Acknowledgement of the injustices inflicted on Canadians of Japanese ancestry during and after World War II be issued by the Parliament of Canada.

II. COMPENSATION

i) Non-monetary: During the abrogation of their civil rights, some Canadians of Japanese ancestry were subject to convictions under the War Measures Act, whereas others suffered the humiliation of expulsion from the country of their birth. The redress settlement should address these injustices.

Recommendation #2: That citizenship be restored to Japanese Canadians who were expelled from Canada through the government's "repatriation" policy, and the offer of citizenship should also be extended to their children.

Recommendation #3: That the records of those Japanese Canadians who were convicted under the War Measures Act be cleared.

ii) Monetary: No monetary figure can make up for the losses and hardships endured, the violation of freedoms, the humiliation of being wrongfully detained, the destruction of community, and the lost years. However, in our democratic society where freedom, individual rights, and justices are cherished, compensation to the victims of injustices is the only honourable and fair means we have as redress.

To reflect the two-fold effect of the injustices, compensation should include both an **individual** and **community** component.

a) **Individual:** Canadians of Japanese ancestry suffered injustices because their individual rights were abrogated on the basis of their ancestry alone. Consequently, it was the individual who suffered the loss of property, income, personal belongings, business, educational opportunities, employment, rights and freedoms. It was the individual who suffered from the break-up of families and the destruction of the community on the West Coast. Therefore, the redress settlement should acknowledge each affected person as an individual, not merely as a member of an ethnic group.

Recommendation #4: That each living Japanese Canadian who was affected by injustices during and after World War II be compensated \$25,000.

Those eligible will be Japanese Canadians born before April 1, 1949. On that day, they were finally allowed to return to the coast. The responsibility will remain with the individual affected to apply for the award.

b) **Community:** In addition to the violation of individual rights, the government's policies and actions resulted in the destruction of the Japanese Canadian community on the west coast. Therefore, redress should include community compensation which would enable Japanese Canadians to rebuild community organizations and facilities, and to reassert their social, cultural, and artistic identity as Japanese Canadians.

Recommendation #5: That the Japanese Canadian community be awarded \$50 million to establish a community-controlled fund to undertake projects and activities that strengthen their social and cultural well-being.

Such a fund will remain as a permanent memorial to those deceased Japanese Canadians who were victims of injustices during and after World War II.

It will be used for a variety of community projects and activities, such as:

- *cultural and educational programs
- *senior citizens facilities and programs
- *Japanese language instruction
- *health and welfare programs, e.g. geriatric care
- *administration of local and national community organizations

III. CIVIL RIGHTS

Recommendation #6: That the War Measures Act be amended in such a manner as to ensure that similar injustices will not recur, and further that a serious commitment be made to initiate a review and amendment of the Charter of Rights and Freedoms to guarantee that the rights of individuals will never again be abrogated on the basis of ancestry.

Recommendation #7: That a Japanese Canadian Human Rights Foundation be established to foster human rights.

In preparing this Redress Proposal, the NAJC has undertaken a series of projects and meetings to solicit the views and attitudes of Japanese Canadians across Canada. For a community that was dispersed by Government policy after World War II ended, the process of achieving a position that represents a wide cross-section of Japanese Canadians from all generations affected required a variety of means:

- *educational forums, community meetings and house meetings
- *workshops at NAJC Council meetings
- *correspondence from Japanese Canadian organizations and individuals
- *Price Waterhouse study, *Economic Losses of Japanese Canadians After 1941*, a documented assessment of material losses.
- *Redress Questionnaire containing demographic information and opinions on redress.

FUND RAISING: The NAJC has raised over 40% of its goal which is \$100,000. As of April, 1986:

Edmonton	\$1,700	Hamilton	\$ 2,500	Kelowna	\$ 251
Ottawa	\$1,350	Toronto	\$15,000	Vancouver	\$16,600
Winnipeg	\$3,900	Vernon	\$ 400	" Island	\$ 1,000

Watch for news about how Montreal might participate in NAJC Fundraising.

PRICE WATERHOUSE REPORT (commissioned by the NAJC at a cost of \$30,000) is now available in book form (paperback format.)

ECONOMIC LOSSES OF JAPANESE CANADIANS AFTER 1941 - \$5.00 per copy

Please place your orders with: Ms. Marj Umezuki
 761 Georges Vanier Blvd.
 Montreal, Quebec
 H3J 2A9

MAZEKOZE

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Harue Tsunokawa (78) who passed away on June 24, 1986 at the Royal Victoria Hospital.

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Gladys Florence Tomahara (90) who passed away on July 4, 1986 at St. Bruno Nursing Home.

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Hatsu Ikeda (94) who passed away on July 18, 1986 at the Castleview Wychwood Towers, Toronto.

Our sincere sympathy to the family of Tsutayo Nakashima (90) who passed away on August 5, 1986 at home in Kingsville, Ontario.

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Chiyo Umezuki, who passed away on August 18, 1986 in Toronto.

Our sincere sympathy to the family of Mrs. Tami Hayashi (90) who passed away on August 20, 1986 at the Queen Elizabeth Hospital.

Our sincere sympathy to the family of Dr. George H. Kudo (D.C.) who passed away on August 24, 1986.

Our congratulations to Rose and Bernie Yokota on the occasion of the marriage of their son, Jeffrey Wayne and Kristine Ann, daughter of Mr. & Mrs. Victor Dugas of Three Lakes, Wisconsin. The marriage took place at Taughannock Falls, N.Y. on July 19, 1986.

Our congratulations to Betty and Arnold Issenman on the birth of their first grandchild, Katherine (Katie) Miriam in March of this year. She was born in Lunenburg, N.S. to daughter Peggy and Brad Sorrell.

Congratulations to Rotary Foundation Scholarship winner, Masumi Uebara of Kochi, Japan. Masumi will be attending a master degree program in Sociology at Concordia University.

Congratulations to Mrs. Hide Yoshikuni who celebrated her 88th birthday in July of this year.

A preparation to work program sponsored by the P.S.B.G.M. (adult services) and subsidized by Canada Manpower can help you to find a job. A new session starts each September and February for unemployed adults aged 18 to 35 with school level not higher than secondary V. These sessions give you vocational counselling and help you develop job search techniques. If interested call 849 4006.

Amidst a rash of Japanese Art Festivals and Japan Weeks this summer, the "China: Treasure and Splendors" was momentarily forgotten but is on track again with "the most important collection of Chinese art objects ever seen outside the People's Republic of China". This exhibition continues to October 19 at the Palais de la Civilization on Ile Notre Dame (formerly French Pavilion).

Congratulations to Joy Kogawa, who was one of 70 Canadians inducted into the Order of Canada on July 1, 1986.

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for monthly specials. Remember to bring the ad with you when you visit Miyamoto's

STAFF

This issue was put out by:

Michael Cooper	Nete Mowry
Lora di Fabio	Rei & Kim Nakashima
Miki & Con Fukuyama	Dorothy Okata
Kano & Seigo Futamura	Marj Umezuki
Mariko Ikeda	Shigeru Watanabe
Irene Kudo	Tom Yamashita

味のよさで評判の

いらっしゃいませ!!



仏教会バザー

食堂模擬店

寿司、さしみ、天ぷら、うどん、てり焼
テーク・アウトもごさいます。

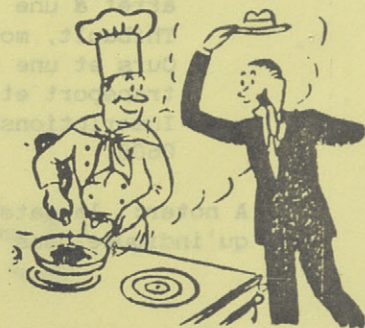
9月20日(土) 正午より6時まで

みなさん、お知りあいの方をさそいあって おこし下さい

おいしい

BUDDHIST CHURCH BAZAAR

Japanese cuisine



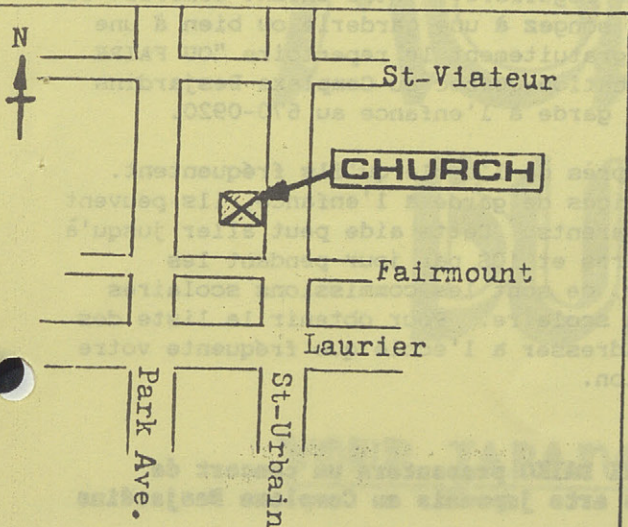
TEMPURA

SUSHI

TERIYAKI

UDON

SASHIMI



COME ONE, COME ALL,
ENJOY OUR DELICIOUS MEAL

on: SEPT. 20, 1986
12 NOON to 6 P.M.

at: .5250 ST. URBAIN ST.

section française

BAZAR BOUDDHISTE

Samedi, le 20 septembre, de midi à 19h se déroulera le bazar à l'église bouddhiste, 5250, rue St-Urbain. Beaucoup de manju' et d'autres délices japonaises.

* * * * *

PARTY D'ADIEU POUR KADO-SAN

Samedi, le 20 septembre, 18h30. M. Akira Kado, bibliothécaire depuis quelques ans au Centre des études de l'Asie de l'est de l'université de Montréal et directeur de la chorale japonaise, rentrera bientôt au Japon. Tout le monde est le bienvenue à un party d'adieu pour lui souhaiter le bon voyage. Prière de réserver une place d'ici le 15 septembre en téléphonant au Centre culturel japonais, 728-1996.

* * * * *

SOCIÉTÉ JAPON DU CANADA

Dimanche, le 21 septembre, 9h30 - 18h: l'activité de septembre de la Société Japon du Canada, c'est une visite du musée des Abénakis à Odanak, où l'on expose des objets d'artisanat indien spécifiques aux Abénakis. Il y aura aussi la visite de l'église, un tour de l'île Notre-Dame de Pierreville, village de pêcheurs, un arrêt à une fromagerie, la visite de l'usine de camions à incendies, Pierre Thibault, mondialement connu, et sur le chemin de retour, les écluses à Saint-Curs et une cueillette de pommes à Mont Saint-Hilaire. Prix, comprenant transport et visite du musée: Membres: 11\$, non-membres: 13\$, enfants: 10\$. Inscriptions: Mlle Demers, 738-4406; Mile Belliveau, 733-4066; M. Nishizawa, 387-0605.

A noter: la date du bazar bouddhiste, c'est le 20 et non le 27 septembre, telle qu'indiquée dans le communiqué aux membres.

* * * * *

LE REPERTOIRE DES SERVICES DE GARDE À L'ENFANCE

Devez-vous faire garder votre enfant sur une base régulière? Votre enfant aimerait-il se retrouver avec des enfants du même âge? Vous songez à une garderie ou bien à une gardienne fiable? Alors, vous pouvez commander gratuitement le répertoire "OU FAIRE GARDER NOS ENFANTS? 1986" au comptoir de Communication-Québec au Complexe Desjardins ou en communiquant avec l'Office des services de garde à l'enfance au 670-0920.

Beaucoup de parents font garder leurs enfants auprès de l'école qu'ils fréquentent. Si le service est enregistré à l'Office des services de garde à l'enfance, ils peuvent avoir droit au Programme d'aide financière aux parents. Cette aide peut aller jusqu'à 5\$ par jour par enfant pour les périodes régulières et 10\$ par jour pendant les journées pédagogiques et de relâche. Au Québec, ce sont les commissions scolaires qui administrent les services de garde en milieu scolaire. Pour obtenir la liste des écoles qui offrent ce service, vous devez vous adresser à l'école que fréquente votre enfant ou à la commission scolaire de votre région.

* * * * *

TAIKO LE 8 SEPTEMBRE: Le groupe de taiko ARASHI DAIKO présentera un concert de tambours japonais à l'occasion d'un festival des arts japonais au Complexe Desjardins lundi soir, le 8 septembre, à 20h.

Montreal Bulletin
4628 Melrose
Montreal H4A 2S9

PRINTED MATTER

モントリオール フォレテン

MONTREAL BULLETIN

YOUR JAPANESE COMMUNITY NEWS

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

NEW ARRIVALS:

Elekiban	Home made manju
Kazunoko konbu	Home made mochi
Japanese video	

MONTREAL BULLETIN SALES:

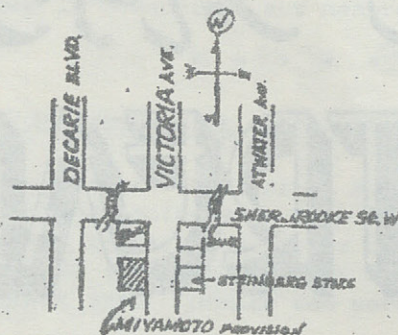
Harusame "WELPAC"	reg. \$2.22	Spec. \$1.50
Chuka Soba "WELPAC"	" 2.45	" 1.98
Sanchan ajitsuke nori	" 2.10	" 1.60
Vermont curry (mild)	" 2.25	" 1.75

You must bring this Bulletin advertisement to take advantage of the above specials. Effective only until September 27, 1986 while quantities last.

Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine,
Miyamoto's can satisfy your culinary needs.

We are Montreal's only complete Japanese food store,
serving the Montreal area for over twenty-five years!

japanese VIDEOS *



MON. - WED. ... 9 a.m. - 6 p.m.
 THURS. - FRI. ... 8 a.m. - 8 p.m.
 SAT. 8 a.m. - 8 p.m.
 SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

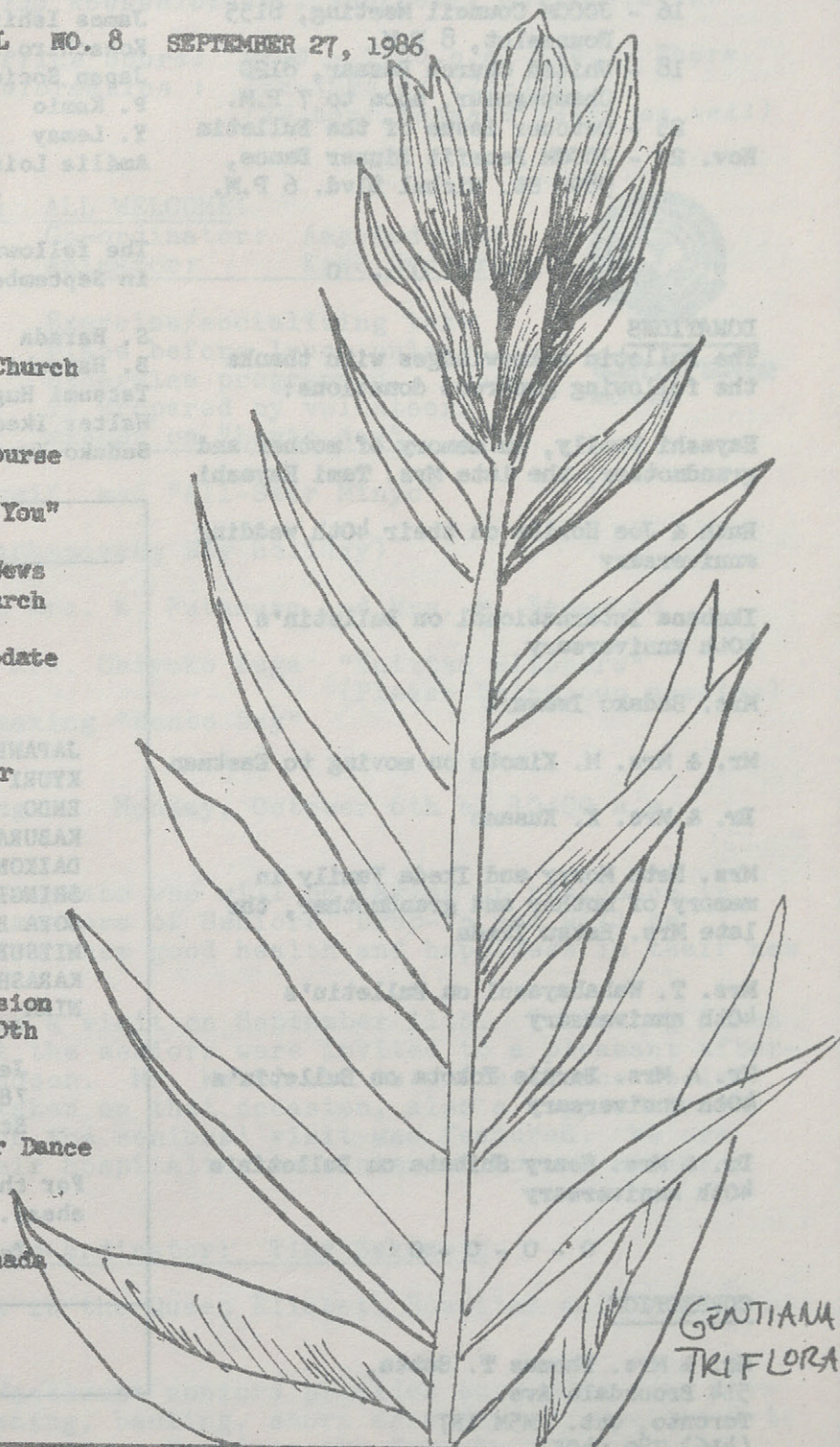
382 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1952

Montreal Bulletin

VOLUME XL NO. 8 SEPTEMBER 27, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - JCCC Library
- Page 5 - Montreal Buddhist Church
- Page 6 - JCCCM News
- Japanese Cooking Course
- Page 7 - "We're Counting on You"
- Page 8 - Japanese Catholic News
- Japanese United Church
- Page 10 - Montreal Redress Update
- Page 11 - Section Française
- Page 12 - United Church Bazaar
- Page 13 - Books For Sale
- Arashi Daiko
- Page 14 - Profile of Japanese
Canadian Population
- Page 15 - Letters on the Occasion
of the Bulletin's 40th
Anniversary
- Page 16 - Mazé Kozé
- JCCCM Benefit Dinner Dance
- Page 17 - Children's Clothing
Sale
- Japan Society of Canada
- Montreal Japanese
Chorale



GENTIANA
TRIFLORA

COMING EVENTS

- Oct. 2 - JCCCM Cooking Classes start:
8155 Rousselot, 6:30 P.M.
- 5 - Japan Society visit to
Archeological Park, Melocheville
- 16 - JCCCM Council Meeting, 8155
Rousselot, 8 P.M.
- 18 - United Church Bazaar, 8120
Champagneur, noon to 7 P.M.
- 25 - October issue of the Bulletin
- Nov. 22 - JCCCM Benefit Dinner Dance,
9899 St. Michel Blvd. 6 P.M.

0 - 0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin acknowledges with thanks the following generous donations:

Hayashi Family, in memory of mother and grandmother, the late Mrs. Tami Hayashi

Ruth & Joe Horibe on their 40th wedding anniversary

Ikebana International on Bulletin's 40th anniversary

Mrs. Sadako Iwamura

Mr. & Mrs. M. Kimoto on moving to Eastman

Dr. & Mrs. K. Kusano

Mrs. Nete Mowry and Ikeda Family in memory of mother and grandmother, the late Mrs. Hatsu Ikeda

Mrs. T. Wakabayashi on Bulletin's 40th anniversary

Mr. & Mrs. Bernie Yokota on Bulletin's 40th anniversary

Dr. & Mrs. Henry Shibata on Bulletin's 40th anniversary

0 - 0 - 0 - 0

CORRECTION

Mr. & Mrs. Thomas T. Satta,
514 Brookdale Ave.
Toronto, Ont. M5M 1R7
(416) 789-0405
(Incorrectly reported last month)

SUBSCRIBERS:

The following subscriptions were received during the summer.

- | | |
|-------------------------|------------------|
| Shine Akiyama | Keiji Masuda |
| Raynald Donais | Muramatsu family |
| Chieko Endo | National Museums |
| James Ishii | of Canada |
| Kohachiro Ishii | Mrs. M. Shinkoda |
| Japan Society of Canada | D. Stevens |
| P. Kamio | Y. Suzuki |
| Y. Lemay | Yoko Yamamoto |
| Amélia Loïselle | Ted Yenari |
| | Togo Yokota |

The following subscriptions were received in September.

- | | |
|----------------|-----------------|
| S. Harada | Dr. K. Kusano |
| B. Hayashi | Keiko Leduc |
| Tatsumi Hughes | Kathleen Merken |
| Walter Ikeda | Shizuo Miyake |
| Sadako Iwamura | |

JEAN TALON MARKET
BOOTH 147
ORIENTAL VEGETABLES
JULY TO NOVEMBER

JAPANESE PEPPER	JAPANESE MELON
KYURI	SUGAR SNAPS
ENDO	GOBO
KABURA	KABOCHA
DAIKON	MIZUNA
SHINGIKU	NEGI
SOYA BEANS	HAKUSAI
MITSUBA	URI
KARASHINA	SHIROJIKU
NIRA	

Jean & Celine Bougie
782 Grand Rang
St. Michel de Napierville, Qué.

For these vegetables please phone ahead.
Tel. 434-9224

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon. - Thurs.
Information: 728-1996 or 728-5580
(24 hour Message Taker as well)



Centraide
Montréal

SENIORS PROGRAM (50 and over) ALL WELCOME!
THURSDAY DROP-IN & LIBRARY Co-ordinator: Amy Kadowaki
Animator: Koko Hasler

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.) Exercise/socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "bento day".
(Lunch fee: \$1.50)

- October 2nd - VIDEO "Sansei" and "All-Star Minyo"
- October 9th - CLOSED (Thanksgiving Day holiday)
- October 16th - SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
- October 23rd - CRAFTS with Mrs. Chiyoko Suga "Knitted slippers"
(Please bring own needles)
- October 30th - MOCHIGASHI-making "Bento Day"

REMINDER: Volunteers' meeting - Monday, October 6th at 10:00 a.m.

Farewell to Mr. and Mrs. H. Watanabe who will be taking up residence in Toronto. They were original members of Seniors' Drop-In and will be greatly missed by all. We wish them good health and happiness in their new surroundings.

Mr. and Mrs. Bill Webb paid us a visit on September 11th. Following lunch at the "Willow Inn" in August the seniors were invited to a pleasant afternoon at the Webb's home in Hudson. Mr. Webb, who is a free-lance social worker, brought in pictures taken on that occasion, also a copy of the Hudson Gazette Weekly in which the seniors' visit was featured. We are grateful to the Webbs for their hospitality and interest in our seniors.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

Mr. Yoshitaro Takenaka is now in the Queen Eliabeth Hospital and we wish hi a speedy recovery.

"Project Help" for resident Westmount seniors provides such home care services as shopping, light cleaning, banking, short errands, accompaniment to appointments and basic hygiene care. Services are free by calling: 728-4095.

LIBRARY Thursdays 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

A farewell dinner was held on September 20th at the Nanking Restaurant for Mr. Akira Kado by the many friends he has made in the community. Mr. Kado is returning to Japan after a 3-year tenure as Librarian in the East-Asian Department of the Université de Montréal. We are grateful to him for his assistance to our library and we shall miss his professional guidance. Our warmest wishes are extended to him for good fortune and happiness as he returns to Japan.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Takako Nishimoto

- October 5th - SALE of Children's recycled clothing (See ad on page 17)
- October 12th - CLOSED (Thanksgiving Day holiday)
- October 19th - Free activities
- October 26th - KNITTING class with Kano Futamura and Masako Yamamoto
Fee: \$1.00

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand EVERYONE WELCOME!
Fee: \$1.00/person

Tuesday
September 30 - 10:00 a.m. to 12:00 noon
OUTING to Ile Notre Dame to visit "CHINA: Treasures & Splendors". Please reserve by calling: 728-1996

Sunday
October 5th - 1:00 to 4:00 p.m.
SALE of Children's recycled clothing (See ad on page 17)

Sunday
November 16th - 1:00 to 3:00 p.m.
"CHINESE COOKING" (1) Instructor: Mr. Wang-zu Rong
Please reserve by calling: 728-1996

0 - 0 - 0 - 0

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

G. Furuya, S. Harada, K. Hayami, Mr. & Mrs. M. Kimoto, M. Kobayakawa, A. Miyamoto, D. Miyamoto, N. Mowry, S. Omoto, Masao Tsunokawa, T. Wakabayashi, W. Webb.

Grants Received:

We are pleased to announce the receipt of the following yearly grants which permit us to carry out community services:

from: Canada, Dept. of Multiculturalism, Secretary of State for LIBRARY and NEWCOMER PROGRAM - \$3,000.

from: Quebec, Dept. of Health and Social Services, "Maintien à Domicile" for SUPPORT SERVICES for SENIORS - \$7,200.

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

October 3rd (Friday) - KARAOKE from 8:00 p.m.

Everyone is welcome to join the group for an evening of banter and hilarity. Some members are getting really good... come and hear them sing!

October 5th (Sunday) - SHOTSUKI SERVICE from 10:30 a.m.

Participating families are: Mrs. S. Omoto, Mrs. H. Yoshikuni, Mr. H. Okuda, Mrs. K. Shikatani, Mr. M. Tsunokawa, Mr. Hideo Yamada, Mrs. U. Tatebe, Mr. S. Kojima, Mr. G. Takahashi, Mrs. F. Tani, Mrs. B. Ishii, Mrs. S. Matsumiya, Mrs. F. Iwasaki, Mr. Y. Hayashi.

Omairi kudasai.

October 6th (Monday) - BOARD OF DIRECTORS MEETING from 8:00 p.m.

Attendance of all the Board members is requested. Some very important items on the agenda: MBC General Meeting Nov. 16th, MBC 40th Anniversary Nov. 23rd. The format of the 40th Anniversary was changed at the last Board Meeting. Now, the celebration will be just a one-day affair instead of two. Complete program will be announced in the November issue of the MBC Bulletin.

October 19th (Sunday) - B.C.C. DAY SERVICE from 10:30 a.m.

B.C.C. Day (Canada Bukkyo Kaikyo Kinenhi) The Rev. Senju Sasaki, dispatched by the Nishi Hongwanji to be a minister to the Buddhists in Canada, arrived in Vancouver, B.C. October 12, 1905 with his wife. This day marks the official introduction of JODO SHINSHU into Canada. Thus, the 3rd Sunday of October has been designated as B.C.C. DAY by the Buddhist Churches of Canada. It is observed with appropriate services and activities.

Let us come together on this Day and reaffirm our devotion to the Teaching of the Onembutsu.

COMPANION REQUIRED

Live-in person for convalescing senior. No care required.
Suitable for a student or older, male/female, temporary/
permanent. Please call 659-1110 after 6:00 p.m. for details.

Japanese Canadian Cultural Centre
8155 Boulevard 3600 (at Jarry)

JCCCM NEWS

Donations

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous donations.

- The Ikeda family in memory of their mother, the late Mrs. Hatsu Ikeda.
- Rei & Kim Nakashima in memory of their mother, the late Mrs. Tsutayo Nakashima.

Community Picnic, June 22, 1986

Income:	Shokokai	200.00
	Raffle	309.00
	Raffle - W. Sakamoto painting	235.00
	Other	62.50
		806.50

Expenses:	Publicity	188.50
	Bus Expenses	362.50
	Prizes, etc.	193.71
	Other	40.03
		784.74

Excess of income 21.76

"JAPANESE COOKING COURSE"

- | | | | |
|----|---------------------|---------|------------------|
| 1) | Basic Class | \$50.00 | |
| | October 2, 9 and 16 | | 6:30 - 9:30 P.M. |
| 2) | Sushi Class | \$50.00 | |
| | October 23 and 30 | | 6:30 - 9:30 P.M. |

15 students maximum in class

Please reserve by calling: 728-1996

Japanese Canadian Cultural Centre
8155 Rousselot Street (at Jarry)

WE'RE COUNTING ON YOU

The Japanese Canadian Cultural Center of Montreal, under a grant funded by the Canada Dept. of Employment and Immigration (Article 38) is updating its COMMUNITY TELEPHONE DIRECTORY for the coming new year.

A representative from the Center will be in contact with you by telephone. Your permission will be required before entering your name into our directory.

Japanese, English, or French speaking volunteers are very much needed.

Those interested please contact Center Office: 728-5580 / 728-1996

We thank you. Your cooperation will be much appreciated and will be beneficial in achieving successful results.

T. Takeda-Charron, Directory Coordinator.

JCCCM NEWS (Cont'd from page 6)

We are very pleased to announce the receipt of two grants:

from: Canada, Dept. of Employment of Immigration, 88 weeks of full time work and expense funds. So far, we have only two employees eligible for the grant category of receiving unemployment insurance.

We are still looking for two more persons with some knowledge of Japanese to work on history and to update the telephone directory.

from: Canada, Dept. of Secretary of State, Writings and Publications, a grant for writing history, \$7,000.

The JCCCM is looking for staff to update the Japanese telephone directory, also to work for the History Committee. Typists are also needed. Japanese language is a definite asset. Salary is excellent but you must presently be receiving unemployment insurance. Please call the Centre office at - 728-1996.

The JCCCM office reports that telephone calls come in asking for interpreters who can speak both Japanese and French. If you are available, please call the Centre office at - 728-1996.

0 - 0 - 0 - 0

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

A Memorial Mass was held on August 31st in memory of Mr. Yoneyuki Watanabe who died on August 28th, 1980. Mrs. Mieko Watanabe donated flowers to the altar.

On Sunday, September 14th, 1986 a con-celebrated Mass was said in Japanese by Rev. Father Jacques Prud'homme, our pastor, and Rev. Father Conrad Fortin, the Director of the Canadian Center at Sophia University in Tokyo. Rev. Father Fortin is on a fact finding mission about immigration and immigrants; and the various local clubs, societies, and organizations that would be helpful to future immigrants. He would like to meet with all the Japanese in our community and we would like to see that he meets with a large portion of our population. Therefore, he has been asked to celebrate Mass on Sunday, September 28th and again on Sunday, October 5th, 1986. Please come and talk with Father Fortin and give him your insights and experiences.

At present, we have Professor Nakamura who is attending the University of Ottawa where he is studying Canadian history. This University has the best recorded history of French Canada. Professor Nakamura will shortly leave for Tokyo where he will teach Canadian History at Sophia University replacing Father Fortin, who is here on a sabbatical until the end of February 1987.

Rev. Father Vincent con-celebrated the Mass last Sunday, September 21st, 1986 all in Japanese. Father Vincent is a Foreign Mission Society Father who has been in Japan for 30 years. He will shortly leave for Ao-mori to replace Rev. Father Dupont.

Rev. Father Prud'homme needs your prayers as his arthritis is acting up.

We are happy to hear that Dr. Soi Isomura is now out of the hospital and is convalescing at home. We wish the good Doctor well and a speedy recovery.

We take this opportunity to congratulate and to give our Best Wishes to Dr. and Mrs. Lucas Yamamoto on the forthcoming marriage of their daughter, Annemarie, to Mr. Charles Best, the grandson of Dr. Charles Best, co-founder of insulin. They will be married in Ontario on October 4th, 1986. We are delighted with this news and wish the happy couple the best of everything in life and our warmest congratulations.

Mrs. Akiko Saito has now returned happily to Japan after visiting her grandchildren and her son, and daughter-in-law, Mr. & Mrs. Kazuo Saito. They did their "oya-koko" well.

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
Regular service 10:30 - 11:30 A.M.

SUNDAY SCHOOL (English)

Regular classes 10:30 - 11:30 A.M.

Sept. 28 - Regular service

Oct. 5 - World wide Communion

" 12 - Thanksgiving Service

BIBLE STUDY CLASS

Oct. 23rd at the home of Mrs. T. Watanabe
at 1:30 P.M.

COMING EVENTS

Oct. 5th - World wide communion service is being observed by all Christian brothers and sisters.

Oct. 7th - Nisei Board meeting at 8:00 P.M.

Oct. 12th - Thanksgiving service, come attend Sunday Service as a family or with friends. The harvest bounties will be presented by the Sunday School children and the proceeds will be donated to the "Manna Verdun" food depot.

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH (cont'd from page 8)

Oct. 18th - BAZAAR DAY is fast approaching and preparations are well underway and we will be calling on you all for your help. The ladies of the U.C.W. are planning many projects and we ask for contributions for our "Baked goods counter, chicken teriyaki, Crafts, items for the Bargain counter etc. Thank you.

NISEI U.C.W. NEWS

During the summer months, a group of ladies were busily cutting and sewing padded backings for the church chairs. Designed by Mrs. Amy Tomita, the red velour backs with pockets to hold the hymnary and bible in place, have been heartily approved by the senior members of our church. Many thanks to the following for their contribution of time and effort: Mrs. A. Tomita, Mrs. H. Funamoto, Mrs. F. Taguchi, Mrs. Toyo Ochiai, Mrs. K. Shimura, Mrs. M. Maruya, Mrs. K. Hayakawa, Mrs. T. Watanabe, Mrs. K. Shitahodo, and Mr. Yuki Uno.

The annual BAZAAR is just around the corner and plans are underway to make this year's bazaar better than ever.

The following dates for the various projects are as follow:

MANJU PROJECT - Saturday, Sept. 27th from 9 A.M. sharp

EGGROLL PROJECT - Saturday, Oct. 4th from 9 A.M. sharp

VEGETABLE CUTTING - Thursday, Oct. 16th from 9 A.M. sharp

We are calling for help from church members and friends; also baked goods, chicken teriyaki, Hand crafts or any kind of donations will be greatly appreciated.

SPRING CLEANING?

We are collecting year-round donations for our Annual Spring Market. We would appreciate small furniture, jewellery, books, toys, kitchenware, sports equipment, children's wear, fabric and Treasure Auction valuables.



Please call:

728-1996

JCCCM

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

Dorval, Qué.

Open in Montréal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders
- Moving of households/offices between Canada and Japan by air or ocean freight
- Small air parcels - door to door service at \$75.00 up to 5 kilos
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilos door to door
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call : Mrs. Iwai Tel. 631-6436

Office hours: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
Monday to Friday

MONTREAL REDRESS UPDATE

by: Montréal Redress Committee

To date, Montréal has held 16 executive meetings and 8 public meetings focussing strictly on the matter of redress. As the minutes of these meetings will show, and as the many articles in the ethnic press will reflect, Montréal's position has always been one of clarifying matters and trying to get the extremes meeting with compromise. HAVING SAID THIS, MONTREAL HAS NOT HESITATED IN CRITICIZING WHEN IT WAS IMPORTANT TO DO SO. Examples are: (1) When the NAJC refused to comply with the three redress platfor unanamosly mandated by council, (2) When the NAJC refused to send the official first approach, mandated by council, addressed to the then Prime Minister Pierre Trudeau asking for an official acknowledgement of an injustice, (3) When the NAJC passed a demand for 500 million dollars (later rescinded) without documentation, (4) When Roy Miki was able to pass a motion denying essential redress information to council, (5) When the NAJC continually ignores the correct channels of communication (Art Miki as president of the NAJC during his visits to Montréal for over a year has not even had the courtesy of calling the Montréal redress delegate) and continually supports the minority and the dissidents.

The following announcements are worthy of note. They have been taken from the two ethnic papers, the Canada Times and the New Canadian:

" A group of concerned Japanese Canadians from Montréal, Hamilton and Toronto met recently to discuss many important and vital problems facing the Japanese Canadian community. Facing the reality that the NAJC has now lost its credibility, not only with the Government but also with the majority of the Japanese Canadian community, and that we have now become self-destructive; and having exercised all avenues to work within the NAJC, we do hereby make the following MOTION: THAT A COALITION OF CONCERNED JAPANESE CANADIANS BE FORMED ACROSS CANADA TO COMMUNICATE ON VITAL MATTERS, OBTAIN CONSENSUS, THEN ACT WITH DIGNITY AND RESPONSIBILITY FOR THE GOOD OF THE COMMUNITY AS A WHOLE." signed Kinzie Tanaka, Edward Ide.

Dated April 22, 1986 " The Toronto JCCA supports the newly formed COALITION OF CONCERNED JAPANESE CANADIANS, as the principle articulated in the resolution of the Coalition agrees with that of the Toronto JCCA."

Montréal, dated May 9, 1986 " At a general meeting held on Friday May 2, 1986, the assembly passed the following motion; "MOVED THAT WE JOIN THE COALITION OF CONCERNED JAPANESE CANADIANS TO COMMUNICATE ON VITAL MATTERS AND OBTAIN CONSENSUS AND ACT WITH DIGNITY FOR THE GOOD OF THE COMMUNITY." The motion was made by Dr. Henry Shibata and seconded by Mr. Sam Toguri.

During the past few weeks, we met with the New Minister of Multiculturalism, the Honorable David Crombie.

We have also received a personal letter of appreciation from the Prime Minister thanking us for our communicating our concern re: redress.

N. ROSSI - PLUMBER

40 de Lisieux, Laval, Que.

Well recommended

Clients throughout Montreal

Rossi Plomberie & Chauffage Enr.

669 - 4746

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for monthly specials.

Remember to bring the ad with you when you visit MIYAMOTO'S.

section française

LA SEMAINE DU JAPON

Expositions culturelles japonaises en cours - entrée libre:

- à l'Hôtel Quatre Saisons (Zig Zag), rue Sherbrooke, jusqu'au 28 septembre.
- au Complexe Guy Favreau, exposition du Club des Amis de l'Europe et des Arts, jusqu'au 30 septembre.
- à la Galerie d'art UQAM, rue St-Denis, calligraphie japonaise, jusqu'au 14 octobre.

* * * * *

COURS DE CUISINE JAPONAISE

Les 2, 9 et 16 octobre, 18h30 - 21h30: Cours de base 50 \$

Les 23 et 30 octobre, 18h30 - 21h30: Cours de sushi 50 \$

Maximum 15 élèves Réserver des places au Centre culturel, 728-1996.

* * * * *

SOCIÉTÉ JAPON DU CANADA

Dimanche, le 5 octobre, une visite au Parc Archéologique à Pointe du Ruisseau.

Renseignements: Suzel Belliveau, 733-4066.

* * * * *

BAZAR DE L'EGLISE UNIE

Samedi, le 18 octobre, de midi à 18h se déroulera le bazar de l'Eglise unie japonaise, 8120, rue Champagneur. Il y aura un grand choix d'articles et de nourriture.

* * * * *

DINER-BENEFICE ET SOIREE DANSANTE

Samedi, le 22 novembre, une date à retenir: le 10e Dîner-Bénéfice et Soirée Dansante du Centre culturel japonais-canadien de Montréal, au Buffet Durante, 9899, bd St-Michel.

BOTTIN DE LA COMMUNAUTE JAPONAISE

Le Centre culturel japonais-canadien de Montréal entreprend présentement une révision du bottin téléphonique de la communauté japonaise. A ces fins, un représentant du Centre vous téléphonera dans les prochains jours pour vous demander la permission d'y inclure votre nom. Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration pour mener à bien ce projet.

D'autre part, nous avons un besoin urgent de bénévoles parlant le japonais, l'anglais ou le français. Veuillez communiquer avec le Centre: 728-1996 ou 728-5580.

- T. T-C.

* * * * *

ARASHI DAIKO

En ce début d'automne, voici quelques nouvelles du groupe de joueurs de tambours, Arashi Daiko. Tout d'abord, le 14 août, le groupe s'est produit dans le cadre du festival de folklore du Lac des Castors au Parc Mont-Royal. Par la suite, le 8 septembre dans le cadre de la Semaine du Japon, le groupe s'est produit devant un public qui lui a fait un accueil très chaleureux au Complexe Desjardins. Le 27 septembre, les membres d'Arashi Daiko recevaient la visite de quatre joueurs de taiko du groupe Wasabi de Toronto, et nous avons eu la chance et le plaisir de pouvoir jouer avec eux. En terminant, le prochain spectacle du groupe aura lieu au Palais des Sciences le 27 octobre au soir dans le cadre du 7e congrès mondial d'anthropologie.

- D.L.

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

Fall BAZAAR

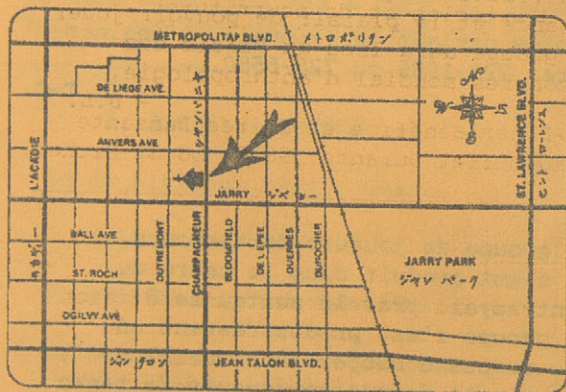
日系人合同教会バザー

- DELICIOUS JAPANESE FOODS: **SUSHI, EGG ROLLS, TEMPURA, TERIYAKI CHICKEN, TOFU AND MISO SOUP ETC.**
- TAKE-OUTS: ALL KINDS OF JAPANESE FOOD
- MIKASA CHINA GIFTWARE (NISHIO'S)
- BAKED GOODS
- HANDICRAFTS
- NEW CLOTHING
- BARGAIN COUNTER

EVERYONE WELCOME! BARGAINS FOR ALL!

- おいしい日本食各種
- お土産品
- ミカサの瀬戸物類(西尾)
- ホームメイドのベーキング類
- 手芸品 • 衣類
- 見切品

皆様を心から歓迎致します!



SATURDAY OCT. 18, 1986.

12:00 NOON - 7:00 P.M.

8120 CHAMPAGNEUR AVE.

CROSS ST. JARRY PARK EXTENSION

十月十八日 土曜

正午より午後七時まで

BOOKS FOR SALE

Available at the JCCCM, 8155 Rousselot St., 728-1996 / 728-5580
Pick up only Mail - \$4.00 extra

- "WE WENT TO WAR" by Roy Ito \$17.00
The story of Japanese Canadians who served during the first and second world wars
- "TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE" by Vernon Japanese Seniors \$19.00
History of Community Groups
- "HEALTHFUL EATING FOR HEALTHFUL LIVING" by Teruha Kagemori \$10.00
A macrobiotic approach, over 200 recipes
- "NIKKEI LEGACY" (autographed) by Toyo Takata \$15.00
Takata identifies notable pioneers starting with Manzo Nagano who arrived in 1877.
- "THE ENEMY THAT NEVER WAS" by Ken Adachi \$12.00
A history of Japanese Canadians
- "READ PRACTICAL JAPANESE" by John Braden \$10.50
A guide to the practical aspects of the Japanese written language. Published by Kenkyusha
- "THIS IS MY OWN" edited by Roy Miki \$13.00
- Writings of Muriel Kitagawa
- "BIOGRAPHY OF 5 PICTURE BRIDES" by Tomoko Makabe \$10.00
- The life story of five brides who came to Canada. In Japanese only.
- "ECONOMIC LOSSES OF JAPANESE CANADIANS AFTER 1941" - Price Waterhouse Study - \$5.00

ARASHI DAIKO

Fall is already with us, and here is the latest news about the Arashi Daiko drum group. First of all, on August 14 the drummers performed during the folk music festival at Beaver Lake in Mount Royal Park. Then on September 8, taking part in the Japan Week at Complexe Desjardins, the group performed once again to an enthusiastic audience. More recently, we had the pleasure and privilege of playing with four members of the Wasabi Taiko group of Toronto who visited us on September 27. The next Arashi Daiko performance will be at the Palais des Congres on Monday evening, October 27, during the 7th World Anthropology Congress.

"Certain initial reservations must be made in any study based on census data. The information provided by Statistics Canada is based upon a 50% sample of the Canadian population. Figures provided herein are therefore extrapolated from that 50% sample, and do not represent a precise population count. However, for statistical purposes, this sample size provides a reasonably accurate overview of the total population. This data becomes less and less reliable as the size of the sample population decreases. In those provinces with a small Japanese-Canadian population, it is quite possible that the error factor is in excess of 100%."

PROFILE OF THE JAPANESE-CANADIAN POPULATION

TABLE FOUR: JAPANESE-CANADIAN POPULATION
CANADA, PROVINCES, AND MAJOR CITIES,
BY PLACE OF BIRTH, 1981

	TOTAL	BORN IN CANADA	IMMIGRATED PRE-1945	IMMIGRATED POST-1945
CANADA	40995	29995	2220	8850
QUEBEC	1390	945	100	350
Montreal*	1315	915	85	315
ONTARIO	16685	12735	790	3160
Toronto*	12600	9450	670	2480
MANITOBA	1305	n/d	n/d	n/d
Winnipeg*	1245	n/d	n/d	n/d
ALBERTA	5225	3875	285	1065
Calgary*	1445	950	55	440
Edmonton*	1150	800	5	345
BRITISH COLUMBIA	16040	11545	980	3415
Vancouver*	11715	7665	625	3415

*Census metropolitan area Source: 1981 Census of Canada

TABLE FIVE: CANADIAN AND JAPANESE-CANADIAN POPULATIONS,
CANADIAN AND NON-CANADIAN BORN,
BY AGE, 1981

	UNDER 15	15 - 29	30 - 44	45 - 59	60 +	TOTAL
ALL JAPANESE CANADIANS	6475	9560	10950	8425	5585	40995
JAPANESE CANADIANS, CANADIAN BORN	5515	7690	6140	6685	3060	29090
JAPANESE CANADIANS, NON-CANADIAN BORN	960	1870	4810	1740	2525	11905

Source: 1981 Census of Canada

The above statistics are from a "Report on the Japanese Canadian Population" by Audrey Kobayashi of the Geography dept. of McGill University. She comments:

"Certain initial reservations must be made in any study based on census data. The information provided by Statistics Canada is based upon a 20% sample of the Canadian population. Figures provided herein are therefore extrapolated from that 20% sample, and do not represent a precise population count. Whereas, for statistical purposes, this sample size provides a reasonably accurate overview of the total population, the data become less and less reliable as the size of the sample population decreases. In those provinces with a small Japanese-Canadian population, it is quite possible that the error factor is in excess of 100%."

LETTERS ON THE OCCASION OF THE BULLETIN'S 40th ANNIVERSARY

40th Anniversary On the occasion of the Montreal Bulletin's 40th anniversary, the Japan Society of Canada extends best wishes and congratulations to all the members of the staff.

0 - 0 - 0 - 0

To the Montreal Bulletin from all members of Ikebana International - please accept a cheque with our very Best Wishes for continuing success.

We enjoy and look forward upon hearing the good news - sometimes sad, important news and to say - the Bulletin makes us, all members feel 'we're to-gether" - domo arigato.

Sincerely,

Anne Herbatuk, President

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BULLETIN

Congratulation on your 40th Birthday

Henry & Nachiko Shibata

0 - 0 - 0 - 0

To the Editor's -

You all have been very kind in mailing me your monthly Bulletin for many months thru the courtesy of Kim & Rei Nakashima. An enclosing a check, that should have been sent months ago, because I hate to write letters.

I look forward each month, to receive your Bulletin and read the section that is understandable to me. You may be a thousand miles or so from me but your news is very similar in many many ways, as those in other countries.

Hopefully, you may get our New Orleans Japan Club Newsletter from me one day.

My best wishes to you all - one and all, for the continuation of your newsy Bulletin.

Ted Yenari
(Kenner, Louisiana)

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Que. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- _____ \$11.00 English section only (\$ 9.00 seniors) _____
- _____ \$11.00 Japanese section only (\$ 9.00 seniors) _____
- _____ \$14.00 Both English & Japanese (\$12.00 seniors) _____

NAME _____

ADDRESS _____

MAZE KOZE

Congratulations to Ruth and Joe Horibe who celebrated their 40th wedding anniversary noisily at home with family and friends. Ruth and Joe were married in Montreal on August 31, 1946

Congratulations also to Mutsumi Takahashi who will become co-anchor with Bill Haugland of CFCF - 12's news program "Pulse". Takahashi, 30, is an experienced reporter with an extensive background in both television and radio. She was chosen over Lynn Desjardins, Marilyn Weston, Sandi Krawchenko and Anne Lewis.

Joy Kogawa's new book "Naomi's Road", her first book for children, is an adaptation of her award-winning 1981 novel "Obasan". It is compelling reading for youngsters and a thought provoking book for adults.

"Moshi moshi", the Edmonton Japanese Community Bulletin reports that the speaker for their annual general meeting this year was Dr. Mamoru Watanabe. A former Montrealer, Dr. Watanabe, is probably the only Japanese dean of a University faculty in Canada.

Japanese Canadian Cultural Center's ~ ~
10th Anniversary.

Benefit Dinner Dance

<i>Saturday, November 22, 1986</i>	<i>Cocktails 18h</i>
<i>Tickets - \$25.00/person</i>	<i>Dinner 19h</i>
<i>Dress - Optional</i>	<i>Dance 21h-1h</i>

9899 Boulevard St. Michel Mtl. P.Q.

SUNDAY DROP IN

Children's Clothing Sale

OCTOBER 5, 1986 JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTER FOR AGES
 1:00-4:00 P.M. 8155 ROUSSELOT ST. 2-13

JAPAN SOCIETY OF CANADA

The October event is a two pronged visit: One to the archeological Park at Pointe-du-Buisson, and two, to the historical park at Pointe-du-Moulin.

The first is located at Melocheville, 30 miles south of Montreal and contains Amerindian artefacts. The second is at Ile Perrot. Buses leave Papineau Metro Station on Sunday, October 5, 1986 at 10 a.m. to return at 5 p.m. Fare \$8.50 (non-members \$10.50). Children over 5 - \$8.00. Please bring a lunch.

Please reserve by calling Amélia Loiselle - 739-2649, Alice Bolduc - 721-0052, Anne Herbatuk - 667-1976, or Robert Nishizawa - 387-0605.

0 - 0 - 0 - 0

THE MONTREAL JAPANESE CHORALE

Many people including yours truly, felt that we had no summer this year (weatherwise, I mean). And here again, with the return of cold weather (or continuation of it), and the arrival of October, we are starting a new season of choral activities.

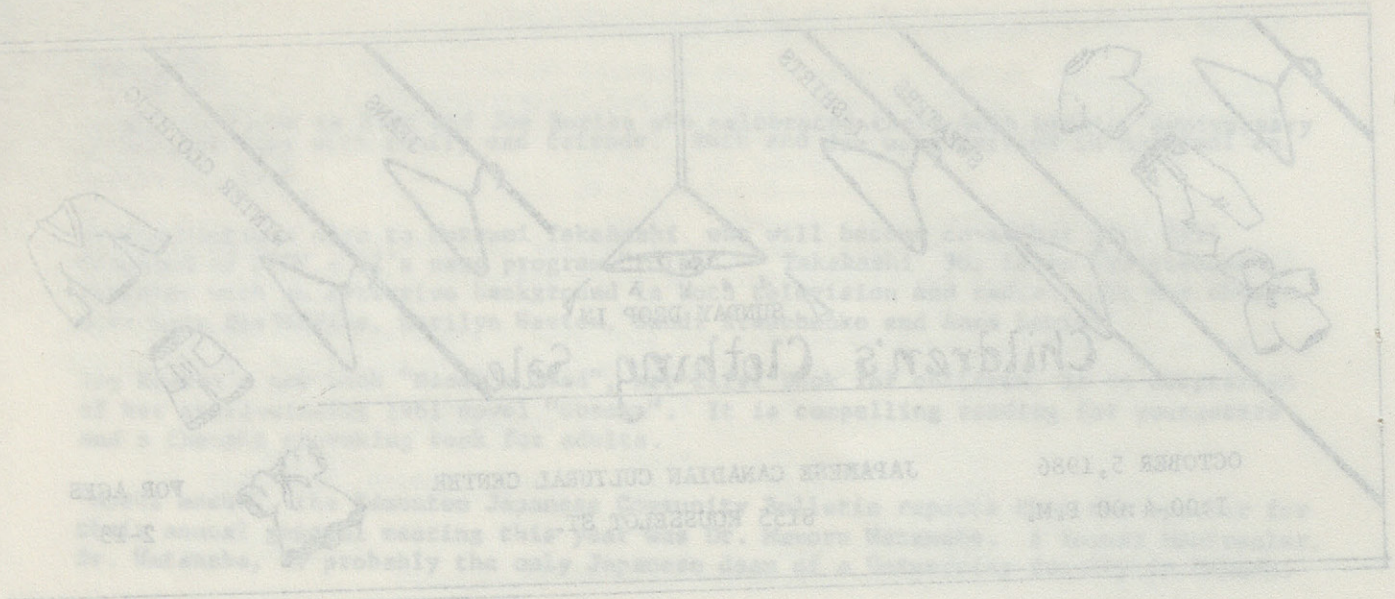
The first practice of the season will take place on September 28th, Sunday, at the Cultural Centre. We expect to see all the previous members back, and plenty of new members too.

Terry-san says that our search for a new choral leader is continuing. Anybody who knows a capable person (knowledge of Japanese songs will be helpful), please contact us.

A farewell party for Mr. Akira Kado took place on September 20th, at Nanking Restaurant. This occasion was organized by the Cultural Centre library and the Chorale. The food was delicious and plentiful, but we regretted losing such an excellent choral leader (and a good worker for the library). Thanks again Kado-san and we wish you good luck in Japan.

We sincerely appreciate the donation of four song books by the Consulate General of Japan. We will make good use of them for many years to come.

0 - 0 - 0 - 0



JAPAN SOCIETY OF CANADA

The October event is a two pronged visit: One to the archeological Park at Pointe-du-Bellevue, and two, to the historical park at Pointe-du-Moulin.

The first is located at Beloeilville, 30 miles south of Montreal and contains
Austrian artefacts. The second is at the Pointe du Bellevue, Musée Japonais
Section on Sunday, October 2, 1988 at 10 a.m. to 5 p.m. Fees \$8.50
(non-members \$10.50). Children over 7 - \$4.00. Please bring a lunch.

Please reserve by calling Anita Lohelle - 439-1669 - After Hours - 731-0025.
Phone Network - 041-1816 or Robert Lohelle - 373-8002

THE MONTREAL JAPANESE CHORAL

Many people including yours truly, left Montreal this year (weatherwise,
and here again, with the return of cold weather (or continuation of it), and
the arrival of October, we are starting a new season of choral activities.

The first practice of the season will take place on September 18th, Sunday, at the
Cultural Center. We expect to see all the previous members back, and plenty of new
members too.

Sorry you say that our season for a new choral leader is continuing. Anybody who
knows a capable person (knowledge of Japanese songs will be helpful), please contact
me.

A farewell party for Mr. Akira Kado took place on September 10th, at Hanking Restaurant.
This occasion was organized by the Cultural Centre Library and the Chorale. The food
was delicious and plentiful, but we regretted losing such an excellent choral leader
and a good worker for the library. Thank you again Kado-san and we wish you good luck
in Japan.

We sincerely appreciate the donation of four sets books by the Consulate General of
Japan. We will make good use of them for many years to come.

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

SALE FOR BULLETIN CUSTOMERS ONLY. PLEASE BRING AD.

Hanamaruki Okaasan Miso	500g.	reg. \$2.87	sale \$2.25
Aji Kimchee	127g.	" 1.70	" 1.35
Parikko Zuke	119g.	" 1.82	" 1.40

XMAS GIFTS:

ALL OUR NEW GIFTWARE HAS ARRIVED !!!

NATIONAL RICE COOKERS

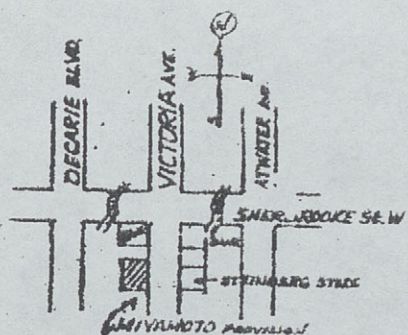
SR 15E,	SR 18E	\$10. OFF.
SR 15EGH,	SR 18EGH	

You must bring this Bulletin advertisement to take advantage of the above specials. Effective only until October 25, 1986 while quantities last.

Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine,
Miyamoto's can satisfy your culinary needs.

We are Montreal's only complete Japanese food store,
serving the Montreal area for over twenty-five years!

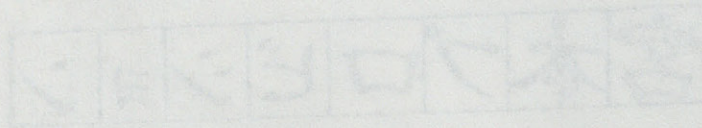
japanese VIDEOS



MON. -- WED. ... 9 a.m. - 6 p.m.
 THURS. -- FRI. ... 8 a.m. - 8 p.m.
 SAT. 9 a.m. - 6 p.m.
 SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

382 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1952

MITSUBISHI PROVISION



DATE FOR DELIVERY OF GOODS ONLY. PLEASE REFER TO...

Handwritten Japanese	Handwritten Japanese	Handwritten Japanese	Handwritten Japanese
Handwritten Japanese	Handwritten Japanese	Handwritten Japanese	Handwritten Japanese

ALL OUR NEW CEMENTS ARE AVAILABLE...

FACTORY WITH POWER...

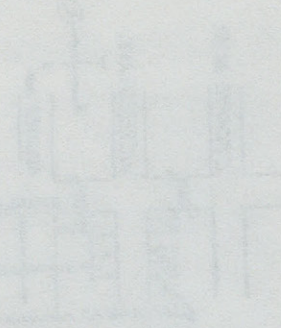
ON 1st, ON 2nd, ON 3rd, ON 4th, ON 5th, ON 6th, ON 7th, ON 8th, ON 9th, ON 10th

For more details, please refer to the above... Information only will be given if you write...

Whether you are a beginner or an expert in Chinese cuisine... we are pleased to offer you our special... and our special...

Japanese VIDEOS

1. 1st - 1st - 1st
 2. 2nd - 2nd - 2nd
 3. 3rd - 3rd - 3rd
 4. 4th - 4th - 4th
 5. 5th - 5th - 5th
 6. 6th - 6th - 6th
 7. 7th - 7th - 7th
 8. 8th - 8th - 8th
 9. 9th - 9th - 9th
 10. 10th - 10th - 10th



111 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1911

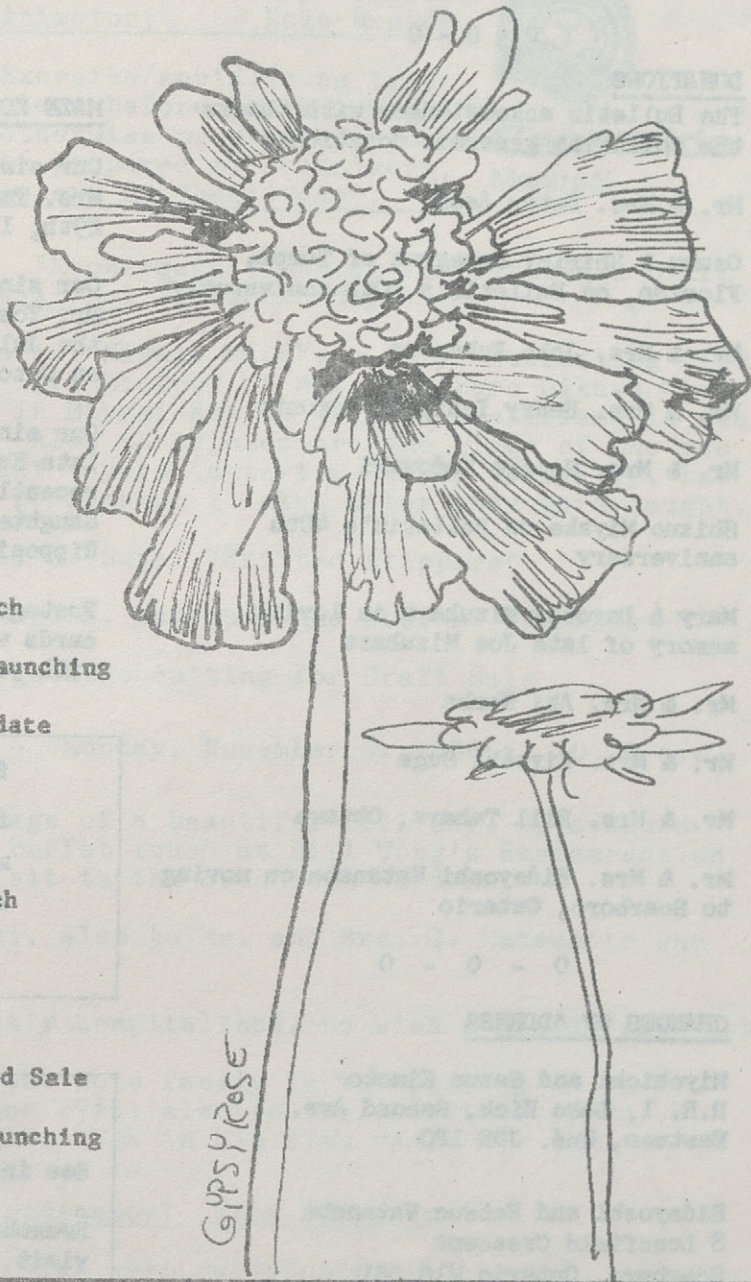
Montreal Bulletin

VOLUME XL NO. 9 OCTOBER 25, 1986

content

Date of next issue is
NOVEMBER 15, 1986

- Page 2 - Coming Events
- Donations
 - Maze Koze
 - Changes of Address
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - JCCC Library
- Page 5 - JCCC Dinner Dance
- Page 8 - Letters on Bulletin's
40th Anniversary
- Page 9 - Section Française
- Page 10 - Japanese United Church
- Montreal Buddhist Church
- Page 11 - Composition Book III Launching
- Telephone Directory Update
 - On Moving to Toronto
 - Mazé Kozé
- Page 12 - Japanese Catholic Church
- Dana News
- Page 13 - Books for Sale
- Page 14 - Christmas Craft and Food Sale
- Page 15 - Muriel Kitagawa Book Launching



COMING EVENTS

- Oct. 26 - Japanese movies (see Japan Scooty section)
- Nov. 12 - Japan Society Lecture "STAMPS" 8155 Rousselot, 8 p.m.
- 15 - November issue of the Bulletin
- 22 - JCCM Benefit Dinner Dance, 9899 St. Michel Blvd. 6 p.m.
- 28 - Book Launching, 8155 Rousselot 8 p.m. Muriel Kitagawa (R. Miki)
- 23 - Composition Book III Launching, 2 p.m., 8155 Rousselot.

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin acknowledges with thanks the following generous donations:

- Mr. & Mrs. Peter Asano
- Ozamu & Shirley Hasegawa of Tampa, Florida, on Bulletin's 40th anniversary
- Mr. & Mrs. John Fukasawa
- Mr. & Mrs. Henry Ichiyen, Toronto
- Mr. & Mrs. George Kadowaki
- Shizuo Miyake on Bulletin's 40th anniversary
- Mary & Dorothy Mizuhara in loving memory of late Joe Mizuhara
- Mr. & Mrs. Aki Namba
- Mr. & Mrs. Kiyoshi Suga
- Mr. & Mrs. Bill Tahara, Ottawa
- Mr. & Mrs. Hideyoshi Watanabe on moving to Scarboro, Ontario

0 - 0 - 0

CHANGES OF ADDRESS

Miyokichi and Suzue Kimoto
R.R. 1, Lake Nick, Second Ave.
Eastman, Qué. JOE 1P0

Hideyoshi and Hatsue Watanabe
8 Iamsfield Crescent
Scarboro, Ontario M1S 3S1
(416) 298 8832

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month:

- | | |
|-------------------|---------------------|
| John Fukasawa | Aki Namba |
| George Hayami | S. Nishi |
| Anne Herbatuk | Roy Wishizaki |
| Henry Ichiyen | Shoko Ochiai-Galand |
| George Kadowaki | Kiyoshi Suga |
| Alice Kudo | Bill Tahara |
| Yoshie Leblond | A. Takahashi |
| Y. Masumoto | May Yamada Ah-Sue |
| Florin Mihailescu | Seiji Yasuda |

0 - 0 - 0

MAZE KOZE

Our sincere sympathies to the family of Mrs. Takeko Goto who passed away September 29th, 1986 in Montréal.

Our sincere sympathies to the family of Mr. Yoshitaro Takenaka who passed away at the Julius Richardson Convalescent Hospital on October 17, 1986 in his 87th year.

Our sincere sympathies to the family of the late Kay Yasunaka Rhoades who passed away recently in Barrie, Ont. Kay is the daughter of Mr. & Mrs. Taira Yasunaka of Hipponia Home, Beasville, Ont.

Postage for Christmas and other greeting cards will be .29¢ if special envelopes with pre-printed postal code boxes are used.

Sincere thanks to all my friends for their good wishes following my accident. Your thoughtfulness will always be remembered.

Peter M. Asano

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for monthly specials.

Remember to bring the ad with you when you visit MIYAMOTO'S

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.

Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIORS PROGRAM (50 and over)

ALL WELCOME!

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

Co-ordinator: Amy Kadowaki

Animator: Koko Hasler

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

(Lunch fee: \$1.50)

Exercise/socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "bento day".



Centraide
Montréal

October 30th - A.M. and P.M. "Mochi-gashi" making for Christmas Craft Sale. (This will not be "bento day")

November 6th - VIDEO "Pioneer of Miyagi Mura", a very interesting film depicting the life history of Mr. Jinsaburo Oikawa who recruited men in Miyagi-Ken to work on his island in the Fraser River. Also chronicled are the lives of the men who came on that voyage (entering Canada illegally, but later granted permission to stay after they were caught.)

November 13th - CRAFT with Mrs. C. Suga "Knitted slippers"

November 20th - SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto

November 27th - "Chow Mein" vegetable cutting for Craft Sale

REMINDER: Volunteers' meeting - Monday, November 3, 1986 at 10:00 a.m.

On September 25th, taking advantage of a beautiful fall day, 26 seniors and volunteers enjoyed a hearty buffet lunch at Bill Wong's Restaurant on Sherbrooke est, followed by a visit to the Botanical Gardens.

Happy holidays to Mrs. F. Taguchi, also to Mr. and Mrs. G. Matsumoto who are now vacationing in Japan.

To Mr. K. Iwanaka, who is presently hospitalized, we wish a speedy recovery.

Our condolences are extended to the Goto family in the passing of their mother, Mrs. T. Goto, on September 29th; also to the relatives of Mr. Y. Takenaka who passed away on October 17th in his 87th year.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

September 29th our "shut-in" folks were recipients of "obento". 39 were prepared and delivered. Much thanks to Mr. & Mrs. Y. Niiya, Debbie drivers.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS (Continued)

Mr. Minoru Sakamoto and Mr. Yuki Sakamoto are now convalescing at home and they wish to thank everyone for their kind concern.

LIBRARY Thursday 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

With fading and falling of autumn leaves the days are getting shorter and shorter. We look forward to everyone making greater use of our library where you will find books to enjoy during the long evenings ahead.

SUNDAY DROP-IN and LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Takako Nishimoto

November 2nd - Free activities

November 9th - Free activities

November 16th - "CHINESE COOKING" (1) Instructor: Mr. Wang-zu Rong
Please reserve by calling: 728-1996 Fee: \$1.00

November 23rd - KNITTING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto
(downstairs) Fee: \$1.00
COMPOSITION BOOK 1986 Launching party (upstairs)

November 30th - CHRISTMAS GIFT CRAFT and BAKE SALE - 12:00 to 4:00 p.m.
(See notice elsewhere in this Bulletin)

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday afternoon)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand EVERYONE WELCOME!
Fee: \$1.00/person

November 16th - (Sunday 1:00 - 3:00 p.m.)
"CHINESE COOKING" (1) Instructor: Mr. Wang-zu Rong
Please reserve by calling: 728-1996

December 14th - (Sunday 1:00 - 4:00 p.m.)
"BONEN-KAI" 1986 Year-ending party

0 - 0 - 0 - 0 - 0

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

T. Cooper, E. Etheridge, J. Horibe, R. Horibe, M. Ikeda,
M. Ikegami, M. Kobayakawa, K. Koyama, S. Nadeau, M. Tsunokawa,
Mrs. Hisako Watanabe, Mr. and Mrs. H. Watanabe.

SPRING CLEANING?

We are collecting year round donations for our Annual Spring Market. We would appreciate small furniture, jewellery, books, toys, kitchenware, sports equipment, children's wear, fabric and valuables.



Treasure Auction

Please call:

728-1996

JCCCM

NIPPON EXPRESS CANADA LTD.

DORVAL, QUE.

Open in Montreal since May 1st for:

- Transportation for freight forwarders
- Moving of households/offices between Canada and Japan by air or ocean freight
- Small air parcels - door to door service at \$75.00 up to 5 kilos
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilos door to door
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, door to door service, \$100 (duty tax excluded)

Call : Mrs. Iwai Tel. 631-6436

Office hours: 9:00 a.m. to 6:00 p.m. Monday to Friday

*Japanese Canadian Cultural Center's
10th Anniversary.*

Benefit Dinner Dance

Saturday, November 22, 1986

Tickets - \$25.00/person

Dress - Optional

Cocktails 18h

Dinner 19h

Dance 21h-1h

9399 Boulevard St. Michel Mt. P.Q.

EXECUTIVE SECRETARY

An International Japanese company is urgently seeking an Executive Secretary. The candidate must be fluent in the Japanese language and possess the ability to translate in addition to handle various secretarial assignments.

Salary commensurate with experience and we offer a complete range of fringe benefits.

Interested candidates should apply to:

SANYO INDUSTRIES CANADA INC., 5660 Royalmount, Montreal,
Que. H4P 1K4
Lise Arsenault, Personnel Department - Tel.: 341-5610

N.A.J.C. EDUCATION PROJECT

The N.A.J.C. EDUCATION COMMITTEE is undertaking the development of an educational kit in order to promote a greater understanding of the history of Japanese-Canadians, with a focus specifically on wartime internment and the present-day Redress Movement. This kit will be targetted for possible use in the public school system and should provide an in-depth resource for educators.

We would welcome ideas and suggestions from our community about the contents of this kit. If you have any comments, we would appreciate hearing from you.

Please direct any correspondence to the following:

Mr. Henry Kojima, 94 Tamarind Drive, Winnipeg, Man.
R2G 2A6

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Que. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- | | | | |
|-----------|-------------------------|-------------------|---|
| — \$11.00 | English section only | (\$ 9.00 seniors) | — |
| — \$11.00 | Japanese section only | (\$ 9.00 seniors) | — |
| — \$14.00 | Both English & Japanese | (\$12.00 seniors) | — |

NAME _____

ADDRESS _____

CALL FOR EXTRAS!!!

CALL FOR YOUR PARTICIPATION IN A MAJOR MOTION PICTURE

STARRING PAT MORITA

WANTED: MEN, WOMEN and CHILDREN TO TAKE PART IN A MOVIE STARRING PAT MORITA OF KARATE KID FAME AND CHRIS MAKEPEACE' A RISING CANADIAN STAR / THE MOVIE IS SET IN A REMOTE JAPANESE VILLAGE IN MIYAGI-KEN DURING WARTIME DAYS OF 1944.

FATE OF THE HUNTER INC. (QUEBEC) THE PRODUCERS OF THE FILM INVITE MEMBERS OF THE JC COMMUNITY OF MONTREAL TO APPEAR IN THE MOVIE AS VILLAGERS.

FILMING LOCATION IS IN THE LAURENTIANS AND DAILY TRANSPORTATION WILL BE PROVIDED TO AND FROM THE CITY. THE RATE OF PAY IS \$60.00 PER DAY. REFRESHMENTS, SHELTER' ETC. WILL BE PROVIDED.

PLEASE CONTACT MR. JESSE NISHIHATA AT THE PRODUCTION OFFICE: 844-8611 FOR MORE INFORMATION: OR CALL GEORGE KADOWAKI 747-4054.

SHOOTING WILL BEGIN THE 1ST WEEK OF NOVEMBER.

----- JEAN TALON MARKET -----

BOOTH 147

ORIENTAL VEGETABLES

JULY TO NOVEMBER

JAPANESE PEPPER	JAPANESE MELON
KYURI	SUGAR SNAPS
ENDO	GOBO
KABURA	KABOCHA
DAIKON	MIZUNA
SHINGIKU	NEGI
SOYA BEANS	HAKUSAI
MITSUBA	URI
KARASHINA	SHIROJIKU
NIRA	

Jean & Celine Bougie
782 Grand Rang
St. Michel de Napierville, Que.

For these vegetables please phone ahead.

Tel. 434-9224

WANTED: Any books published by Tairiku Nippo or other books published in Japanese in Vancouver before W.W. II. Needed for research projects.

Dr. A. Kobayashi
Dept. of Geography
McGill University
Tel. 392-4720

FOR SALE

1 - TV B/W. 15" Brand New \$ 80.00
1 - Call Jotter (Message Recorder)
Brand New. \$100.00
1 - Small Radio Cassette (JVC) \$ 75.00

or best offer.

Call: 728 - 1996

LETTERS ON THE OCCASION OF THE BULLETIN'S 40TH ANNIVERSARY

Enclosed please find a cheque for the Bulletin's 40th anniversary with sincere appreciation and best wishes for continued good work.

Osamu and Shirley Hasegawa,
Tampa, Florida

I would like to congratulate the Montreal Bulletin on its 40th anniversary. Once a month you bring to Japanese Canadians the activities of the community - all the events that are important or interesting. I am enclosing a cheque with congratulations and best wishes from a retired "old guy".

Sincerely,

Shizuo Miyake

0 - 0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY OF CANADA

The November event is a bilingual lecture on Japanese stamp to be given by Mr. H. Pelletier on Wednesday, November 12, 1986 at 8:30 P.M. at 8155 Rousselot Street. Admission is free. Tea will be served. Please confirm attendance by calling before November 7:

Robert Nishizawa 387-0605
Alice Bolduc 721-0052

Membership dues were payable September 1, 1986. It's not too late to pay up.

The annual Christmas party will take place on December 13. Members only.

Japanese films are being shown during the International Festival of new cinema.

Sunday, October 26, 1986 at:

- Parallele, 3682 St. Lawrence Blvd.

11:00 A.M. " ½ man " - Sohgo Ishii (a German band whose instruments are made of scrap metal)

1:30 P.M. "Afternoon Breezes" - (Kaze Tachi No Gogo) - Hitoshi Yazaki. (a young woman's obsession for her female room-mate)

- Milieu, 5380 St. Lawrence Blvd.

3:30 P.M. " ½ man "

5:30 P.M. " Paradise View " - Tsuyoshi Takamine. (Humorous tale of Okinawa)

- H E L P W A N T E D -

Strong hands wanted - to help at our Xmas Craft & Food Sale.

Please call: 728-1996 / 728-5580.
Cultural Centre.

NEEDED:

Basket weaver for a movie

Please phone

Susan 495-2626

section française

SOCIETE JAPON DU CANADA

Mercredi, le 12 novembre, 20h30: Causerie bilingue sur les timbres japonais au Centre culturel japonais, 8155 rue Rousselot. Conférencier, Monsieur Hervé Pelletier, spécialiste du timbre japonais. Entrée gratuite. Le thé japonais sera servi à la fin de la soirée. Renseignements: Alice Bolduc, 721-0052.

* * * * *

DINER-BENEFACTICE ET SOIREE DANSANTE

Samedi, le 22 novembre, 19h: le 10e Dîner-Bénéfice et Soirée Dansante au profit du Centre culturel japonais-canadien de Montréal, au Buffet Durante, 9899, bd St-Michel. Renseignements: 728-1996.

* * * * *

BOURSES 1987 - FONDATION DU JAPON

Huit programmes de bourse sont disponibles à ceux qui veulent effectuer leurs recherches au Japon. Renseignements: (514) 866-3429.

SECRETAIRE-EXECUTIVE

Une compagnie japonaise d'envergure internationale est à la recherche d'une secrétaire exécutive pour un poste immédiat. La candidate doit maîtriser la langue japonaise et être en mesure de faire la traduction en plus d'effectuer différentes tâches de secrétariat.

Salaires selon l'expérience et nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux. Les candidates intéressées sont priées d'envoyer leur résumé ou de communiquer avec:

LES INDUSTRIES SANYO CANADA INC.
5660 Royalmount
Montréal, P.Q. H4P 1K4

Tél. 341-5610
Lise Arsenault
Service du Personnel

A TEMPS PARTIEL OU TEMPS PLEIN, DOUBLEZ VOTRE REVENU,
FACILITEZ VOS ECHANGES JAPON-FRANCE-QUEBEC AVEC
L'EXPERIENCE DE NOTRE RESEAU DE MARKETING INTERNATIONAL
ETABLI DEPUIS 27 ANS DANS PLUS DE 45 PAYS. VOUS
POSSEDEZ UNE VOITURE ET PARLEZ FRANCAIS. VEUILLEZ
CONTACTER SONIA OU ALAIN APRES 6 HEURES AU 253-5146.

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
Regular Service 10:30 - 11:30 A.M.

- Oct. 26 - Regular Worship service
- Nov. 2 - " " " "
- " 9 Remembrance Service
- " 16 Dedication "

SUNDAY SCHOOL

Regular classes - 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

Oct. 23rd, at the home of Mrs. Tatsue Watanabe at 1:30 P.M.

KATEISHURAI - Sunday, Nov. 9th, at the home of Mr. & Mrs. Niya from 1:00 P.M.

COMING EVENTS

- Nov. 4th - Nisei Board Meeting - 8. P.M.
- Nov. 16th - Worship service will include a dedication service for the 60 "Good News Bibles" that have been purchased and donated to the church as one of our church's 40th & 35th anniversary projects. Thanks to the overwhelming response, our goal of 50 Bibles was oversubscribed and is now officially closed with a total of 60. All donations received hereafter will be used for the purchase of 15 "Good News Childrens Bible" for the Sunday School. Please contact the church if you are interested in donating towards the purchases of these Bibles.

Rev. Tomita is initiating monthly home meetings in different areas of the city for the Nisei Congregation, and will be asking a family in a designated area to be the host in that area for that month. Maximum of 5 couples or less in the area will meet at the host home. The gatherings will be informal and will respond to the participants input. The Ministers desire is to make these gatherings as enjoyable and meaningful as possible so that they may become a springboard for other ideas and activities that might better serve the members. The first meeting will take place at the church manse on Nov. 12th at 8:00 P.M.

PERSONAL

- Our sincere condolences to the Goto family in the passing of Mrs. Takeko Goto. We pray for the comforting hand of God for the Goto family in their sorrow.
- Our congratulations to Rev. & Mrs. F. Horisaki on their 65th Wedding anniversary and Rev. Horisaki's 88th Birthday. We wish the couple continued good health.
- Mrs. Fumi Taguchi has departed on a trip to Japan, and we wish her a very pleasant trip.
- Mr. Yuki Sakamoto and Mr. Min Sakamoto are now recuperating at home and we wish them speedy recoveries.

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

Nov. 1 KARAOKE As we approach the long winter months, we need some sort of recreation to keep us entertained. Karaoke singing is fun and therapeutic; some claim. Join the group...fun guaranteed!

Nov. 2 Shotsuki Service from 10:30 A.M.
Participating families: Mr. Sam Ebata, Mr. K. Nakajima, Mr. M. Ishihara, Mrs. U. Tatebe, Mr. M. Ikegami, Dr. G. Horii, Mr. C. Fukuyama, Mr. Y. Uno, Mrs. H. Yoshikuni.

(Cont'd on page 12)

COMPOSITION BOOK III

- by the Essay Committee of JCCCM

The third annual composition book is now ready and will be launched on Sunday, November 23, 1986 at 2:00 p.m. at the Cultural Centre, 8155 Rousselot Street. There will be readings and entertainment as well as refreshments.

We thank the many children and youths who contributed again to this edition writing in Japanese, English and French. The composition books will be distributed after the launching ceremony. Bring your parents and friends for an enjoyable afternoon.

This project is partially funded by the Quebec Ministry of Cultural Communities and Immigration.

0 - 0 - 0 - 0

TELEPHONE DIRECTORY UPDATE

If you've noticed that many telephone numbers and addresses in the 1984 Directory have changed, then you'll agree with us that "it's time for a change".

The Japanese Canadian Cultural Centre under a grant funded by the Canada Dept. of Employment and Immigration (Article 38) is updating the telephone book. Someone will be contacting you soon to verify your address and to receive permission to include your name in the new book. Please give him your cooperation. Thank you.

0 - 0 - 0 - 0

ON MOVING TO TORONTO

Recently, we moved to Ontario on the advice of our children. Before we left, we should have contacted all our friends to express our deep appreciation for the kindness shown to us during our long stay in Montreal, however, since the move was decided so suddenly we could not do so. We would like to apologize for our rudeness and express our gratitude to you in this paper.

If you have an occasion to visit Ontario, please do not hesitate to drop in anytime. Our new address is:

8 Lunsfield Cres.,
Scarborough, Ont.
M1S 3S1 Tel.: 416 - 298-8832

We will be praying for your good health and many happiness.

Hideyoshi & Hatsue Watanabe

0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE (Cont'd)

The Gazette of October 23, 1986 reports that dentist, Jim Hasegawa, 56, will be running in Ward 1, Beaconsfield, against incumbent Michelle Henrichon, 44, a former city of Montreal planner, and Edwin Holland, 38, a CEGEP professor. Hasegawa, who has led adult fitness classes in Beaconsfield for the past 10 years, and who has held other volunteer positions in municipal clubs and sports organizations, said encouragement from his friends, family and patients helped persuade him to run.

(Cont'd on page 16)

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Friday evening, October 3rd, 1986 at the Japanese Catholic Mission, a Funeral Service was held for the late, Mrs. Takeko Goto, who had passed away at her home on September 29th, 1986. Rev. Father Jacques Prud'homme conducted the service and Mrs. Tiny Sakamoto gave a touching eulogy of Mrs. Goto. We give our heart-felt sympathies to the family of the late Mrs. Takeko Goto. Please remember this good woman in your prayers.

On Sunday, October 19th, 1986 there was a cemetery visitation at the Cote Des Neiges Cemetery led by Rev. Father Jacques Prud'homme. All our Catholic graves were visited and the deceased were remembered in our special prayers.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

NEWS

Re: September Bazaar - We wish to express our appreciation to all the workers, volunteers and patrons, because once again our annual bazaar was a success. Thank you so much.

Belated congratulations to Mr. & Mrs. Joe Horibe, who celebrated their 40th wedding anniversary this past September.

A gift was presented to Mr. & Mrs. Hideyoshi Watanabe at the time of their moving to Toronto. We wish them the very best and happiness in their new environment.

Congratulations to Mr. & Mrs. Harding Yasui on the occasion of their son's marriage. Akira wedded Mary Wong and the happy couple will reside in Montréal.

Congratulations also to Mr. & Mrs. John Shikstani. Their daughter, Debbie wedded Ken Azuma on October 13th. The happy couple will reside in Toronto.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BUDDHIST CHURCH (Cont'd from page 10)

Nov. 16 Eitaikyo Service from 10:30 A.M.
(Perpetual Memorial Service to be observed - to remember the deceased and families.)

General Meeting from 1:00 P.M. (Light lunch will be served after the Service.)

LET US TOGETHER FORMULATE MBC PROGRAM FOR 1987!

Nov. 23 MBC 40th Anniversary Celebration.
(Sun.)

Tentative program: Anniversary Service : 2:00 P.M.
Officiating Minister: Bishop Murakami

BOOK FOR SALE

Available at the JCCCM, 8155 Rousselot St., 728-1996 / 728-5580
Pick up only Mail - \$4.00 extra

"WE WENT TO WAR"	by Roy Ito	\$17.00
The story of Japanese Canadians who served during the first and second world wars		
"TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE"	by Vernon Japanese Seniors	\$19.00
History of Community Groups		
"HEALTHFUL EATING FOR HEALTHFUL LIVING"	by Teruha Kagemori	\$10.00
A macrobiotic approach, over 200 recipes		
"NIKKEI LEGACY" (autographed)	by Toyo Takata	\$15.00
Takata identifies notable pioneers starting with Manzo Nagano who arrived in 1877.		
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"	by Ken Adachi	\$12.00
A history of Japanese Canadians		
"READ PRACTICAL JAPANESE"	by John Braden	\$10.50
A guide to the practical aspects of Japanese written language. Published by Kenkyusha		
"THIS IS MY OWN"	edited by Roy Miki	\$13.00
- Writings of Muriel Kitagawa		
"BIOGRAPHY OF 5 PICTURE BRIDES"	by Tomoko Makabe	\$10.00
- The life story of five brides who came to Canada. In Japanese only.		
"ECONOMIC LOSSES OF JAPANESE CANADIANS AFTER 1941"	- Price Waterhouse Study	\$ 5.00

MONTREAL BUDDHIST CHURCH (Cont'd from page 12)

Banquet: 5:00 P.M.
Place : Restaurant NEPTUNE
5050 Pare, Mtl.
Fee : \$20.00 per person

NEWS

Mr. & Mrs. H. Watanabe have left Montreal for Toronto to join their sons. We wish them happiness in their new surroundings.

Mr. & Mrs. John Shikatani gave their daughter, Debbie to Mr. Ken Azuma of Toronto in marriage Oct. 11th. Congratulations!

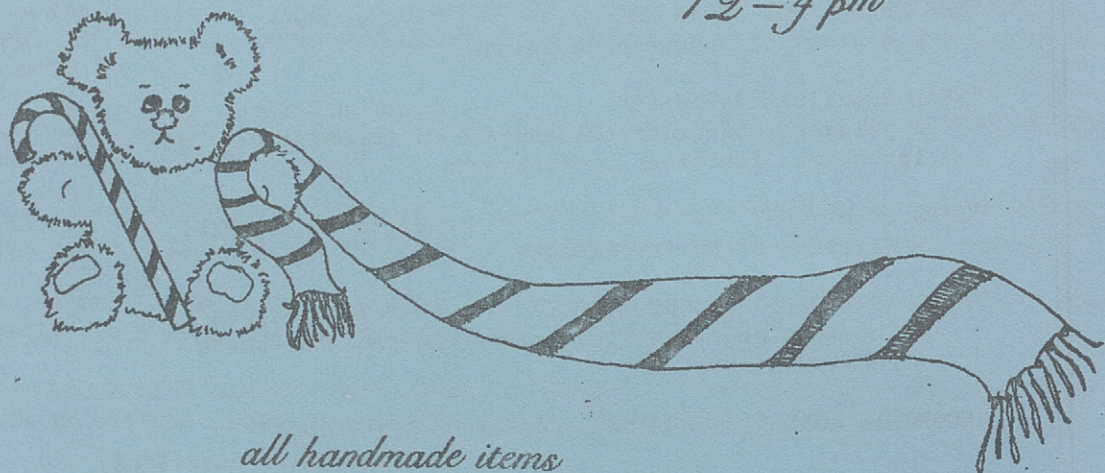
Messrs. Shig Kojima and George Nakano will be travelling to Calgary end of October to attend the Lay Leaders' Seminar. We are grateful for their conscientious efforts.

Japanese Canadian Cultural Center's

**CHRISTMAS CRAFT
& FOOD SALE**

Sunday November 30, 1986

12 - 4 pm



all handmade items

katazome, knitted items

stuffed toys, dolls, etc

Japanese Canadian Cultural Center

benefits to: seniors program, drop in, library activities

8755 Rousselot St. (north of Jarry.)

4 blocks West of Papineau

THIS IS MY OWN: LETTERS TO WES & OTHER WRITINGS ON JAPANESE CANADIANS, 1941 — 1948

By Muriel Kitagawa
Roy Miki, Editor

PROFESSOR ROY MIKI, Department of English, Simon Fraser University, will visit Montreal on November 28, 1986, when the public will have an opportunity to hear him speak about the book, and the situation in which he came to write it. In the afternoon, he will be the guest of the Departments of English and East Asian Languages and Literature:

Place: Arts Council Room, Arts Building, McGill University

Time: 3:00 p.m. November 28, 1986 (Friday)

In the evening, he will be joined by : HIROSHI OKUDA and EIKO ETHERIDGE on a panel to discuss the historical context of Muriel Kitagawa's writings.

Place: Japanese-Canadian Cultural Centre of Montreal
8155 Rousselot

Time: 8:00 p.m. November 28, 1986 (Friday).

Copies of the book will be on sale at both events.

For more information, contact: Prof. A. Kobayashi
Dept. of Geography, McGill University
Telephone: 392-4720

MAZE KOZE (Cont'd from page 11)

"For 25 years, I have contributed much of my life to West Island residents and I want to continue," Hasegawa said.

He said his main concern is that a proposed access route linking north and south Beaconsfield in the west end of the city, at or near Woodland Ave., should provide access to and from Highway 20.

While he does not necessarily advocate demolition of houses on Woodland Ave. to make room for an interchange, he said: "As much as I have tremendous compassion for the homeowners, if the city approached them with a fair price...well, you can't halt progress."

0 - 0 - 0 - 0

JCCCM 10th ANNIVERSARY DINNER - DANCE

The Japanese Canadian Cultural Centre will be celebrating its 10th Anniversary this year at its annual dinner-dance to be held on Saturday, November 22, 1986 at 9899 Blvd. St. Michel. (see ad on page 5). We will be honouring founding members of the JCCCM for their foresight and for the many years of volunteer work that they have put in for the benefit of the community and especially for our senior citizens. Come out and support a monthly cause.

0 - 0 - 0 - 0

BOOK FOR SALE (Cont'd from page 13)

Just in time for Christmas:

"Naomi's Road" by Joy Kogawa \$9.00

(Postage extra, available from JCCCM
8155 Rousselot Street, 728-1996)

0 - 0 - 0 - 0

S T A F F

This issue was put out by:

Michael Cooper
Miki Fukuyama
Kano & Seigo Futamura
Irene Kudo
Neta Mowry
Rei & Kim Nakashima

Ayako Naud
Dorothy Okata
Marj Umezuki
Shigeru Watanabe
Tom Yamashita

0 - 0 - 0 - 0

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

SALE FOR BULLETIN CUSTOMERS ONLY. PLEASE BRING AD.

Hanamaruki Okaasan Miso	500g.	reg.	\$2.87	sale	\$2.25
Aji Kimchee	127g.	"	1.70	"	1.35
Parikko Zuke	119g.	"	1.82	"	1.40

XMAS GIFTS:

ALL OUR NEW GIFTWARE HAS ARRIVED !!!

NATIONAL RICE COOKERS

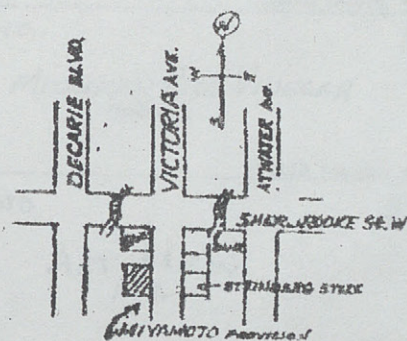
SR 15E, SR 18E \$10. OFF.
SR 15EGH, SR 18EGH

You must bring this Bulletin advertisement to take advantage of the above specials. Effective only until October 25, 1986 while quantities last.

Whether you are a beginner or an expert in Oriental cuisine,
Miyamoto's can satisfy your culinary needs.

We are Montreal's only complete Japanese food store,
serving the Montreal area for over twenty-five years!

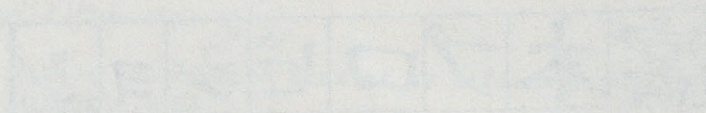
japanese VIDEOS



MON. - WED. ... 9 a.m. - 6 p.m.
THURS. - FRI. ... 8 a.m. - 8 p.m.
SAT. 8 a.m. - 8 p.m.
SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

382 VICTORIA AVENUE
WESTMOUNT
TEL. 481-1952

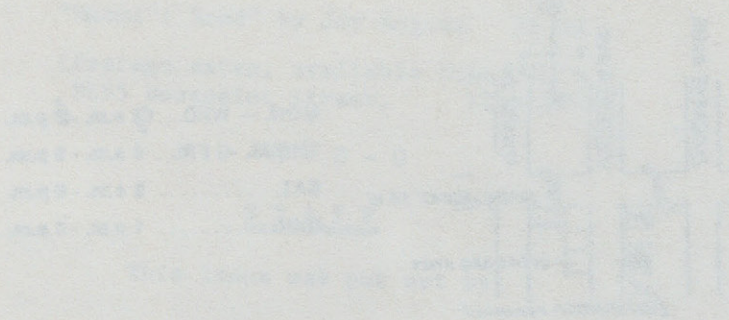
MANHATTAN TELEVISION



THE MANHATTAN TELEVISION COMPANY
1234 FIFTH AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10017
TELEPHONE: 212-123-4567
FAX: 212-123-4568

OUR SERVICES
We provide a full range of television production services, including:
- News and current affairs programming
- Entertainment and lifestyle shows
- Sports coverage and documentaries
- Corporate and promotional videos
- Music videos and live performances
Our experienced team of producers, directors, and technicians ensures the highest quality of production for all our clients.

Japanese Videos



THE MANHATTAN TELEVISION COMPANY
1234 FIFTH AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10017
TELEPHONE: 212-123-4567
FAX: 212-123-4568

MIYAMOTO PROVISIONS REG'D.

382 VICTORIA AVENUE
WESTMOUNT, QUEBEC H3Z 2N1

TEL. 481-1952

150 OVER
OVER VIDEOS
FOR RENT OR SALE!

SUSHI
AVAILABLE
DAILY!

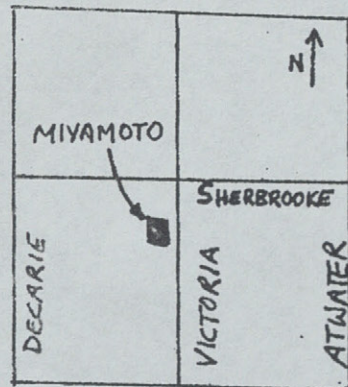
NEW ARRIVALS!

KAKI - order yours while quantities last.
CHUKA ZANMAI - 4 Flavours (Peking, Shisen, Canton & Shanghai)
KAZUNOKO KONBU - WET OR DRY - reserve yours for New Year

HOMEMADE { MANJU
TAKUWAN ZUKE
MOCHI

MIYAMOTO	\$1 ⁰⁰ OFF
ELEKIBAN (MAGNETO-THERAPEUTIC DEVICE) 1 PKG	
VALID UNTIL 11/30/86	
MIYAMOTO	\$1 ⁰⁰ OFF
MITSUKAN RICE VINEGAR 900 ML	
VALID UNTIL 11/30/86	
MIYAMOTO	\$1 ⁰⁰ OFF
AJI MIRIN 1.8 L	
VALID UNTIL 11/30/86	
MIYAMOTO	\$5 ⁰⁰ OFF
NATIONAL RICE COOKER (ANY SIZE)	
VALID UNTIL 11/30/86	
You MUST PRESENT COUPON WITH PURCHASE	

M-W 9AM - 6PM
T-F 9AM - 9PM
SAT 9AM - 6PM
SUN 1PM - 5PM



MIYAMOTO PROVISIONS REC'D

WESTERN UNION TELEPHONE CO.
 310 WESTERN AVENUE
 ST. LOUIS, MO. 63101

NO. 1000000

STREET ADDRESS
 NUMBER

DATE OF ORDER
 CITY

NEW ARRIVAL

MIYAMOTO PROVISIONS REC'D - WESTERN UNION TELEPHONE CO. ST. LOUIS, MO. 63101
 ORDER NO. 1000000 - DATE OF ORDER

MIYAMOTO PROVISIONS REC'D
 WESTERN UNION TELEPHONE CO.
 ST. LOUIS, MO. 63101

M-W 9am - 6pm
 T-F 9am - 9pm
 SAT 9am - 6pm
 SUN 1pm - 5pm

MIYAMOTO PROVISIONS REC'D	WESTERN UNION TELEPHONE CO.
ST. LOUIS, MO. 63101	ST. LOUIS, MO. 63101
MIYAMOTO PROVISIONS REC'D	WESTERN UNION TELEPHONE CO.
ST. LOUIS, MO. 63101	ST. LOUIS, MO. 63101
MIYAMOTO PROVISIONS REC'D	WESTERN UNION TELEPHONE CO.
ST. LOUIS, MO. 63101	ST. LOUIS, MO. 63101
MIYAMOTO PROVISIONS REC'D	WESTERN UNION TELEPHONE CO.
ST. LOUIS, MO. 63101	ST. LOUIS, MO. 63101

MIYAMOTO PROVISIONS REC'D	WESTERN UNION TELEPHONE CO.
ST. LOUIS, MO. 63101	ST. LOUIS, MO. 63101
MIYAMOTO PROVISIONS REC'D	WESTERN UNION TELEPHONE CO.
ST. LOUIS, MO. 63101	ST. LOUIS, MO. 63101

Montreal Bulletin

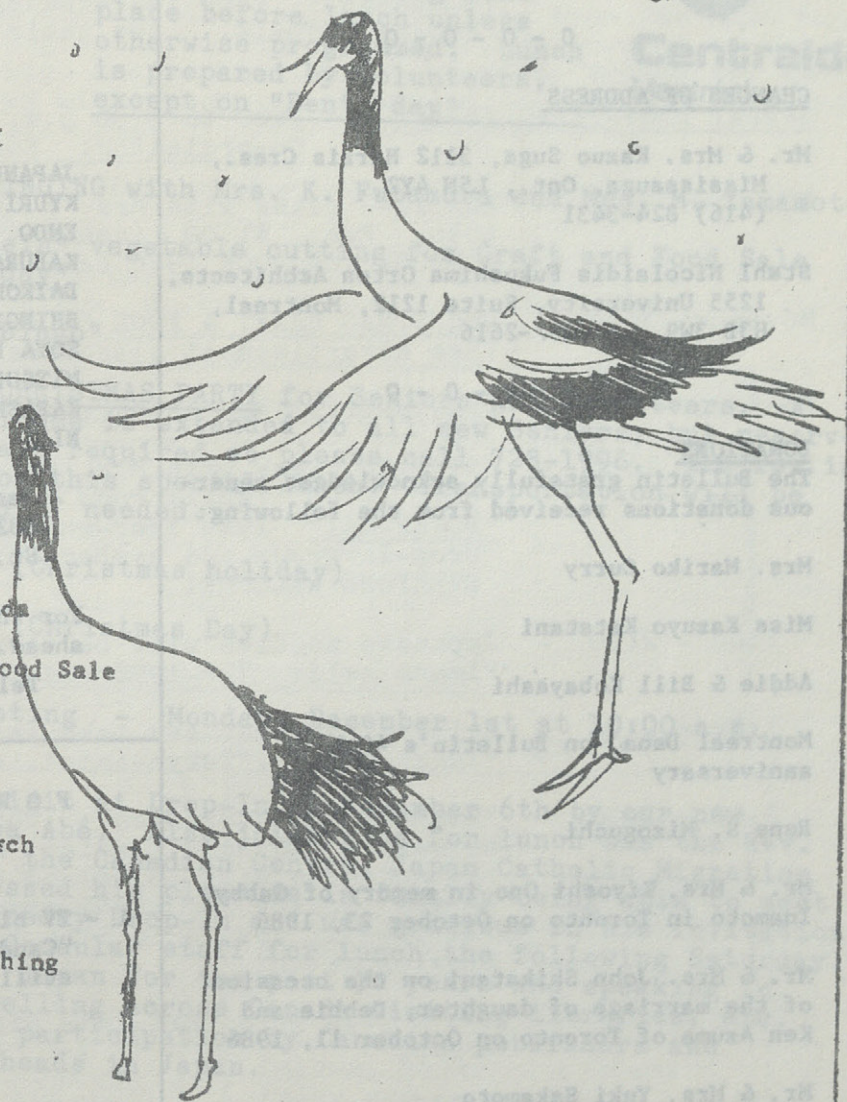
VOLUME XL NO. 10

NOVEMBER 15, 1986

content

Date of next issue - December 13, 1986

- Page 2 - Coming Events
- Donations
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - JCCC Library
- Page 6 - JCCCM News
- Arashi Daiko
- Composition Book III
- Telephone Directory
- Page 7 - Redress Update
- Page 8 - Nakasone Program
- Radio Japan
- Page 9 - Japan Foundation
- Page 10 - Japanese United Church
- Page 11 - Catholic Church
- Dana News
- Page 12 - Japan Society of Canada
- Page 13 - Christmas Craft and Food Sale
- Page 14 - Sangha Ten Pin League
- Page 15 - Mazé Kozé
- Page 16 - Montreal Buddhist Church
- Page 17 - Section Française
- Page 18 - Composition Book Launching
- Page 19 - Books For Sale
- History Research
- Page 20 - Mochi-Tsuki



JAPANESE CRANE (HOKKAIDO)

COMING EVENTS

- Nov. 22 - JCCCM Benefit Dinner Dance,
9899 St. Michel Blvd., 6 p.m.
- 23 - Composition Book III Launching,
8155 Rousselot, 2 p.m.
- 28 - Muriel Kitagawa (R.Miki) Book
launching, 8155 Rousselot, 8 p.m.
- 30 - Christmas Gift Craft and Bake
Sale, 8155 Rousselot, noon to
4 p.m.
- Dec. 13 - December issue of the Bulletin
- 13 - Japan Society Christmas Party
(members only)
- Jan. 10 - Seidokwan Academy of Judo
"Jamboree", 8155 Rousselot.

0 - 0 - 0 - 0

CHANGES OF ADDRESS

- Mr. & Mrs. Kazuo Suga, 3112 Harris Cres.,
Mississauga, Ont., L5N 4Y2,
(416) 824-3431
- Stahl Nicolaidis Fukushima Orton Architects,
1255 University, Suite 1212, Montreal,
H3B 3W9. 397-2616

0 - 0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledges gener-
ous donations received from the following:

- Mrs. Mariko Curry
- Miss Kazuyo Katatani
- Addie & Bill Kobayashi
- Montreal Dana on Bulletin's 40th
anniversary
- Rene S. Mizoguchi
- Mr. & Mrs. Kiyoshi Ono in memory of Gabby
Inamoto in Toronto on October 23, 1986
- Mr. & Mrs. John Shikatani on the occasion
of the marriage of daughter, Debbie and
Ken Azuma of Toronto on October 11, 1986
- Mr. & Mrs. Yuki Sakamoto
- Yuki Uno and family in memory of wife and
mother, Dorothy Yoshiko, who passed away
on November 28, 1985
- Dr. & Mrs. N. Yamaguchi

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received
during the past month.

- | | |
|----------------|------------------|
| Sister Amyot | Yuki Sakamoto |
| Mariko Curry | Tats Sakaue |
| Sam Ebata | M. Shibata |
| K. Katatani | K. Yamada |
| Bill Kobayashi | Dr. Y. Yamaguchi |
| Rene Mizoguchi | Dr. L. Yamamoto |
| Fred Okimura | |

-----JEAN TALON MARKET-----

BOOTH 147

ORIENTAL VEGETABLES

JULY TO NOVEMBER

- | | |
|-----------------|----------------|
| JAPANESE PEPPER | JAPANESE MELON |
| KYURI | SUGAR SNAPS |
| ENDO | GOBO |
| KABURA | KABOCHA |
| DAIKON | MIZUNA |
| SHINGIKU | NEGI |
| SOYA BEANS | HAKUSAI |
| MITSUBA | URI |
| KARASHINA | SHIROJIKU |
| NIRA | |

Jean & Celine Bougie
782 Grand Rang
St. Michel de Napierville, Que.

For these vegetables please phone
ahead.

Tel. 434-9224

FOR SALE - \$80.00
(or best offer)

1 - TV black and white 15 inch
"Candle" brand, new,
still under warranty.

call 728-1996

- 3 -

Japanese Canadian Cultural Centre

community development

8155 Rousselot St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.

Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIOR PROGRAM (50 and over)

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

(Lunch fee: \$1.50)

ALL WELCOME!

Co-ordinator: Amy Kadowaki

Animator: Koko Hasler

Exercise/socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers, except on "Bento day"



Centraide
Montréal

November 20th - P.M. SINGING with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto.

November 27th - "Chow Mein" vegetable cutting for Craft and Food Sale
"Bento day"

December 4th - P.M. "Bingo"

December 11th - ANNUAL CHRISTMAS PARTY for Seniors and Volunteers. A warm welcome is extended to all new Seniors, but reservations are required so please call 728-1996. The fee is \$2.00 for this special lunch. Transportation will be provided if needed.

December 18th - CLOSED (Christmas holiday)

December 25th - CLOSED (Christmas Day)

REMINDER? Volunteers' meeting - Monday, December 1st at 10:00 a.m.

We had the pleasure of a visit at Drop-In on November 6th by our new Consul General, Mr. Tsukasa Abé. Also joining us for lunch was the Rev. Conrad Fortin, Director of the Canadian Centre, Japan Catholic Migration Commission. Mr. Abé expressed his pleasure in finally being able to meet the people involved at Thursday Drop-In and was gracious in his invitation to the seniors to join the Consular staff for lunch the following Saturday. Rev. Fortin, a resident of Japan for the past 30 years and speaking in Japanese, said he was travelling across Canada visiting libraries, etc. in order to encourage more participation by Canadian publishers and writers in the library he heads in Japan.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

We are happy to hear that Mr. K. Iwanaka is now convalescing at home. We wish a speedy recovery to Mrs. F. Matsumoto from her recent illness.

LIBRARY Thursday 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

Three new books have been placed on the shelves for circulation:

- "This is my Own" - Muriel Kitagawa, edited by Roy Miki
- "Woman in the Woods" - Joy Kogawa's book of poetry
- "Naomi's Road" - Joy Kogawa's book for children, but equally enjoyable for adults

LADIES' MORNING - Once a month (either Tuesday morning or Sunday P.M.)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand EVERYONE WELCOME!
Fee: \$1.00/person

December 14th - (Sunday 1:00 to 4:00 p.m.)
"BONEN-KAI" 1986 Year-ending Party together with
Sunday Drop-In. (See their schedule for details)

SUNDAY DROP-IN & LIBRARY - 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

November 23rd - KNITTING class with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto. Fee: \$1.00 (downstairs)
COMPOSITION BOOK 1986 Launching Party (upstairs)

November 30th - CHRISTMAS CRAFT & FOOD SALE - Noon to 4:00 p.m.
(See advertisement elsewhere in Bulletin)

December 8th - Free activities (Ping pong, badminton, etc.)

December 14th - KNITTING class with Mrs. Futamura and Mrs. Yamamoto.
Fee: \$1.00 (small room downstairs)
"BONEN-KAI" 1986 Year-ending Party together with Sunday
Drop-In group and members of Montreal Japonais Chorale.
EVERYONE WELCOME!

1:00 - 2:00 - Japanese noodles will be served - tickets \$1.00
Please call: 728-1996 and reserve your tickets.

1:30 - 2:00 - Bring a "yukata" and take part in Japanese folk dancing.
"Tanko-bushi", "Tokyo-ondo", etc.

2:00 - 3:00 - "Mini-Kohaku Utagassen". This will be a singing match between a Red team (ladies) and a White team (men) and the audience will be called on to judge the winners. We are looking for participants. Please call us at 728-1996 if you would like to take part in this "Mini Singing Match".

3:00 - 4:00 - Let's join in a Christmas Sing-along with the Chorale group!

(Please note the different dates for the Knitting Class in November as well as in December.)

DON'T FORGET!!

Now that winter is just around the corner, don't forget to put a piece of paper with your name on it in the pockets of your coat. Better still, why not a permanent identification name tag stitched on to the coat. Also helpful would be to write your name on the inside of BOTH your boots or rubbers or label them so they can be identified. Many times during the winter months, someone has gone home with the wrong coat or boots and without some sort of identification they are very difficult to trace.

THE SENIORS' GUIDE

As English-speaking Québécois we are very fortunate to have this new English publication, containing pertinent information for all Seniors. The French Guide, containing similar information, is Québec's best selling guide and if we want more English publications of this type, we must support this project by buying a copy. Some of the topics covered in the guide are: Health, Housing, Income Tax, Transportation, Recreation and Seniors' Rights. Everyone will benefit by getting a copy for only \$9.95. They are available at bookstores.

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

- K. Goto, S. Haruta, K. Hasler, M. Hayashi, R. Horibe,
- S. Kawai, M. Kobayakawa, H. Kubo, S. Oike, N. Tomahara.

TAIGA CHIBA'S FANTASTIC AVANT-GARDE ARTWORK SALE

November 30th and December 7th (Sundays) 10 a.m. - 6 p.m.

1065 MacKay St., Apt. 8 (near Lucien 1'Allier Metro)

861 - 3163

ALSO SOME HOUSEHOLD ITEMS FOR SALE

WANTED

Any books published by Tairiku Nippo or other books published in Japanese in Vancouver before W.W. II. Needed for research projects.

Dr. A. Kobayashi
Dept. of Geography
McGill University 392-4720

UNO

In loving memory of DOROTHY YOSHIKO, who passed away on November 28, 1985.

Sadly missed and lovingly remember by husband Yuki, Gordon, Randall, Louise, Peter and Jason Wong.

JCCCM NEWS

Donations

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous donations.

- E. Etheridge
- B. Green
- Addie and Bill Kobayashi in memory of
Mrs. Tsutayo Nakashima
- Mr. & Mrs. John Shikatani on the occasion of
the marriage of daughter, Debbie
- T. Yoshida

0 - 0 - 0 - 0

ARASHI DAIKO

Here's the latest news of the Arashi Daiko drum group. On October 27, we performed for the 7th World Gnostic Anthropology Convention at the Palais des Congres. The group played four pieces to an enthusiastic audience of some 700 people from 23 different countries. The dynamic percussive introduction of "Renshu" excited the public to spontaneous applause from the outset, and the performance was highly appreciated by the world community. On November 9, the group presented another show for the Provincial Karate Championship at Maisonneuve CEGEP. A big crowd of martial art participants and followers gave a hearty welcome to the group.

0 - 0 - 0 - 0

COMPOSITION BOOK III

- by the Essay Committee of JCCCM

The third annual composition book is now ready and will be launched on Sunday, November 23, 1986 at 2:00 p.m. at the Cultural Centre, 8155 Rousselot Street. There will be readings and entertainment as well as refreshments.

We thank the many children and youths who contributed again to this edition writing in Japanese, English and French. The composition books will be distributed after the launching ceremony. Bring your parents and friends for an enjoyable afternoon.

This project is partially funded by the Quebec Ministry of Cultural Communities and Immigration.

0 - 0 - 0 - 0

TELEPHONE DIRECTORY UPDATE

If you have noticed that many telephone numbers and addresses in the 1984 directory have changed, then you will agree with us that "it's time for a change".

The Japanese Canadian Cultural Centre under a grant funded by the Canada Dept. of Employment and Immigration (articles 38) is updating the telephone book. Someone will be contacting you soon to verify your address and to receive permission to include your name in the new book. Please give him your cooperation. Thank you.

0 - 0 - 0 - 0

REDRESS MEMO

AD HOC COMMITTEE OF THE NAJC,
MONTREAL

Crombie Recognizes NAJC as Negotiating Group

TORONTO. - President Art Miki and representatives of the NAJC met on October 4, 1986, with the new minister for multiculturalism, the Honourable David Crombie, to reopen discussions on the issue of redress for Canadians of Japanese ancestry whose citizenship rights were violated during and after World War II.

During the meeting, which was set up as an informal and open exchange of views on aspects of the NAJC's redress program, Mr. Crombie informed the NAJC that he would deal personally with redress in a serious effort to reach a mutually acceptable settlement. He said he is "prepared to take the time required to arrive at a solution that is fair and just." To ensure the flow of accurate information, he also suggested that the NAJC maintain direct communications with him on an ongoing basis.

Mr. Miki was encouraged by Mr. Crombie's assurances that he recognizes the NAJC as the legitimate organization representing Japanese Canadians.

While the minister plans to listen to other ethnic organizations as well as individual Japanese Canadians in order to gather a wide spectrum of views on redress, he intends to achieve a solution acceptable to the NAJC, the umbrella organization for the 15 Japanese Canadian centres across Canada.

The first of a series of meetings between Mr. Crombie and the NAJC to resolve the redress issue was set for early November.

Among other topics discussed were:

- the importance of process in resolving the issue.
- concern for negative reactions to redress by some organizations (eg. Veterans groups) and the need to isolate the specifics which make the Japanese Canadian experience unique.

The NAJC redress proposal last May called on the government to acknowledge the injustices experienced by Canadians of Japanese ancestry during and after World War II, to compensate those affected, and to initiate measures ensuring that other Canadians will not again be subject to similar injustices. The proposal recommended \$25,000 to individuals directly affected who are still alive, plus a \$50 million community fund to help rebuild the community destroyed when the 22,000 Japanese Canadians were uprooted, dispossessed and dispersed during the period from 1942 to 1949.

Also in May, the NAJC released the Price Waterhouse report, *Economic Losses of Japanese Canadians After 1941*. The documented study drew on files in the archives of the Custodian of Enemy Alien Property to estimate a total economic loss of \$443 million to the 22,000 Japanese Canadians whose rights were abrogated.

--NAJC

* * * * *

DUSTY PILE OF OLD FILES MAY SHED NEW LIGHT ON JAPANESE CANADIAN CLAIMS

OTTAWA. - A set of dusty files found in mid-September in the offices of the Veterans Land Administration in Charlottetown could have a major bearing on the negotiations between the National Association of Japanese Canadians and the federal government over compensation claims.

The files contain information about lands seized from Japanese Canadians during the Second World War and distributed to returning veterans after the war. They are believed to be part of the evidence examined by a 1950 federal inquiry under Commissioner Henry Bird into compensation paid to Japanese Canadians after the war.

Dominion Archivist Jean-Pierre Wallot says the files may be duplicates of Bird Commission files in the Archives, or they may be new material that somehow was missed in the current examination of files on Japanese Canadians at the Archives.

Art Miki, president of the NAJC, said that if the files are new material, they could be vital in the current negotiations with Secretary of State David Crombie.

Pierre Sicard, deputy minister of the Veterans Affairs Department, says the files originally came from Vancouver where they had been stored for the past 30 or more years.

When the department moved its Vancouver offices, the files were shipped to their offices in Charlottetown. There they fell under the eye of an alert public servant who quickly realized their possible use in current compensation negotiations and informed department officials.

The files are headed under the name of the Japanese Canadian whose property was confiscated, and include the amount of compensation paid, the value of the land, and the name of the veteran who acquired the land from the government.

--The Globe and Mail

THE NAKASONE PROGRAM: \$1,000,000. FOR CANADIAN UNIVERSITIES

Prime Minister Nakasone's very practical gift, to be known as the "Nakasone Program", will award to selected Canadian universities a total of \$200,000 yearly for the next five years. The money is to be put to broad, long-term use in the funding for three-
quize specific programs which will focus on visiting professorships, staff expansion, and research grants.

0 - 0 - 0 - 0

"RADIO JAPAN": COMING ON STRONG!

"Radio Japan" listeners in Canada and the United States can now enjoy a much stronger and cleaner signal thanks to an agreement between NHK, the Japan Broadcasting Corporation, and Radio Canada International. On October 1st, 1986, "Radio Japan" began broadcasting to North America at 6120 kHz via an RCI relay station in Sackville, New Brunswick.

Daily, from 6:30 to 7:30 A.M. eastern time, "Radio Japan" presents a wide variety of programming in both English and Japanese. From news to interviews, from music to Japanese language lessons, "Radio Japan" 's broadcasts are aimed at pleasing a broad range of listeners. For anyone interested in Japan, "Radio Japan" opens up an electronic window on the country and its people.

PROGRAM SCHEDULE FOR THE CANADA RELAY

Oct 26, '86 - Apr. 4, '87 Winter time, East Coast, North America
Frequency 6120 kHz

(UTC WEST	11:30 6:30	11:40 6:40	11:45 6:45	11:55 6:55	12:00 7:00	12:30 7:30
Sunday				DX Corner		
Monday				Japan Travelogue	Nihongo News Digest	
Tuesday				Asia Now		Japanese Programs
Wednesday	News	Commentary		Radio Japan Journal		
Thursday				Asia Now		
Friday				One in a Hundred Million		
Saturday				Let's Practice Japanese		

Programs are subject to change without prior notification.

JAPAN FOUNDATION INTERNATIONAL INSTITUTE FOR JAPANESE LANGUAGE STUDIES

In response to the growing "Japanese language boom" abroad, the Japan Foundation will establish a language center tentatively named the Japan Foundation International Institute for Japanese Language Studies.

The institute will be located in Urawa City, Saitama Prefecture, and will go into operation in fiscal 1990. It will be equipped with various language-learning facilities, including language laboratories. In addition to the development of teaching materials and methods, the institute will function as a focal point for providing training courses for non-Japanese instructors of the Japanese language. It will also provide information on Japanese language studies.

According to a survey conducted by the Ministry of Foreign Affairs and the Japan Foundation, in 1984 students learning Japanese numbered 560,000, including 460,000 people in Asia, whereas there were only some 7,400 instructors of the Japanese language. It is considered, therefore, that a much larger number of well-trained Japanese language teachers are in need to meet the growing demand. The Japan Foundation hopes to take the opportunity provided by the new facility at Urawa to establish a Japanese language network within and outside of Japan.

At present the Japan Foundation invites overseas Japanese language teachers to Japan for training purposes as well as dispatching native instructors abroad. In fiscal 1985, for instance, 102 foreigners participated in the training programs in Japan, while 137 native instructors were sent abroad.

The foundation has also been active in developing materials and textbooks for the Japanese language. It has produced an English-language video program on learning Japanese, focusing on foreigners living in Japan. The foundation has also published basic English-Japanese, Korean-Japanese, Chinese-Japanese, Thai-Japanese, and Indonesian-Japanese dictionaries. A Spanish-Japanese dictionary is now being prepared.

The institute at Urawa is designed to advance these Japanese language programs. In addition, it will collect and supply all available information on teaching and learning Japanese.

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Qu6. H4A 2B9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- _____ \$11.00 English section only (\$9.00 seniors)
- _____ \$11.00 Japanese section only (\$9.00 seniors)
- _____ \$14.00 Both English & Japanese (\$12.00 seniors)

NAME _____

ADDRESS _____

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint bilingual (Japanese & English)
Regular Service 10:30 - 11:30 A.M.

- Nov. 16 - Bible dedication Sunday
- " 23 - Regular Service
- " 30 - First Advent Service
- Dec. 7 - Second Advent & Holy Communion
- " 14 - White Gift Sunday

SUNDAY SCHOOL (English)

Regular classes 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

- Nov. 9th - Sunday, 1:00 P.M. at the home of Mr. & Mrs. Y. Niiya
- Dec. 3rd - Wednesday, 1:30 P.M. at the home of Mrs. Kuniko Shitahodo

PAST EVENTS

Oct. 12th - Congratulations to Mr. & Mrs. Doug Funamoto, in celebrating their 40th wedding anniversary, and many more in good health and happiness. Our love and good wishes to you both.

Oct. 18th - A beautiful day, a hectic day but we had another successful BAZAAR and we thank you all.

Oct. 19th - A special presentation of lovely flowers, a corsage for Mrs. Hisaye Niiya, and a boutonniere for Mr. Yukio Niiya, to mark their 50th Golden Anniversary. The happy couple was showered with affectionate good wishes and many more anniversaries in years ahead.

Congratulations and happy 94th anniversary to the Vancouver Japanese United Church, which was celebrated on Nov. 2nd, Rev. David Murate is the pastor of this happy year.

COMING EVENTS

Nov. 12th - At 8 P.M. "Sharing Group" at the Manse.

Nov. 16th - Choir practice begins for Christmas immediately after church service under the direction of Mrs. Masako Seto.

Dec. 3rd - Nisei Board meeting, 8 P.M.

CHRISTMAS CELEBRATION

Nov. 30th - First Sunday in Advent

Dec. 7th - Holy Communion

Dec. 14th - White Gift Sunday, Sunday school party with a visit by Santa.

Dec. 21st - Annual family Christmas service with Pageant.

Dec. 24th - Christmas Eve Candlelight Service conducted by the young people. Refreshment with Mrs. Hisaye Niiya in charge.

So join us and get in the joyous holiday spirit with the entire family. We hear that there is special emphasis on Carol singing.

U.C.W. NEWS

Many thanks to all members and friends for their help in various projects as well as at bazaar time. Your hard work helped tremendously to the success of the annual bazaar.

On Sunday, Nov. 2nd, a cutting session was held under the supervision of Mrs. Haruko Funamoto. Cutting the red velour material for the backs of the church chairs are now ready for the next phase, that is for the sewers who will be working hard to complete this project in time for Christmas. Thank you ladies.

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

On Tuesday, November 4th, 1986 there was a Mass and a celebration to commemorate the 150 years of the Diocese of Montreal 1836 - 1986 at Mary Queen of The World Cathedral with all the ethnic groups attending. Our delegate to this celebration were Dr. Nobuharu Yamaguchi and Mrs. Sachi Ogura. We were honoured to have Mrs. Sachi Ogura participate in this celebration by her saying a prayer at the General Intercession. We are thankful for our delegates for doing a good job and in participating in this memorable celebration.

A Farewell Party has been set for November 16th, 1986 for Mr. and Mrs. Roger Gaudreau and family. They will be leaving for Japan shortly, where they will visit the parents of Mrs. Eiko Gaudreau nee Yamaguchi. The children, Erick, Charles, and Simon will have the opportunity to get to know the maternal grandparents as they intend to stay there for two years. We wish them all the very best and we will surely miss them. Please keep them in your prayers.

Rev. Father Jacques Prud'homme cordially invites everyone to attend the Midnight Mass at the Japanese Catholic Mission on December 24th, 1986 which will start at 8 p.m. sharp. As everyone is busy, it is important that the Mass starts promptly at 8 p.m. There will be a buffet served after the Mass and those families who will be attending are asked to bring their specialty for the buffet for their family as well as for one extra person. By this way, we should have enough "gochiso" for everyone attending. There will also be an exchange of gifts for those people attending; therefore we kindly ask you to bring a gift from each member of your family attending....the value of the gift should not exceed \$2.00 and to bring it along with a slip of paper attached to the gift showing whether it is for a girl, a boy, a lady, or a man. It will be a joyful and a happy occasion to meet your friends and fellow Catholics and to greet them, and to eat with them. So make a party and please come to the Mass.

0 - 0 - 0 - 0

DANA NEWS

A congratulatory card was sent to Mr. & Mrs. H. Wetanabe on the occasion of their Golden Wedding Anniversary. The happy event was celebrated by their children and family on November 1st.

Coming Events

December 20th is a date to be remembered. It's Mochi-Tsuki Day starting from 8:00 a.m. As you all know it's a hard-working day but also a fun day. All available hands are needed. As in the past, we count on all of you to make it a success once again.

Dana/Sangha Year-End Social dinner to take place on December 27th at Hoaking Restaurant. Following dinner, members are invited to attend social functions at the Church Hall. For further details and reservations, to be received no later than December 22nd, please call : Mrs. Josie Okimura - 495-1264 or Mr. Butch Hayashi - 374-4755.

January 18th, 1987 General Meeting - Further details to be announced at a later date. Please enter this important date in your 1987 agenda.

Church news

JAPANESE SOCIETY OF CANADA

The November event was a bilingual lecture on Japanese postage stamps given by Mr. Hervé Pelletier. Mr. Pelletier specializes in Japanese stamps although he admits to collecting Canadian also. He was introduced to things Japanese and especially postage stamps when he as a 12 year old scout attended lectures and talks about scouting in different countries especially Japan. Mr. Pelletier, a retired engineer from Hydro Quebec, gave an exhaustive talk on Japanese philately illustrating chronologically (Japanese stamps began in 1871) the ups and downs of printing stamps in Japan. For example on two occasions stamps were printed without perforations so that they had to be cut apart with scissors. The first occasion was the Tokyo earthquake of 1923 when the post office building collapsed and stamps had to be printed in Osaka but alas without a perforation machine. The next time was 1945 when the building collapsed again - this time under Allied bombs. He is the proud owner of a set of four 1871 stamps as well as one printed with a misspelling.

The reason he specializes in Japanese stamps is that he has no time for other countries. He collects not only single stamps but also four corners of sheets, first day covers, single stamps, post cards with and without advertising (these are cheaper) and non-philatelic stamps. His collection is extensive yet nevertheless completely catalogued and annotated. No wonder it takes so much of his time.

The December event is a Christmas party on Saturday, December 13, 1986 at 8155 Rousselot street. It's for members only, so join up and have a ball.

**THIS IS MY OWN: LETTERS TO WES
& OTHER WRITINGS ON
JAPANESE CANADIANS, 1941-1948**
by MURIEL KITAGAWA, edited by ROY MIKI.

PROF. ROY MIKI, Department of English, Simon Fraser University,
speaks about the book, and how he came to be associated
with its publication.

NOVEMBER 28, 1986 (Friday)

Time: 3:00 p.m.
Place: Arts Council Room, Arts Building,
McGill University

Panel Discussion of the historical context of Muriel Kitagawa's writings
with HIROSHI OKUDA and EIKO ETHERIDGE

Time: 8:00 p.m.
Place: Japanese-Canadian Cultural Centre of Montreal
8155 Rousselot

FOR SALE

\$80.00 or best offer

TV Black & White 15" "Candle"
Brand, new, still under
warranty

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for
monthly specials.

Remember to bring the ad
with you when you visit

MIYAMOTO'S

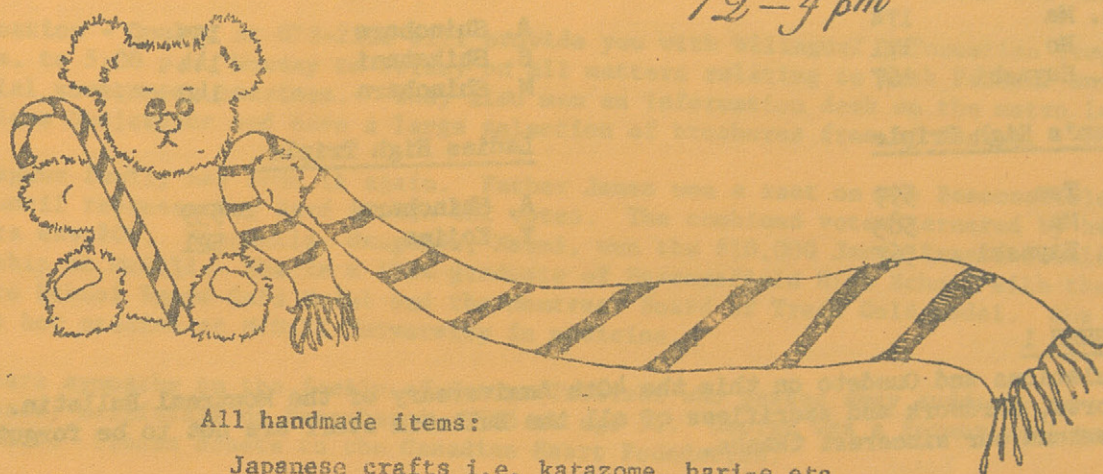
Church News

Japanese Canadian Cultural Center's

**CHRISTMAS CRAFT
& FOOD SALE**

Sunday November 30, 1986

12-4 pm



All handmade items:

Japanese crafts i.e. katazome, hari-e etc.

knitted items, stuffed toys, dolls, slippers etc.

Japanese specialty food.

Downstairs: Dora-yaki demonstration, Baked goods counter

Japanese food served.

Japanese Canadian Cultural Center

benefits to: seniors program, drop in, Library activities

8755 Rousselot St. (north of Tarry)

4 blocks West of Papineau

MONTREAL SANGHA TEN PIN LEAGUE

After 10 weeks of bowling, team PATRIOTS, captained by K. Lee with team mates, Joe Horibe, W. Chan & A. Shinohara is on top with 24.5 points. Following are the team standing:

	<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1.	Patriots	K. Lee	24.5
2.	Jets	Y. Hayashi	24.0
3.	Lions	A. Lee	22.5
4.	Cowboys	W. Wong	21.0
5.	Giants	A. Wong	20.0
6.	Dolphins	R. Chow	20.0
7.	Eagles	S. Ma	19.0
8.	Oilers	T. Wong	17.5
9.	Bears	M. Ho	16.0
10.	Falcons	R. Lee	15.0

Men's High Average

S. Ma	174
M. Ho	171
Y. Hayashi	167

Men's High Triple

E. Tse	599
S. Ma	583
Y. Hayashi	567

Ladies High Average

A. Shinohara	155
S. Shikatani	144
M. Shinohara	140

Ladies High Triple

A. Shinohara	539
Y. Kojima	521

BEST WISHES !

Congratulations and Omedeto on this the 40th Anniversary of the Montreal Bulletin. The efforts, hardwork and sacrifices of all the Bulletin staff are not to be forgotten, and we extend our sincerest thanks.

It is indsed coincidental that the Montreal Ten Pin League is also celebrating its anniversary- namely, the 25th. For the past quarter of a century, it was through your Bulletin that we were able to inform readers of current league standings and events.

Please keep up the good work - we are with you all the way !

M.S.T.P.B.L.

0 - 0 - 0 - 0

LETTERS ON THE OCCASION OF THE BULLETIN'S 40th ANNIVERSARY

- Congratulations on your 40th anniversary.
- Montreal Dana - Fujinkai
- Congratulations on the Bulletin's 40th.
- Addie & Bill Kobayashi.

0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE

Our sincere sympathies to the family of the late Gabby Inamoto who passed away in Toronto on October 23, 1986 in his 68th year.

Congratulations to Akira, younger son of Mr. & Mrs. Harding Yasui, and Mary Wong who were recently united in marriage.

Congratulations to Wesley Hugh Miyamoto and Ellen McNeil who were married in Concord, Mass. on Oct. 4, 1986 at St. Bernard Church.

Best wishes to Debbie, daughter of Mr. & Mrs. John Shikatani, and Ken Azuma who were married in Toronto on October 11, 1986.

Congratulations to Mr. & Mrs. Aki Namba who became grandparents on Oct. 6, 1986 with the birth of Kimiko to Sharon and Guy Grenier.

David Suzuki, host of "The Nature of Things" will make a personal appearance at the Cote Saint-Luc Public Library on Thursday, November 20, 1986. He will visit from 11 a.m. to noon and will present an informal talk. Admission free. - (from The Monitor)

Communication - Quebec at 873-2111 will provide you with bilingual information from 8:30 a.m. to 5:00 p.m. Monday to Friday on all matters relating to both Federal and Provincial government services. They also man an information desk on the metro level of Complexe Desjardins and have a large selection of brochures free of charge.

The Hasegawa family has done it again. Father James won a seat on the Beaconsfield town council representing Ward 1 with 402 votes. The combined votes garnered by his opponents was 206. Meanwhile, daughter, Naomi, won the \$10,000 James Fraser Jewell scholarship at McGill. She is a 1984 graduate of Beaconsfield High School with the Lakeshore School Board Gold Medal and the Montreal Board of Trade Gold Medal. She will continue her studies at McGill University in medicine.

Our sincere sympathy to the family of George Tateishi who passed away suddenly in Westminster, California on November 4, 1986 at age 51. George was a former employee of Canadair. Please donate to the Canadian Heart Foundation.

Congratulations to Irene and Brian Mitani who became the proud parents of Michael Jonas Tamotsu Mitani on September 29, 1986. He weighed in at 7 lbs, 13 oz. at the Royal Victoria Hospital.

Congratulations also to Janet and Gerry Hirose of Winnipeg who became the proud parents of Darran Bradley Keiji Hirose on November 5, 1986. He weighed 8 lbs. 5oz.

Running for the seat of Mayor of Montreal, Kenneth Cheung came in a respectable third in a field of seven garnering 3.830 votes.

The Tiny Tim Campaign of the Montreal Children's Hospital is calling on your generosity in its 1986 campaign for \$300,000 from Nov. 1st to 15th. Send your cheque to 2300 Tupper St., H3H 1P3.

Christmas mailing to Japan - deadline for letters is Dec. 3; small air parcels, Dec. 1; and for surface parcel Oct. 31. In Canada deadline extends from Dec. 8 to 17. All envelopes must be sealed and require 34¢ stamp (U.S.A. 39¢). A special rate of 29¢ applies to all greeting cards in special envelopes with printed matrix for postal code.

MAZE KOZE (Cont'd from page 15)

Montreal is aptly called "Hollywood of the North" with so much filming being done here not just in French but in English too -- Mordecai Richler for one. And now in Japanese with Pat Morita of "Karate Kid" fame. A complete northern Japanese village is being built in the Laurentians and rumour has it that an actress has been flown in from Japan to work opposite Pat Morita. Extras are being recruited here to act as villagers - you should have seen the crowd that came out for the audition. There were children with doting parents, women of all ages and old men (young men are presumably off to war.) And just like in Hollywood Pat Morita was mobbed for autographs and photos. "This is for my son, you're his idol". Filming is to begin this month.

Our sympathies to Marge Umezuki, of the Bulletin staff, in the loss of sister-in-law, Mrs. Bob Umezuki in Toronto.

0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL BUDDHIST CHURCH

MBC 40th ANNIVERSARY CELEBRATION SERVICE: November 23rd, Sunday, 2 p.m.

We have invited Bishop Murakami of Toronto to perform this special service. We hope to see all of you at this memorable occasion. A banquet will be held at the Neptune Restaurant from 5 p.m. Please obtain tickets (\$20 per person) from executive members.

KARAOKE CLUB

Next gathering will be held on December 6th, Saturday from 8 p.m. at the Buddhist Church. We welcome everyone interested.

SHOTSUKI SERVICE: December 7th, Sunday, 10:30 a.m.

Families taking part in the service:

- | | | |
|----------------|------------------|------------------|
| Mr. H. Yasui, | Mrs. Y. Ishii, | Mr. T. Yamamoto, |
| Mr. B. Miyake, | Mr. K. Suga, | Mr. H. Yamada, |
| Mr. M. Shinya, | Mrs. M. Hayashi, | Mrs. U. Tatebe. |

JODO-E SERVICE December 14th, Sunday, 10:30 a.m.

Jodo-E is the occasion to celebrate the day Buddha was spiritually awakened. Rev. Iohara of Toronto will lead the service. Please join the celebration.

MOCHI - TSUKI December 21st, Sunday from 8 a.m.

Our annual MOCHI - TSUKI is approaching. Your participation is welcome in this enjoyable traditional Japanese preparation for the New Year.

To order Mochi, please refer to the flyer in this issue. The price of \$2.25 per pound (weight in bag) is unchanged from last year.

0 - 0 - 0 - 0

section française

Avis aux intéressé(e)s. Il y aura une vente de Noël le dimanche 30 novembre 1986 de midi à 16 heures. L'artisanat et les pâtisseries vendus lors de cet événement auront été fabriqués à la main par des membres de la communauté. La vente aura lieu au Centre Culturel, 8155 Rousselot à Montréal. Pour plus d'informations, contactez-nous au 728-1996 ou au 728-5580.

Il est à noter que vous pourrez déguster les spécialités sur place.

Dans quelques jours nous célébrerons la fête du Bonen-kai (fête de fin d'année); à cette occasion nous dégusterons des nouilles Udon de 13H00 à 14H00. Les chants Kara-O-Ké prendront la relève jusqu'à 15H00 et la chorale présentera son programme jusqu'à 16H00. Ces festivités auront lieu le 14 décembre 1986. Bienvenue à tous. Pour réservations appelez au 728-1996 ou au 728-5580. 1.\$ pour Udon.

La radio-diffusion de L'émission "Radio Japan" a débuté en Amérique du Nord le 1er octobre 1986 (6120 kHz au cadran). Vous êtes invité(e)s à syntoniser cette émission diffusée quotidiennement de 6H30 à 7H30.

Une vente d'oeuvres d'art d'Avant-Garde aura lieu les dimanches 30 novembre et 7 décembre de 10H00 à 18H00 au 1065 MacKay, Appartement 8. Pour informations, contactez le 861-3163.

ARASHI DAIKO

Voici les dernières nouvelles du groupe de joueurs de tambours, Arashi Daiko. Le 27 octobre dernier, nous avons donné un spectacle au Palais des Congrès pour le Septième Congrès Gnostique Mondial d'Anthropologie. Devant un public de quelques 700 personnes venant de 23 pays, nous avons joué quatre pièces. Dès le début, lors de l'introduction percussive de "Renshu", le groupe a été chaleureusement applaudi par un public qui a beaucoup apprécié notre musique. Le 9 novembre, le groupe a donné un deuxième spectacle au CEGEP Maisonneuve lors du Championnat de Karate provincial, devant une foule nombreuse de sportifs qui a pu apprécier la musique des tambours et la force du jeu.

NIPPON EXPRESS CANADA LTD., DORVAL

- Transportation for freight forwarders
- Moving of households/offices between Canada and Japan by air or ocean freight
- Small air parcels at \$75.00 up to 5 kilos
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilos
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, \$100 (duty tax excluded)
- Door to door service

Call : Mrs. Iwai Tel. 631-6436

9:00 a.m. to 6:00 p.m., Monday to Friday

SPRING CLEANING?

We are collecting year around donations for our Annual Spring Market. We would appreciate small furniture, jewellery,

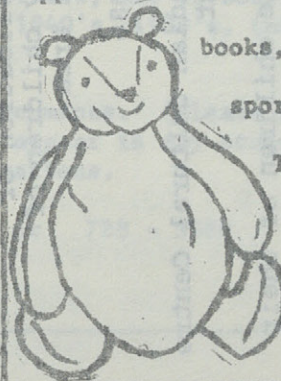
books, toys, kitchenware, sports equipment, &

Treasure Auction

valuables.

Call: 728-1996

JCCCM



第三回 日系児童作文集

発刊記念パーティー

今年も皆さんの作文集が出来て来ました。
参加作品も多く、立派な本が出来ました。

11月23日 (日) 午後2時~3時半

プログラム 日・英・仏語、作文朗読

作品展示 子供達の楽器独奏、ゲーム

おやつもできます。
学校か近所のお友達を
誘い合わせて来て下さい。

作文集 COMPOSITIONS '86



モントリオール日系文化会館

CENTRE CULTUREL JAPONAIS CANADIEN
MONTREAL & ANNECIAN CULTURAL CENTRE
MONTREAL QC

FETONS

La troisième publication d'une collection
d'oeuvres littéraires d'enfants de notre
communauté.

Date: le 23 novembre, 1986
à 2:00 p.m.

Lieu: Le Centre Culturel Canadien-Japonais
8155, rue Rousselot

Quelques enfants reciteront leurs oeuvres.
Il y aura aussi un divertissement musical et
des rafraîchissements.

Tous les enfants sont bienvenus; chaque
enfant-auteur peut inviter ses parents et
ses amis.

Habilles-toi en KIMONO si tu veux.

LET'S HAVE A PARTY

To celebrate the third publication of
a collection of writings by children of
Japanese origin in Montreal area.

Date: November 23rd. 1986
at 2:00 p.m.

Place: The Japanese Canadian Cultural Centre
8155, rousselot st.

There will be reading by the children of their
own writings. Musical entertainment also will
be provided. Refreshments will be served.

Each child who contributed to the book may be
accompanied by parents and friends.

Any child who is interested, can also attend
the party.

Wear your KIMONO if you like.

BOOKS FOR SALE

Available at the JCCCM, 8155 Rousselot St.,
Pick up only

728-1996 / 728-5580
Postage extra

"WE WENT TO WAR"	by Roy Ito	\$17.00
The story of Japanese Canadians who served during the first and second world wars		
"TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE"	by Vernon Japanese Seniors	\$19.00
History of Community Groups		
"HEALTHFUL EATING FOR HEALTHFUL LIVING"	by Teruha Kagemori	\$10.00
A macrobiotic approach, over 200 recipes		
"NIKKEI LEGACY" (autographed)	by Toyo Takata	\$15.00
Takata identifies notable pioneers starting with Manzo Nagano who arrived in 1877		
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"	by Ken Adachi	\$12.00
A history of Japanese Canadians		
"READ PRACTICAL JAPANESE"	by John Braden	\$10.50
A guide to the practical aspects of Japanese written language. Published by Kenkyusha		
"THIS IS MY OWN"	edited by Roy Miki	\$13.00
Writings of Muriel Kitagawa		
"BIOGRAPHY OF 5 BRIDES"	by Tomoko Makabe	\$10.00
The life story of five brides who came to Canada. In Japanese only		
"ECONOMIC LOSSES OF JAPANESE CANADIANS AFTER 1941"	Price Waterhouse Study	\$ 5.00
"NAOMI'S ROAD"	by Joy Kogawa	\$ 9.00

WANTED FOR QUEBEC J.C. HISTORY RESEARCH

- Names of employers, fellow-workers, any persons with whom J.C.'s socialized in the 1940's, 1950's, (needle trade? etc.).
- Personal diaries, letters, documents. (Please be assured that names would not appear in any study except as officers of organizations.

Please call: 728 - 1996 or 728 - 5580

仏教会の

恒例のお正月用餅

皆揃ってこの楽しい行事に参加して下さい

餅つき



* 日時 12月21日 (日曜日)
午前8時より

* 場所 モントリオール 仏教会
5250 ST-URBAIN ST.

* 値段 1ポンド当り \$ 2.25
・こもち・のしもち・おかげみ・

*** 申し込みは 12月14日迄に
電話で下記の方へ

*** 配達 は致しませんから。注文された方は
当日 午前11時から午後4時迄の間に
取りに来て下さい。

=====

* DATE: DECEMBER 21 (SUNDAY) 1986
FROM 8 AM.

PLEASE COME & HELP, YOU'LL ENJOY IT.

* PLACE: MONTREAL BUDDHIST CHURCH
5250 ST-URBAIN STREET.

MOCHI-TSUKI

* PRICE: \$ 2.25 PER POUND.

(WHEN PACKED)

CHOICE OF KOMOCHI, NOSHI-MOCHI, & OKAGAMI.

申し込み先き

PLEASE PLACE YOUR ORDER BEFORE
DECEMBER 14 TO:

H. YAMAMOTO (山本) 334-0190

J. SHIKATANI (鹿谷) 327-3007

T. SHINOHARA (篠原) 388-3683

G. NAKANO (中野) 667-3899

*** NO DELIVERIES ***

PLEASE PICK UP YOUR ORDER
BETWEEN 11A.M. AND 4 P.M.
ON THAT DAY.

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

All New Year's foods will be in the store by December 15. Reserve your order as some items are in short supply. Miyamoto's wishes everybody a Merry Christmas and all the best in the New Year. We thank-you for shopping at Miyamoto's. We look forward to seeing all our customers, old and new. New Year's special items include;

SHIO SALMON

SATO IMO

KAZUNOKO KOMBU

TACO

KAMABOKO

MANJU

GOBO

MOCHI

NAGA IMO

AGE

KAZUNOKO

IKURA

MAGURO

★ PICK UP SOME KAKI TODAY. SUPPLIES ARE LIMITED!



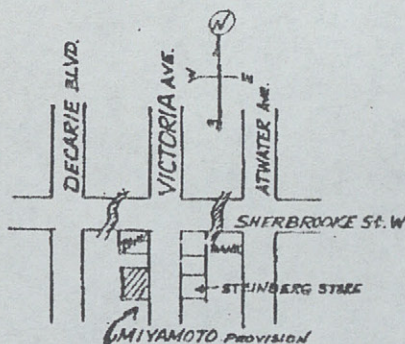
MIYAMOTO

2.00 OFF PURCHASE OF
JAPANESE GOODS

VALID UNTIL
DEC 31, 1986

481-1952

*35.00 MINIMUM
PURCHASE



MON. — WED. . . 9 a.m. - 6 p.m.

THURS. — FRI. . . 9 a.m. - 9 p.m.

SAT. 9 a.m. - 6 p.m.

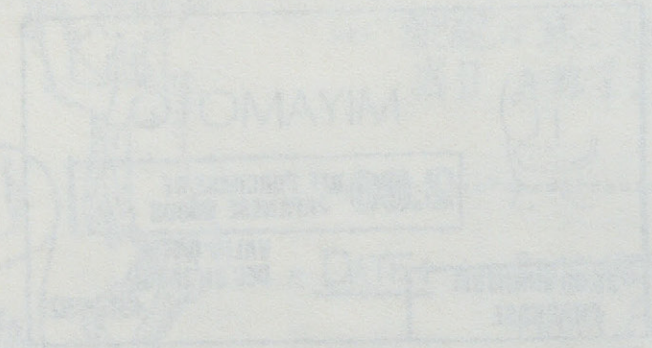
SUN. 1 p.m. - 5 p.m.

382 VICTORIA AVENUE
WESTMOUNT
TEL. 481-1952

WORLDWIDE BREADS 世界餅

Various bread types and descriptions in Chinese characters.

Large block of text, likely a list of products or a detailed description of the breads.



WORLDWIDE BREADS

WORLDWIDE BREADS

21 October 1986
10:00 AM

PLEASE CALL THEM, YOU'LL FIND

1000 BROADVIEW STREET
MONTREAL, QUEBEC H3A 2R4

MOCHE... (Large stylized characters)

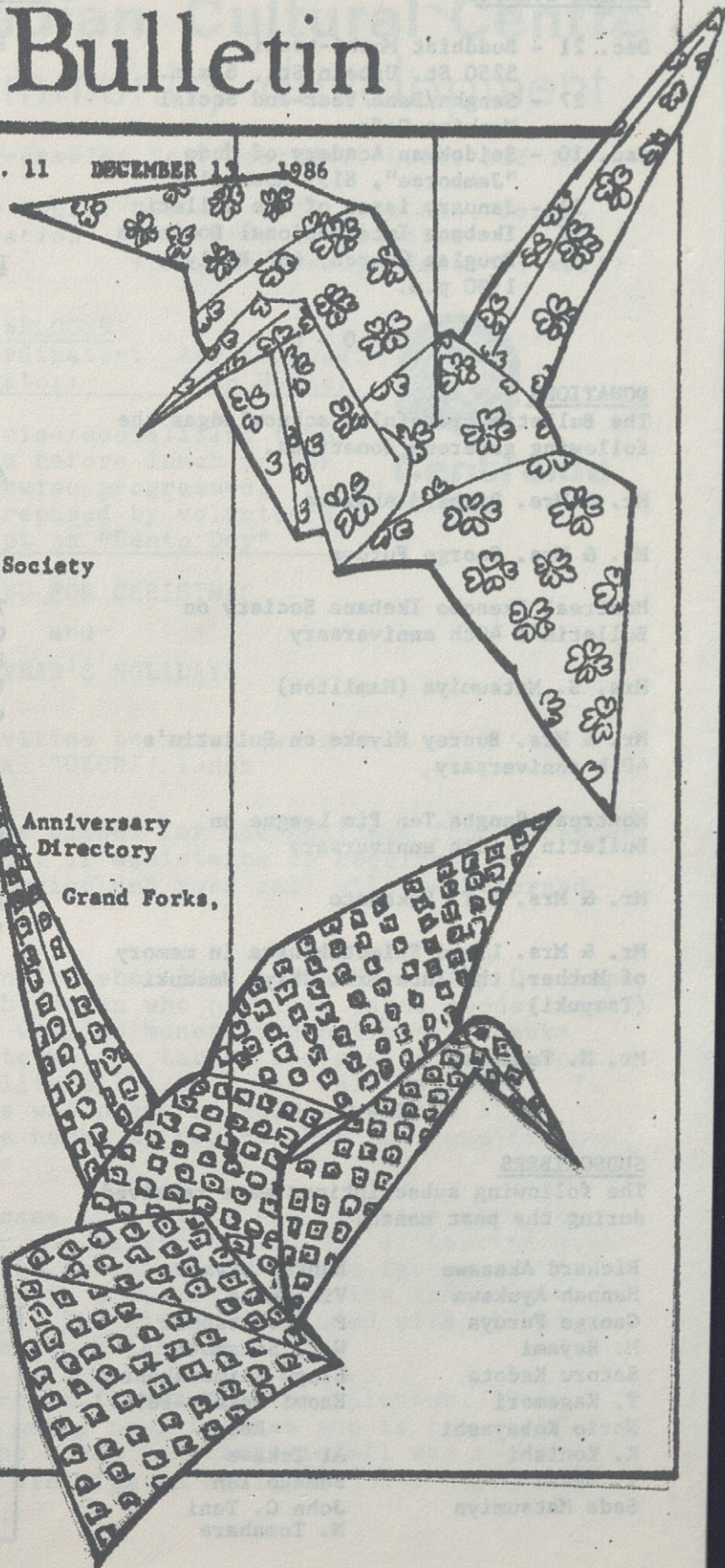
Bottom section containing contact information, phone numbers, and possibly a list of items or prices.

Montreal Bulletin

VOLUME XL NO. 11 DECEMBER 13, 1986

content

- Page 2 - Coming Events
- Donations
- Page 3 - JCCC Drop-In
- Page 4 - JCCC Library
- Page 6 - JCCCM News
- Cultural Committee
- Page 7 - Ikebana International
- Montreal Ikenobo Ikebana Society
- Page 8 - Japan Society of Canada
- Page 9 - NAJC Conference
- NAJC Ten Years After
- Page 10 - Redress News
- Page 11 - Japanese Language Course
- Letters on Bulletin's 40th Anniversary
- Montreal Telephone Directory
- Page 12 - The Midway, Greenwood,
Christina Lake Reunion
Grand Forks,
- Page 13 - Dana News
- Page 14 - Japanese United Church
- Page 15 - Japanese Catholic Church
- Page 16 - Books for Sale
- Page 17 - Seidokwan Jamboree
- Page 18 - Section Française
- Page 19 - Masé Kozé
- Page 20 - Notice from Consulate
General
- Page 21 - Composition Book III
- Page 22 - Montreal Sangha Ten Pin
League



COMING EVENTS

- Dec. 21 - Buddhist Mochi-tsuki
5250 St. Urbain St., 8 a.m.
- 27 - Sangha/Dana Year-end Social
Nanking Cafe
- Jan. 10 - Seidokwan Academy of Judo
"Jamboree", 8155 Roussetot
- 17 - January issue of the Bulletin
- 27 - Ikebana International Dominion
Douglas Church, 687 Roslyn,
1:30 p.m.

0 - 0 - 0

DONATIONS

The Bulletin gratefully acknowledges the following generous donations.

Mr. & Mrs. Richard Akazawa

Mr. & Mrs. George Furuya

Montreal Ikenobo Ikebana Society on
Bulletin's 40th anniversary

Mrs. S. Matsumiya (Hamilton)

Mr. & Mrs. Bunrey Miyake on Bulletin's
40th anniversary

Montreal Sangha Ten Pin League on
Bulletin's 40th anniversary

Mr. & Mrs. W.T. Sakamoto

Mr. & Mrs. Lloyd Shimotakahara in memory
of Mother, the late Mrs. Chiye Umezuki
(Tsuyuki)

Mr. N. Tomahara

0 - 0 - 0

SUBSCRIBERS

The following subscriptions were received during the past month.

- | | |
|-----------------|---------------------|
| Richard Akazawa | Bunrey Miyake |
| Hannah Ayukawa | Vic Ogura |
| George Furuya | F. Pechatschek |
| M. Hayami | W.T. Sakamoto |
| Satoru Kadota | Lloyd Shimotakahara |
| T. Kagemori | Naomi Takeda-Dei, |
| Norio Kobayashi | Rosso |
| K. Konishi | Al Tokawa |
| T. Masui | Sumako Tan |
| Sada Matsumiya | John C. Tani |
| | N. Tomahara |

CHANGE OF ADDRESS

Pamela & Wendy Hori
3949 St. Hubert St.,
Montreal, H2L 4A6,
524-4500

0 - 0 - 0

LOGIRENTE

- Government assistance to persons 60 and over.
- spending more than 30% of annual income for 1985 on housing costs.
- a Quebec resident on Dec. 21, 1985.

Allowable annual housing costs are:

- 2,580 for lodgers (215/mos.)
- 3,396 for individuals (283/mos.)
- 3,900 for other households (325/mos.)

There are more detailed pamphlets at the Centre and if you believe you are eligible, an application form must be mailed before Feb. 1, 1987. Call 728-1996 or call Revenu Quebec, 873-2611.

0 - 0 - 0

THE ONTARIO RETAIL SALES TAX AND YOU

When purchasing goods in Ontario you can obtain a refund of the Sales tax providing:

- 1) you remove the goods for permanent use outside of Ontario within 30 days of purchase.
- 2) the tax paid totals \$7.00 or more on each claim.
- 3) Claims are submitted within 3 years of purchase.

Pamphlets available at the Centre, call 728-1996.

Greeting omitted due to bereavement.

Mr. & Mrs. Shigeru Watanabe & family,
7600 Bloomfield, #3,
Montreal, Que. H3N 2H3

Japanese Canadian Cultural Centre community development

8155 Rousset St., Montréal, Qué., H2E 1Z7

Office Hours: 9:00 - 2:00 p.m. Mon.-Thurs.

Information: 728-1996 or 728-5580

(24 hour Message Taker as well)

SENIOR PROGRAM (50 and over)

ALL WELCOME!

THURSDAY DROP-IN & LIBRARY

Co-ordinator: Amy Kadowaki

Animator: Koko Hasler



Centraide
Montréal

(10:00 a.m. to 2:30 p.m.)

(Lunch fee: \$1.50)

Exercise/socializing take place before lunch unless otherwise programmed. Lunch is prepared by volunteers except on "Bento Day"

December 18th

CLOSED FOR CHRISTMAS

to

and

January 8th inclusive

NEW YEAR'S HOLIDAYS

January 15th, 1987

Activities to resume with annual "OZONI" lunch

NOTE: The office of Drop-In will be closed for the holidays from December 18th to January 5th. However, if assistance is required, our "Message Taker" will be in service and your call will be returned at the earliest opportunity.

Christmas Craft & Bake Sale held on November 30th. The Community Development Committee wishes to thank each person who provided baked goods, hand crafts and other items for sale as well as monetary donations. Thanks also to the volunteers who helped to set up tables and stalls and decorated the Centre, then cleaned up (literally) when the Sale was over. To the hard-working kitchen volunteers who prepared and served the light lunch, a special thank you. We are happy to report that the results were even greater than in previous years.

Christmas Dinner Thursday Drop-In came to a close for the year with the annual turkey dinner prepared by Mr. G. Matsumoto and Mr. J. Deshima with the help of our volunteer staff. The delicious Christmas fare was enjoyed by 75 persons, who were also treated to a musical rendition and shigin reading by Mr. and Mrs. Y. Masumoto. The dinner concluded with the singing of Christmas carols, led by Mrs. K. Futamura.

Happy News from Japan. A letter from a former popular animator, Akemi Arakawa, was read at Drop-In. Her happy news is that she is now married and her name is Mrs. Kobayashi. She sends greetings to all who remember her, and said she looks forward to visiting us again with her husband and possibly some children by then.

SUPPORT SERVICE FOR SENIORS Co-ordinator: Tiny Sakamoto

32 "obentos" were delivered recently to our shut-ins. Many thanks again to the Niiya's, Yoko Kondo and volunteer drivers.

We are happy to hear that Mrs. F. Matsumoto is now convalescing at home.

Reminder to Seniors. Senior citizens now in their 64th year should start collecting the necessary documents which will be required when applying for their Old Age Security Pension. O.A.S. application forms are available at your nearest Post Office. Complete all questions on the application form and send it together with your birth certificate to the address indicated on the form. All documents required must be forwarded to Ottawa at least 6 months before you reach your 65th birthday.

Happy Holiday Greetings to all from "Support Service for Seniors"!

LIBRARY Thursday 10:00 a.m. to 2:30 p.m. Sundays 1:00 to 4:00 p.m.
Co-ordinator: Akemi Mallette Assistant: Tatsumi Hughes

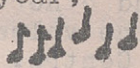
For the year 1987 we have made application to the Japan Foundation through their Library Support Programme, for books to the value of \$2,000. This is to be divided among reference books on Japanese Arts and for dictionaries and text books for the new Japanese Language Course which is due to be started by the Cultural Committee in February. These books will be very useful and meaningful for both teachers and students participating in the course.

LADIES' MORNING Once a month (either Tuesday morning or Sunday P.M.)
Co-ordinator: Shoko Ochiai-Galand EVERYONE WELCOME!

Sunday, January 25th - Fortune-telling through palmistry, astrology, etc.
(1:00 - 4:00 p.m.)

We are looking for programming ideas and would welcome any suggestions.

We thank you very much for your participation this year.

We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year! 

SUNDAY DROP-IN & LIBRARY 1:00 to 4:00 p.m. EVERYONE WELCOME!
Co-ordinator: Fumiko Tozawa

December 21st - CLOSED (for Christmas Holidays)

December 28th - CLOSED (for Christmas Holidays)

January 4th - CLOSED (for New Year's Holidays)

January 11th - Free activities - badminton, ping-pong, etc.

January 18th - Free activities - badminton, ping-pong, etc.

SUNDAY DROP-IN & LIBRARY (Continued)

- January 25th - Knitting Class with Mrs. K. Futamura and Mrs. M. Yamamoto. Fee: \$1.00
- Fortune-telling through palmistry, astrology, etc.

We wish to thank all of you who helped out at Sunday Drop-In, and wish everyone a MERRY CHRISTMAS and a VERY HAPPY NEW YEAR! Looking forward to welcoming members, old and new, in 1987.....

0 - 0 - 0 - 0 - 0

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE acknowledges with thanks donations received from the following:

- K. Futamura, H. Giga, K. Hasler, K. Hayami, Hayashi family in memory of the late Mrs. T. Hayashi, S. Ingram, K. Iwanaka, K. Iwasaki, A. Kobayakawa, M. Kobayakawa, K. Koyama, H. Kubo, G. Matsumoto, I. Matsushita, S. Miyake, S. Nadeau, H. Niiya, G. Namba, S. Omoto, M. Sakamoto, S. Shirasawa, F. Taguchi, R. Uchiyama and Tsuya Watanabe.

A donation has also been received from "Bell Employees Fund For Community Services" with a covering note:

"In recognition of the positive role that you perform in our society and also as an incentive for continuation of your work".

We are grateful to the directors of this "Bell Employees Fund" and thank them for their kind expression and encouragement.

The Community Development Committee and Staff wish everyone another year of GOOD HEALTH and MUCH HAPPINESS in 1987!!!

0 - 0 - 0 - 0 - 0

SOUNDS OF KOTO

Every Wednesday afternoon, graceful notes of koto music fill the J.C. Cultural Centre. Mr. Patrick Halliwell, a graduate student presently studying for his doctorate in Music at the Université de Montréal, is practising on the koto, which is his favorite instrument. He has already studied a year in the U.S. and hopes that he may apply for a grant to pursue his study of the koto in Japan. Meanwhile, the few C.D.C. staffers and Library volunteers who are at the Centre on Wednesdays, are treated to the exquisite sounds of the koto.

Telephone: 725-1212

Pastor: Rev. Fisher

Japanese Fund Raising

Phone: 325-7921

President: Mr. John Shikata

JCCCM NEWS

Donations

The Japanese Canadian Cultural Centre gratefully acknowledges the following generous donations.

James Ishii
Roger Ito (Los Angeles)
K. Koyama
A. Namba
W. Okubo

Bill Sakamoto
Kaz Suga (Toronto)
N. Tomahara
Yuki Uno in loving memory
of his wife, Dot.
Shigeru Watanabe

Benefit Dinner Dance - November 22, 1986

Over 120 hardy souls turned out in spite of the snow-storm to support the Centre Benefit Dinner Dance. A complete financial report will be printed in the next issue. Our thanks go to the organizers, Ruth and Joe Horibe, Chairman Jim Ishii, and the many, many others who worked on committees, donated raffle prizes and in general made the evening an enjoyable affair.

Report of Activities of the Cultural Committee

Japanese Art Festival: The festival was held in the Guy Favreau and Complex Desjardins buildings in the month of September. We were asked to participate in the festival's opening ceremonies. We organized Taiko, Shigin and a kimono show. The presentation was very well received.

Training Course for Japanese Language Teachers: In October, Mrs. Kajii gave 4 session course to those who were interested in teaching Japanese. She was recently trained to be a Japanese language teacher in Japan and is teaching at McGill. The course was excellent. There were nine participants.

(Cont'd on page 8)

*Season's Greetings
and
Best Wishes for the
New Year 1987!!!*



MONTREAL
BUDDHIST
CHURCH
5250 St. Urbain St.
Phone:-273-7921

President:- Mr. John Shikatani

ST. PAUL JAPANESE CATHOLIC
MISSION

*Joyeux Noël et Heureuse
Année à tous!!!*

A Very Merry Christmas and a
Happy New Year to all !!!



8155 Rousselot Street,
Montreal, Que.
H2E 1Z7

Telephone:- 725-1215
Pastor:- Rev. Father
Jacques Prud'homme.

IKEBANA INTERNATIONAL NEWS

On January 27th, 1987 at 1:30 P.M., Tuesday
St. Andrew's-Dominion Douglas Church
687 Roslyn Ave., Westmount

There will be traditional flower arrangements created by the Ikenobo School, by Mrs. M. Mayeda and Mrs. I. Ikegami. The theme will be 'The New Year'. Workshop will follow - guests are welcome to participate - fee 5.00 including flowers. Please bring your container, scissors and kenzan. Raffle will follow to win the creations by the two teachers. Refreshments will be served.

Looking forward to seeing you.

From Ikebana International members, may we wish you a very - Happy and prosperous New Year!

Anne Herbatuk, President

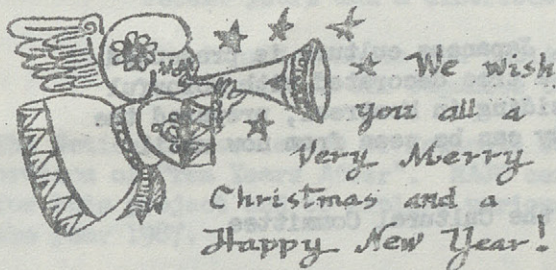
0 - 0 - 0 - 0

MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY

This has been an unforgettable 20th Anniversary year for our Society. It was with great pleasure and honour to have Headmaster Sen'ei Ikenobo celebrate this occasion with us. During the last week of May and June 1st Montreal Botanical Garden was the scene for Exhibition, workshop and Demonstration by the Headmaster.

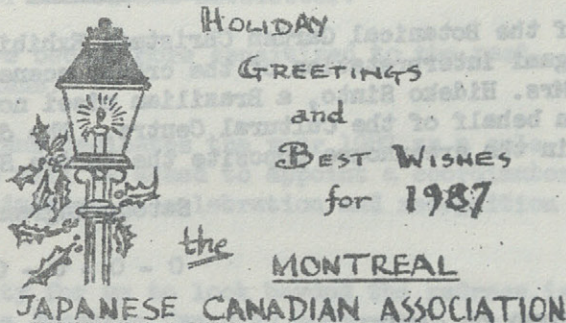
Success of this event was due to hard work and preparation by our untiring members and friends and also to the Bulletin for giving us fine publicity. Gratefully we take this opportunity to thank all and to end this memorable year by wishing you Merry Christmas and the very best for the coming year.

(Cont'd on page 8)



MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

8120 Champgneur Avenue
Telephone:- 271-6206
Pastor:- Rev. George Tomita



President:- Mr. Tamotsu Yamamoto
Vice President:- Mr. M. Kimoto
Past President:- Mr. K. Koyama



MONTREAL IKENOBO IKEBANA SOCIETY (Cont'd from page 7)

The fall months were busy with exhibitions by members for the Consulate General during Japan Week, participation with the Ikebana International at Victoria Hall, workshops held for Burlington Vermont Garden Club and for Alcan Employees by Mrs. Mayeda, besides the regular weekly classes at the Cultural Centre by Mrs. Ikegami assisted by Mrs. Kido, and Adult Class course for the South Shore Protestant S.B. by Mrs. Mayeda.

Mrs. Miyo Kato, Mrs. Sue Holland and Miori Mayeda attended the 20th Anniversary Symposium of Boston Chapter over the Nov. 6th weekend. To celebrate this occasion the highlight was the Demonstration by the Headmaster Sen'ei Ikenobo at the Boston Fine Arts Museum, Professor N. Ikeda assisting. The Headmaster, Professor Ikeda (our visiting sensei last year), Mrs. Teruko Kashima Anderson of San Francisco headquarter, and Mr. Y. Hashimoto who also assisted the Headmaster at our 20th Anniversary, conveys their regards and best wishes to all our members.

Our diligent member, Mrs. Herbatuk has been elected President of Ikebana International Montreal Chapter. Congratulations and success to you, Anne.

Belated but our thanks to Mrs. Audrey Ito of Vancouver for the generous donation on the occasion of our 20th Anniversary and also to Mrs. Anne Herbatuk in memory of her Mother-in-law.

Our Society would like to congratulate the Montreal Bulletin on its 40th Anniversary. We appreciate and thank you for your wonderful work.

0 - 0 - 0 - 0

Report of Activities of the Cultural Committee (Cont'd from page 6)

Karate Show: The provincial karate tournament was held on the 8th and 9th of November at College Maisonneuve. We were asked to provide 2 hostesses in kimono and to help the organization decorate the entrance of the hall.

McGill Open House : Volunteers demonstrated origami for two days in September for the East Asian Department.

ORIGAMI CHRISTMAS DISPLAY AT BOTANICAL GARDENS

As part of the Botanical Garden Christmas Exhibition, Japanese culture is presented by an origami interpretation of the crèche scene and a tree decorated with colorful cranes. Mrs. Hideko Sinto, a Brazilian nisei now residing in Montreal, prepared the display on behalf of the Cultural Centre. The display can be seen from now until Jan. 4th in the greenhouse opposite the Garden Shop.

Satoko Ingram for the Cultural Committee

0 - 0 - 0 - 0

JAPAN SOCIETY OF CANADA

The January event will be a sleigh ride at Mascouche, just north of Montréal, on Sunday, January 18, 1987 leaving the J.C.Cultural Centre at 10:30 A.M. to return about 3:30 P.M. Brunch will be served at the cabane. Cost is \$14.00 (\$16.00 non members) and \$12.00 for children. For reservations, please call Mrs. Alice Bolduc at 721-0052.

0 - 0 - 0 - 0

NAJC HOSTS A JAPANESE CANADIAN CONFERENCE

The NAJC National Conference will be held May 16 and 17, 1987 at the Georgian Court Hotel in downtown Vancouver, British Columbia. The Educational and exploration conference is the first of its kind by NAJC to look at the concerns of our community and to plan for the future. The conference is open to anyone interested in the affairs of the Japanese Canadian community.

Conference activities begin on Saturday, May 16th, at 2:00 P.M. with a keynote address followed by workshops and will culminate with a banquet on Sunday evening, May 17.

Workshops are being planned for the following topics:

- (a) Aging and Retirement - Concerns of the Elderly
- (b) Human Rights
- (c) Leadership and Generational Differences
- (d) Inter-marriage

It is hoped that these workshops will provide a forum for the younger members of the community. Sanseis and Yonseis. The NAJC encourages centres to send participants of all generations to the conference on the long weekend in May.

Plan to attend the NAJC National Conference in Vancouver, May 16 & 17, 1987.

0 - 0 - 0 - 0

NAJC TO CELEBRATE 1987 - "TEN YEARS AFTER"

The Japanese Canadian Centennial of 1977 marked the re-awakening of our communities across Canada. The activities and projects refocused our attention towards the importance of history, culture, and heritage for our self-identity.

What has transpired since the centennial year - 10 years ago?

- (a) The Japanese Canadian community has become more united and alive in the past three years especially with its concern for redress.
- (b) There has been greater communication amongst Japanese Canadians across our country. This is reflected in the many reunions that have occurred in recent years and a distribution of a national newsletter.
- (c) The Canadian media and public have become more sensitized to the past experience of the Japanese Canadians.

The National Association of Japanese Canadians dedicates the year 1987 as a celebration of "Ten Years After". NAJC centres will be asked to appoint a coordinator for this project and to explore various activities in celebration and recognition of the year 1987.

The activities in 1987 will be an opportunity for us to look beyond the redress issue and to address other areas of concern in the Japanese Canadian community. To begin this process, the NAJC is hosting a National Conference in May, 1987 to look at elderly concerns, human rights issues, examine generational differences and its impact on community leadership and involvement of Sanseis and Yonseis in community organizations.

1987 is a time to reflect on our past achievements and more importantly it is a time to plan for the future.

- 0 - 0 - 0 - 0 -

REDRESS MEMO

AD HOC COMMITTEE OF THE NAJC,
MONTREAL

"Productive and encouraging" - those were the words of NAJC President Art Mike as he and members of the NAJC Strategy Committee emerged from discussions with the Minister of Multiculturalism, the Honourable David Crombie, held on November 22nd in Toronto.

During this second meeting with Mr. Miki and representatives of the NAJC, Mr. Crombie re-iterated his desire to achieve a "just and fair" redress settlement, and indicated that he plans to submit, either before Christmas or early in January, a recommendation to Prime Minister Brian Mulroney for a procedure to resolve this longstanding issue. His recommendation will include the elements for a proposed redress settlement.

The meeting dealt candidly and seriously with the NAJC redress proposal submitted to Government this past May. At that time, the NAJC Council, representing 15 Japanese Canadian Centres, called for:

- (1) an official Acknowledgement of the injustices suffered by Canadians of Japanese ancestry during and after World War II;
- (2) a commitment toward legislative measures to prevent the recurrence of the injustices.
- (3) compensation to the Japanese Canadians affected.

The NAJC proposal included \$25,000 compensation to individuals affected and a community fund of \$50 million for projects to rebuild the community damaged by the wartime injustices.

Present at the meeting were Strategy Committee members Roger Obata and Maryka Omatsu from Toronto, Bryce Kambara from Hamilton, Roy Inouye from Kamloops, and Cassandra Kobayashi and Roy Miki from Vancouver. Norman Oikawa from Hamilton was also invited, as well as Don Rosenbloom, a Vancouver lawyer and legal adviser to the NAJC.

Since replacing the former Minister of Multiculturalism, the Honourable Otto Jelinek, Mr. Crombie has been involved in a briefing process in preparation for his recommendation.

Mr. Mike expressed optimism in the new Minister's openness and candor in his approach to the redress issue. "I am optimistic", he said, "that the Government will deal fairly with the NAJC's proposal and I am pleased by Mr. Combie's desire to deal with this issue in a comprehensive and meaningful manner."

The NAJC plans to meet with Mr. Combie just prior to the submission of his recommendation to Prime Minister Mulroney.

Anyone wishing to lend a helping hand, please call: Kathleen Hayami

937-5263

JAPANESE LANGUAGE COURSE

Session: Starting February 3, 1987
for 10 weeks

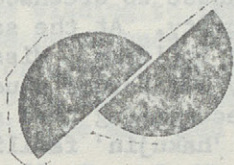
Time: Tuesday and Thursday
6:00 -- 8:00 P.M.

Fee: \$180.00/per person (no refund
after 1st class)

Course: Beginners class

Place: Marianapolis College
3880 Cte des Neiges, Montreal
(Metro Guy, then bus No. 165
or No. 66)

Registration: Please call at 728-1996
by January 16, 1987.



LETTERS ON THE OCCASION OF THE BULLETIN'S
40TH ANNIVERSARY

- We enclose a small token of appreciation
on the occasion of the Bulletin's 40th
anniversary.

- Montreal Ikenobo Ikebana Society

- We enclose a donation towards celebra-
ting 40 years. Much thanks for an
informative Bulletin.

- Mr. & Mrs. Bunrey Miyake

NEW MONTREAL TELEPHONE DIRECTORY

Anyone wishing to be listed in
a professional/ business/ service
directory to be included in the
New Montreal Telephone Directory
Please call : Terrapin or Louise
at Centre Office 728 - 5580

GREETINGS FROM VOLUNTEERS AND
STAFF OF THE
JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE OF MONTREAL



8155 Rousselot Street,
Montreal, Quebec
H2E 1Z7

Telephone:- 728-1996

or:- 728-5580

ACTIVITIES:-

- Thursday Drop-In For Seniors
- Sunday Drop-In
- Library Service
- Home Visiting Program
- Information & Telephone Update

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH

WORSHIP SERVICE

Joint Bilingual (Japanese & English)
Regular service 10:30 - 11:30 A.M.)

- Dec. 21 - Christmas service
- 24 - Christmas Eve Service 7:30 P.M.
- 28 - Carol Service
- Jan. 4 - New Year's service
- 11 - Regular service

SUNDAY SCHOOL (English)

Regular classes 10:30 - 11:30 A.M.

BIBLE STUDY CLASS

January 14th - Thursday - 1:30 P.M. at
the home of Mrs. K. Shitahodo

Nov. 16th - The Youth Group met to plan for the Christmas Candlelight service. A banner for Christmas is in their plans. Other banners will be made in the coming year for Easter, Pentecost and Thanksgiving. Next year a Youth conference is planned for Youth and Young adults of Japanese United Church across Canada to be held at Camp Koya, Lake Scugog, Ont. under the leadership of David Kai. Everyone present showed keen interest in attending this event which takes place from June 27th to 30th, 1987. Mr. Kai, is an experienced youth leader and participants will enjoy the camp.

PROPERTY MAINTENANCE REPORT

Thanks to Mr. Tats Sakauye, the outdoor matting for the Mance entrance has been installed. The first heavy snowfall buried the church mance entrances, but thanks to Mr. Maruya, both entrances and the driveway were cleared out on Saturday and Sunday making for easy access. Thank you Messrs. Sakauye and Maruya, for your kind attention to the church needs.

COMING EVENTS

Dec. 21st - Christmas service and a pageant will be presented by the Sunday School children.

Dec. 24th - Christmas Eve Candlelight service at 7:30 P.M. conducted by the Youth with participation by all age groups. Come with your family and friends, put all your Christmas shopping cares and the turkey dinner worries behind and relax and sprinkle some of the real Christmas spirit over you. Refreshments to follow.

(cont'd on page15)

Season's Greetings to All

MEILLEURS VOEUX A TOUS!!!



MONTREAL
IKENOBŌ
IKEBANA
SOCIETY

Mrs. Mitsuko Ikegami
Mrs. Yaeko Kido
Mrs. Miori Mayeda



Happy Holidays!!!
and all good wishes
for the New Year 1987!!

IKEBANA INTERNATIONAL

Mrs. Anne Herbatuk
President

Telephone:- 667-1976

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH (continued from page 14)

Dec. 28th - Carol service

PERSONAL

We are delighted to hear that Mr. Kenji Iwanaka is feeling much better and is now at home.

We are happy to share the joyful delight of Lisa Ogura and her parents, in joining the Grand Ballet Nutcracker group to Ottawa and Thunder Bay and at Place des Art during the Christmas season.

NISEI U.C.W. NEWS

The annual Christmas party sponsored jointly by the U.C.W. and Sunday School will be held on Sunday, Sec. 14th.

The Nisei U.C.W. wishes one and all a Very Merry Christmas and a New Year blessed with good health and happiness.

We wish to acknowledge with thanks a very generous donation from Mr. & Mrs. Yukio Niiya on the occasion of their 50th wedding anniversary.

o - o - o - o

THE JAPANESE CATHOLIC NEWS

Rev. Father Jacques Prud'homme cordially invites everyone to attend the Midnight Mass at the Japanese Catholic Mission on December 24th, 1986 which will start at 8 p.m. sharp. As everyone is busy, it is important that the Mass starts promptly at 8 p.m. sharp. There will be a buffet served after the Mass and those families who will be attending are asked to bring their specialty for the buffet for their family as well as for one extra person. By this way, we should have enough "gochise" for everyone attending. There will also be an exchange of gifts for those people attending; therefore we kindly ask you to bring a gift from each member of your family attending.....the value of the gift should not exceed \$2.00 and to bring it along with a slip of paper attached to the gift showing whether it is for a girl, a boy, a lady, or a man. It will be a joyful and a happy occasion to meet your friends and fellow Catholics and to greet them and to socialize with them. So make a party and please come to the Mass.

We received a Christmas Card from Clarabel and Mike Koga wishing us a Joyous Christmas and Best Wishes for a Happy New Year! The Koga's are now residing in St. Margaret Village, Claxton Bay, Trinidad, West Indies. We thank them for remembering us and we wish them all the Very Best for a Wonderful New Year.

Rev. Father Jacques Prud'homme, and our President, Dr. Nobuharu Yamaguchi, and all the Executives, take this opportunity to wish everyone a Very Merry Christmas and a very Blessed one, and the Very Best Wishes for a Wonderful New Year!

o - o - o - o

Montreal Bulletin
4628 Melrose Ave.
Montreal, Qué. H4A 2S9

I wish to subscribe to the Bulletin
(11 issues)

- _____ \$12.00 English section only (\$9.00 seniors) _____
- _____ \$12.00 Japanese section only (\$9.00 seniors) _____
- _____ \$14.00 Both English & Japanese (\$12.00 seniors) _____

NAME _____

ADDRESS _____

BOOKS FOR SALE

Available at the JCCCN, 8155 Rousselot St.,
Pick up only

728-1996 / 728-5580
Postage extra

- "WE WENT TO WAR" by Roy Ito \$17.00
The story of Japanese Canadians who served during
the first and second world wars
- "TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE" by Vernon Japanese Seniors \$19.00
History of Community Groups
- "HEALTHFUL EATING FOR HEALTHFUL LIVING" by Teruha Kagemori \$10.00
A macrobiotic approach, over 200 recipes
- "NIKKEI LEGACY" (autographed) by Toyo Takata \$15.00
Takata identifies notable pioneers starting
with Manzo Wagono who arrived in 1877
- "THE ENEMY THAT NEVER WAS" by Ken Adachi \$12.00
A history of Japanese Canadians
- "READ PRACTICAL JAPANESE" by John Braden \$10.50
A guide to the practical aspects of Japanese written
language. Published by Enkyusha
- "THIS IS MY OWN" edited by Roy Miki \$13.00
Writings of Muriel Kitagawa
- "BIOGRAPHY OF 5 BRIDES" by Tomoko Makabe \$10.00
The life story of five brides who came to Canada.
In Japanese only
- "ECONOMIC LOSSES OF JAPANESE CANADIANS AFTER 1941" Price Waterhouse Study \$ 5.00
- "NAOMI'S ROAD" by Joy Kogawa \$ 8.00
An adaptation for juveniles of "OBASAN"
- "CANADIAN JAPANESE COOKERY" Kamloops Japanese Canadian \$10.00
Ass'n.
- "MY SIXTY YEARS IN CANADA" by Dr. M. Miyazaki \$ 6.00

N. ROSSI - PLUMBER

40 de Lisieux, Laval, Que.

Well recommended

Clients throughout Montreal
Rossi Plomberie & Chauffage Enr.
669 - 4740

MIYAMOTO SPECIALS

See inside back cover for monthly
specials.

Remember to bring the ad with you
when you visit MIYAMOTO'S.

L'ACADEMIE DE JUDO

SEIDOKWAN

ACADEMY OF JUDO

CORDIALLY INVITES YOU
TO ITS
ANNUAL

HOLIDAY JAMBOREE

TO BE HELD ON

JANUARY 10, 1987

8:30 P.M.

AT THE

JAPANESE CULTURAL CENTER
8155 ROUSSELOT

JOYEUSES



FÊTES!

SEASONS
GREETINGS!

VOUS INVITE À SA

GRANDE FÊTE

ANNUELLE

QUI SE DÉROULERA LE

10 JANVIER, 1987

À 20:30

AU

CENTRE CULTUREL
JAPONAIS
8155 RUE ROUSSELOT

- DANSE - PRIX D'ENTRÉE

BAR

- DANCE - DOOR PRIZES



ONLY

\$10.00/TICKET

- SEULEMENT

\$10. LE BILLET

SOYEZ DE LA
PARTIE!

CALL GUY 453-0603
APPELEZ GARY 768-7124

SEE YOU
THERE!

section française

L'ESTAMPE NIPPONNE DU XXIÈME SIÈCLE

L'événement "Regard nu, Japon princier", consacré à l'estampe niponne du XXIème siècle et aux kimonos, se déroulera jusqu'au 18 décembre à la galerie d'art du collège Edouard-Montpetit. Des gravures d'artistes mondialement reconnus: Shinoda, Sawada, Hoshi, etc., voisineront avec des kimonos anciens et recents. L'opération Japon proposera à ses visiteurs, outre des oeuvres de grand art, une exploration de la culture japonaise traditionnelle et contemporaine. Le consulat général du Japon à Montréal, la galerie François Lemai, A et R encadrement, la famille Masumoto et monsieur Philippe Coiteux ont permis à la galerie d'art du Collège d'orchestrer cet événement d'envergure.

* * * * *

ORIGAMI AU JARDIN BOTANIQUE

Madame Hideko Sinto, une Brésilienne d'origine japonaise qui habite maintenant à Montréal, a créé une crèche en "origami" pour l'exposition de la fête de Noël au Jardin botanique de Montréal. Elle a également décoré un arbre de Noël de nombreuses grues en papier de toutes les couleurs. L'on peut voir l'exposition jusqu'au 4 janvier dans le serre vis-a-vis la boutique.

* * * * *

IKÉBANA INTERNATIONAL

Le 27 janvier, 13h30: une exposition d'arrangement floral traditionnel de l'école Ikénobo, par Mesdames M. Mayeda et I. Ikegami, suivie d'un atelier (5 \$) pour les membres et leurs invités, à l'église St-André-Dominion Douglas, 687, avenue Roslyn à Westmount.

* * * * *

COURS DE LANGUE JAPONAISE POUR DÉBUTANTS

Un cours de langue japonaise pour débutants se déroulera pendant 10 semaines à partir du 3 février 1987, les mardis et jeudis de 18h à 20h, au Collège Marianopolis, 3880 Côte des Neiges. Prix: 180 \$ (pas de remboursement après le début du cours). Prière de vous inscrire avant le 16 janvier: 728-1996.

* * * * *

UN PETIT MOT À M. L.M.: Nous vous remercions de votre gentille lettre. Malheureusement, tout le monde n'est pas parfaitement bilingue. Comme vous l'avez bien constaté, nous avons toujours besoin de bénévoles et serions très contents de vous compter parmi nous. Veuillez communiquer avec nous à 481-6795; votre aide serait fort appréciée.

* * * * *

JOYEUSES FÊTES À TOUS ET À TOUTES!

MAZE KOZE

Scholarship Available. The Mennonite Central Committee of Canada in Winnipeg is offering a \$1,000.00 Canadian Japanese Mennonite Scholarship to a graduate student, preferably of Japanese Canadian descent, to facilitate academic work related to the Japanese Canadian experience. This scholarship is sponsored by the National Association of Japanese Canadians and the Mennonite Central Committee of Canada. Deadline for application is April 1, 1987. For more information write to: Canadian Japanese Mennonite Scholarship, c/o Mennonite Central Committee of Canada, 134 Plaza Dr., Winnipeg, Manitoba, R3T 5K9.

Scholarship Awarded. At a recent reception at McGill University, David Shibata of Dollard des Ormeaux was presented with the J. W. McConnell Entrance Scholarship which has a value of \$2,500.00 per year for a period of four years. David, formerly of Marianopolis College, is a Pre-Med student at McGill, graduated from Lindsay Place High School in 1984, winning a Lakeshore School Board Medal and the Avon Foundation Scholarship Award.

Tosh and Hitomi Kagemori are proud to announce the birth of their daughter Kazusa, born November 18, 1986 at the Lakeshore General Hospital, weighing 7 lbs. 7 ozs. It is their second child, sister to Takahiro.

Those who remember Helene Higo will be happy to learn that she will be teaching a watercolour painting class at the Toronto Japanese Canadian Cultural Centre.

Japanese Prints of the 20th Century and Kimonos will be featured at La galerie d'art du Collège Edouard-Montpetit, 945 chemin de Chambly, local FOLL, Longueuil until Thursday, December 18, 1986. World renowned artists include SHINODA, SAWADA and HOSHI. Madame Masumoto demonstrated "Katazome" on Wednesday, December 10th. This exhibition is under the sponsorship of the Consulate General of Japan, Gallery Francois Lemai, A et R encadrement, the Masumoto family and Mr. Philippe Coiteux.

NIPPON EXPRESS CANADA LTD., DORVAL

- Transportation for freight forwarders
- Moving of households/offices between Canada and Japan by air or ocean freight
- Small air parcels at \$75.00 up to 5 kilos
- Pelican Jet Air Service up to 20 kilos
- Ocean freight for personal effects, gifts, etc., sea mail, up to 30 kilos, \$100 (duty tax excluded)
- Door to door service

Call : Mrs. Iwai Tel. 631-6436

9:00 a.m. to 6:00 p.m., Monday to Friday

SPRING CLEANING?

We are collecting year around donations for our Annual Spring Market. We would appreciate small furniture, jewellery,

books, toys, kitchenware, sports equipment, &

Treasure Auction

valuables.

Call: 728-1996

JCCCM



NOTICE

MAZE KOZE

From: Consulate-General of Japan
at Montréal
Date: November 26, 1986

This Consulate has recently received reports from the Consulate-General of Japan in Toronto and the Embassy of Japan in Ottawa to the effect that a certain Japanese man, operating in Toronto and Ottawa, is alleged to have conducted fraudulent activities (most of which involve the fraudulent borrowing of various sums of money). We have learned that this man has recently moved from Toronto to the Ottawa region and is actively attempting to cultivate friendships with Japanese residents living in that area. Furthermore, we have received word from Japanese residents living in the Montréal region that quite recently certain individuals have been tricked by the fraudulent practices of this same man.

We therefore request that you take every precaution, because the same sort of trouble could occur in Montréal.

0 - 0 - 0 - 0 - 0

MAZE KOZE (Cont'd from page 19)

"Fate of the Hunter" Pat Morita's film includes Mari Sato (Japan), Seth Sakai (Hawaii), Dennis Akiyama, Larry Nakamura and Chris Makepeace (Toronto), Michael Sarrazin (L.A.), Roger Ito (L.A.) stand-in for Pat. Also included are about 25 extras - women, children and older men who make a daily 1 hour trip to Morin Heights at the ungodly hour of 5:15 a.m. to go through make-up, hair-do and wardrobe before being delivered to an outdoor set, there to wait in a heated trailer until called. Often waiting is more tedious than working. Their motto is "Hurry up and Wait". Meanwhile assistant directors are following the progress of the film with walki-talkies and organizing extras and props for the next "take". For the longest time I could not understand why they closed each conversation with what sounded like "disquette", until I realized it was "10-4".

0 - 0 - 0 - 0

FREE FRENCH CLASSES

The Montreal Catholic School Commission is offering free French classes. Intensive classes are 4 nights per week from 6:00 p.m. to 10:00 p.m., beginning January 12, 1987 at St. Pascal-Baylon, 3715 Carlton Avenue. Regular classes are 2 nights per week from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. at St. Pascal-Baylon beginning January 12, 1987 and at Barthelemy-Vimont 7700 Outremont Ave. beginning January 13, 1987.

Documents required for registration on January 7 and 8, 1987 from 7 p.m. to 9 p.m. are: Visa, Ministry permit, Medicare card, social insurance card.

0 - 0 - 0 - 0

Call: 758-1988

1000

PUBLICATION OF COMPOSITION BOOK III

We are happy to announce that this year's edition of the composition book by children of Japanese origin in Montreal area has been published.

Contrary to the previous two editions, this year we decided to be less restrictive and included works of over 18 years of age. As you look through the book, you will see quite a variety of works, from the drawings of very young children to compositions of high school students, and an essay of a 23-year-old. We hope that this book will be valuable as a record of growing minds of young people.

As we did in previous years, we are distributing free copies to all participating children. For anyone who wishes to buy the book, it is available at the Japanese Cultural Centre, 8155 Rousselot Street. The price is \$4.00 a copy.

We appreciate the cooperation of the teachers of HOSHUKO school, who encouraged the students to write, collected and then submitted them to us.

Following are the names of volunteers, by whose effort the publication of the book was possible.

Catherine Kyei Aboagye
Mire Agrawal
Nobuko Inoue
Yuko Lemay
George Hayami

Kano Futamura
Christine Hara
Toyoko Marshall
Kuniko Shimotakahara
Chantang
Fumiko Tozawa

We thank the Quebec Cultural Communities and Immigration for a grant for Youth project.

COMPOSITION BOOK III LAUNCHING PARTY

The celebration to launch the composition book III was held on November 23rd at the Japanese Cultural Centre, with the cooperation of people from Sunday Drop-In. As we had a big snowstorm a couple days earlier, we were afraid that not many people would show up; however, contrary to our fears, enough people to fill up the hall attended the ceremony.

The age of children who read own works in front of the audience ranged from a grade I student to a CEGEP student. This was done to emphasize a wide range of participants of the book.

We thank all the children who took part in reading, singing and playing of musical instruments. Our special thanks goes to the seniors of drop-in, who sang Japanese children's songs, under the direction of Mrs. Futamura and Mrs. Yamamoto. A piano accompanist was Mrs. Sayeki. The participation of the seniors was requested to facilitate the meeting of young and old generations of the community who seldom see each other.

The Composition Committee : Kiyoko Shibamoto, Akemi Mallette, Shigeru Watanabe

SPECIAL GREETINGS

from ANTIGONISH, N.S. "As usual I'm late but please hold the presses for a special SEASON'S GREETINGS to Seniors, Drop-In volunteers, Bulletin staff and other friends".

- Sachi and George Shimo-Takahara



We are happy to announce that this year's edition of the composition book by children of Japanese origin in Montreal area has been published.

MONTREAL SANGHA TEN PIN LEAGUE

On Dec. 3rd, after 14 weeks, the team DOLPHINS captained by R. Chow, with team-mates E. Law, T. Shinohara and M. Shinihara is leading the league with 35 points.

Standing follows:

<u>Team</u>	<u>Captain</u>	<u>Points</u>
1. Dolphins	R. Chow	35.0
2. Patriots	K. Lee	32.5
3. Cowboys	W. Wong	30.5
4. Jets	Y. Hayashi	30.0
5. Giants	A. Wong	29.0
6. Lions	A. Lee	28.5
7. Eagles	S. Ma	26.0
8. Falcons	R. Lee	24.0
9. Bears	M. Ho	23.0
10. Oilers	T. Wong	21.5

Men's High Single

E. Tse	247
S. Ma	241

Ladies High Single

A. Shinohara	209
M. Shinohara	206
S. Hayashi	192

Men's High Triple

S. Ma	604
E. Tse	599

Ladies High Triple

A. Shinohara	539
Y. Kojima	521

Taken from "Woman Bowler" magazine:

BOWLING TO BE PART OF '88 OLYMPICS

Bowling will be an exhibition sport at the 1988 Summer Olympic Games in Seoul, Korea. It will be the first time in more than 50 years that the sport will have been associated with the Olympics Games. The only other time bowling was associated with the Olympics was in the summer of 1936 when an international tournament was held in Berlin, Germany, at the same time as the Summer Olympic Game.

In addition to worldwide appeal and the huge number of participants, bowling has a number of other factors in its favour, making it an ideal Olympic candidate. It is one of the few sports where women and men can compete on the same level. It is also a friendly sport, which fosters great camaraderie between contestants, no matter how distant their countries of origin. There is no physical violence or risk of severe injuries. It is also a sport where no human judgment can determine the winner because the actual number of pins knocked down will decide who is best.

The next objective of F.I.B. (international governing body for bowling) is to have bowling recognized as an official Olympic Sport in time for the 1992 Summer Games.

M.S.T.P.B.L. wishes all a very Merry Christmas and a Happy and Prosperous New Year.

Happy bowling

M.S.T.P.B.L.

MIYAMOTO PROVISION

宮本プロビジョン

RESERVE NOW FOR SHOGATSU.

TEL! 481-1952 ☺

YAMAIMO _____
 GOBO _____
 SATOIMO _____
 MAGURO _____
 HAMACHI _____
 TACO _____
 IKURA _____
 TOBIKO _____
 UNAGI _____
 AGEH _____

KAMABOKO _____
 SATSUMA _____
 TEMPURA _____
 CHIKUWA _____
 GOBOMAKI _____
 KONNYAKU _____
 KOME _____
 SHOYU _____
 NAMA UDON _____
 MANJU _____

MOCHI _____
 KAZUNOKO KONBU _____
 SHIO SALMON _____
 KUROMAME AMANI _____
 AZUKI _____
 MOCHIKO _____
 MEIN _____
 YOKAN _____
 TAZUKURI _____
 DASHI IRIKO _____

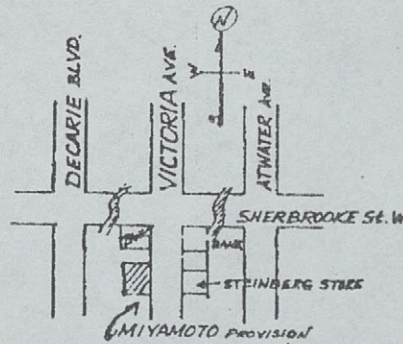
Reserve **SUSHI** For New Year's Day

FUTOMAKI ROLL
 INARIZUSHI

CUCUMBER ROLL
 TUNA ROLL

NIGIRIZUSHI MADE TO ORDER ☺

新春の御慶びを
 申し上げます



382 VICTORIA AVENUE
 WESTMOUNT
 TEL. 481-1952

*Have a Merry Christmas
 and all the best in
 the New Year!*

